





北齊 魏 收 撰

華 書 局

中

卷 第 六

九至

土卷八八(傳)五 册

魏書卷八十九日

列傳酷吏第七十七

于洛侯 胡泥 李洪之 高遵 張赦提 羊祉

崔暹 酈道元 谷楷

以 ·戎馬定王業,武功平海內,治任刑罰,肅厲爲本,猛酷之倫,所以列之今史。 淳風旣喪,姦黠萌生;法令滋章,刑禁多設。 爲吏罕仁恕之誠,當官以威猛爲濟。 魏氏

將絕,始斬其首,支解四體,分懸道路。 拔隴客舌,刺其本,幷刺胸腹二十餘瘡。 侯輒鞭富熾一百,截其右腕。 于洛侯,代人也。以勞舊爲秦州刺史,而貪酷安忍。州人富熾奪民呂勝脛纏一具,洛 百姓王隴客刺殺民王羌奴、王愈二人,依律罪死而已,洛侯生 見之者無不傷楚,闔州驚震,人懷怨憤。百姓王元壽 隴客不堪苦痛,隨刀戰動。乃立四柱磔其手足,命

七十七 酷吏

傳

第

時反 叛。 有 司 糾劾。 高祖詔使者於州刑人處宣告兵民,然後斬洛侯以謝 百姓

賜 刑 出 頭 自 罰 爲 應 酷 巡 內 胡 泥 濫 直 州 一,受納 刺 而 闕 史,假范陽公。 人也。 於一 貨賄,徵還戮之。 時,泥 歷官 以 至 以北 法 司衛監,賜爵永城侯。 繩之。 平陽尼碩學,遂表薦之。 將就 侯頭 法也,高祖臨太華殿引見, 恃寵,遂 與 泥率勒禁中,不憚豪貴。殿 口 諍。 遷平 高 東將軍、定州 旭 聞而嘉焉,賜泥 遺侍臣宣詔責之, 中尚 刺史。以暴虐, 衣 書叔 服 遂就家 一襲。 孫侯

會永 崩 得 號 元后 昭昭 爲 顯 昌 以 李 太后 洪 外 在 祖 王 戚 南 仁 親 之,本名文通,恒農 問 兄弟 爲 舅。 隨 其 河 世 親, 太安 內 名 祖 太守 因 字,乃改 南 中 言 征 ", 洪之爲兄。 ,得元后 珍之等兄弟 爵 名洪之。 人。 任 城 姊妹二人。 少爲 侯 與 う威 及仁 至都, 相 沙門,晚 儀 訣 坐 與 經 洪 事 司 洪 日 誅 之以宗 乃還俗。 刺 之 具條列 元后 史。 相 見, 泂 人潛 入宮, 內 敍 南 眞君中,爲狄道 元后 北 方 相 連 諸 得 餉 平 遺、結 上 兄 幸於高宗,生 黨 珍之等,手 生 南 故 爲 事 兄 護軍,賜爵安陽 接 計 弟 武 牢 逐 長 以 顯 幼 祖 付 便 地 爲 洪 險 如 之。 元后 昆 人 親 季。 悍, 頭類 男。 逐 臨

數

爲

劫害,長

更不能禁。

洪之至郡,嚴設科防,募斬賊

者便加重

一賞,勸

農務本,盜

賊

止

一息。誅

鋤姦黨,過爲酷虐。

築 侍 壘於石樓南白鷄原以對之。 中、東郡王陸定總統諸 後 爲 懷州刺史,封汲郡公、徵 軍 0 與駕至幷州、韶洪之爲河西都將討 諸將悉欲進攻,洪之乃開以大信,聽其復業,胡人遂降。 拜內都大官。 河西羌胡領部落反叛,顯祖親 Щ 胡 皆保險拒 征,命 戰。 洪之與 洪 顯

祖

[嘉之,遷拜尙書外都大官。

罕到。 禁者 騎 重 至 品格,各有條章。於是大饗州中豪傑長老,示之法制。 其 後爲使持節、安南將軍、秦益二州刺史。 輒捉送州,宣告斬決。 、里閭、 洪之芟山爲道,廣十餘步,示以軍行之勢, 撫其妻子,問所疾苦,因資遺之。 其中枉見殺害者百數。 至治,設禁姦之制,有帶刃行者,罪與劫 衆羌喜悦, 乃 赤葩 興軍 渴郎羌深居山谷,雖相 求編 臨 乃夜密遣騎分部覆諸要路, 其境。 課調, Щ 所入十倍於常 人驚駭。 洪之將數十 羈縻,王 同。 洪之 有 犯 輕

訟 得 劉 詛 氏, 初 兩 |洪 劉芳 宅 之微 母 子,往 從 妹。 時,妻張氏 來 洪之欽 如讎。 助 重,而 及莅 洪之經營資產,自 疏 西 州 薄 以以 張氏,爲兩宅別居,偏厚劉室。 劉 自 隨 貧至貴, 多所補益,有男女幾十人。 由 是二妻妬 競,互相 洪之後

善

御

戎

夷,頗

有

威

惠,而

刻

害之聲聞於

朝

野

0

洪 之素 非 廉 清,每 3 一受納。 時高 祖始建祿制、法禁嚴峻、司察所聞、無不窮 糾 遂鎖洪

臣,聽在家自裁。 下,而言笑自若,接賓不輟。 之赴京。 三,泣歎良久,乃臥 高祖臨 太華,庭集羣官,有司奏洪之受贓狼藉,又以酷暴。 洪之志性慷慨,多所堪忍,疹疾灸療,艾炷圍將二寸,首足十餘處,一時俱 而引藥。 及臨自盡,沐浴換衣。 防卒扶持、將出却入、逼遶家庭、如 高祖親臨數之,以其 是再 大

善相 長子 若。 坐皆 神自有傳。 富 如家 視,恩紀 始洪之託爲元后兄,公私 貴赫弈,當舅戚之家,遂棄宗專附珍之等。 如親。 暮年數延攜之宴飲,醉酣之後,攜之時或言及本末,洪之則 洪之始見元后,計年爲兄。及珍之等至,洪之以元后素定長 自同外戚。 至此罪後,高祖乃稍對百官辨其誣 後頗存振本屬,而猶不顯然。 起而 假,而 加敬,笑語自 劉氏四子, 幼,其呼拜 諸李 綇

朝貴咸識之。 喪位。 高遵,字世禮,勃海蓚人。父濟,滄水太守。 遵遂馳赴平城,歸從祖兄中書令允。允乃爲遵父舉哀,以遵爲喪主,京邑無不弔集, 徐歸奔赴。免喪,允爲營宦路,得補樂浪王侍郎。 遵賤出,兄矯等常欺侮之。及父亡,不令在 遵威成益之思,事允如

涉 歷文史,頗有筆札,進中書侍郎。 詣長安,刊燕宣王廟碑,進爵安昌子。及新製衣冠,

諸父。

是高 高 祖 4 祖 恭 馬。 識 薦宗廟,遵形 待 之。 後與 立忠將軍、齊州刺 貌莊潔,音氣雄暢,常兼太祝令,跪贊 游明根 、高閭、李沖入議律令,親對御 史。 建節 歷本州、宗鄉改觀,而 禮 坐, 事,爲俯 時有 矯等彌妬毁之。 陳奏。 仰之節 以積年之勞, 粗 合儀 矩。 賜 由

粟帛

出

爲

沐浴 子元 貪酷 州 意 竉 法 見 吏,多所取納 於高 消 人孟 一,謂 則 讓之。 樂詣洛訟寃,猶恃道登,不時還赴。 之響,帝頗聞之。 詬駡不去,强 遵 引 何 僧振 祖 性 椒 如濟陰王,猶不免於法。 了多奉以貨,深託仗之。 不 而 廉清 至洛訟遵。韶廷尉少卿劉述窮鞫,皆如所訴。 遵自陳無負,帝厲聲曰:「若無遷都赦,必無高遵矣 死 o 又其妻明氏家在 ,在中書時 相徴 求。 及車駕幸鄴,遵自州來朝,會有赦宥。 ,每假歸山 旬月之間,鎌布千數。 「齊州,母弟舅甥共相憑屬,爭求貨利,嚴暴非理,殺害甚多。 卿何人,而爲此行! 道登屢因言次申啓救遵,帝不省納,遂詔述賜遵 東,必借備騾馬,將從百 道登知事決,方乃遣之。 邦邑苦之。 自今宜自謹約。」還州,仍不 先是,沙門道登過遵,遵以道登荷 遵臨還州,請辭,帝於行宫,引 ! 遵旣臨州,本意未弭,選召僚 餘。 又卿非惟貪惏,又虐於 遵恨其妻,不與訣, 屯逼民家求絲練, ·悛革 死。 時遵 不滿 刑

遵弟次文,雖無位 元 樂 學尙 有 文才,長於几案。 官而貲產巨萬。 位 . 兼尙書右丞,爲西道行臺,至高 遵每責其財, 又結憾於遵, 吉 平鎮,遇城翻被 [X] 不 相 往 反。 時論

列

傅

第

七

+

七

酷 吏

責之。

並 張 善弓馬,遂領逃連及諸 赦提, 中山 安喜人也。 畜牧者,回 性雄 武,有規畫。 各爲部帥、於靈丘、雁門間聚爲劫害。至 初爲虎賁 中郎。 時京畿 盗 一魁自 一乃斬 稱 豹子、虎

乃以 險,多 虎子、 射 患馬 其 赦提為游徼軍 口 豹子 止 |亡命,與之爲 刺 赦提設防遏追窮之計,宰司善之,以赦提爲逐賊軍將。 及其黨與。 人臍, 引腸 將,前後禽獲,殺 劫。 遶樹而 盡送京師,斬於闕下,自是淸靜。 顯祖怒之,孥戮其家。 共射之,以爲 之略盡。 戲笑。 因而 其爲暴酷 而思祖家黨,相 濫有屠害,尤爲忍酷。 其靈丘羅思祖宗 如此。 率寇盜。赦提應募 乃求驍勇追之, 軍騎 掩揉, 既資前 門豪 久 溢, ,弗能獲,行 稱,又 未 水捕 家 幾而 7藉此 處 隘 獲

計。 散 丕 一使 妻 李 ?,恃丕 赦 N) 眞 赦 提 協 提 香 前 出 以 克己厲 親 事, 使 此 貴, 差自 図 自 州 約 故威逼部下 解 許 採 ,遂有清 詣 慰。 訪牧守政 丕 段乃 申訴 稱。 ·) 拷楚過極,橫以無辜,證成誣 陳 求助 後頗 績。 列 [眞香 謂 眞香驗案 縱妻段氏,多有受納,令僧尼因事通請,貪 赦提曰:「當 1昔嘗] 因 其罪,赦提懼 假 而 爲 過 訴 図 理 州 , 死欲逃。其 幸 罪。 知 赦 裑 提 申 執 雪, 事 有 (妻姑 恐有 好 願 牛,從索 :不盡 且. 爲 一寬憂, 太 虐流 一,使 尉 不 果。 聞。 駕部令 不 東 爲 陽 今 異 中 王

功

除

冠

軍

將

軍

幽

州刺史,假安喜侯

趙秦州重往究訊。 事伏如前、處赦提大辟。 高祖詔賜死於第。 將就盡,召妻而責之曰:「貪

濁 穢 吾者卿也,又安吾而不得冤禍,九泉之下當爲仇讎矣。」

人,僚屬奔走。 不可以君人字下,納之軌物,輒禁止在州。」 詔発所居官。 叉 有華山 太守趙霸,酷暴非理。 大使崔光奏霸云:「不遵憲度,威虐任情,至乃手擊吏

鄒 山,規之與魯郡太守崔邪利及其屬縣徐通、愛猛之等俱降,賜爵鉅平子,拜雁門太守。 <u>|羊融,字靈祐,太山鉅平人,晉太僕卿琇之六世孫也。父規之,宋任城令。</u> 世祖南討至

討叛 発。 之抵 昭所劾, 崩 班 高肇 二州 、氏。正始二年,王師伐蜀,以祉假節、龍驤 死,高祖特恕遠徙。後還。景明初,爲將作都將,加左軍將軍。四年,持節爲梁州軍司, 祉 性剛愎,好刑名,爲司空令輔國長史,四襲爵鉅平子。 會赦免。 南征 刺史,加征虜將軍。 夜 中引軍,山 一,祉復被起爲光祿 後加 平北 有二徑,軍人迷而失路。 將軍,未拜 天性 大夫、假平南將軍,持節領步騎三萬先驅趣 |酷忍,又不清潔。 坐掠 、而卒。 贈安東將軍 將軍、益州刺史,出劍閣而還。又 潚 便斬 隊 一、兗州 副楊 人爲奴婢,爲御史中尉王顯 侵盜公資,私營居宅,有司案 明達, 刺 梟首路側。 涪。 以本將軍為 未至,世宗 中 尉元 所彈

少卿 芫 端、 博 士 劉 臺龍議諡 日:「祉志存埋輪,不避强禦。 及贊 (戎律,熊武斯裁,仗

列

傅

第

七

朝 手 依 狀 請 急 剛 節 撫藩 還 酷 詔 諡 者 效 所 云 法 迹 付 彰 事 之 準 = 外 黄 內外,作 在 邊 卿 稱。 狀 準行,更量 過 門 夷 科 綏 威 侍 識 Ė 然尚 撫 ,布德罕聞,暴聲 德,化 郎元纂等駁 牧 有 岷 年 書銓衡 **豈有捨** 量虚實。」 一,聲實 沾 品 ·殊類, · 字 其行 是司 萌 兼 靈太后 日 1.「臣聞! 、著、安 之績 襁負懷仁。 迹, 釐 屢發。而 品庶物 驟聞。 外 令曰:「依駁 邊寧境,實 有所求,去 惟名與器, 禮官虛 詔 若 謹 册 依 狀 褒美, 稱 更議 諡 狀 弗 與 述,諡之爲『景』, 朝望 法, 去 跡 可妄假,定諡 。」元端、臺龍 稱 乖 無 一。」及 布德行剛曰『景』, 應 替 將 倫 其 .抑 何 望。 歿 所 而 也, 準? 不 準行,必當 非直 上言:「竊 然 ·受,錄其 叉 君 檢 一失於 子 加 祉 宜諡 使 顯 以 實 惟 ___ 其 贈, 人 母 人, (狀)然: 爲景。」 迹。 器 諡 老 言祉 者行 之義 一辭藩, 實 案 毁 後 侍 誠 址 之 下寺, 朝 著累 中侯 無 乃降 志 迹, 求 性

易 名 祉 獎誡 自當官,不 攸 在。 憚 竊 謂 强 禦, 無 虧 朝 體 廷以 例 爲 尙 剛 書 斷 李 時 韶 有 又 述 檢 奏 覆, 以府寺 毎 令 出 爲允 使。 靈 好 太后 慕 名 利 可 ·; 頗 其 為深 文,所經

司

徒

右

長

文史張烈

主簿

李

瑒

刺

稱

-;

案

祉

歷官

累

朝,

當

官官

乏

稱。

委捍

四

南

邊

隅

靖

遏

備

德。

有

數

德

優

劣不

同

剛

而

能

克,

亦爲

德焉。

謹

依

諡

法,

布

德

行

剛

旦

景。,

謂

前

議

爲

允。

人號 天 狗 下。 及 出 將 臨 州 並 無 恩 潤 · ; 兵 民 忠其嚴 虐焉

催暹

字元欽,本云淸河東武城人也。

世家于滎陽、潁川之間。

性猛

酷,

少

恕,

姦猾

発官。 暹也,答曰:「百姓何罪,得如此癩兒刺史」」暹默然而去。 詔暹爲都督,隸大都督李崇討之。違崇節度,爲賊所敗,單騎潛還。 出 好 田貨元叉,獲免。 公私,爲御 獵 利,能事勢家。 州北,單騎至於民村。 後行 史中尉王 豫州 事 建義初遇害於河陰。 初以秀才累遷南兗州刺史, ',尋卽眞。 顯所彈,発官。 并有汲水婦人, 選令飲馬, 因問曰: 「崔瀛州何如。」婦人不知其 坐遣子析戶,分隸三縣,廣占田宅,藏匿官奴,障客陂葦,侵盜 後累遷 贈司徒公、冀州刺史,追封武津縣公。 平北將軍 盗用官瓦, 贓汚狼藉, 爲御史中尉李平所糾, 、瀛州刺史。 以不稱職被解還 貪暴安忍,民庶患之。 禁於廷尉。 京。 武川 以女妓園 **鎭**反,

刺 史。子茂,字祖昂,襲祖爵。 子費,字紹珍。 位兼尚書左丞,卒。 瓚妻,莊帝妹也,後封襄城長公主,故特贈瓚冀州

籌宜置立,裁減去留,儲兵積栗,以爲邊備。 懷荒、禦夷諸鎮並改爲州,其郡縣戍名令準古城邑。詔道元持節兼黃門侍郎,與都督李崇 其 以道元秉法淸勤,引爲治書侍御史。累遷輔國將軍、東荆州刺史。 、刻峻,坐觅官。 久之,行河南尹,尋卽眞。 酈道元,字善長,范陽人也。 青州刺史範之子。 肅宗以沃野、懷朔、薄骨律、武川、 未幾,除安南將軍、御史中尉 太和中,爲尚書主客郎。御史中尉李彪 威猛爲治,蠻民詣 撫冥、柔玄、 闕 訟

列

因 以劾悅。 念匿於脫第,時還其家,道元收念付獄。 素 有嚴猛之稱。 是時雍州刺史蕭寶夤反狀稍露,悅等諷朝廷遣爲關右大使,遂爲寶夤所害,死 司 州牧、汝南王悦嬖近左右丘念,常與臥起。 悦啓靈太后請全之,敕赦之。 及選州官, 道元遂盡其 多由於

兄 弟 不能篤穆,又多嫌忌,時論薄之。 道元好學,歷覽奇書。 撰注水經四十卷、本志十三篇,又爲七聘及諸文,皆行於世。 然

於

陰盤驛亭。

名。 妖 帥 尚未 谷楷, 時 人 梟除。 號曰「瞎虎」。 昌黎人,濮陽公渾會孫。 韶楷詣冀州追捕,皆擒獲之。 尋爲城門校尉,卒。 稍遷奉車都尉。 |楷眇 時沙門法慶反於冀州,雖大軍討破,而 目而性甚嚴忍,前後奉使皆以酷暴爲

木石 嚴 而 · 輕 化,君子 史臣 人 .曰:士之立名,其途不一,或以循良進,或以嚴酷顯。 性 ,所先。 命,甚 於獨狗。 于洛侯等為惡不同,同 長 惡 不悛、鮮有不及。 歸於 酷。 故或身嬰罪戮,或憂恚顚隕。[三異途皆 肆其毒螫,多行殘忍。 故寬猛相資,德刑 賤 人 肌 互設,然不 膚 同

斃,各其宜焉。

凡百君子,以爲有天道矣。

魏書卷八十九 諸本目錄注「闕」,但卷後無宋人校語。 殿本秀證云「魏收書亡,後人所補」,

乃據 目錄 而言。 今按傳序與北史卷八七點吏傳序不同,諸傳 也多 出入。 北史高遵傳附卷三一高

明。但序甚簡短,高、酈二八條敍事較北史簡略。 傳論全同北史,而北史實本隋書卷七四酷吏傳

允傳、酈道元傳附卷二七灣經傳均詳於此傳,谷楷傳則北史略去殘殺起義軍事。 此卷非以北史補

論,不過稍加改易而 已,魏收豈能用隋書語,知是此傳襲取北史。 則此卷必非魏書原文,當是以

高氏小史等書補,傳末校語偶脫。

- 遂領逃連 及諸畜牧者 張森楷云:「『逃連』字不可解,疑有誤。」
- 今臺使心協前事 北史卷八七張赦提傳「心協」作「止挾」。按「協」 謂威脅, 與文義不叶,疑作
- 껃띡 爲司空令輔國長史 按司空屬官無令。「令」字疑衍,意謂以輔國將軍爲司空長史。 但亦晦澀,

或

有訛

脫

「挾」是。

五 訛,「俱」字 或憂恚 顚隕 雖 可通,然「顚隕」與上句「罪戮」對文,今據隋書改。 諸本「顚」作「値」、北史卷八七作「俱」、隋書卷七四酷吏傳論作「顚」。按 「値」 字顯

列

傳

第

ti

+

七

校

勘

記

魏書卷九十二

列傳逸士第七十八

眭夸 馮亮 李謐 鄭脩

殆盡,錐刀之末,競入成羣,而能冥心物表,介然離俗,望古獨適,求友千齡,亦異人矣。 得喪,忘懷累有。比夫邁德弘道,匡俗庇民,可得而小,不可得而忽也。自叔世澆浮,淳風 何 必御霞乘雲而追日月,窮極天地,始爲超遠哉。今錄眭亭等爲逸士傳。 .哉?求其心者,許以激貪之用,督其迹者,以爲束敎之風。 而肥遁不反,代有人矣。 蓋兼濟獨善,顯晦之殊,其事不同,由來久矣。昔夷齊獲全於周武,華矞不容於太公, 夷情 何

邃,字懷道,慕容寶 眭夸,一名昶,趙郡高邑人也。祖邁,晉東海王越軍謀掾,後沒石勒爲徐州刺史。父 中書令。 旁少有大度,不拘小節,耽志書傳,未曾以世務經心。 好飲酒,

列傳第七十

八

逸士

浩 郡 李 然 順 物 表。 願 與 之交,夸拒而不許。 年二十遭父喪,鬚鬢致白,每一悲哭,聞者爲之流涕。 邦 國 少長莫不憚之。 高尚 不仕,寄情丘壑。 司

之 敬 其 私 也。 更 本 都 容眭夸 騾 廐 僤 歸 不 之咎。 馬, 應 中,冀相 與 吾 如 少 浩 便於 與 以 此。 亦 崔 小 相 不 逐 浩 職辱之。 此將別。」桃館,浩小名也。 浩爲莫逆之交。 浩後遂投詔書於序懷,亦不 見,延留數日,惟飲酒談敍平生,不及世 夜 維繫。 作朋友篇,辭 仍 書。 相 左右,始得無坐。 夸遂託 及浩 又使其人仗策復路, 誅,爲之素 義 鄉人輸租 浩爲 爲 時 司 人所 服, 徒,奏徵 經 者,謬爲御 年,送夸本騾,棄 浩慮 開 稱 受鄉 口。 吾當 爲 夸即還。 人 |夸日:「 其中郎,辭疾不赴。 弔信, 何辭 車,乃 利。 以 桃簡, 經 得 時 謝 一時 遺 乘 浩 出 也。」時 以 關。 一騾, 每欲論 嘣 所 乃 已 止。 乘 浩 朝 更 爲 馬,爲書 知 屈之,竟不能 法 州 司 無 歎曰:「崔公 甚峻, 而 郡 徒, **兼騎** | | | | | | | | | 逼遣,不得已,入 謝之。 何 夸既 浩 足 眭夸獨行 乃 .發言。 以 旣死 私 夸更 以 此 還,將 一夸騾內 勞國 能 不 其 見 京 能 受 有 士

者 必 居 婦 貴 父 仕,子 鉅 鹿 魏 何獨 攀,當時 在桑榆 名 乎! 達 之 | 逐著 士。 知命論 未 嘗 備 以釋之。 壻之禮, 情同 年七十五卒。 , 朋好。 或 人謂今曰:「吾聞 葬 日 ,赴會者 如 市 有 大 才 無

子。

恭 至 義 陽 亮, 字靈通, 會中山 王英平義陽 南陽 人,蕭衍 而 平北將軍蔡道恭之甥 獲焉 英素聞 其名, 以 也。 禮 一待接。 少 博覽諸書, 亮性清 叉篤 淨 好佛理 至洛, 隱 居崧 隨道

感英之德,以 時 展 勤。 及英亡,亮奔 赴, 虚 其哀 慟

崧 亮 人 積 供 巖 明 年 林 + 区 高 王 敞 餘 世 冬, 事 形 求 甚得 宗 勝之處,遂造 以 日 敕 事 因 遺誡 給 管召 發, 幅 遇 栖 乃焚 衣 巾 篤 游 連 就 兄子 食及其從者數 以 之適 於 疾, Щ 爲羽 朝, 中 Щ 綜,斂 世宗敕 遂不 閑 一,頗 沙 林監,領中書舍人,將 門二 居佛寺。 以 以 ·强逼。 以衣 灰 以馬 此 而 燼 亮被執 聞 人。 輡, 處, ö 輿送令還 林泉旣 還 世宗給 後 起佛塔經 左 Щ 赴尚 思 手 數 其舊居,復還 持板, 奇, 年 書省, 其 山,居崧高 , 藏 工力,三令與 **令侍講十地諸經** 與 營製 僧 右 十餘 徒 手 又美, 執 禮 山室。 道場寺。 学經一 日 誦 , 曲 爲業,蔬 詔 盡 沙門統 亮旣 特 卷, 一,固辭 Щ 苑 數 居之妙。 雪。 食飲 雅 置尸 日 僧暹、 愛山 不 而 卒。 水, ·拜。 亮 盤 河南 水, 石上, 不 亮時 有終焉之志。 敢還山 叉欲 詔 又兼巧思, 贈 尹 出 甄 去人 使衣幘 帛二百 京京 工,遂寓 深等, 師 、數里 匹,以 入 居景 結 會逆 延 周 見, 視

巾 惠 叉 初 毎 以 亮 日 亮 往 以 識 盛 看 舊 其屍 冬 南 喪, 方 拂 法 時 連 師 去 信 塵 H 驟 大 霰 栗十 雪 禽 窮 枚, 蟲 Щ 之迹, 言 澗 期 交横 之將 鳥 獸 來十地果報 左 飢 右, 第一個 而 尸 初 無 Щ , 野、無 開 侵 亮 毁, 手 所防 衣 以 服 置 護。 如 把 本 中 時壽春 惟 經 風 吹 道 功 陷

列

傳

第

七

+

八

逸

士

不 爲 、蟲鳥 絕。 盗 Щ :中道俗營助者百餘人,莫不異焉。 食,皮殼在地,而亦不傷肌體。 焚燎之日,有素霧蓊鬱,迴繞其傍,自地屬天,彌朝

琴 經 小 書爲 學博 謐 李 以 業 謐 稱 以 土 準的 孔 余謂 ,有絕世之心。 公子 ,字永和,趙郡人, 三相州刺史安世之子。 璠 矣。 · 徵拜著作佐郎,辭以授弟郁,詔許之。 論 事辨物,當取正於經典之眞文,援證定疑,必有驗於周孔之遺訓 數 年後 今禮文殘缺, ,璠還就謐請業。 覽考工記、大戴禮盛德篇,以明堂之制不 聖言靡· 存, 同門生爲之語曰:「靑成藍,藍謝青,師 明堂之制,誰使正 州再舉秀才,公府二辟,並 少好學,博通諸經,周覽百氏。 之。 同,遂著明堂 是以後 人紛糾, 制 不 何常,在 就。 度 論 競 初 然 後 興異 師 惟 以 事 可 明

其實 理據 況 論 施之於教, **今**羣 漢 五, 未 , 據 氏 儒 九之說 所 分。 義 紛 作,四 求 糾 未知其所隆政; 直 衷,莫適 互, 各信 H 維之个,復不能 相 爲 殿屋 掎摭,就令其象可得 其習。 口 從 以崇嚴 是 哉? 求之於情, 非無準,得失相半。 父之祀 但 令各處其辰。 恨 典 其餘 文殘滅, 未可 而 圖,其 、喻其所以必須。 雜 愚 碎 求之靡 故 以 所 爲 以 歷代紛紜,靡所 皆除之。」斯豈 算祖 居 據 用 而 配 之禮莫能 已矣。 天, 惜哉言乎 其儀 乃 取 不 通 復 IĘ, 以 明 也,爲 遂 羣 著; 仲尼 儒 去 乃 設 室 廟 使 舛 有言曰: 虚 裴 牖 宇 互 之制 器耳。 頠云 諸

之西者謂之總章,當太室之北者謂之玄堂,四面之室,各有夾房,謂之左右个,三十六 則。其室居中者謂之太室,即太室之東者謂之靑陽,當太室之南者謂之明堂,當太室則。其室居中者謂之太室,即太室之東者謂之靑陽,當太室之南者謂之明堂,當太室 令、玉藻、明堂三篇,頗有明堂之義,余故採掇二家,參之月令,以爲明堂五室,古今通 氏傳禮事四十九篇,號曰禮記,雖未能全當,然多得其衷,方之前賢,亦無愧矣。 矣、未盡善也。而先儒不能考其當否,便各是所習,卒相非毁,豈達士之確論哉? 之二書,雖非聖言,然是先賢之中博見洽通者也。但各記所聞,未能全正,可謂旣盡美 其同異,棄其所短,收其所長,推義察圖,以折厥衷。豈敢必善,聊亦合其言志矣。 之子以不達而失禮之旨也。余竊不自量,頗有鄙意,據理尋義,以求其眞,貴合雅衷, 以爲本,是康成之徒所執;言九室者,則案大戴盛德之篇以爲源,是怕喈之倫所持。此 不苟偏信。乃藉之以禮傳,考之以訓注,博採先賢之言,廣搜通儒之說,量其當否,參 之於禮,殷勤而重之,裴頠之於禮,任意而忽之。是則頗賢於仲尼矣。以斯觀之,裴氏 「賜也,爾愛其羊,我愛其禮。」余以爲隆政必須其禮,豈彼一羊哉!推此而論,則聖人 凡論明堂之制者雖衆,然校其大略,則二途而已。言五室者,則據周禮考工之記 而{月 小戴

施用旣殊,故房、个之名亦隨事而遷耳。今粗書其像,以見鄙意,案圖察義,略可驗矣。

戶七十二牖矣。室个之形,今之殿前,是其遺像耳。个者,卽寢之房也。但明堂與寢,

盟 故 檢 也,合周禮與玉藻。 之五室,則義明於考工,核之戶牖,則數協於盛德,考之施用,則事著於月令, 旣同夏殷,又符周秦,雖乖衆儒,儻或在斯矣。

然營 其方之正。 以 室二筵。 理推之,令愜古今之情也。 矣。 「構之範,自當因宜創制耳。 |記曰:「周人明堂,度以九尺之筵,東西九筵,南北七筵,堂崇一筵。 室中度以几,堂上度以筵。」余謂記得之於五室,而謬於堂之修廣。 又聽朔布令, 咸得其月之辰。 夫明堂者、蓋所以告月朔、布時令、宗文王、祀五帝者也。 故五室者 合於五帝各居一室之義。 可謂施政及祀,每二三俱允, 且四四 求之古義,竊 時之祀,皆據 何者。當 五室,凡

其中」。 西北 後學 以 四 而 巧辭 維 聽朔焉。 之室旣 鄭 非 康 旣 ,言水木用事交於東北,木火用事交於東南,火土用事交於西南,金水 所望 鄭 依 成漢末之通儒,後學所宗正,釋五室之位,謂土居中,木火金水各居四維。 玄注曰:「 五. 卒事,反宿路寢亦如之。 乖其正,施令聽朔各失厥衷。 一於先儒 一行,當 天子 也 從其方,用事之交,日出何經典? ! 之廟 禮記玉藻 及路寢,皆如 日,天子「聽朔於南門之外,閏 閏月非常月,聽其朔於明堂門下, 左右之个,棄而不顧,乃反文之以美說,飾之 明堂制。 明堂在國 可謂 攻於異端,言非 之陽 月 則 ,每月就 闔 還處路寢門終 門 左 而 其時 用事 扉, 博, 之堂 立於 疑 交於

此 儒之注,何其然乎。使九室之徒奮筆而爭鋒者,豈不由處室之不當哉? 於注者也。「公論路寢則明其左右房,「公言明堂則闕其左右个,同制之說還相矛盾,通 帶麻於房中」。鄭玄注曰:「此蓋諸侯禮,帶麻於房中,則西房。」〔4〕天子諸侯左右房見 外,延入翼室。」此之翼室,卽路寢矣。其下曰「大貝賁鼓在西房」,「垂之竹矢在東房」, 其同制之言皆出鄭注。 月也。」而考工記「周人明堂」,玄注曰:「或舉王寢,或舉明堂,互言之以明其制同也。」 則路寢有左右房見於經史者也。 然則明堂與寢不得異矣。 禮記喪大記曰,「君夫人卒於路寢」,小斂,「婦人髽 而尚書顧命篇曰:「迎子到南 門之

求之道理則未愜人情,其不然一也。 侯之處,而室戶之外僅餘四尺而已哉。假在儉約,為陋過矣。論其堂宇則偏而非制, 營度,則不能令三室不居其南北也。然則三室之間,便居六筵之地,而室壁之外裁有 四尺五寸之堂焉。豈有天子布政施令之所,宗祀文王以配上帝之堂,周公負扆以朝諸 記云:東西九筵,南北七筵,五室凡室二筵。置五室於斯堂,雖使班、僅構思,王爾

則三室之中南北裁各丈二尺耳。誤云:「四旁兩夾窗。」(10)若爲三尺之戶,二尺之窗, 狹焉。余故備論之曰: 若東西二筵, 則室戶之外爲丈三尺五寸矣。南北戶外復如此, 余恐爲鄭學者, 苟求必勝, 競生異端以相訾抑。 云二筵者, 乃室之東西耳, 南北則

列

室爲四尺之戶,則戶之兩頰裁各七尺耳,全以置之,猶自不容,矧復戶牖之間哉?其不 立。」鄭玄注曰:設斧於戶牖之間。而鄭氏禮圖說扆制曰:「縱廣八尺,畫斧文於其上, 今之屛風 且 四 窗戶之間 面 凡室二筵,丈八地耳,然則戶牖之間不踰二尺也。 一之外闊狹不齊,東西旣深,南北更淺,屋宇之制,不爲通矣。 〔也。〕以八尺扆置二尺之間,此之叵通,不待智者,較然可見矣。且若二筵之 .,裁盈一尺。繩樞甕牖之室,蓽門圭竇之堂,尙不然矣。 禮記明堂:「天子負斧扆南向而 驗之衆塗,略無算焉。 假令復欲小廣之,則

還自 稱。 修二七,周人之制,反更促狹,豈是夏禹卑宮之意,周監郁郁之美哉。以斯察之,其不 然三也。 其不然四也。又云「室中度以几,堂上度以筵」,而復云「凡室二筵」,而不以几。 相違,其不然五也。以此驗之,記者之謬,抑可見矣。 又復以世代檢之,卽虞夏尙朴,殷周稍文,制造之差,每加崇飾。 又云「堂崇一筵」,便基高九尺,而壁戶之外裁四尺五寸,於營制之法自不相 而夏后世室,堂

筵,堂高三尺也。」余謂盛德篇得之於戶牖,失之於九室。 面各有戶,戶有兩牖。此乃因事立則,非拘異術,戶牖之數,固自然矣。九室者,論之五 盛德篇云:「三」「明堂凡九室,三十六戶,七十二牖,上員下方,東西九仞,南北七 何者? 五. 室之制,傍有夾房,

漢末之時學士,而 之,假其法像。 也。 帝 知 小 五 義 所 而 十 ,事旣不合,施之時令,又失其辰。 無所據,未足稱也。 置,便謂 余謂 辺 爲之,以容其數,則令帝王側身出入,斯爲怪矣。 尺便是五室之地。 其九室之言,誠亦有由。 室有四戶之窗,計 可謂 見重於當時,卽識 因 偽飾辭,順 且又堂之修廣,裁六十三尺耳。 計其一室之中,僅可一丈,置其戶牖 非 其戶牖之數, 然竊以爲戴氏聞三十六戶、七十二牖,弗見其制,靡 而澤,諒 其修廣之不當,而 左右之个,重置一隅,兩辰同處,參差出入, 可歎矣。 即以爲九室耳。 此匪直不合典制、抑亦可哂之甚 必未思其九室之爲謬,更修 假使四尺五寸爲外之基, ", 則於 或未之思也。 何容之哉? 蔡伯 若必 斯乃 而 其 廣 喈 中

覽 惡近,世 而 揣之,儻或存 余今省彼 中之恒 衆家,委 事。 焉 而 心從善,庶探其衷,不 千載之下,獨論古制, 爲苟異。 驚俗 之談, 但是古非今,俗間之常情, 固 延多誚。 脱有深賞君 子者,

{賦, 施。 歌 可 謐 日:「」 心 不 聊 飲 自 周 酒 樂,終不爲 孔 **,好晉律,愛樂山水,高尙之情,長而彌** 重 儒 教, 人移。 莊老 貴無爲。 脫尋余志者,陶然正若斯。」延昌四年卒,年三十二,遐邇悼 一途雖 如 異, 固, 一是買 〈聲兒。 遇其賞, 生 悠爾忘 乎 意不 歸。 愜 死 乃作 名 神士 用 何

惜之。

之教 常非 喻。 況璠等或服議下風,或親承音旨,師儒之義,其可默乎一事奏,詔曰:「謐屢辭徵辟,志守沖 韓,社 時,但未薦李謐,以此負朝廷耳。』又結宇依巖,憑崖鑿室,方欲訓彼靑衿,宣揚墳典,冀西河 |玄、盧植不遠數千里詣扶風馬融,今汝明師甚邇,何不就業也。 』又謂朝士曰:『甄琛行 李謐,耽學守道,不悶于時,常欲致言,但未有次耳。諸君何爲輕自媒衒?』謂其子曰:『昔鄭 哀號 達曙,盛暑通宵。 爲璠等判析隱伏,垂盈百條。 緒,授者無不欣其言矣。 弗飾辭 盡其長, 證嘗詣 重興、北海之風不墜。 罷隣 僕有也。』前 其 門 而背理。 年 却掃,棄產營書,手 州閭 人之相 四 故太常卿劉芳推問音義,語及中代興廢之由,芳乃歎曰『君若遇高祖,侍中、太 門小學博士孔璠等學官四十五人上書曰:「竊見故處士趙郡李謐:十歲喪父, 鄉黨有神童之號。年十八,詣學受業,時博士卽孔璠 辭氣磊落, 河南尹、黃門侍郞甄琛內贊近機,朝野傾目,于時親識求官者,答云:『趙郡 ;幼事兄**瑒,**恭順盡友于之誠。 雖仲舒不闚園,君伯之閉戶,高氏之遺漂,張生之忘食,方之斯人,未足爲 於是鳩集諸經,廣校同異,比三傳事例,名春秋叢林,十 自删削,卷無重複者四千有餘矣。 觀者忘疲。 而祐善空聞,暴疾而卒。 滯無常滯,纖毫必舉,通不長通,有枉斯屈。不苟言以違經, 每曰:『丈夫擁書萬卷,何假南 十三通孝經、論語、毛詩、尚書,歷數之術尤 邦國 **銜殄悴之哀,儒生結摧梁之慕** 猶括次專家,搜比讜議,隆冬 也。 面百城。』 覽始要終, 遂絕跡下 有二卷。 論端究 不 媿

素, 節 儒隱之操,深 遣謁者奉册,於是表其門曰文德, 可嘉美。 可遠傍惠、 里日 康, 孝義 近準玄晏, 云。 諡 日 貞靜處士, **幷表其門閭**, 以旌 高

脩 會寶夤作逆,事不行 水飲,皮冠草服,雅好經 不得已,暫出 鄭脩,北海 人也。 見蘭根, 少隱於岐南几谷中,依巖結宇,獨處淡然,屛迹人事,不交世俗,耕食 史,專意玄門。 尋還山舍。 蘭根申表薦脩, 前後 |州將,每徵 肅宗詔付雍州 不 至。 岐 州 刺 刺 史蕭 史魏 寶夤訪實 蒯 根 頻 遭 以聞 致 命,

也。 ·違親,貞不絕俗,或不敎而勸,虛往實歸。 蓋以恬淡爲心,不曒不昧,安時處順, 史臣曰: 古之所謂隱逸者, 非伏其身 與物 而 不 無 見 非有自然純德,其孰能至於此哉? 私者 也, 非閉 也。 其言 眭夸輩忘懷纓冕, 而 不 出 也, 非 畢志 藏 其 丘 智 園 而 不 或 發

校勘記

魏書 七 卷九十 按傳序删節北史卷八八隱逸傳序, 諸本卷末殿本入考證有宋人校語云:「魏收書逸士傅亡,史臣論 論也全同北史 唯删去後數語。 全用 宋 人認為論全用隋 隋書隱逸傳卷七

七十八 校勘記

列

傅

第

書,其實北史傳論删節隋書,此傳又襲北史。 諸傳皆同北史隱逸傳相同諸人, 李謐則北史附卷

三二李孝伯傳,除傳首數語外也無不同。此卷應是以北史補。唯眭旁傳有溢出語,或採之他書。

7=1 世宗給其工力 諸本「世宗」作「世祖」、北央卷八八作「宣武」。按上已見「世宗」、「祖」是「宗」之

訛,个據改。

~ 趙郡人 諸本「趙」作「涿」。 洪頤煊諸史考異卷一〇據李孝伯、李安世傳卷五三和下文兩言趙郡

李謐、以爲「涿」字訛。 按李安世一族出於趙郡、歷見紀載、洪說是、今改正。

区場 其室居中者謂之太室 諸本「室」作「廟」, 北史卷三二李孝伯附李謐傳百衲本此字缺, 他本及

<u>₩</u>府卷五七二六八七五頁作「室」。按下文也都作「太室」。此傳以北史補,當是舊本缺此字,補此傳

者妄補「廟」字、今據册府改。

Ħ. 可謂 施 政 及祀 諸本「謂」訛「請」,不可通,今據北史卷三〇、册府卷五七二六八七六頁、通志卷一

七八李謐傳改。 又「祀」字,諸本作「記」,北史作「俱」,通志作「祀」。按上文云:「夫明堂者蓋

告月朔、布時令、宗文王、祀五帝者也。」又云:「且四時之祀、各據其方之正。」「俱」字無義、「記」

字也牽強,今據通志改。

へ 六 し 旣依 不 可解,今據補。 五行當從其方用事之交 諸本及北史卷三〇無「方」字,通志卷一七八有。 按無「方」字語

- الم --玉藻鄭: 帶麻於房中則西房 注 本文是「西房」,李謐引鄭注在於指出鄭說路 諸本及北史卷三○「房」作「南」、册府卷五七二六八七六頁作「房」。 (寢有左右房。「南」字訛,今據本文及册 按禮記
- }府改。 天子諸侯左右房見於注者也 李慈銘云:「按鄭注云『天子、諸侯有左右房』,此處當重一 句云:
- 十字。 此則天子諸侯有左右房見於注者也』。」 李說重一句也不可通。 按文義當是上脫 「天子諸侯有左右房鄉注引至此,此 則
- ≠. U 據補 引鄭 論路寢 注 則 都 用 明 、其左 來證明 右房 鄭 說路寢 諸本及北史卷三〇無「房」字,册府卷五七二六八七六頁有。 有左右房,此句「左右房」和下「左右个」爲對文,傳本脫「房」字,今 按上文一再
- 記云 訛 ,今據改。 四 旁兩 夾窗 諸本「旁」作「房」, 北史卷三○作「旁」。 按周禮考工記原文作「旁」。「房」字
- 盛德篇云 合與今傳本有異。 按下引文今大戴禮傳本實在明堂篇 第六十七, 盛德篇在第六十六,或李謐所見本分

魏書卷九十一二

列傳術藝第七十九

晁 崇 張淵 殷紹 王早 耿玄 劉靈 助 江 式 周 澹

李脩 徐謇 王顯 崔彧 蔣少游 🗄

其流遂廣。 蓋小道必 有可觀,況往聖標曆數之術,先王 工藝紛綸,理非抑止,今列於篇,亦所以廣聞見也。 垂卜筮之典,論察有法, 占候相傳, 觸類長

日 郎。 令,詔崇造渾儀,歷象日月星辰。 「占爲角蟲將死。」時太祖旣克姚平於柴壁,以崇言之徵, 從慕容寶敗於參合,獲崇, 晁崇,字子業, 遼東襄平人也。 後乃赦之。 遷中書侍郎,令如 家世史官。 太祖愛其伎術, 崇善天文術數, 故。 天興 甚見親待。 五. 逐命諸軍焚車而反。 年,月暈,左角蝕將 知名於時。 從平 爲慕容垂 ·中原, 盡,崇奏 牛果大 拜 太史 太史

列

傳

疫,輿駕所 乘巨犗數百頭亦同日斃於路側,自餘首尾相繼。 是歲,天下之牛死者十七八,麋

鹿亦多死。

言爲實,還次晉陽,執崇兄弟並 與懿叛,又與□臣王次多潛通,招引姚興,太祖銜之。 容儀,被服僭度,言音類太祖。 崇弟懿,明辯而才不及崇也。 賜死 左右每聞其聲,莫不驚竦。 以善北人語內侍左右, 及興寇平陽,車駕擊破之。 爲黃門侍郎, 太祖知而 惡之。 兄弟並顯。 後其家 太祖 懿好矜 奴告崇 以奴奴

將軍 、潁川公。 崇兄子暉。 劉駿鎮東平郡,徙戍近境,暉上表求擊之,高宗不許。 太祖時給事諸曹,稍遷給 事 中,賜爵長平侯。 征虜將軍 、濟州刺史,假 暉乃爲書以大義責 寧 東

く。 卒。

子林、襲爵。林卒、子淸襲。事在節義傳。

|暉從弟繼,太祖時稍遷中書侍郎、給事中、中堅將軍,賜爵襄平子。 除魏郡太守。

子世宗,襲爵。卒,子元和襲。卒。

行,堅不從,果敗。 張淵,不知何許人。 又仕姚興父子,爲靈臺令。 明占候,曉內外星分。 姚泓滅,入赫連昌,昌復以淵及徐辯對爲太 自云嘗事苻堅、堅欲南征司馬昌明、 淵 勸不

史令。 蠕蠕 淵 世 與徐辯皆謂 祖 平統萬 ...; |淵 不 與辯 宜 行 俱 , 與崔浩 見獲。 爭於 世 祖 世 以淵爲太史令, 祖 前 語 在 [浩傳。 數見訪問。 淵 專守常占, 神麝二 而 年, 不 能 世 鈎 祖 深 將 致

遠,故不及浩。後爲驃騎軍謀祭酒,嘗著觀象賦曰

虚,縱 下。 流 之戚,歎巨艱 風 之末,遂援管而 天人之際,可見明矣。 火 人,目閱群 一然則 夕嘆以摧 易曰 目遠覽,吟嘯之頃,懷然增懷。 "天垂象見吉凶 三極雖殊,妙 宿 之未終,抱殷憂 頹 爲賦。 ら能不 ,游氣眇其高搴, 歌吟? · 其 辭 夫機 本 同 聖 象冥緬,至理 日 是時 而 , 顯 味 人則之。 不寐,遂彷徨 也,歲次析木之津,日在翼星之分,閶 辰 雖 宿煥焉 不覽至 遐, 又曰:「觀乎天文以察時變, 幽 契齊影響。 玄,豈伊 華布。 理, 於 窮谷之裏, 拔自近情。 親時逝懷 管智所能究暢。 尋其應感之符, |杖策 常韻 ĴΠ 陟神巖 上之感, 發於 宵夜, 觀乎人文以化成天 然歌 之側 測 闔 步 咏 晨 乎冥通之數 秋 鼓 之來,偶 不任 林 乃 而 仰 司 蕭 宋生 咏 觀 瑟 歌 太 同

之迢 獨標 閣 道六星 。紫宫 迢 陟 秀峯 在 王 垣十五 華 良 蓋七 以遐眺,望靈 東 北 星 星 在 天 杠 北斗 帝 九 之所乘躡, 星,合十六星,在 北,天皇大帝 象於 靈駕之所 九 了霄。陟, 大帝 星 在 由從。 上。 紫宮 昇。 迢迢 中, 電飄,疾也。 遐,遠。 天帝 高 遠之貌。 位 九霄, 尊, 爾乃縱目遠覽,傍極 故 九天 觀 言 獨 閣 也 標 道之穹隆, 也。 **覩紫宮之環周** 膽 華蓋 想 之蔭藹, 四維 靈駕 一嘉帝 之電 北鑒機 何 虚 坐之 飄 中

列

傳

道。 儲 之位 落落 端 傅說 匹 而 共 良 別 賁 冏 衡 貮 星 精 Б. 巫 執 牽 以 納 水水 星 宮之名,皆 北 南 在 謂 幽 登 言 分 垂 銳 爲 在 。 皆 畢 六 m 太子 紀 奎北。 星。 天 於 覩 暉 東 得 謂 星 宿 太微 ,設官 而 分 北 術天帝 前 ,三台凡六星,兩兩 之,即立 尙書獻可 在 水 其 星, 河 相 階 乘尾,奚仲託 北 王良者、晉大夫、善御、九方湮之子。 所 在 鼓 位次也。 日 常常 在 司 宿 南。 前 分 [陽,在] 為 帝 北 替 後, 職 相。 而 陳 座 ,故謂之陰。 世 否。 各 罔 屯 北。 備 河北 仰見造父,爰及王良。 人 死,精· 有 八復以河 非 將相 聚於後聞 所 三吏, 不 常。 ,故日 而居 精 典。 悉 上爲星。 於 圍 次序以衞守,九卿珠連而 鼓爲 置。 图, 津陽 兩 ,起文昌 三公 門,官 津陽。傅說 河 無。 牽 ,南河、 灼 星, 也。 乘尾,在 灼、落落 牛。 三台謂之太階,虎賁 中之門也。 ,極太微。 悉 在 織 盡。 大微 北河。 五 女朗 龍駟之間。 一星 車 良 ,皆星光明 宮中 言 亭 一名郵 造父五 皇座 六星 列 在尾 遂 無 也 柱於 於 不 回 一俠東 後。 盡備 河 無 情 星在 奚仲四 星在傳 希 論 畢 正,爲 二星 水井,東 疏 湄 傅說 旋首, 道 之貌。 **|太微星** 官職 陰, 內侍。太微宮十星皆有上將、 ,牽牛煥然 納 在下 舍河 趙簡子 星 殷 西 亦 兩 在天津: 言 遙 時 台南 中。 中。 翠 次目文昌,文昌七星 有 相對 河 隱 各有 之也。 位 御。 俠 造父, ,故言前 皦皦、 三台皦皦以 於 北,近河傍。 謂 放故 死, 井 巖中,殷王 而 天設三公九卿之官 攸 儲 日 冏冏 而 周 舒 精 相 司 階。 貮 穆王 相 光 望 託於星,爲 ,皆星光明之貌 副 也 望 常陳七 御 論 武丁 太古 天, 織 死,精 道 雙列, 女三星 Ŧi. 灼 時 夢 謂 車 庭延三吏。 一,在 星,如畢 上相、 造 得 天 灼 三公 $\dot{\equiv}$ 上爲 車 賢 帝之馭 北 皇后 在 皇座 柱 羣 輿 人,圖 斗 也。 坐 紀 次將、 星。王 者 狀 魁 都 嬪御 位, 而 星 ¬, 死 在 虎 冏 論 + 東 畫

吴國揚州 二星,昴畢 次相之位。 ,冠帶之倫皆屬焉。 一間 女、虚、 九卿三星在太微庭中,行列似珠之相連而内侍。 近月星, 危, 齊國 陰陽之所分, 青州; 四七二十八宿,角、亢, 營室、 中國之境界。 東壁, 衛國并州 天街以西屬外國,旄頭氈褐, 鄭國兗州 天街分中外之境, 奎、 ;氐、房、心, 婁, 魯國 徐州 陳國豫州; 引弓之民皆屬焉。 胃、 四七列九 昴 尾、 、畢,趙國冀州 箕, 燕國 土之異。 天街以東屬中 幽州 觜、參,魏國 國,

慌忽, 失中, 三五在東。」此之謂乎? 清廟十四 星在天市中心。 在 四 紀 王侯之所國。 益州 忽兮慌 氏南。 星在房東北, 九星在貫索東, 則 井、鬼、寒國 兮,其 子、孫暳 星在張 騎官典 七 公評 中有象 方土所出之物,各有殊異不同者。 (乘,故) 西咸四星在房西北, 南 於前則老人、 識 天 雍 · 嗜於參
崛。 明堂配帝, 州 理其宽枉。 **徽三星在北斗杓東**, 日騰驤也。 天 慌兮忽兮, 〜狗接 柳、星、張、周國洛陽 狼以吠守, 庫 天市 天社, 其中有物。」 丈人二星在軍 樓炯炯以灼明, 靈臺考符。 此星主防奢淫諂佞之事。 建肆於房、心, 天棓五星在女牀東北。 清廟 [三河; 子二星, 野鷄伺晨於參 左則天紀 市 所居。 西南。 明堂三星在 翼、 在丈人東。 騎官騰驤 軫, 星在南 帝座礯落而電燭。 老人一 、槍、棓 七公七星,在招摇 楚國荆州。 太微西 攝提六星俠大角, 方,故稱極 星在 墟。 暳, 而 、攝提、大角,二咸防奢,七 南 弧南, 角外, 奮 小 天有十二次, 天狗七星在狼 貌 陽。 足。 常以 靈臺三星 孫二星, 慌 東,接近 春秋 庫樓十星在大角南。 忽, 大角一 天市二十四星在房、 誷 分候之。 日月之所經歷; 北 星 在 在子東。 貫 星在攝 細 明 索。 野鷄 小 堂 天社六星 貫 遠邈 酉 提 游云: 索 星 問。 |難見。 丈人 在 爲 心北, 公理 騎 二咸: 地有 嘒 參 天 官二十七星 亦 東 獄。 極 老子 在 彼 十二州 南。 帝 陽 小 弧 東 0 刑 座 星, 日 南。 Iffi 天 天 咸 獄

列

離宮六星與營室相連。 辰極。辰極,北極。旣觀鈞陳中禁,復覩天帝休息。鈞陳六星在紫宮中,天皇大帝之所居。 哭、泣連屬而趨墳。人星五星在車府南。麗,附;玄,天。言人星近於閑逸。易曰:「日月星辰麗於天。」石氏經 星在 醪之旌,女牀列窈窕之色。酒旗三星在軒轅左角,天設置酒官爲飲燕之事,故建牙旗爲標。 天牀星,皆是休息寢臥而游也。 此之謂也。 河鼓震雷以硝磕,騰蛇蟠縈而輪菌。河鼓十二星在南斗北,此星昏中南方而震雷。易曰:「鼓之以雷霆。」 曰:「人星優游,人乃安寧。」哭二星在虛南,泣三星在哭東。 七 媚之事,以禮正之。天牢六星在北斗魁下,有過失則懲其愆也。 御宫典儀,女史執筆。御宮四星在鈎陳左傍,此星主典司禮儀、威容步趨之事。 女史一星在柱下史北。 秩 記識畫夜昏明,節漏省時,在勾陳右傍。 市中街主警怖,故曰吠守。 星在天津東,傳舍五星在華蓋上,匏瓜五星在麗珠北,天津九星在匏瓜北。 天津東,麗珠五星在須女北。 少微四 此星主聲音,故曰确磕。騰蛇二十二星在營室北,形狀似蛇,故曰輪菌。 星在太微西,南北列,白衣處士之位。軒轅十七星在七星北,有皇后嬪御之位,尊卑相次,皆秩序之也。 言天帝或升漸臺而觀,或就離宮而游。卽,就也,禮記曰「卽宮于宗周」也。 鷄能候時,故曰伺晨。 漸臺可昇,雜宮可卽。漸臺、雜宮皆天宮臺之名。 麗桂、衣珠、珮珍,后夫人之盛飾。 內平秉禮以伺邪,天牢禁愆而察失。 右則少微、軒轅,皇后之位,嬪御相次,尊卑有 墳墓四星在危南。 於後則有車府、傳舍、匏瓜、天津、車府 其星主皇后之服也。人星麗玄以閑逸, 扶匡照曜、麗珠珮珍。 哭、泣星行列趣向墳墓,故曰連屬。 於是周章高眄,還旋 漸臺四星在織女東足下。 內平四星在中宮南 女牀三星在紀 酒旗建醇 諸宮別館及 扶匡七 有邪 女史

星東北端,奉侍天王之女。 侍衛天王,必有關睢窈窕之美,無妬忌之心, 乃可侍衞天王左右, 故言列窈窕之色也。

秦南 雷 國 東 爛 西南 之映,水有 龜 氣。 鴻沼 辇 於 閣 女北,玉井四星在參左足下,天淵十星在龜星東南,建樹、百果星在胃南,竹林二十五星在園 之名。 南。 道傍 知 電 虎 上穹,素氣霏霏其帶天。江,天江星。 道 晉 來事 素,白。霏霏然 霹 、玉井 屈 } 星 傳 器 了

言天帝出入由閣道 齊 豹、 靂 曲 府三十二星在軫南。 ,故稱神。 星 光曜 云:「天下兵起,則 熊 在代 星 以 、、天淵、建樹、百果、竹林在焉。 雨 、羆四 在 也。 微煥,附路 落 南 九坎東、趙二星在齊北、鄭一 又有南門、鼓吹、器府之官、奏彼絲竹、爲帝娛歡 ,帶著於天也。神龜 韓 雲征 在河中,故言清冷。 星在狼星傍。 星在晉 。征,行 一附路。 弧弓張天。」 立于雲閣之側 器府典掌絲竹之事,以娛樂天帝也。 西,魏 也。 豫防敗傷,故言立於雲閣之側。 弧精 雷電六星在營室南, 一星在 曜 魚龍 引 其外 甲於清冷,龍魚摛 弓以持滿 ,謂魚一星,在尾後河中**。** 星 韓北,楚一 天江 則 在趙北, 。輦道五 有 [四星在尾北,言天江 列宿之外謂之表。 燕、秦、齊、趙,列 星在韓西, 越一星在鄭北, ,狼星搖 星在織女西足, 霹靂五星在上公西南, 其列 光 熊、羆綿 瀌 動 以暎連。 尾爲龍宿,故言龍魚。 於 周二星 星在楚南。 星之表, 星乃炳然著見於天上。 咸池三星在天潢東, 屈 、霄端 曲 或 絡於天際, 而細小, 一之名。 在越東,秦二星在 雲雨 裥 狼 諸列 五. 龜、龜星 南門、鼓 四星在霹 故言微煥也。 星在 車之間, 外,謂 國之名, 一參東南 虎、豹 西南 此 吹二星在 也 **鸠沼二十三星在須** 一有五 列宿 星 靂 素氣者 周 凡 在河中,以魚 南。 乃有 東、代 有 之外,復 儵 屋在尾 附路一 弧 江 庫 十二星也。 陳車策 九 煜 河 樓南、翼 咸 天河白 尼 而 炳 星在 在 南 池、 星在 有 著 暉 狼 星 諸

駕於氐南 ,天駟騁步於太清。 陳車三星在 氏南。 房星一名 天駟。 園、 苑周回以曲列, 倉、 廩區 別而

殊形。 尙書 進御 則尚 天船九 星,相近,在紫宫門南。 西, ·書、大理、太一、天一之宮,尚書五星在紫微宮門內東南維。 膳於皇躬。 屋在大陵北,積 四輔 天園 四星俠北 十四星在苑南,天苑十六星在昴、畢南,天倉六星在婁南,天廩四星在昴南,言形象殊別 六甲在華蓋下,內廚二星在紫宮西南角外。 水一 極。 柱下著術,傳示無窮。 播,布; **昼在天船中**。 洪,大; 陰德播洪施 玄,天也。 柱下史一星,在北極東。 陰德之官必有陽報。 以 加 不足,四 天船 横漢以普濟, 輔翼皇極 大理二星在紫微宮中。 夫陰施陽報,自然之常數; 六甲候大帝之所 而闡 積水候災于 玄 風 太一、天一各一 須, 不 陰德二星在 貧 同 狷 其 也。 內 困 中。 厨 死 內

庭。 理,大象豈 恢恢、寥寥,皆廣大淸虛 虛 構其曜: 哉? 四輔 之貌。 星 老子 佐 北極之樞, 日、「天網恢恢、疏而 又能闡揚天帝之風教, 不失。」帝謂太微宮也。 故言闡 玄風也。 五. 座並設,爰集 恢恢太虚,寥寥帝 神靈。

黄帝 含樞 紐 位 中央。五 帝各異,並集諸神之宮,與之謀國 事 *。孝經 援神契日 並設神 靈集謀。」此之謂 恒 乃命熒

Ŧi.

座

一,謂

太微

宮中

Ħ.

帝

座

也。

黄帝

靈

威仰

位.

東方,〔三赤帝赤熛怒位南

方,白帝白招矩位西方,黑帝汁

光

紀位

化方,

伺彼

驕

盈

熒惑常以

十月、十一

月入太微,受制

伺無道之國,

故

日

伺

彼

驕

盈

也

執

法刺

舉於南端,

生民之極

艱。

以至困

[乏□死,遭陰德之終。

故窮者不希周恤而惠與自至,施者無

水於報

面

酬答自來。

斯

乃冥

中之

五侯議 五. 一
侯
議 而評之也。 疑於水衡 金、火時出以成緯,七宿匡衛而爲經。 太微 南門 ,謂之執 法。 刺舉者 ,刺姦惡,舉 有 金、火,熒惑、太白也。七宿,謂一 功。 五 侯五 星 在 東 北 東井 爲 水衡 方七宿。天文 7,辨疑 獄

謂五星爲緯,二十八宿爲經,故舉金火七宿爲言,則五星二十八宿可知也。 言五星出入,伏見有時,不常出也。 暐

嘩昱其並曜,粲若三春之榮。言星辰布曜,若春日之榮華也。

或取 |順見蛇 故名龍。 之 禹。言洪水旣出 欽 禍 歸 晉平公將死。 晉侯以戊子日 星與流星 禹 明 連 邪繽紛,飛、流電舉。如星非 錫 Щ. 玄圭, 光被 周楚。 證於逢公,或推變於衝午。 覩 乘 龍, 虚在 及其災異之興,出無常所。 各異,飛星焱去而 夫天官之羅布,故作則於華京。 告厥 ,塡逆水府。昔堯遭洪水,塡星逆行入水府。 知飢 死。 衝午, 渭虛宿對午。 坎,坎子位,次玄枵,龜蛇之類。 春秋魯襄公十年春正月戊子,妖星出於婺女,見於申維。 成功。」 ,堯命賦治之而功不 在宋鄭。 蛇乘龍, 此則冥數之大運,非治綱之失緒。言先遭洪水,致填星逆行之異,非不德所致, 迹絕, 然裨竈以爲周王及楚子皆死。 謂襄公二十八年,歲星次天津,於玄枵十五度,在虛下。歲星主木,位在東,體合房、心, 午為張、翼、張、翼周楚之分, 流星迹存而不滅。 成,乃復命禹治而平之, 星,如雲非雲,謂之歸邪 逢公,齊邑,姜之先。 言災異出無常 歲星失次,行虛之外,出其下,故曰蛇乘龍。 言天官羅布於上,王者法效於下。 電舉者, 二人推 宿, 唐曰:「欽明文思,光被萬邦。」洪波滔天,功隆大 禹 似焱電長。 言逢公死時,亦有此星 夾以微氣,故稱繽紛。 裨竈占知周王、楚子死, 隨其善惡而處之。假使鄭國有事,則變見角、亢也。 有濟世之難,治水之功。 變不 同, 婺女屬齊,申爲晉分。 妖星起則殃及晉平, 所見各異。 飛,飛星也。 見, 論語日「惟天爲大, 梓愼、 書曰:「洪水滔天。」又曰: 故言推變於衝午。 梓愼 龍位壽星,宋鄭之分。梓 神竈, 推 梓愼 星 流,流星 以 見妖星出, 知 古之良史也。 蛇 此 乘 方之,知 惟堯則 业 乃有 龍 則 雅

列

倳

第

七

--

九

術

塾

爲淫 鼓,西 昏明 之從班螭。言雲從龍,風從虎,同氣相求,同類相應,蜀山崩而昏鍾鳴也。 柳 尺之標 也。 夏之月,昏 弧中,旦 聲言,三光是知。 曰:「乃嚴子陵,非客。」斯皆至感動於神祇,誠應效於旣往。爾乃四氣鱗次, 信,太白有食昴之變。 刺 此 而 中, 客, 客氣著於乾象。昔光武爲白衣時,與嚴陵相厚善。及登帝位,陵來入見,太史奏曰:「客星犯帝座。」光武詔 NI C 運數應爾也。 至於精 ,影度以之不差。 雖至精威上而事竟不捷。 ,影長一丈三尺五寸也,夏至之日影長一尺六寸也。 孟冬之月,昏危中,旦七星中;仲冬之月,昏埬壁中,旦軫中; 南入畢,則淫 「建星中;季春之月,昏七星中,旦牽牛中;孟夏之月,昏翼中,旦婺女中;仲夏之月,昏亢中,旦危中;季 詩云:「月麗于畢,俾滂沲矣。」書曰:「星 心中,旦奎中;孟秋之月,昏建星中,旦畢中;仲秋之月,昏牽牛中,旦觜觿中;季秋之月,昏虚 靈所感,迅踰 蓋象外之妙,不可以粗理尋,重玄之內,難以熒燎覩。言玄理微妙, 魯陽指麾,而曜靈爲之回駕;魯陽,古之賢人,以手應日,能再回也。 言四時代謝不常,每月斗移建一辰,天無聲言語,止以星辰見變譴以示人也。 雨滂沲。 測水旱於未然,占方來之安危。孟春正月,昏參中,旦尾中;仲春之月,昏 駭嚮。荆軻慕丹,則白虹貫日而 衛生畫策,則太白食昴而摛朗。昔衛先生爲秦畫策於長平,昭王疑而不 陰精,月也。 有好風,星有好雨。」此之謂 東北失道入箕,則多風。 影長爲水,影短爲旱也。 季冬之月,昏婁中,旦氐中。冬至之日,建八 不徹;昔荆軻嘉燕太子丹之義,入秦爲 移而 也。 若夫冥車潛駕,時乘六虬。大 西南,失道入畢,則 **譬猶晉鍾之應銅** 陰精 乘箕,則 斗建辰移。 多雨。 嚴陵來游, 星中定於 Щ 大 不可知見 一風雲 雨三日 飆 中, 雖 無 旦

例 傅 第 七 ---九 狮 虁

陽

而

儀 周天凡三百六十五度四分度之一。 以 匿 回運,萬象俱流。六虬,六龍。 幽 。幽、暗也。 望舒縱轡以騁度、靈輪浹旦而 天一日一夜運轉過周一度。 易曰:「時乘六龍以御天。」此皆是天回運轉。 過周。 浹, 匝也, 望舒,月也。 至旦曉而過匝,故曰浹旦而 月,日行十三度十九分度之七, 北斗俄其西傾、羣星忽 過 周也

所記 五星聚於東井、秦之分。 時,熒惑守心,景公不從史韋之言,熒惑退舍,而延二十年。壯漢祖之入秦,奇五緯之聚映。昔漢祖入秦, 明 圖曰:「景星大如半月,生於晦朔,助月光明。」當內一有此星見,故美內之德能致之也。 是乎夜對山水,栖心高鏡。 星神告尚以伐紂之意。 分,似浮海遠望而不見其邊。 **覩滄浪。** ,見三星聚虚、危之分,知齊將有霸主,遂共戮力,來投齊地也。歎熒惑之舍心,高宋景之守政。當春秋 受,不以兵事爭競也。疇呂尚之宵夢,善登輔而翼聖。昔太公未遇文王時,釣魚於磻溪,夜夢得北斗輔 《虞舜之不競。昔舜將受禪於堯,先有星見,圓而無鋒芒。言舜當用土德王天下。 ,著星變乎書 爾 乃凝神遠矚,曬目八荒。 幽遐] 迥以希夷,寸眸焉能究其傍。凝神,精不動也。言極遠傍視,茫然若造化之始,元氣未 I.契。覽前代之將淪,咸譴告於昏世。言先代之君將淪亡,天必告災異之徵也。<u>集</u> 事見尚書中候篇也。欽管仲之察微,見虛、危而知命。昔管仲與鮑叔牙商賈於南 爾乃歷象旣周,相佯巖際。相佯,倘佯也。尚書曰:「歷象日月星辰。」尋圖籍之 論語曰「乘桴浮於海。」老子曰:聽之不聞其聲,名曰希;視之不見其形,名曰夷。於 遠尋終古,攸然獨詠。 察之無象,視之眇茫。狀若渾元之未判別,又似浮海而 美景星之繼書,大唐堯之德盛。瑞應 星見而無芒角者,示揖讓 嘉黃星之靡鋒,

史令趙樊生,並 又有容城 太史令胡 恒 日 經 州 德也 難 見漢書。 先是太祖、太宗時太史令王亮、蘇坦、世祖後破和龍、得馮文通太史令閔盛、 極 行 斬 月 赦 及漢 民 俊,故明 而 諫 Ŧi. 刨 字 高 令徐路善占候。 秦滅。昔魯莊公十年夏四月,恒 以星孛、紂耽荒而致彗。夫景星見則太平應、彗、孛作而禍亂興、天之常也。 堯無爲猶觀象,而 星、二十八宿、中外官圖 時應至。」隆宗 星見,湯伐之, 魏 世 崇祖善天文,每占吉凶 諒人事之有由 以 樂、張龍、 、君之所察。言盾君闇主,玄象龅告,不能改行自新以答天變;賢君明主則不然,見天災異 知天文。 來二十 放於鳴條 趙 三家經 先信之,遂遣 後太史趙勝、趙 世宗 洪 ,豈妖災之虛設。 沉德非乎先哲。夫唐堯至治,猶歷象璇璣,闕七政,況德不及古,而不觀之乎。 慶 心之野。 及 占, 時 中 坐事 有驗, 星不見,自是以後周室衰微。 集 合爲 書舍 殷紂設炮烙之形, 爲 繁冀州 人試出 五 七十五 人孫子良等,在門下 特除)翼、趙洪慶、胡世榮、胡法通等二族, 十五 言天以冥應,玄象爲變, 獄,別駕崔隆宗就禁慰問,路曰:「昨夜驛馬星 中散 城候焉,俄而 卷。 卷。 彗星 大夫。 後集諸 田, 武王懸之白旗也。 枉矢出 永 家 熙 赦至。 外省校 撮 要 ,蛇行而 中, 要, 由 一人事, 詔 時 前後 比天文書。 無尾,自昔項羽入關,有 通直 人重之。 豈妖災而已。 恒 昔夏桀 所上雜 不見以 散 騎 世 無道,斬關龍逢 常侍孫 永安 集甘 占,以類相 業天官者。 周衰,枉 高 誠庸 祖時太 中 石二 ,懼而 僧 主之 此 化 變。 蛇 修 而

從,

僧化者,東莞人。

識星分,

案天占以言災異, [2] 時有所中。

普泰中,

介朱世隆恶其多

家

與.

以

流

言,遂 繫於廷尉,発官。 永熙中, 出帝召僧化與中散大夫孫安都共撰兵法, 未就而帝入關,

遂罷。元象中死於晉陽。

武定中卒。 **毆擊,不聽近己。** 太守慕容保樂聞而召之,芳不得已而 巧事 書,欲 田 曹參軍。 ,幷圖畫爲器準。 時 抄集五經算事爲五經宗及古今樂事爲樂書,又聚渾天、欹器、地動 有 河 間 **芳性清儉質樸,不與物和** 信都芳,字王琳, 狷介自守,無求於物。 並令芳算之。 E 好學善天文算數, 見焉。於是保樂弟紹宗薦之於齊獻武王,以爲中外府 會延明南奔,芳乃自撰注。 紹宗給其騾馬,不肯乘騎;夜遣婢侍以試之,芳忿呼 後亦注重差勾股,復撰处宗,仍自注之,合數十卷。 甚爲安豐王延明所知。 後隱於幷州樂平之東山 、銅烏漏刻、候風諸 延明家有羣

影 間 伊 給 復 川,時遇游遁 事 將臣 東宮 興時將臣 殷紹,長樂 向 西曹,以藝術爲恭宗所知。 長 南 廣 大儒 人也。少聰敏,好陰陽術數,游學諸方,達九章、七曜。 東 到 陽翟 川 成公興、從求九章要術。 見道 九崖巖 人法 穆。 沙門釋曇影 法穆時共影為臣開述九章數家雜 太安四年夏,上四序堪興,表曰:「臣以姚氏 間 興字廣明,自云膠東 興 卽 北還,臣獨留 住,依止 人 也。 要, 世祖時爲算生博士, Щ 披 影 居隱跡,希在人 釋章 所 ,求請九章。 之世,行學 次意況大

列

傳

第

停廢 殃咎。 嚴,不 定 先 貴 謹 猶 堪 第二仲序,九卷八十一章,解四 四年 旨。 年 卷,合有三百二十四章,專說 會相生爲表裏,第四季序,九卷八十一章,具釋六甲刑禍福德:以此等文傳授於臣。 人賤階 其 審 ·有所闕。 興 帝 日維鶉火,月呂林鍾,景氣鬱盛,感物懷歸,奉辭影等。 先所 得 遺 以 八會,逕世已久,傳寫謬誤,吉凶禁忌,不能備悉。或考良日而值惡會,舉吉 ,從穆所 得齎出,尋究經年,粗舉綱 失。 來,逕由 志 級、尊卑差別、吉凶 又史遷、郝振,中古大儒,云亦各撰注,流行於世。 見四序經文,抄撮要略,當世所須吉凶 ,不得宣行。 隱 臣前在東宮,以狀奏聞,奉被景穆皇帝聖韶,敕臣撰錄,集其要最。 事若可施,乞卽班用。」其四序堪輿遂大行於世 審 聞 五. 八載, ,粗皆髣髴。 藏六府心髓 思欲上聞,莫能自徹。 夙夜 所用,罔不 (悲憤) 天 穆等仁矜 血脉,商功大算端部,變化 地 時氣王休殺吉凶,第三叔序, 九卷八十一 要。 理難違匿,依 陰陽之本。其第一猛疾,九卷八十一章,說陰陽配合之原, 山居險難,無以自供,不堪窘迫,心生懈 ·畢備。 ,特垂憂閔,復以先師 加 未 年 先撰錄奏,謹 及內呈,先帝晏駕。 舉動,集成一卷。 夕齒頹,餘齡旦暮, 玄象,土圭、 配會大小,序述陰陽,依 自爾至今,四十 和公所注黃帝四序經文三十六 以上聞。 上 (馬) 至天子,下及庶人,又 毎懼 臣 請付中秘通儒達士, 上時狼 章,明日月辰宿交 殂殞, 主. 練 狽,幾至不測。 怠。 載。 精 塡仆溝壑, 仰奉 銳 用凶,多逢 歷觀 以甲寅之 思, 如本經, Щ 一明旨, 時俗 神禁 蘊

牛應第七。但捉取第七者將還,事必無他。」趙氏從之,果如其言,乃是鄭氏五男父也。 家宅東南二里許。 害。 爲占候,幷授以一符,曰:「君今且還,選壯士七人,令一人爲主者,佩此符,於 趙氏 所殺。 有人詣 王早,勃海 早求 其後鄭氏執得讎 南皮人也。 問 平旦,當有十人相隨,向西北行,中有二人乘黑牛,一黑牛最在前,一黑 勝術、早爲設法, 明陰陽九宮及兵法,行尤善風 人趙氏,又剋明晨會宗族, 令各無咎。 由 是州里稱之。 當就墓所刑之。 角。 太宗 時 有東莞鄭氏,因 時, 趙氏 喪亂之後, 雞鳴時伏在仇 求救於早,早 多相 爲 同 殺

辭別。 城。 丽。 子 有 Ŀ 馬, 兩 並爲其族所宗敬,故和解二家,趙氏竟免。 早日:「願更少 匹馬,一白一赤,從西南來。 世祖問早曰:「何時當雨。」早曰:「今日申時必大雨。」比至未時,猶無片雲,世祖召早詰 早對曰:「陛下但移據西北角,三日內必克。」世祖從之,如期而克。 後早與客清晨立於門內,遇有卒風振樹。 遂詣行宮。時<u>世祖圍凉州未拔,故許彥薦之。</u>早,彥師也。及至,詔問何時當得此 語訖,浴,帶書囊,日中出門候使。 |時。」至申時,雲氣四合,遂大雨滂沲。 至卽取我,逼我,不聽與妻子別。」語訖便入,召家人隣里 如期,果有二馬,一白一赤,從涼州而至,即捉早 早語客曰:「依法當有千里外急使。 世祖甚善之,而早苦以疾辭,乞歸 輿駕還都,時久不 日中 ·, 將

列

鄉 里,詔許之。 遂終於家。 或言許彥以其術勝,恐終妨已,故譎令歸耳。

則 拒 莫不驚悚 而 耿 不許, 其所 玄 ,鉅鹿宋子人也。 ト筮, 而退。 每云:「今旣貴矣, 十中八九。 故玄多見憎忿,不爲貴勝所 善人占。 别 有林占,世或傳之。 更何所求而復卜也, 坐於室內, 親。 有客扣門, 而性 官 欲望意外乎。」 至 鉅 不和俗,時有王公欲求 鹿太守。 玄已知其姓字幷所齎持及來問 代京法禁嚴 切,王 其筮者,玄 一公聞

善 懷 道 1 虔、 海 筮。 銓 錄 顯 泰車 東郡李文殊 故玄 祖 風 角 高 都尉 了, 章 於日者之中最 祖 時有 武 周 侍、 顔惡 並工於 勃海高道埏、 魏 頭 郡 法 善卜筮,亦 爲 太守章武 術,而 優洽。 道 淸 角 高 虔、月光、文殊爲優,其 冠 河 耿玄林占、當時最 軍 月光、月光 趙法逞並有 將軍、濮 陽賈元 弟 名於世 明月、任 知名。 紹 餘不 、章武呂肫、濟北 玄智、雅州 世 宗、 范陽 及。 肅宗時奉車都尉清河 浮陽 人 劉 人潘捺,並長 弁亦 孟 剛 馮道安、 有 、饒安 名 於 主 於 河 世 陰 領 內 陽 郡 馮 魏

或 復 劫 劉 盜 靈 助,燕郡 賔 術 於 人。 市 師 後 事 自 劉弁, 代 至 一秀容, 好陰陽占 因 事 下, **介朱榮**。 而 粗 疏無賴, **榮性信** 1 常 窓 去 來 靈助所占屢 燕恒之界, 中 或 時 遂被親 負 販,

待,為榮府功曹參軍。

以 其 州 建 里 義 一,衞 初 護之, 由 是朝 土 時奉 車 都尉盧道虔兄弟亦 榮 入京師,超拜 相率朝於 光 祿 大 行宫, 夫,封長 靈 助

還宮 史。 之, 軍 靈 攻 霊 縣 助 將 助 開 河 筮之。 婁 一,領 內 兼 尋 軍 或 伯 兼 尙 幽 滅 继 騰 令 書, 尙 之於薊 食邑 靈助筮之。 孙 躍 州 霊 書 大中 刺 軍 助 éij 左僕射, 七 史。 前 日: 便克陷。 正, 百戶, 慰 仍釐 又從大將軍 「必當破 尋加 勞之。 靈 慰 葬 州 助曰:「未 勞 及至 進 征 務, 幽 敗賊。」詔 一與諸盧相隨免害者數十人。 東將軍, 事 州 北 加 卒 流民於濮陽、 公, 車 中,榮攻城不 上 而元顥 時 騎 一黨王 曰:「何 增邑五 必克。」時 增邑通 將 軍 入洛, 天穆渡河。 天穆討 ٠, 日 _? 叉為 百戶 前千戶。 頓 獲,以時盛暑, 已向 丘 邢杲。 **)進爵爲** 靈 继 , 中, 、平、營、安 助曰:「十八、十 因 後從榮討擒葛榮, 率 時幽 士 民 燕郡公, 衆 北 靈助先會介朱 疲怠, 州 議欲 還。 四 流民 州 且還,以待 詔 靈助 九 盧城 行 與 都 間 臺 贈 日 督 其 人最 特 侯 父僧 果 樂於太行。 除 淵 時 如 秋 爲 散 安 其言 等 涼。 至 兇捍, 騎常侍、 一矣。」榮 討 爲 莊 经约 帝 逐 州 車 及 餘 鴐 鼓 將 令 刺 詔 撫

符 大 滅 鳥 之 兆 及 稱 (分朱) 作 爲 霊 詭 己 助 榮 道 瑞 遂 厭 死 安 自 /¬, |莊 祝 號 之 說 帝 燕 法 圖 幽 王 讖 崩 言言 民 車 多 騎 劉 靈 信 大 氏 助 之。 將 當 本 軍 寒 王 於時河西人紀豆陵步藩舉 · 開 微 叉 府 云「欲 儀 朝 同 至 知 一三司 此, 避 世 自謂 大行 入 鳥 方 臺 村 術 -兵逼 爲 堪 逐 莊 能 刻 晉陽 帝 動 氈 舉義 衆。 爲 人象 **介**朱 兵。 叉 以 介朱 兆 畫 靈 頻 助 桃 有誅 戦 馴 木 為 不 養

列

傳

第

七

+

九

循

驱

也。 淵 利, 永熙二年,贈使持節、散騎常侍、都督幽瀛冀三州諸軍事、驃騎大將軍、尚書左僕射、開府儀 舉 必入定州,分朱亦必滅。」及將戰,靈助自筮之,卦成不吉,以手折著,棄之於地,云「此何知 同三司、幽州刺史、諡曰恭。 、分朱羽生等戰,戰敗被擒,斬於定州,傳首洛陽,支分其體。初,靈助每云:「三月末,我 火爲號,不舉火者諸村共屠之。以普泰元年三月,率衆至博陵之安國城,與叱列延慶、侯 故靈助唱言:「分朱自然當滅,不須我兵。」由是幽、瀛、滄、冀之民悉從之。 尋見擒,果以三月入定州,而齊獻武王以明年閏二月破四胡於韓陵山, < 從之者夜悉

子宗輝、襲。興和中開府、屬齊受禪、例降。

京。 亂 瓊棄官西投張軌,子孫因居凉土,世傳家業。 父紹 上 江 書三十餘法,各有體例,又獻經史諸子千餘卷,由是擢 式,字法安,陳留濟陽人。六世祖瓊,字孟琚,晉馮翊太守,善蟲篆、詁訓。 興,高允奏爲祕書郎,掌國史二十餘年,以謹厚稱。 祖 彊,字文威,太延五 卒於趙郡太守。 拜中書博士。 年,涼州 卒, 平, 贈敦煌太 內徙 永嘉大 代

檢 校御史,尋除殄寇將軍、符節令。 式 少專家學。 數年之中,常夢兩人時相敎授,乃寤,每有記 以書文昭太后尊號諡册,特除奉朝請,仍符節令。 識 初 拜司徒長兼行參軍、 式篆

延昌三年三月,武上表日:

萬 蓋是皮頡之遺法也。及宣王太史史籀著大篆十五篇,與古文或同或異, 保氏教國子以六書:一日指事,二日象形,三日諧聲,四日會意,五日轉注,六日假借。 鳥獸之跡,別創文字,以代結繩,用書契以維事。宣之王庭,則百工以敍,載之方册,則 · 籕書」。至孔子定<u>六經,左丘明述春秋,皆以古文,厥意可得而言</u>。 [品以明。迄于三代,厥體頗異,雖依類取制,未能悉殊倉氏矣。 臣聞庖羲氏作而八卦列其畫,軒轅氏興而龜策彰其彩。 古史倉頡覽二象之爻,觀 故周禮八歲入小學, 時人卽謂之

體:一日大篆,二日小篆,三日刻符書,四日蟲書,五日摹印,六日署書,七日殳書,八日 韻篇,中車府令趙高作爰歷篇,太史令胡母敬作博學篇,皆取史繪大篆,或頗省改,所 小 篆者也。 隸書者,始皇使下杜人程邈附於小篆所作也,以邈徒隸,卽謂之隸書。 其後七國殊軌,文字乖別,暨秦兼天下,丞相李斯乃奏蠲罷不合秦文者。斯作為 於是秦燒經書、滌除舊典,官獄繁多,以趣約易,始用隸書。 古文由此息 故秦有八

漢 興,有尉律學,復敎以籕書,又習八體,試之課最,以爲尙書史。 吏民上書,省字

宣 氏 壞 作訓纂篇。 之。 曰佐書、秦隸書也,五曰繆篆,所以摹印也,六曰鳥蟲,所以幡信也。壁中書者,魯恭王 有六書:一曰古文,孔子壁中書也;二曰奇字,卽古文而異者;三曰篆書,云小篆也;四 不 相 孔子宅而 時,召通倉頡讀者,獨張敞從之受。 類 孝平時,徵禮等百餘人說文字於未央宮中,以禮爲小學元士。黃門侍郎揚雄採 輒舉劾焉。 了即前代之古文矣。 得禮、尚書、春秋、論語、孝經也。 及亡新居攝,自以應運制作,使大司空甄豐校文字之部,頗改定古文。時 又有草書,莫知誰始,考其書形,雖無厥誼,亦是一時之變通也。 涼州刺史杜鄴、沛人爰禮、講學大夫秦近亦能言 又北平侯張倉獻春秋左氏傳,書體 與孔 以

斯 畢載。 情 氏 古文學之師也。 中 諸子 賈逵修 變亂 曹喜之法爲古今雜形,詔於太學立石碑,刊載五經,題書楷法,多是邕書也。 後 之訓,天地、山川、草木、鳥獸、昆蟲、雜物、奇怪珍異、王制 漢 可謂 於世,故撰說文解字十五篇,首一終亥,各有部屬,包括六藝羣書之話,評釋百 郎 理 舊文。殊藝異術,王教一端,苟有 中扶風曹喜號曰工篆,小異斯法,而甚精巧,自是後學皆其法也。 類聚羣分,雜 後順嗟時人之好奇,歎儒俗之穿鑿,惋文毀於譽,痛字敗於訾,更詭 而不越,文質彬彬,最可 可以加於國者,靡不悉集。逵卽 得而論也。 左 中 禮儀、世 郎將 陳留 間 蔡邕 人 汝南許慎 事 叉詔侍 採李 後開 ·莫不

鴻都,書畫奇能莫不雲集,于時諸方獻篆無出**邕**者。

書,咸傳之子孫,世稱其妙。 少異。又有京兆韋誕、河東衞覬二家,並號能篆。 揖同時,博古開藝,[10]特善爲、雅,許氏字指,八體六書精究閑理,有名於揖,以書教諸 抑亦於文爲益者。然其字詁,方之許愼篇,古今體用,或得或失矣。陳留邯鄲淳亦與 魏初博士清河張揖著埤倉、廣雅、古今字詁,云究諸埤、廣,綴拾遺漏,增長事類, 又建三字石經於漢碑之西,其文蔚炳,三體復宣。校之說文,篆隸大同,而古字 當時臺觀榜題、寶器之銘,悉是誕

作韻集五卷,宮商角徵羽各爲一篇,而文字與兄便是魯衞,音讀楚、夏,時有不同。 句,隱別古籕奇惑之字,文得正隸,不差篆意也。|忧弟||靜別放故左校令||李登聲類之法, 晉世義陽王典祠令任城呂忱表上字林六卷,尋其況趣,附託許愼說文,而案偶章

字者六藝之宗,王教之始,前人所以垂今,今人所以識古,故曰「本立而道生」。孔子曰: 不合孔氏古書、史籍大篆、許氏說文、石經三字也。凡所關古,莫不惆悵焉。嗟夫!文 信哉得之於斯情矣。乃曰追來爲歸,巧言爲辯,小冤爲聽,曰〕神虫爲蠶,如斯甚衆,皆 鄙習,復加虛巧,談辯之士,又以意說,炫惑於時,難以釐改。故傳曰,以衆非,非行正。 皇魏承百王之季,紹五運之緒,世易風移,文字改變,篆形謬錯,隸體失眞。俗學

列

鑿也。

「必也 正 名乎。」又曰:「述而不作。」襛曰:「予欲觀古人之象。」皆言遵修舊史而不敢穿

之誼 文無 霑漏 業。 河西 {文 世 者 冀省百氏之觀,而同文字之域,典書 ; 塊倉、廣雅、古今字話、三字石 歸國,奉獻五世傳掌之書,古篆八體之法,時蒙褒錄,敍列於儒林,官班文省,家號世 (為主, ,助臣披覽,書生五人,專**令抄寫**。 之資,奉遵祖考之訓,竊慕古人之軌,企踐儒門之轍,輒求撰集古來文字,以許愼 一數世 復 潤 一、說文之誼,當時並收善譽。 暨臣闇短,識學庸薄,漸漬家風,有忝 臣 **僉隨文而** 重,糾爲一部。 驅 . 六世祖瓊家世陳留,往晉之初,與從父兄應元俱受學於衞覬,古篆之法,倉、雅、 爱採<u>孔氏</u>倘書、五經音注、籀篇、爾雅、三倉、凡將、方言、通俗文、祖文宗、[15] ,馳文閣,參預史官,題篆宮禁,猥同上哲。 . 傳習,斯業所以不墜也。 解;音讀楚、夏之聲, 其古籕、奇惑、俗隸諸體, 咸使班於篆下, 經、字林、韻集、諸賦文字有六書之誼者,皆以次類編 而祖官至太子洗馬,出爲馮翊郡,值洛陽之亂,避地 秘 世祖太延中皇威西被,牧犍內附,臣亡祖文威杖策 並逐 侍中、黄門、國子祭酒一月一監,評議疑隱,庶無 書。 字 無顯。 所須之書,乞垂 但逢時來,恩出願外,每承澤雲津,厠 其所不 既竭愚短,欲罷不能,是以敢藉六 敕 知 給 者 」則闕 ;幷學士五 各有區別。 如 也。 人嘗習文字 脫蒙遂許, 計訓 假借 :說

:「可如所請, 幷就太常, 冀兼敎八書史也。 其有所須,依請給之。 名目待 書成重聞

威將軍、符璽郎,尋加輕車將軍。 正光中,除驍騎將軍、兼著作佐郎, 式 於是撰集字書,號曰古今文字,凡四十卷,大體依許氏說文爲本,上篆下隸。 正史中字。 四年卒, 叉除宣

贈右將軍、巴州刺史。其書竟未能成。

敕法會侍書。 武兄子征虜將軍順和,亦工篆書。先是太和中,兗州人沈法會能隸書,世宗之在東宮, 已後隸迹見知於閭里者甚衆,未有如崔浩之妙。

|浩進計,論不可之意,太宗大然之,曰:「唯此二人,與朕意同也。」詔賜澹、浩妾各一人,御衣 由 此見寵,位至特進,賜爵成德侯。 周澹,京兆鄠人也。 爲人多方術,尤善醫藥,爲太醫令。 神瑞二年,京師飢,朝議將遷都於鄴。 太宗嘗苦風頭眩,澹治得愈, 灣與博士祭酒崔

襲,絹五十匹、綿五十斤。泰常四年卒,諡曰恭。 時有河南人陰貞,家世爲醫,與澹並受封爵。 清河李潭亦以善鍼見知。

子驢駒,襲,傳術。延興中,位至散令。

列

傳

視。 不 叉 遠千 就 元 孫 其 沙門 仁 連 隨 畢衆敬 一竟往 厚若 僧坦 字思祖,本陽平館陶人。 此。 一研習衆 從之。 赴 平城,亦遵父業而 累遷府參軍,督護本 方,略盡其術,針灸授藥,莫不 亮 大 為廳事 以舍病人,停車輿於下 父亮,少學醫術,未能 不 及。 郡,士門宿官,咸相 以 功賜爵義 ·有效。 平子,拜 -,時有 精究。 徐克 交 (昵, 車馬 死 之間 世祖 奉朝 者, 多 請 則就 時,奔劉 金帛, 所 救 丽 酬 恤 棺 義隆於彭 賚 殯, 四 (無貲。 方 親 、疾苦, 往 脩 弔

歲 諸 內 而 學 主 高 子 脩 氣力尚 遷洛 及 祖 略 \perp 颠 文 書者 兄 爲 康 明太后 百 前 ,高祖、文明 百 軍 餘 晚 時有 將 人, 入代京, 軍 ,領太醫 不豫,脩侍鍼藥,治 在 太后 東宮撰 歷位 時令脩診 令。 中散令, 諸藥方 後 數 視之。 年, 百 以 多 餘 功 有 卒 卷, 效。 賜 , 爵 贈威遠將軍 日 皆行 一奏言, 賞 下蔡子,遷給 賜累加 於 世。 允脉竭. 一、青州 , 先是咸陽 車 氣 服 事 刺史。 微 第宅, 中。 大 公 太 命 高 號 和 無遠。 允 爲 中, 鮮 雖 年 麗 常 未幾 且. 在

百

集

天授 襲。 汶陽 令。 醫術 叉不 ·逮父。

色候。 獲 徐謇 $^{\widehat{z}}$ 塗被寵 ', 字 表 送 成伯,丹陽 遇。 京 師 爲 中散 顯 人。 祖 欲驗 稍遷內侍長。 家本 其 東莞, 所 能 與 乃 、兄文伯 文明 置 諸 病 太后時問治方,而 等皆 人 於 幕 善醫 中 ·,使 藥。 謇 謇因 不及李脩之見任用 隔 m 至 脉 青州 之,深得 ,慕容白曜 病 形 也。 兼 平 東 謇 知

夫, 高 合 祖 和 轉 藥 後 右 劑 知 軍 其能 ,攻救之驗,精 將 軍 、侍御 及遷洛,稍 師 妙 於脩 謇 加 欲 眷 "; 而 爲 幸。 高 性 體 祖 甚 合 小 秘 金 不 忌, 卒 丹 7,致 ·, 及 承 奉 所 延 不得其意者,雖貴爲 年 寵 之 馮 法。 昭儀 乃 有 疾,皆 入居崧高, 令處治。 王公,不爲措 採營其 叉 点物, 除 中 療 散 歷 也 大

無所

成

逐

罷

斛 錢 愈 退 疾 軍 運 宜 謇 至 深 將 設 篤 診 加 奴 比 思 萬 於 軍 酬 太 芒芒 婢 雖 瘵 省下 曩辰 徐 官 貫 賚 十二年 十 克 銓 成 珍 上陸、論 治, 用 而 伯 膳 叉 功 ; 馬 業 無怠 詔 下 因 果有 ·, 高 猶 퉨 難 + 詔 未 勤 輪 日 集百官,特 於 祖 語 匹 身 大 太 日 疇 幸懸 錢 效 室 忽 驗 H 府未 夫 忽 , 得 實 進 匹 準 瓠 以 神 高 田 舊 宜 療 充 不 興 出 44 祖 其疾 驊 量 褒 汝 勞。 體 重 無 謇 騮 錄 蕃 今, 須 方 于 加 少 大漸 ; 牛 以 0 方 廖 事 陟 上 仲 雜 昔 形 賞 十頭。」所賜雜 合顯 , 窮 秋 席 , 晉 物 內 禀 乃馳 乎? 丹 動 武 外 有 遍 英,藥 絹 進 痾 暴疾, 稱 礙 陳 宜 驛召謇, 心 慶。 餚 千 順 可 容 憂喜 盡 觴 匹 鴻 羣 程 芝石 頓 九 雑 于 物、奴婢、牛馬皆經 望 和 臚 竭 月 那 前 令水 一,錫 卿 應 物 適 氣氣 , 誠 , 增 車 命 金 以 路 體 封 術 駕 理 左 百 鄕 Щ 赴行 ; 辛 羸 啉 必 發豫州, 匹 縣 右 间 輸 瘠, 傷 宣 , 開 疚 所, 匹 玉 生 忠 謇 國 數 Ħ. + 朝 救 伯 其 妙 几 次于 內 股 匹 舊 錢 攝 在 俱 日 呈。 覽萬 出 食 逕高 慮 危 至 汝濱 爵 邑 御 夜行 篤 諸 功 大 府 機 五. 侍 秩 振 親 墜 令 百戶 濟之功, 御 數百里。 長 王 中 ŝ 沉 功 穀 師 成陽 暫 른 勞 鍾 大 , 勝 賜 況 革 解 右

九六八

旭 王 一禧等 疾勢遂甚,戚戚不怡,每加 各有 别 贄,並至千匹。 切誚,又欲 從行至點,高祖猶自發動,譽日夕左右。 加之鞭捶 一,幸 而 獲発。 高 祖 崩,謇 明 隨梓宮還洛 年, 從詣馬圈 高

譽常有藥餌及吞服 道符, 年垂八十, 鬢髮不 白, 力未多衰 正始 元年, 以老爲光祿 大

夫, 加平北將軍,卒。 延昌初,贈安東將軍 、齊州刺史、諡 日 靖

子踐,字景升 ,小名靈寶 ,襲爵。 歷官克州平東府長史、右 中郎將、建興太守。

踐弟知遠,給事中。

成伯 孫之才,孝昌 初 為蕭 竹豫章王蕭綜北府主簿,從綜鎭彭城。 綜降, 其下僚屬並奔

散,之才因入國。 武定中,大將軍、金紫光祿大夫、昌安縣開 國侯

郊, 城,例敍陽都子,除廣寧太守。 又居彭城。 王顯,字世榮,陽平樂平 伯父安上,劉義隆 人,自言本東海郯人, 顯父安道,少與李亮同 時板行 館陶縣。 世祖南討,安上 王朗之後 師、二旦俱學醫藥, 也。 祖 棄 父延 縣 歸 粗究其術, 和 命, 中 與 南 父母 奔 • 而 居于魯 俱 不 徙 及 平

<u></u>
亮也。安上還家樂平,頗參士流。

爲 日所逐,化而爲龍而繞后,后寤而驚悸,遂成心疾。 顯 少 歷本 州 從事 跳 以 醫 術 自通, 而 明 魰 有 決斷 才用。 文明太后敕召徐謇及顯等爲后診脉。 初文昭皇太后之懷 世宗 也,

言 謇 云 是 久 之, 微 風 石補: 入 藏, 侍 御 宜 師 進 、尙 湯 加針。 書儀曹郎,号稱幹事 顯 云:「案三部 o 脉非有心疾, 世 宗自幼 有微疾,久未 將是懷孕生男之象。」果如顯 差愈,顯攝 療有

因

是稍

蒙

眄

識

語 侍 人,言 御 一營進 叉 罷 時旨已決,必爲 六輔 御 逆,顯 藥, 之初 出 顯 入禁內。 爲 刺 領 史。 軍于烈間通 乞臨 入除 遂除平北 本 州 卿、御 規策,頗 世宗會許 將 軍 · 、相 有密 之, 州 刺 功。 積年 史。 累 未 尋認 遷游 授, 馳 因 擊將軍,拜廷尉 驛還京, 是聲問 傳于遠近。 復掌藥, 少卿 叉 遣 仍在 顯 還 毎

州

元

愉

作

討

之不

利

太府

史

中

尉

ō

藥 疾。 屬 劾 未皆 百 賞 東 顯 僚 宫 賜 前 得 肅 累 旣 後 人, 然。 建 歷 加 於 職,所 叉 爲 以 是 立 以 爲 衆 館 中 在 太 口 字 尉 著 子 喧 ', 寵 屬 稱,糾 詹 譁 官 事 整 振 不 , 當 折 委任 望致 悉 庶 時 稱 獄,究 甚厚 損。 職 延 昌 諷 其姦 後 求 世宗 世 年 更換。 宗 回,出 秋 毎 詔 幸 以 顯 詔 內 營 撰 東 惜愼 委 療 宫, 藥方三 改 之功 選,務 分憂 顯 常常 う封 十 國 迎 五. 滤 如 衞 侍。 卷, 才能 家。 南 伯 出 班 而 及 CE. 布 入 領 顯 禁 天 憲臺,多所 所 中 下 舉 , , (73 以 或 奉 療 有 諸 請 彈 醫

岁 爲 刀 法 鐶 官 四 撞 年 恃 其 正 勢 腋 月 使 下 威 世 傷 宗 為爲 中 夜 時 崩 吐 所 血 庸 疾 , 至 宗 朝 右 踐 衞 宰 祚 府 託 灦 以 宿 寥 侍 奉 死 療 無 璽 效 策 始顯布衣 執 隨 之禁 從 臨 爲諸生 哭, 中 ٠, 詔 微 一,有 爲 削 憂 爵 沙 懼 位 菛 0 相顯 臨 顯 旣 執 後 蒙 當 呼 富 寃, 任 遇 貴 直 一誠 兼 閤

列

傅

其 即位,受璽册,於儀須兼太尉及吏部,倉卒百官不具,以顯 、勿爲更官,更官必敗。 由是世宗時或欲令其遂攝吏部,每殷勤避之。 兼吏部行事矣。 及世 一宗崩, 肅宗夜

甲乙,遂善醫術。 累遷寧遠將軍。 郝文法之徒咸亦有名。 相 如 俱自南入國。 崔彧,字文若,清河東武城人。父勳之,字寧國,位大司馬外兵郎,贈 性仁恕,見疾苦,好與治之。 中山王英子略曾病,王顯等不能療,彧針之,抽針即 相如以才學知名,早卒。 |彧少嘗詣||青州,逢隱逸沙門, 廣教門生, 令多救療。 其弟子清河趙約、勃海 愈。 教以素問 通直 後位冀州 鄎。 九卷及 彧 別駕 與 兄

爲太中大夫、司徒長史。

兵。 性機 蔣 少游, 巧,頗能畫刻。 樂安博昌人也。 有文思,吟咏之際,時有短篇。 慕容白曜之平東陽,見俘入於平城,充平齊戶,後配雲中爲 遂留寄平城, 以傭寫書爲業,而名

猶在鎭。

自在中書,恒庇李沖兄弟子姪之門。 後被 | 召爲中書寫書生,與高 聰俱依高允。 始北方不悉青州蔣族,或謂少游本非人士,又少游微 允愛其文用、逐並薦之、與聰俱補中書博士。

其 叔 因 人 衍 L 土 對 藝 門 自 眷 達, 婚 識 姻 是以 扡 如 此 公私 高 然 祖 人望不 、文明 猶 驟 被 太后 至 引 相 命 常 重 , 因 屑 密宴, 唯高 屑禁闥 允 謂 李 百 以 官官 冲 規 曲 曰:「本謂 矩 爲 刻 體 繢 練, 爲 少游 務 由 少游 因 作 此 師 舅氏 耳 大 一蒙恩 崔 高 允 光 錫 與 老 李 超 公 等備 乃言 冲 從

位

一,而

亦

不

遷

陟

也

及 將 祖 劉 營 華 修 昶 船 林 太 及 殿 廟 詔 乘 意 尙 沼 以 太 書 相 修 共 極 乖 李 多 舊 殿 冲 增 有 時 , 與 遣 新 致 思 馮誕 少游 改 力 諍 競 次游明 除 作 乘傳詣 金 都 積 二六載 墉 水 根 門 使 洛, 高 者 樓 乃 省 閭 成 量 遷前 等議 進 始 所 魏 措 將 班 定衣 晉 意 軍 賜 基 號 百 冠 兼 趾 官 將 於 爲 禁中 作 姸 後 冠 美。 大匠 為 服 散 之成 少游 騎 仍 侍 巧思, 領 少游 郎 水 池 副 有 令主 湖 效 李 泛 彪 焉 其 戲 使 事 舟 江 後 , 楫 南 於 亦 之具。 平 訪 城 高 於

靑 歎 而 州 慨 刺 雖 史 有 而 力力 文 諡 藻 坩 日 ٦ 爾 質 而 爲 不 己任 有交集: 得 伸 ·, 不 其 才 告 卷 用 疲 餘。 址 恒 以 又 小 剞 游 兼 劂 又 太 繩 爲 常 尺, 太 小 卿 碎 極 劇 立 都 模 忽忽, 水 範 如 , 故。 與董介、王遇等參建之,皆未 徙 倚 景 園 明 湖 城 年 殿 卒 Ź 側 赠 龍 識 驤 者 將 爲之 軍 成

爲 要 舟 初 高 水 宗 中 立 時 射 郭 善明 滑 稽 甚 多 機 智 巧, 辭 北 說 京 無端, 宮 殿, 尤善淺俗委巷之語, 多 其 製 作 高 祖 時 至可 青 州 玩 刺 笑。 史 戻 位 文 樂陵 和 亦 、濟南 以 巧 聞

列

郡太守。

世宗、 肅宗時, 豫州人柳儉、 殿中將軍關文備、 郭安興並機巧。 洛中製永寧寺九層佛

圖,安興爲匠也。

還。 云胡王有弟一人遇罪,將殺之,弟從獄中爲此戲以上之,意言孤則易死也。 又有浮陽高光宗善樗蒲。 高祖時,有范寧兒者善圍碁。 趙國李幼序、洛陽丘何奴並工握槊。 曾與李彪使蕭賾、賾令江南上品王抗與寧兒。CIKD制勝而 此蓋胡戲,近入中國, 世宗以後,大盛

於時。

美也。 推 賢,所以戒乎妄作。晁崇、張淵、王早、殷紹、耿玄、劉靈助皆術藝之士也。 往哲輕其藝。 能 步盈虚,通幽洞微,近知鬼神之情狀。 無非,厚於利者必有其害。詩書禮樂,所失也鮮,故先王重其德,方術伎巧,所失也深,故 史臣曰:陰陽卜祝之事,聖哲之敎存焉。 蔣少游以剞劂見知,沒其學思,藝成爲下,其近是乎。 夫能通方術而不詭於俗,習伎巧而必蹈於禮者,幾于大雅君子。故昔之通 周澹、李脩、徐謇、王顯、崔彧方藥特妙,各一時之 雖不可以專,亦不可得而廢也。 觀其占候卜筮, 徇於是者不

魏書卷九十一 諸本目錄注「不全」, 卷末有宋人校語殿本入考證 云::「此卷王顯以前魏收舊書,

養護、 蔣少游傳全出北史及小史, 史臣論亦全出北史藝術傳論 而北史全用周、 隋書藝術傳

論云。」

蔣少游 按卷七下高祖紀太和十五年十一月乙亥條、 卷五 九劉昶傳、 卷六八高聰傳「游」並作

北史此二傳「遊」「游」雜出。 南齊書卷五七魏廣傳作「游」。 當時名字本通用同音字。 此

烝出於北史,北史卷九○下作「游」,今皆仍之。

/^\ == 黄帝靈威仰位東方 按東方青帝靈威仰,見周禮天官太宰祀五帝條疏。 且下文又見「黃帝含樞

紐在中央」,這裏「黃帝」當是「靑帝」之訛。

29

案天占以言災異 北史卷八九張淵附孫僧化傳「天」作「文」。疑當作「天文占」。 隋書卷三四

經籍志子部天文類著錄天文集占、天文占、天文橫占、天文外官占等書可證,此傳及北史各脫

一字。

【五】字王琳 北史卷八九信都芳傳「王」作「玉」、疑是。

又史遷郝振中古大儒 諸本「古」訛「吉」,今據册府卷八六九一○三·1○頁改。

/\ -₩ 明陰陽 九宮及兵法 諸本「宮」作「官」, 北史卷八九作「宮」。 按後漢書卷五九張衡傳, 衡上疏

列傳第七十九 校勘記

有云「重之以卜筮,雜之以九宮」。 九宮是一種占卜術, 隋書卷三四經籍志子部五行類著錄以

「九宮」爲名的黃帝九宮經等書多種。「官」字訛,今據改。

へへし 而齊獻武王以明年閏二月破四胡於韓陵山 諸本「四」作「西」。 按四胡屢見紀傳,指念朱兆、天

光、度律、仲遠四人,卷一一後廢帝紀中興二年閏三月壬戌稱「齊獻武王大破今朱天光等四胡

於韓陵」。今據改。又「閏二月」亦是「閏三月」之訛。

八九 し 古今字詁 三朝本、南本、汲本、局本「詁」作「訓」,北本、殿本及北史卷三四江江碼作「詁」。 按

下文兩稱「古今字詁」,隨書卷三二經籍志經部小學類同。今從北、殿本。

博古開藝 北史卷三四江式傳此句「古開」互倒,册府卷六〇八七二九四頁作「博聞古藝」,疑是。

小兔為黤 諸本「兔」作「兒」, 北史卷三四、册府同上卷頁作「兔」。 按廣韵十九侯,「聽,兔子」,故

俗寫作「小兔」」「兒」字訛,今據改。

[二] 祖文宗 按此書不見前文,也不見隋書經籍志。

昔晉武暴疾程和應增封辛疚數朝錢爵大墜 按語不可解,程和事也不見晉書。 册府卷八五九

一〇二〇一頁作「昔晉武暴疾、程和進藥、增封賜錢、恩獎屢至」、疑是以意改。

少與李亮同師 諸本「李」作「季」、北史卷九○王顯傳作「李」。按李亮見前李脩傳。「季」字訛

今改正。

三吾 封衞南伯 北史卷九〇「衞南」作「衞國縣」。按卷一〇六上地形志上司州頓丘郡有衞國縣「衞

南」不見地形志,疑北史是。

賾令江南上品王抗與寧兒

張森楷云:「『兒』下當有脫文。」

魏書卷九十二二

列傳列女第八十

崔覽妻封氏 封卓妻劉氏 魏溥妻房氏 胡長命妻張氏

平原女子孫氏 房愛親妻崔氏 涇州貞女児先氏日

姚氏婦楊氏 張洪初妻劉氏冒 董景起妻張氏

陽尼妻高氏

史映周妻耿氏

任城國太妃孟氏

苟金龍妻劉氏 盧元禮妻李氏 河東孝女姚氏

7思選妻魯氏

夫婦 人之事, 存於織絍組紃、酒漿醯醢而已。 至如嫫訓軒宮,娥成舜業,塗山三母,克

列

傅

第八十

列女

元凱 昌二邦,殆非匹婦之謂 編之於後,隨時綴錄,代不乏人。今書魏世可知者爲列女傳 也。 若乃明識 |列操,文辯兼該,聲自閨 .庭,號顯列國,子政集之於前,

於時婦人莫能及。 中 書侍郎淸河崔覽妻封氏,勃海人,散騎常侍愷女也。 李敷、公孫文叔雖已貴重,近世故事有所不達,皆就而諮請焉 有才 識, 聰辯强記, 多所究知

淺,義深情到。 身分土壤。千里雖遐,應如影響。 以趣諧。忻願難常,影跡易乖。悠悠言邁,戚戚長懷。共四 誰 中書令高允念其義高而名不著,爲之詩曰:「兩儀正位,人倫肇甄。爰制夫婦,統業承先。雖 想,知卓已死,哀泣不輟。諸嫂喻之不止,經旬,凶問果至,遂憤歎 曰異族,氣猶自然。 能作配, 克應其選。實有華宗, 挺生淑媛。其二京野勢殊, 山川乖互。 公務旣弘,私義獲著。因媒致幣,遘止一暮。其三 勃 海封卓妻,彭城劉氏女也。成婚一夕,卓官於京師,後以事伏法。 畢志守窮,誓不二醮。 生則同室,終契黃泉。其一封生令達,卓爲時彦。 良嬪洞感,發於夢想。其五 何以驗之?殞身是効。其六人之處世,孰不厚生。 率我初冠,眷彼弱笄。形由禮比,情 時值險屯,橫離塵網。伏鑕就 仰惟親命,俯尋嘉好。 而死。 內協黃中,外兼三變。 乃奉王命,載馳在 時人比之秦嘉妻。 劉氏在家,忽然夢 誰謂 必 會

存 於 冥 義 蒙 所 荆 重 棘 則 輕 四 o 周 O 結 理 忿 茍 鍾 心,甘 不昧。神必俱游 就 幽 冥。 Ō 永 捐 異哉貞 堂宇,長 **/婦,曠** 解 世靡疇。其八」 母 兄 · 其七 **茫**花中野,翳翳孤丘

五. 者 方 父 育 年 壤 感 承 痛 六 mi 列則 兄 於 不 長 先 母 而 終。 尙 後 流 往 幸 老 溥 人 鉅 身 兄 · 公 房 家 有 之 餘 血 遇 庬 具 弟 滂 恨。」(芸 緝 異 之內,未曾 訓 貧 病 魏 酒 (議) 緝 來 實 然,助 溥妻, 事 且 出 供奉 飯; 追, 卒,顧 慮 在 事 {疗 有 父母 房哀 俄 無寄 常山 竊 喪者咸 君 }傳。 不 聞 出 而 謂 子,義在 及己 未 歎 之, 門。 溥卒。 房氏 `;赤子矇眇, 之曰:「人生 量 緝 皆哀 而 以啓 子 者, 至情,覬 逐終 女也。 不 悅 及大斂,房氏 自 惺。 反。 輒 爲濟陰太守, 母 畢 身 屛 o 一如白 姑 父堪 其 不 持 臥 血 房 有 劉 執 聽 此 祀 不 命 志不從, 意 餐, 自誓耳。」聞 駒 ,慕容垂貴鄉太守。 絲 氏 孤 駕紿 竹,不 一、輟哭而 危。 如 操刀割 過隙,死不足恨,但夙心往 吏民 須 此 云 其 命也。 所 他行。 預 立 悔 訓 左耳 謂 以 座席。緝 一种頌 謝 抱怨於黃墟耳。」四房 導 日 知 者 乃 因 ·, 投之棺 夫 新 食。 子, 德 莫不 人在堂,稚子襁褓, 而 遂 年 婦 有 房氏婉順高 善誘 十二,房)歸,其· 金紫 感 何 母 中,仍曰:「鬼 愴。 至 儀 、光祿 嚴 於此 家 法 訓 於 志,不聞 父母 度。 弗 大 時 一一房對 類 明, 知 八夫高 子緝 皆 仍 組 之 垂 顧當 幼有烈操。年十 神 也 存 泣 於 如 所 閭 生 有 日 是。 交 沒 而 爲 於 未 1:「新 知 以 游 行 對曰:「幸 世 是 有相 其文,序 十旬 身 年六 矣。 有 數 少,相 歸 名 十 婦 期 寧 十 勝 里 鞠 泉 少 良

列

凋。 云:「祖 伉儷秉志, 識茂行高。 母房年在弱笄,艱貞守志,秉恭妻之操,著自毁之誠。」又頌曰:「爰及處士,遘 殘形顯操,誓敦久要。 誕茲令胤,幽感乃昭。」溥未仕而卒,故云 定疾夙

處

主家事,姑不知釀,其罪在脹。」主司疑其罪,不知所處。平原王陸麗以狀奏,高宗義而赦之。 爲 有司所糾。 樂部 郎胡長命妻張氏,事姑王氏甚謹。 王氏詣曹自告曰:「老病須酒、在家私釀、王所爲也。」張氏曰:「姑老抱患、 張 太安中,京師禁酒,張以姑老且患,私爲醞之,

聽。 死以聞。 男玉曰:「女人出適,以夫爲天,當親自復雪,云何假人之手」。遂以杖毆殺之。 平原鄃縣女子孫氏男玉者,夫爲靈縣民所殺。追執讎人,男玉欲自殺之,其弟止而不 顯祖詔曰:「男玉重節輕身,以義犯法,緣情定罪,理在可原,其特恕之。」 有司處

焉。 景先,崔氏親授經義,行為學行修明,並爲當世名士。景伯爲淸河太守,每有疑獄,常先請 具丘民列子不孝,吏欲案之。 景伯爲之悲傷,入白其母。母曰:「吾聞聞不如見,山民未 清河房愛親妻崔氏者,同郡崔元孫之女。性嚴明高尚,歷覽書傳,多所聞知。子景伯、

還。 景伯 還,然後聽之,終以孝聞。 見 禮 崔 遂召 教,何足責哉?但呼其母來,吾與之同居。 氏 曰「此 其母,崔氏處之於楊,與之共食。 雖顏慚,未知 其識度厲物如此,竟以壽終。 心愧,且可置之。」凡經二十餘日,其子叩頭流血,其母涕泣乞 景伯之溫凊,其子侍立堂下。 其子置汝左右,令其見汝事吾,或應自 未及 旬日,悔 改。」 過水

賜美 今反 擅 汲, 不 臨 日二 一仁,侵 死 見 以養父母。 陵辱 名 謂 爲 此 涇 是汝 老生 州 ,以顯風 君 陵貞淑,原其强暴,便 . 所 貞女兕先氏,許嫁彭老生爲妻,娉幣旣畢,未及成禮。 婦 若苟 殺 日:「生身 一若魂 ,奈何殺之,天不 操。 老生輒往逼之,女曰:「與君禮 行非 其標 靈有知, 7何罪, 禮,正 墓 旌 與君 可身死耳。」遂不肯從。 自當 善號 可 祐汝」遂執送官。 "戮之。 相遇。 相 日『貞 報。」言終而 而 我所以執 女』。」 女守禮 命雖 絕。 履節,沒 節 太和 畢,二門多故,未及相 老生怒而 自固 老生持· 七 七年, 者, 身 不 女珠瓔至其叔宅, 刺 寧更有 有司 改,雖處草萊, 殺之,取其衣 兕 先率行貞淑,居貧常自春 劾 所邀? 以 死罪。 見。何由 正 服。女尙 行合古跡,宜 欲 詔 以 奉給 不禀父 告叔 能 君 老生 耳。 言, 一母, 叔

姚氏 婦楊氏 者,閹 人苻承祖姨也。 家貧無產業。 及承祖為文明 太后所寵貴,親姻皆求

之而 致法,以姚氏婦衣裳弊陋,特免其罪。 哭,言:「爾欲殺我 利潤 不能 而 多不受,强與之,則云:「我夫家世貧,好衣美服,則使人不安。」與之奴婢,則云:「我家無食, 使姨 後服。 供給。」終不肯受。 "唯楊獨不欲。 如是。」母 承祖 具以語之。 每見其寒悴,深恨其母,謂不供給之。乃啓其母曰:「今承祖一 也 常謂其姊曰:「姊雖有一時之榮,不若妹有無憂之樂。」姊每遺其衣服, 」由是苻家內外皆號爲癡姨。 常著破衣,自執勞事。 承祖乃造人乘車往迎之,則厲志不起, 遺人强舁於 其識機雖呂嬃亦不過也 時受其衣服,多不著,密埋之,設有著者,污 及承祖 敗,有司 執其二姨至殿庭。 身何所乏少, 車 則大 姨

養,率禮無違。 祭陽京縣 人張洪初妻劉氏,年十七,夫亡,遺腹生子, 兄矜其少寡,欲奪而嫁之。 劉氏自誓弗許,以終其身。 三歲叉沒。 其舅姑年老, 朝夕奉

浴,蔬食長齋。 陳留董景起妻張氏。 又無兒息,獨守貞操,期以闔棺。 景起早亡,張時年十六,痛夫少喪,哀傷過禮。 鄉曲高之,終見標異。 形容毁頓,永不沐

漁陽太守陽尼妻高氏, 勃海人。 學識有文才, 高祖敕令入侍後宮。 幽后表啓, 悉其

奪其志,因葬映周,哀哭而殯。 滎陽史映周妻同郡耿氏女,年十七,適於映周。 見者莫不悲歎。 屬大使觀風,以狀具上,詔標膀門閭。 太和二十三年,映周卒。 耿氏恐父母

激 年。」乃敕有司樹碑旌美。 克,卒以全城。 帥姜慶眞陰結逆黨,襲陷羅城。 厲文武,安慰新舊,勸以賞罰,喻之逆順,於是咸有奮志。 任城國太妃孟氏,鉅鹿人,尚書令、任城王澄之母。 澄以狀表聞,屬世宗崩,云事寢。 長史韋續倉卒失圖,計無所出。 靈太后後令曰:「鳩功盛美,實宜垂之永 澄爲揚州之日,率衆出計。 親自巡守,不避矢石。 孟乃勒兵登陴,先守要便。 賊不能 於後賊

自餘將士,分衣減食,勞逸必同,莫不畏而懷之。并在外城,尋爲賊陷,城中絕水,渴死者 城戍主。云 夜悉成。 茍 金龍妻劉氏,平原人也。 拒戰百有餘日,兵士死傷過半。 蕭衍遣衆攻圍,值金龍疾病,不堪部分,衆甚危懼。 廷尉少卿劉叔宗之姊。 戍副高景陰圖叛逆,劉斬之,及其黨與數十人。 世宗時, 劉遂率厲城民,修理戰具, 金龍爲梓潼太守, 郡帶關

列

慶珍,又得二子出身。 多。 及至衣服,懸之城中,絞而 至,賊乃退散。 劉乃集諸長幼, 豎眼歎異,具狀奏聞,世宗嘉之。 喻以忠節,遂相率告訴於天,俱時號叫,俄而澍 慶珍卒,子純陀襲。 取水,所有雜器悉儲之。 齊受禪,爵例降。 正光中,賞平昌縣開國子,邑二百戶,授子 於是人心益固。 會益 雨。 州刺 劉 命出公私布 史傅豎眼 將 絹

慶珍弟子,武定末,儀同開府司馬。

旌異, 毁不滅性,蓋爲其廢養 奔 元年終於|洛陽,凶問初到,舉聲慟絕,一宿乃蘇,水漿不入口者六日。 乃復故,如此者八九焉。 夫氏,與母 父卒,號慟幾絕者數四,賴母崔氏慰勉之,得全。三年之中,形骸銷精,非人扶 喪。 貞孝女宗者,趙郡栢仁人,趙郡太守李叔胤之女,范陽盧元禮之妻。性至孝,聞於 則無以勸引澆浮。 而氣力危殆,自范陽向洛,八旬方達,攀櫬號踴,遂卒。 分隔,便飲食日損,涕泣不絕,日就羸篤。 絕 後元禮卒、李追亡撫存、禮無遠者、事姑以孝謹著。 可追號曰『貞孝女宗』,易其里爲孝德里,標本盧二門,以惇風俗。」 類 也。 李旣非嫡子,而孝不勝哀,雖乖 盧氏合家慰喻,不解,乃遣歸 有司 俯就, 以 狀聞。 而志 其姑慮其不濟, 厲義遠, 韶曰:「孔子 母崔,以 不 起。 寧。 若不 州里。 親送 神 還家 及歸 加 稱 龜

哀 聞) 遂死。 輒 垂泣。 河東姚氏女字女勝,少喪父,無兄弟,母憐而守養。 太守崔游申請爲營墓立碑,自爲製文,表其門閭,比之曹娥,改其里曰 隣伍異之。 正光中,母死,女勝年十五,哭泣不絕聲,水漿不入口者數日, 年六七歲,便有孝性,人言其父者, 上虞里。墓 不勝

在郡城東六里大道北,至今名爲孝女冢。

老姑 本司依式標膀。」 已定,魯聞之,以死自誓。 徒步詣司 滎陽刁思遵妻,魯氏女也。 徒府,自告情狀。 父母不達其志, 遂經郡訴, 始笄,為思遵所娉,未踰月而思遵亡。 普泰初,有司聞奏,廢帝詔曰:「貞夫節婦,古今同尚, 稱 刁氏 吝護寡女,不使歸寧。 其家矜其少寡,許嫁 魯 可 功 與

史臣曰。闕

校勘記

不完。」 魏書卷九 殿 本考證 千二 諸本目錄此卷注「不全」,卷末有宋人校語云:「此傳雖差多於北史、 云 『魏收書不全。』 · 小 炒 炒 然亦

列傳第八十 校勘記

- $C = \bigcup_{i=1}^{n} C_i$ 涇州 貞女兕先氏 北史卷九一傳目及傳「兕先」作「兒」。
- [三]張洪初妻劉氏 北史卷九一傳目及傳「初」作「祁」。
- **Z**9 所 以 抱怨於黃墟耳 北史卷九一魏溥妻房氏傳「墟」作「墟」。 按「黃爐」見淮南子兵略篇,卽黃

泉。「黄墟」不知所出,疑「墟」字訛。

顧當以身少相感長往之恨 北史卷九一「長往」上有「永深」二字,疑此脫, 但「相感」屬下讀亦

可通,今不補。

- ベ 新 婦少年不幸 北史卷九一「不幸」下有「早寡」二字、疑此股、但無亦通、今不補。
- $\overline{}$ {法 子景伯景先崔氏親授經義 壽傳附景伯景先傳, 景先傳云:「其母自授毛詩、 諸本及北史卷九一房愛親妻崔氏傳「景先」作「景光」。 {曲 ₹禮。」 與此傳合。 「光」乃「先」之訛,今改 按卷四三房

禹

- . . . 屬 世宗崩 諸本「宗」作「祖」。 按卷八世宗紀事在正始元年二月、「祖」字訛、今改正。
- \cap ナぃ 潼太守尚金龍妻」、「梓潼太守」四字錯簡在此、或後人移易、忘删「郡」字。 大 苟 金 金龍 都首標官位 龍 爲梓潼太守郡帶關城戍主 妻劉氏」,下云「金龍爲郡,帶關 ,如「中書侍郎淸河 崔覽妻」, 張森楷云: 城戍主」。 「樂部郎胡長命 郡』字行。」 「爲郡」即「爲 妻」等。 按北史卷 太守」。 這裏 九一 本 十書諸傳: 恐本同 此傳首稱 北史, 凡其 「梓潼太守 夫有官者, 首稱一样

魏書卷九十三

列傳恩倖第八十一

王叡 王仲興 寇猛 趙脩 茹晧 趙邕 侯剛 鄭嚴

徐紇

隕覆。 高祖明 之命,顧指如意,高下在心,此乃夏桀、殷紂喪二邦,秦母、呂雉穢兩國也。 和之初,鄭儼寵孝昌之季,主幼於前,君稚於後,乘間宣淫,殆無忌畏,樹列 猶病諸,中庸固不能免。 子,其次舐痔嘗癰,況乃散金秦貨,輸錢漢爵,又何怪哉? **夫令色巧言,矯情飾貌,邀眄睞之利,射咳唾之私,** 聖外彰,人神繫仰,御之有術,宗社弗墜。 且承顏色,竊光寵,勢等秋風,氣同夏日,亦何世而不有哉。此周旦所以誡其朋,詩 男女性態,其揆斯一,二代之亡,皆是物也。 肅宗不言垂拱,潛濟罕方,六合淆然,至於 若夫地窮尊貴,嗜欲所攻,聖達其 此蓋苟進之常也。 據天下之圖,持海 朋黨, 蔽塞天聰。 魏世,王叡幸太 故甚者刑身瀹

列

傅

近習趨走之地,坐擅威刑,勢傾都鄙,得之非道,君子所以賤之。 人是爲疾羣小也。 太宗時,汪、庫之徒,雖云幸念,皆宣力夷險,誠效兼存,未如趙脩等出於 書其變態,備禍福之由焉。

安初卒,贈平遠將軍、凉州刺史、顯美侯,諡曰敬。 **엧橋,字法生,解天文卜筮。凉州平,入京,家貧,以術自給。歷仕終於侍御中散。** 王 **叡,字洛誠,自云太原晉陽人也。六世祖橫,張軌參軍。** 晉亂,子孫因居於武威姑 天

獨執 令, 旭 不辜,寧赦有罪。 以下皆當時名士。 年,遷尙 吏部尚書,賜爵太原公。於是內參機密,外豫政事,愛寵日隆,朝士懾憚焉。<u>太和二年,高</u> 及文明太后率百僚與諸方客臨虎圈,有逸虎登門閣道,幾至御座。 領太史。承明元年,文明太后臨朝,叡因緣見幸,超遷給事中。 。戟禦之,虎乃退去,故親任轉重。 叡 少傳父業,而姿貌偉麗。恭宗之在東宮,見而奇之。 .書令,封爵中山王,加鎭東大將軍。置王官二十二人,中書侍郎鄭羲爲傅,郎中令 宜梟斬首惡,餘從疑赦,不亦善乎。」高祖從之,得免者千餘人。 又拜叡妻丁氏爲妃。 三年春,詔叡與東陽王丕同入八議,永受復除。 及沙門法秀謀逆,事發,多所牽 興安初,擢爲太卜中散,稍遷爲 俄而爲散騎常侍、侍中、 左右侍御皆驚靡,叡 引。 **叡曰** 一與其殺 四

不 口 勝 叡 數, 出 入帷幄, 加 以 田 遠 太后 一、奴 密賜 婢、牛馬、 珍玩 網線, 人莫能知, 率常以夜帷車載往, 閹官防致, 前 雜畜 並 虚 良美。 大臣 及 左右因是 以受賚錫 外外 示 後 巨 不 私,

所 費 又 以 萬 計 及疾病,高 祖 、太后每親 視疾,侍官省問 相 望於道。 及 疾篤,上 疏

悰 平 造 政 叨 陛 生 蜀 惠 誠 之 下 成 臣 流 宿 之德, 殊 聞 思 身 眷 竭 常 忠 後 曾參 之隆 之寵。 於 盡 漸 犬 事 力 疾 風 敢 馬 命 君 訓 湛 之誠 遂乃齊 者 一情存 以報 陳 於華年 節 愚昧 銜 所 義 跡 善言之益 管 ·, 服 著於 受,不謂 佩 功舊, 窺 芒 道 之見。 極 臨終;孝 教 內侍幃幄,爵 於弱 事 今所 與 雖 心違 於奉 冠 則 病 庸 逐 親者 濯 昧, ,忽嬰重疾)篤,慮 纓清 列 敢忘景行 1,淳誠 諸 必不 朝, 王, 表 垂 位 起,延首 毎 於 周 班 屈 臣 垂 三紀 上 興駕 荷 沒。 等, 闕 芜 庭 從容 受 故 親 地 ? 先帝 臨 覆 孔 鯁 問 聞 載 明 戀終 卒 之, 道 非 之恩,蒙大 軍 分之眷 榮洽 日 與 一,不忘 知 生 仰 或

信 漢 黜 級 史 陟 行 列 行 黜 臣 華 防 則 陟 聞 甸 貪 兹 爲 宜 之 治 叨 夫 惠 論論 改 刑 之 之 要, 罰 以 考省 是 明 明 其略 以 則 簡 幽 欽 姦 有 明, 恤 宄 哀恤 五. 惟 息, 先王 刑 孤 賢 者愼 載 能 獨 大 典。 在 用 賑 刑 {唐 則 罰 施困窮,錄 }典 叉 功 八 績 知 表 著, 者 人 旣 任 則 藽 賢能 功舊 廣 哲 忠 信 遠近 一三者 唯帝 赦 則 小 視 事 所 罪, 親 聽 殊, 難 忠 審 輕 撫荒 信, 了, 遠 {周 徭 書 讒 四 役 裔 者 垂 佞 宜 薄賦 遠 好 則 待 德 讒佞 疑 之以寬 、斂,修 之文, 間 г, Б. 絕,

列

鬴 業 禁 願 聽政餘暇,賜 垂覽察。 使子囊之誠,重申於當世 ; 將墜 主之志, 獲用於

明 時

碑銘 郣 新 都 將 聲 文 軍 士: 、太宰、幷州 而 ,置守祀 時 爲 絃歌之,名曰 年四十八。 作 哀詩 五 家。 及 牧 誄者百餘人。 諡 中山王樂。 叉詔 高祖、文明太后親臨哀慟,賜溫 曰宣王。 褒 叡, 圖 詔 內侍長董醜奴營墳墓,將 乃詔 其捍 班 樂 虎狀 爲 府 叡 ,合樂奏之。 立祀於都南二十里大道 於諸殿 一, 命高· 明祕器,岩昌公王遇監護喪事。 允爲之讚。 葬 於 城 東,高 右,起廟 京都 祖 土 登城 女蹈 以 時 樓以望之。 稱 祭薦,幷立 叡美,造 贈衞 京 大

晉陽 餘 大 義 人 公主、王 舊 夫、 列 遷洛後 衰 於 初 儀 遂 叡 東 移 女之儀。 絰 同 西廊下。 女妻李 了更徙 三司 屬 縞 焉 冠送喪者千餘 武 故 沖兄子 太后 太原 其兄弟封 威 及 車 王,諡 親御太華殿,寢 延賓, 引,太后送過中路。 人,皆舉聲慟泣 日 爵 定 次女叉適趙國 移 追策叡 以 幷 其 州 母賈氏 女 郡 於別 縣 以要榮 李恢子華。 時 0 人竊謂 帳,叡 爲 薨 妃 後 利 立 時 與 重 天 一神於 贈 謂 子、 張 女之將 叡 之 祐 太后嫁 墓 義 侍 父 行也, 橋 左。 孝 坐 叡 侍 女。 父子 中、 叡 所 先入宫中, 旣 親 叡之葬 征 ,並葬 貴, 及 西 兩 將 乃言家 城 李家 軍 也 東 其禮 假 本 左 相 丈 略 太 去 光 親 夫 里 祿 婦 原 姻 如

子襲,字元孫。 年十四,以父任擢爲 中散, 仍總中部。 叡薨, 高祖韶襲代領都曹、爲 尙

葬

晉

陽

內清靜,高 所 書令,領 之,對不 之,出爲 會 具瞻。 赦免 如初。 言語語 鎭 以實,因是 吏部曹、中部,如其品職,依典承襲。 襲年 襲王爵,例降爲公。 祖 西將軍 在常景傳。三 頗嘉之。 少,智思 、秦州刺史,又轉幷州 面被責 未周,其都曹尚書令可 而 景明 民庶 讓。 太后 二年卒,贈平南將軍、豫州 多爲立銘,置于大路,虛 尚書奏 觅其官, 詔唯降 崩 後,襲仍 刺史。 權 在高祖左右 文明太后令曰:「都曹尚書曹百僚之首,「」 十七七 記, 年,興駕詣洛,路幸其治,供 使閑習政 相稱美, 號 刺 二等。 ,然禮遇稍薄,不復 史,諡 或 事,後用不晚。」終太后世 日襲所教也。 日 一十年, 質 以事 關與時 爲 高 帳 中尉 祖 粗 聞 事 辨, 所 而 一,寵 民 問 境

肆 州 刺 子 史, 忻, 諡 襲爵, 日 穆。 爲 太尉 汝南王悅記 室參軍。 建義 初, 河 陰 遇害, 贈散騎常侍、安北將軍、

子 子 暄 襲 育。 武定末,齊州 驃騎府功曹 ·參軍。 齊受禪,例 降。

忻 弟誕 字永安。 龍 驤將軍、正 平 太守。 亦於 河陰遇害、贈撫軍將軍、幷州刺 史。

子希雲,舉秀才,早亡。

誕弟殖,字永興。司空城局參軍。

子祖幹,司徒行參軍,幷州刺史。

随弟水業,司空參軍事。

列傳第八十一 恩倖

自 解 適,無乏於時。 任 襲弟椿,字元壽。 正始初,拜中散,出爲太原太守,加鎭遠將軍 或有勸椿仕者,椿笑而不答。 少以父任拜秘書 中散,尋以父憂去 雅有巧思,凡所營製,可爲後法。 ·,坐事免。 職。 椿僮僕千餘,園 後除羽林監、謁者僕 宅華廣 由是正光 射 ′`, 聲妓 一母喪

中

· <u>,</u>元叉將營明堂、辟雍,欲徵椿爲將作大匠,椿聞而以疾固辭

持節、散騎常侍、殷州刺史。 持節、散騎常侍、車騎將軍 子,食邑三百戶,尋轉封眞定縣開國侯,食邑七百戶。除持節、本將軍、華州刺史。 此 州 孝昌中,分朱榮旣據幷肆,以汾州胡逆,表加椿征虜將軍、都督,慰勞汾胡。 服其聲望,所在降下。 、瀛州刺史。 元曄立,除都官尚書,固辭不拜。 事寧,授右將軍、太原太守。 以預立莊帝之勞,封遼陽縣 永熙中,行冀州事。 汾胡與椿 尋除使 尋轉使 開 或

辭 永 期,馭育萬 雹者氣激,陰陽有所交諍。 於百辟, 濟溝壑。 時 有 風雹之變,詔書廣 .'物,承綴旒之艱運,纂纖絲之危緒,忘餐日昃,求衣未明,俾上帝 詔輿誦於四海。 而滄 浪降戾,作害中秋。 殆行令殊節,舒急失中之所致也。 **《訪讜言,椿乃上疏曰:「伏奉詔書,以風雹厲威,上動 宸衷懇切,備在絲綸,祗承兢感,心焉靡厝。** 上帝照臨,義不虛變。 竊 惟 昔澍雨千里,實緣教祀之誠; 風爲號令,皇天所以示威; 伏惟陛下啓錄應 下臨,愍茲茶蓼, 天睠, 訪讜

覽,垂神遠察,禮賢登士,博舉審官,擢申滯怨,振窮省役。使夫滋水沒川之彦,曰畢居朝 右; 炎精三舍,寧非善言之力。譴不空發,徵豈謬應,誰謂蓋高,實符人事。 士,忪忪惸獨,荷酒帛之恩。 儀表丹青之位,未或虛加。 則物見昭蘇,人知休泰,徐奏薰風之曲,無論鴻雁之歌,豈不天 **圜土絕五毒之民,揆日息千門之費。** 巖巖廊署, 無不遇之 伏願陛下留心曲

人幸甚,鬼神咸抃。」

敬親知,多所拯接。後以老病,遂辭疾客居趙郡之西鯉魚祠山。興和二年春卒,時年六十 幾,分朱榮居椿之宅,榮封太原王焉。至於齊獻武王之居晉陽,霸朝所在,人士輻湊。 及葬,齊獻武王親自弔送。 二。贈使持節、都督冀瀛二州軍事、驃騎大將軍、尚書左僕射、太尉公、冀州刺史,諡曰文恭。 極爲高壯。時人忽云:「此乃太原王宅,豈是王太原宅。」椿往爲本郡,世皆呼爲王太原。 · 椿性嚴察,下不容姦,所在吏民,畏之重足。 天平末,更滿還鄉。 初椿於宅構起廳事, 椿禮

終始 南 而 星 和 縣君。 魏有 一夜馳赴,膚容虧損,親類歎尙之。 椿 妻鉅鹿魏悅之次女,明達有遠操,多識往行前言。隨夫在華州,兄子建在洛遇患,聞 :力焉。 內足 於財,不以華飾爲意。 元象 中卒,贈鉅鹿郡君。 **尒朱榮妻北鄉郡長公主深所禮敬。** 撫兄子收情同己子, 存拯親類, 所在周洽。 **椿無子,以兄孫叔明爲後。** 永安 中,詔 椿名位 以為

叔 明 ,太尉參軍事、儀同開府祭酒。 死於晉陽,無子,以弟子暄子爲後。

事 叡弟諶,字厚誠。 例降爲侯。 遷太常卿。 爲給事中、安南將軍、祠部尚書,賜爵上黨公。 出爲持節、安東將軍、兗州刺史。 還,除光祿大夫,卒於官。 加散騎常侍,領太史 贈

帛五.

十匹。

洛 將軍、肆 年,賞賜前後累千萬。 1)兼給 子翔, 事黃門侍郎、尙書左丞。 字元鳳。 史。 少以聰敏循良,詔充內侍。 是時政事多決於文明太后,后好細察,而翔恭謹愼密,甚被知任。 襲臂,遷輔國將軍、太府少卿。 自太和初, 與李沖等奏決庶事,迄于十六 出為濟州刺 史。 卒,贈大 遷

子 超,襲。 超,字和善。 奉朝請、幷州治 中。 超愛好人物,輕財重義。 性豪華,能自奉

養 每食必窮水陸之味。 年三十四卒。

州

刺

子景覽,襲。

景覽弟景招, 開府集曹參軍

武定中、衛將軍、右

光祿大夫。

齊受禪,例降。

超弟穆 ,字思泰。 元象中,上黨太守。

穆弟綽,字思和 ,員外散騎侍郎。 上黨王天穆以爲北道行臺郎中。 **介朱榮代天穆爲大**

翗 行臺,仍爲 州刺史,不之任。 吏部郎。 以預奉莊帝之勳,封猗氏縣開國侯,邑五百戶。 元曄立,轉除驃騎大將軍、幷州刺史。 興和中卒。 永安末, 除征西將軍、

綽弟爽,司徒中兵參軍。

諶 弟魏誠、爲東宮學生、拜給事中、賜爵中都侯、加龍驤將軍。 卒,贈安南將軍、冀州刺

史,諡曰恭。

軍、廷 軍 行 慰喻,咸卽降下。 明 將軍 定州 法除廷尉評。 子靜,字元安,少有公幹。 尉少卿,有當官之稱。坐公事左遷中散大夫,以母憂去職。 一、幷州 事,並固辭不起。二年夏,除長兼廷尉卿,尋行定州事。 刺史、諡曰貞。 轉游擊將軍,加冠軍將軍、岐州刺史。 以奉使稱旨,賜帛五 無子,以從子伯豫爲後。 拜中散、襲爵、例降爲伯。除員外郎、羽林監、兼尚書郎。 |百匹。除趙郡太守, 趙郡王謐虐害,城民怨叛,詔靜以驛 以母老固辭不拜。 至冬病卒,年五十七。 孝昌初,詔兼廷尉 又授征虜將 卿, 贈撫 以 尋

伯 豫 襲爵。 武定中,冀州開府錄事參軍。 齊受禪,例降。

魏誠 弟亮, 字平誠。 承明初,擢爲中散。 告沙門法秀反、遷冠軍將軍,賜 () 舒永寧侯,加

給 事 中。 出 爲 安西將軍、泰州刺史。 後轉陝州刺史,坐事免。 卒於家。

亮子洪壽,早卒。

子元景,正光中許復先爵,降爲伯。卒,無子。

洪壽弟嶷, 字安壽。 除奉朝請,稍 遷中散大夫。 以疾歸鄉里,逐移居上黨。

卒。

子夷 字景預。 有文才,少工詩詠,知名於世。 未官而卒。

叡叔隆保,冠軍將軍、姑臧侯。 卒,追贈安東將軍、幷州刺 史,鉅鹿公,諡

給事 除振威將軍、越騎 參密近,為齋 左 王 右。 仲興,趙郡南 太和 帥。岳 中,殿 校尉 從駕征 灓 人內侍御 ,賜帛千 人也。[四父天德,起自 新 野 中散、武騎 呓。 有 功 了,除折 侍 郎 衝將軍、屯騎校尉。 、給事 細微,至殿中尚書。 中。 出 入 /禁內 叉 十餘 命 仲興幼而端謹,以父任 率 千餘騎破 年, 轉冗從僕 賊 於鄧 射, 早 猶

齌 帥 高 加 及帝親政, 於 馬 圈, 自 與趙脩並見寵任, 示 豫、大漸迄於崩,仲興 遷光祿 大夫, 頗預侍護。 領武衛將軍 達魯陽 一世宗卽位,轉左 仲興雖與脩並, 中郎將,仍 而 畏愼自

侍從,不離左右,外事得徑以聞,百僚亦聳體而承望焉。 房府長史,帶彭城太守。 上黨郡開國公,食邑二千戶。 入金墉城安慰。 退,不若脩之倨傲無禮。 後與領軍于勁共參機要,因自理馬圈侍疾及入金墉之功, 仲興世居趙郡,自以寒微,云舊出京兆霸城,故爲雍州 咸陽王禧之出奔也,當時上下微爲駭震。 自拜武衞及受封之日,車駕每臨饗其宅。 兄可久,以仲興故自散舒為 世宗於乾脯 世宗游幸, 乞同元賞, 山追仲 大 中 徐 仲 正。 州征 興馳 興常 逐封

軍、幷州刺史。 也 所競。 州,恃仲興寵勢,輕悔司馬、梁郡太守李長壽,遂至忿諍。 曰:「徐州名藩,先帝所重,朝廷云何簡用上佐, 衆亦莫有應者。 尚書後 以 仲 興 開 國 可久乃令僮僕邀毆長壽,遂折其脅。 卒,贈安東將軍、青州刺史。 仲興是後漸疏,不得徑入左右。 公,賞報過優。 北海王詳嘗面啓奏請降減,事久不決。 州 以表聞。 逐令致此紛紜,以徹荒外, 豈不 世宗乃下詔奪其封邑,出除平北將 彭城諸沙門共相和解,未幾, 北海王詳因百僚朝集,厲色大言 · 爲 國 可久 在徐 復有 醜辱

賊 寇猛 不進発官。 一、上谷人也。 世宗踐位,復敍用,愛其膂力,置之左右,爲千牛備身,歷轉遂至武衞將軍 祖父平城。 猛少以姿幹充虎賁, 稍遷羽林中郎。 從高祖征南陽,以

宇高華,妾隸充溢。 出 入禁中, 無所 拘忌。 微榮弟姪,然不及茹皓、仲興也。 自以上谷寇氏,得補燕州大中正,而不能甄別士 卒,贈平北將軍、燕州刺 庶 也。 家漸富侈,宅

將軍 財貨多賜高肇及脩。 之間,頻有轉授,歷員外通直散騎常侍、鎭東將軍、光祿卿。 世宗踐阼,仍充禁侍,愛遇日隆。 王 亦不免,必致困亂。 一公卿士百僚悉從,世宗親見其母。 、本郡太守,及葬,復贈龍驤將軍、定州刺史。 趙脩,字景業,趙郡房子人。 每適郊廟,脩常驂陪。出入華林,恒乘馬至于禁內。 父惠安,後名諡 然天性闇塞,不閑書疏,是故不參文墨。 脩能劇飲,至於逼勸觴爵,雖北海王詳、廣陽王嘉等皆 ,都曹史,積勞補陽武令。 脩本給事東宮,爲白 每受除設宴,世宗親幸其宅,諸 、衣左右,頗有膂力。 咸陽王禧誅,其家 世宗親政,旬月 脩貴,追贈威烈

逮葬日,驛赴窆期,左右求從及特遣者數十人。脩道路嬉戲,殆無戚容,或與賓客姦掠婦女 皆出官。 石 獸、石柱皆發民車牛,傳致本縣。 脩之葬父也,百僚自王公以下無不弔祭,酒犢祭奠之具,填塞門街。 時將馬射,世宗留脩過之。帝如射宮,脩又驂乘,輅車旒竿觸東門而折。 財用之費,悉自公家。凶吉車乘將百兩,道路供給,亦 於京師爲制 脩恐不 碑銘,

仰停 景。 器 攻治 還 相 此 琛 顯 人 扈 等 傳 聽 偷 陋 左 積 也 脩 納 葬 之。 罷 法 之 右 構 其 脩 舊 非 體 父 趙 雖 家 成 前 起 所 寵 自 耳 修 不 脩 所 小 遂 其 後 宜 受 小 人, 罪 |賤伍 普 親 乃 目 玉 暴 薄。 悟 採 在 詔 , , 然識 承 繼 深 在 並 即 功 內 日 o 侍 聞 暴致富 求 淺之方 密 初 東 二小 列 者 0 王 憲 朝 在 不 以 脩 悉 早念生 昔 聞 網 居 軌 葬 令 選 人 顯 京 陵 貴 不 父 難 出 雖 尤 極 祗 始踩 造 物 時 禁。 獵 逐 育 辟 欲 臺 附 奢 宅, 路 皂, 傲 之 捨 王 於 日 陞 朽 及 中 · 奏, 侯 脩 之, 朕 殘 月 無 名 幼 李 棘 淫 昧 虐 禮 14 欲 辟 輕 不 後 級 所 憑 亂 於處物,育茲豺虎,顧尋往謬,有 徒 甚 實 0 彫 觸 物 加 經 等 因 不 0 旅 長 情 未 難 卿 自 見, 忿 曲 軌 o 肸 蒙 爽。 鬩 忍 相 事 所 獪 惡 叉 長 o 於脩 洗 密 疾 叉 菛 廣 不 愍 難 濯 然 云 可 ·俊[,]量· 其 張 賓 伺 遺 鞭 楚 與 因 兇昏 巷 S 宿 形 其 之。 長 履 之 其 隸 勢 士 過, 旣 容 無 安 在 ,拜 日 故 妄 百 毎 撫 墜 所 規 外, 人 甚 V 纂業 江 養。 趙 生 叩 陷 加 不 左右 徙 戮 矯 不 驟 至 覆 僧 敦 君 之初 護, 散騎 接 之, 託 佞 摽 煌 懼 或 徘 囂 荐 謀 爲 徊 諷 與 相 而 , 而 愧 常 驕 匿 雍 脩 兵。 氣 仍 連 糾 擅 侍 臣 鍾 玉 豪 及, 州 恩 引 過 其 威 民, 牛 印 罪。 其) 加 短 西 人 鎭 弄 爭 事 趙 禁。 便 家 輕 勢 東 聲 仍懷 共 都 僧 慢。 可 宅 自 , 將 糾 高 不 侏 時 作 摽 東 雖 其 軍 鄙 肇 悛 摘 等陰 敕 徒 張 向 地 不 塞 防 父 申 改 識 微 領 卽 助 剄

沒,以謝朝野。」

死。 之令發。出城西門,不自勝舉,縛置鞍中,急驅馳之。其母妻追隨,不得與語。 者,悉棄絕之,示己之疏遠焉。 隨出,路中執引脩馬詣領軍府。 初于后之入,脩之力也。 旨決百鞭,其實三百。脩素肥壯,腰背博碩,堪忍楚毒,了不轉動。 是日脩詣領軍于勁第與之樗蒲,籌未及畢,而羽林數人相續而至,稱詔呼之。 脩死後,領軍于勁猶追感舊意,經恤其家,自餘朝士昔相宗承 踩與顯監決其罰,先具問事有力者五人更迭鞭之,占令必 鞭訖,卽召驛馬,促 行八十里乃 脩驚起

善之,自隨入洛陽,舉充高祖白衣左右。 土飢亂,遂寓居淮陽上黨。皓年十五六,爲縣金曹夷,有姿貌,謹惠。 茹皓,字禽奇,舊吳人也。父讓之,本名要,隨劉駿巴陵王休若爲將,至彭城。 是時南 南徐州刺史沈陵見而

脩亦被幸, 妬害之, 求出 皓爲外守。 門侍郎元匡切諫乃止。及世宗親政,皓眷賚日隆。又以馬圈之勞,當擬補員外將軍。 世宗踐祚,皓侍直禁中,稍被寵接。 皓亦慮見危禍,不樂內官,遂超授濮陽太守,加厲威將 世宗嘗拜山陵、路中欲引與同車、皓奮衣將昇、黃 時趙

其間 仍 諸 軍 於 諂 驍 作 去 武 騎 附 內 其父因 皓 經 將 者 皓 構 啓 性 軍 乃 樓館 求 以 微 皓訟理舊勳 因 朝 疏 薦 <u>工</u> 趨 外 列 巧 皓 爲 於司 解 於 多多 戚 上下。 郡 所 徒 先除 , 授 睡 及 立。 請 趙 左 樹 脩 竞州陽平太守 爲 中 草 爲 肆 郎 等 栽 Ш 州 將 敗 木, 於 大 領 竟 H 天 頗 直 獲 淵 正 有 閤 全 賜 池 野 趸。 西, 府、 致。 竉 以子餌。 省 待 採 雖 世宗 以 如 掘 起 聞 前。 北 微 心悅之, 父子 邙 細 詔 皓 及南 特 旣 爲 剖符名邦 依 官達 守 以 山 許。 乃清 佳 時臨 石。 自云 遷 那 簡 幸 驃 寡 徙 本 騎 境相 事 竹 將 出 遷 汝 接,皓 冠 軍 雁 世 潁 ·,領 門, 軍 宗 將 羅 雁 忻 華 幸 林 門 鄴 然

也。 豐王 不 郎 ·已,方 從 是時 焉 延 皓 皓 娶 明 貴 欲 (僕 世 妹 皓 竉 陳馬 宗 頗 射高 延延 日 升 雖 敏慧,折 圈 明 肇 從妹 親 從 耻 關 萬務 先 非 與 帝 政 節 舊 皓 之勞 流 於 事。 下 率 世 人。 , 不 常 宗 太 更希 許 (傅、 爲 居 而 內,留 潛 從 詳 北 進 自經營, 母 舉 勸 海 宿 强之云:「欲 王 迎 詳 不 納 還 陰有 以下 之 日 傳 納 咸 可 , 受, 祗 覓官 詳 門 憚附之。 親 貨 下 職 計 奏 產 之, 事 盈 如 0 積 禮 何 皓 未 不 以 弟 幾, 起 與 馬 年 宅宮 茹 物 轉 尙 皓 光 西 婚 皓 十, 滁 朝 姻 叉 小 貴 爲 擢 也 卿 補 弟 弗 之及 意 延 聘 員 明 安 外

望 一,並 初 共 ||脩 來 往 皓 之寵 高 肇 素 北 疾 海 諸 王 王 詳 皆附 常 規陷 納 之。 害、旣 叉 知詳與皓等交關 直 閤 將 軍 劉 青本 爲 相 昵 詳 所 乃 薦 構 常 之 世 感 宗 詳 恩 云皓等將 密 相 承

列

傳

第

八

+

世 宗乃召中尉崔亮令奏皓、冑、常季賢、陳掃靜四人擅勢納 賄及私亂諸事,即 日

皓等皆詣 有異謀。 南臺。 翌日,奏處罪,其晚就家殺之。 皓妻被髮出堂,哭而 迎皓。 皓徑入哭別, 食

椒 而 死

皓子懷朗,仕至南青州刺史。 興和初,以罪賜死,子姪徙邊。

自乞留。至洛,久不敍用。 詳又爲啓,晚乃拜將 軍 直 閤

胄,字元孫,河間

人。

始爲北海王詳所舉。

六輔

時,

出守本郡,

與皓俱赴鄴宮講武,亦

與茹皓

季賢起於主馬,世宗初 好騎乘,因 是 獲寵。 位至殿中將 軍 司 藥丞,仍主 廐閑。

通 知 庶事,勢望漸隆。 引 其兄爲朝請、直寢,娶武昌王 一鑒妹。 季賢又將娶洛州刺史元拔女,

並 結託帝戚以爲榮援云。

掃靜、徐義恭,並彭城舊營人。 掃靜能為世宗典櫛梳 ,義恭善執衣服,並以 巧便, 旦夕

世宗,訴其欺侮。 居 中 ,愛幸相侔,官敍不異。 世宗以其左右,兩護之。二人皆承奉茹皓,亦並 掃靜妻,義恭姊也,情相遺薄,室家 不諧。 加接眷,而 義恭 恒忿恨之, 掃靜偏 親經 爲 親

後,彌見幸信,長侍左右,典掌祕密。 密,與皓常在 左右,略不 歸休。 皓敗,掃靜亦死於家。 世宗不豫、義恭晝夜扶侍、崩于懷中。 義恭小 心謹愼,謙退少語。 靈太后臨政,義 皓等死

執

恭諂 職 附 武 定 元叉 初 卒於驃騎 叉有 淫宴,日多 大將軍、左 在其宅。 光祿. 大夫。 爲嘗藥次御, 出爲 東秦州刺史。 |建 義 後 泛歷 內外顯

結 託 謹 之以 爲 出出 宗援 趙邕 入其家 自 然 通 字令和 ,頗給 亦 高 尔 祖 甚 ,自云南陽 按磨 太 相 和 附 中 奔走之役。 也。 ·,給 人。 邕稍 事 左 潔白明髭眉 遷至 右 冲 , 亦 至殿 殿 深 中 加 中監 將 「曉了 接念, 軍 世 恭敏。 令與 宗 卽 諸 職 位 子 司 及 游 空李沖之貴寵也,邕以少年 親 處。 政 人 猶 有 居本任 束帶 謁 於沖者 微 與 趙 時

大 征 虜將 夫 邕父 轉 軍 金紫光 怡 荆 , 太 州 禄。 和 刺 史。 中 卒 歷 - ,贈鎭 郢 怡 乃 州 致 刺 東將軍 其 史 一, 停家· 母 喪,葬於宛城之南 相 **外之,以邕** 州 刺 史。 龍召拜 趙 太常 氏 舊 少卿。 墟 以 老 尋為荆州大中正 乞解 州 任 小遷 拜 一,出 光 祿

除

散 爲 怡 騎 辭 侍 荆 世 趙 宗每出 州 郞 也 領 以 尚 左 趙 入郊 求 右 出 南陽 解 直 廟 郡 修恒 長 ,與父俱還。 ,徙屬荆 , 出 |以常 入禁 邕 中。 侍、侍中陪 轉給 未至京師 復 爲 事 荆 中 乘,而 南陽 州 ,逆除 大 邕兼 中 中 少兵校 Œ 庄 奉 以以 車 邕 尉。 弟 父 都 爲 尉, 尚 |邕祖 中書 荆 執 州 轡 嶽 大 含 同 舊葬 中 人,出 載。 IE. 代京 乃 乃 時 除 罷 人 南陽 喪自 竊 轉 論 太守。 長 兼 號

列

還葬南陽、贈平遠將軍、靑州刺史。

盧氏爲婚,女父早亡,其叔許之,而母不從。 自理經年,臨淮王彧時爲廷尉,久不斷決。 叔、遂至於死。 世宗崩,邕兼給事 陽氏訴冤,臺遣 ,黃門,俄轉太府卿。 中散大夫孫景安研檢事狀,邕坐處死,會赦得免,猶當除名。 孝昌初卒。 出除平北將軍、幽州刺史。 母北平陽氏攜女至家藏避規免, 在州貪 邕乃拷掠陽 縱。 與范陽

拜 爲右衞大將軍。」〔<2〕後領太子中庶子。 獲隨侍,而左右服事 領刀劍左右,加游擊將軍、城門校尉。 「太和之季,蟻寇侵疆,先皇於不豫之中,命師出討。 中散,累遷冗從僕射、嘗食典御。 侯剛,字乾之,河南洛陽人,其先代人也。 ,唯藉忠勤。 剛於違和之中,辛勤行餁。 世宗以其質直,賜名 遷武衞將軍,仍領 本出寒微,少以善於鼎爼 撫戎暴露, 觸御乖 典御, 心剛焉。 追遠錄誠,宜先推敍。 又加通直散騎常侍。 稍遷奉車都尉、 和,朕屬當監國 ,進餁出入。 久之, 右中郎將、 其以剛 詔 弗

爲 侍中、撫軍將軍、恒州大中正。 世宗崩,剛與侍中崔光迎肅宗於東宮。 遷衞將軍,表讓侍中,詔不許。 尋除衞尉 卿,封武陽縣開 進爵爲公,以給侍之勞,加 國侯,邑千二百戶。俄

賞散伯。 太 擅 權 善之。 ,游肇抗衡不屈,先帝所知,四海 熙平初,除左衞將軍,餘官如故。 剛 寵 任 旣隆,江陽王繼、 尚書長孫稚皆以女妻其子。 同見,而出 侍中游肇出爲相州 牧一藩 一、未盡其 美, 剛言於靈太后曰「昔高氏 司空、任城王 宜還引入,以輔 澄以其起由 聖主。」

膳

字,頗竊侮之,云:「此近爲我舉食。」然公坐對集,敬遇不

虧

太 后 尉 本 依 儁 於 百 理 《傅、清) 之類。 _? 戶 有 少少 霊 執 太后 翻 處 殺 後 卿 三十 解嘗 對 侯 心 削 袁 河 一、候剛 坐掠 事 至於 剛 曰:「案律邂逅不坐者,謂情理已露,而隱避不引 E 年 食 翻於宣光殿,問 , 於 懌所舉 典御 , 至 非 此 殺試射羽林,爲御史中尉元匡所彈,廷尉處剛大辟。尚書令、任城王澄爲之言 法 邂 歷仕前朝,事有可取,纖芥之疵,未宜 人,問 此 逅。處之大辟,未 如 始解。 一、遂除 猛 則 剛於 剛旣 具首,正宜依 車 未幾,加散 曰:「剛因公事掠人,邂逅致死,律文 騎 是頗爲 意 將 在 軍 乖 爲公,未宜 一,領御 失意。 騎常 ·憲典。」太后曰:「卿等且還,當別 犯結案,不應橫加 史中 侍。 剛 自太 便依所執。 尉 御 史 常侍 和 中 進食, 一便致於法。 · 尉元 衞 鑑扑。 但 ,必須箠撻,取其款言,謂 尉 匡 逐 輕 之廢也, 如 爲 勦 不坐。 故 典御, 兼||剛 民 靈太后乃引見廷尉卿裴 命 理 有 太后 口 歷 卿處其大辟,竟何所 唱 判。」於是今日:「廷 無 兩 打殺 訪代 都、三帝、二太 全捨,可削封三 匡者,剛爲 撾築非 撾撻以 延

及 領 軍 完 叉 執 政 擅 權 樹 結親黨,剛長子,叉之妹夫, 乃引剛爲 侍 中、左衞將軍、[10]還

楚撻 尋出 罪 劉 懷 官 尉 領 擢 難 梟 於 如 尙 臛 行枉 故 鏡返噬之志。 爲散騎常侍、冀州 剛 共 凡品,越昇顯 食 從 爲 啓 典 宥 服 初元 軍 御 心膂,間 原,封爵之科,理宜貶奪。 貞良,專任凶威,以直爲曲。 旅 以爲枝援。 稍 叉之解領軍也,靈太后以叉腹心尚多,恐難卒制 興 隔二宮,逼脅 爵。 () 國 與權臣元叉婚 刺史、將軍 用不足,求以封邑俸栗賑給征人,肅宗許之。 往以微勤,賞同 俄加 車騎大將軍、 內外。 烟朋黨,虧 、儀同三司。日日剛行在道,詔 利建, 可征虜將軍,餘悉削黜。 且位居繩憲,糾察是司, 不忠不道,深暴民聽,附下罔上,事 領左右, **違典制,長直禁中,一出一入,迭爲** 竉 靈之極,超絕夷等。 復 前削之封。 百三剛 ,故權以剛代之, 宜立格言, 剛 終 于 孝昌 尋 曾無犬馬識主之誠 因緣時 加儀 家。 元年 勢同 彰 同 永安中,贈司徒 一會,恩隆自久, 幽 , ٠, 鷹 姦 顯。 除領 復 示安其意。 隼。 防。 領御史中 莫大之 軍 方嚴 叉 , 與 餘

拜 司 徒 家 剛 左長 焉。 長 子詳,自奉 史,領嘗藥典御、燕州 正 光 中,叉請 朝請稍遷通直散騎侍郎、冠 以 詳為 燕州 大中 刺 庒 史 将將 興 和 軍 中,驃騎將軍、殷州刺 如 軍 故 將軍、主衣 欲 爲 家 世 都 之基 統。 岡川 史。 尋 以 上谷先 進 還 後 朝 將 ")人而 有 軍 侯氏,於 五 年,

當 常侍、中軍將軍、中書令、車騎將軍、舍人、常侍如故。 嚴 未 是,嚴與仲明欲據郡起衆。 **介朱榮舉兵向洛,以儼、紇爲辭。** 智數,仗爲謀主, 紇以儼寵幸旣盛, 傾身承接。 反 時政令歸於儼等。 政 之 每休沐,太后常遣閹童隨侍,儼見其妻,唯得言家事而 八嚴請 知也。 鄭 嚴 ,字季然,滎陽人。 使還朝,復見寵待。 遷員外散騎侍郎、直後。 遷通直郎、散騎常侍、平東將軍 尋爲其部下所殺,與仲明俱傳首洛陽。 容貌壯 拜諫議大夫、中書舍人,領嘗食典御。 麗。 靈太后廢,蕭寶 初為 司徒胡國珍行參軍,因緣爲靈太后所幸,時人 共相表裏,勢動內外。 夤 、武衞將軍、華林都將、右衞將軍、散騎 |肅宗崩,事出倉卒,天下咸言|嚴計也。 西征,以嚴爲開府屬。 E **儼從兄仲明先爲滎陽太守,至** 與徐紇俱爲舍人。 子文寬,從出帝歿關西。 晝夜禁中 城陽王徽微與之合, 孝昌初 龍 嚴以紇有 愛尤甚。 5、太后

復除 黨 對 策 徙枹罕。 中書 上第,高祖 徐紇,字武伯,樂安博昌人也。家世寒微。 含 雖在 人。 拔爲主書。世宗初,除中書舍 徒役,志氣 太傅、清河王懌 不撓。 又以文翰待之。 故 事,捉逃役流兵五 人。 舵少好學,有名理,頗以文詞見稱。 及領軍元叉之害懌也,出 諂附 一人,流 趙脩,遷通直散騎侍郞。 者聽免,紇 以 爲雁門太守。 此 得還。 及脩誅,坐 察孝廉, **外之**, 彩

列

傳

從

事

中

郎。

尋

以

母

憂歸鄉里。

稱 母 老 郡還鄉。 至家未幾,尋入洛,飾貌事叉, 大得叉意。 及叉父繼西鎭潼關 以紇爲

夫 原 執 遷 給 筆、三三或 ,黃門、舍人 王遵業、 事 靈 黄門 太后 現雅 .侍 行 反 如 郞 或 政,以紇 王誦 臥 仍 故 領舍人,總 並 人別 曾爲懌所顧待,復起爲中書舍人。 |稱文學,亦不觅爲||紇秉筆,求其指授。 占之,造次俱成,不失 攝 中書門下之事,軍國 事 理,雖無雅裁,亦可通情。 韶命,莫不 | 総又曲事鄭儼,是以特被信任 尋加鎭南將軍、 ·由之。 時 有急速, 時黃門 金紫 光 . 侍 令數友 禄 郎 一。俄 大 太

或 分宵達曙 必相 紀機 陵駕;書 辯 一,而 有 治智數。 心力 生 貧 無怠,道俗 當公斷 士,矯意禮之。 決,終日不 数服 之。 其詭態若此,有識鄙薄焉。 以爲勞。 然性浮 動 長直 、慕權 |禁中,略無休息。 利, 外似 謇 正 , 內實諂 時復 與沙門講論, 諛。 時豪勝

守 樂 焉 說 將 侃令舉兵。 献 入洛 然 紀 伯 無經 旣 弟 處腹 季彦先爲 旣 國 克 侃從之,遂聚兵反,共起圍兗州 大體 心 河梁 參斷 一好行 青 州 紀 機 長 矯 小數 密, 史, 詔 說靈 勢傾 夜 紇 開 使 殿 太后 人 時, 門, 八告之, 以鐵券 遠近 取 驊 亦 塡湊。 騮 將 間 孝莊初,遣侍中于暉爲行臺,與齊獻武王督 御 家 **介朱榮左右** 馬 南 十匹, 與 走。 (鄭儼、 羊侃 東 走) 樂知, 深 李神軌龍任 時爲 兗州 太山 ō 紇 以 太守 弟 爲 相 獻伯 **憾**,啓求誅之。 亞 ,統往投之, 一,時稱 爲北海太 徐鄭

諸軍討之。 総慮不免、說侃請乞師於蕭衍。侃信之,遂奔衍。 文筆駁論數十卷,多有遺落,

時或存於世焉。

史臣曰。闕

校勘記

都曹尚書曹百僚之首 按上稱「領都曹」爲尚書令」,下稱「都曹尚書令可權記」。這裏「尚書曹」

疑當作尚書令。

〇二 語在常景傳 按今常景傳卷八二以北史補、不載其事。

ハ ミ し 滋水沒川之彦 册府卷五三〇六三三四頁「滋水沒川」作「丘樊林藪」。 按「滋水沒川」未詳,或有

訛字,册府恐是以意改。

/\ 224 趙郡南欒人也 按卷一〇六上地形志上,南欒屬南趙郡,「南」字不宜省。

工 爲齋帥 諸本「齋」作「齊」。按下文作「齋」、「齋帥」屢見本書、又見隋書卷二七百官志中。「齊」

字訛、今改正。

列傳第八十一 校勘記

- 始琛 及李憑等曲 事於脩 諸本「憑」作「馮」。按卷六八甄琛傳、通鑑卷一四五四五三五頁
- 「馮」即「憑」本字、今統一作「憑」。
- \sim -又有淫宴 北史卷九二菇皓附義恭傳「又」作「叉」,這裏「又」當是「叉」之訛。
- 其以剛爲右衞大將軍 墓誌集釋侯剛墓誌圖版二四九之二稱「延昌元年,進右衞將軍」。 按此時

、右衞將軍不見加「大」之例,下文說「熙平中,除左衞將軍」,也不加「大」,這裏「大」字當衍

左

- <u>へ</u> た ∪ 典御、中略至此始解」。這裏作「尙衣」誤,今據北史改。 嘗食典御,未嘗爲尚衣,疑『尚衣』訛。」按侯剛本以善於烹調進用,下文說他「自太和進食,遂爲 解嘗食典御 諸本「嘗食」作「尚衣」,北史卷九二侯剛傳作「嘗食」。 張森楷云:「按前文剛只爲
- 乃引剛爲侍中左衞將軍 釋卷五以墓誌前文「延昌元年」進右衞將軍」當之,實誤,但引正光六年劉根造象,剛結銜作「右 衞將軍」,證這裏「左衞」爲「右衞」之訛,疑是。
- 將軍儀同三司 「將軍、儀同如故」,後人改「如故」爲「三司」。否則「將軍」上脫「車騎或驟騎大」三字。 按「將軍」上無軍號。據上文稱「俄加車騎大將軍」,又云「尋加儀同」,疑本作
- 舉黃門侍郎王遵業、王誦亦爲紇秉筆,不得稱「吏」。今姑從百衲本。 令數友執筆 諸本及北史卷九二徐統傳「友」作「吏」,獨百衲本作「友」。 按作「吏」似是,但下

魏書卷九十四

列傳閹官第八十二

崇 爱 仇浴齊 段霸 王 琚 趙 黑田 孫 小 張宗之

鵬 張 肺 抱嶷 王遇 苻 承祖 王質 李 堅 秦松

封津 劉思逸

自

整

劉

脇

買粱

楊

範

成軌

王溫

孟鸞

平季

劇

轍,而後庭婉孌遊宴之地,椒壼留連,終見任使。 質旣虧,生命易忽,譬之胥靡,不懼登高。 走,便僻俯仰,當寵擅權。 夫宮腐之族,置於閽寺,取 斯則伊戾、豎刁 則 天 (象,事 因 此 歷 亦茍 百王。 而 禍 兩 巧佞由之而自達,權幸俄然而復歸。 且 身 之事,由 國, 乖 石顯 全品,任事宫掖,親 變不已也。 張讓所以翦二京也。 王者殷鑒, 由 「褻狎,」 宜 豊 恩 一改往 斯蓋 非 生 形 趨

列

傳

其由來遠矣、非一朝一世也。

魏 氏 則宗愛殺帝害王、劉騰廢后戮相,其間竊官爵、盜財賄、乘勢使氣爲朝野之患者,

何可勝舉。今謹錄其尤顯焉。

宗愛, 不知其所由來,以罪爲閹人, 歷碎職至中常侍。正平元年正月, 世祖大會於江

上,班賞羣臣,以愛爲秦郡公。

任 其罪。 平 城等任 恭宗之監 詔斬 事 東宮, 道盛等於都街。 灵 也,每事精察。 微為權勢, 時世祖震怒,恭宗遂以憂薨。 世祖頗聞之。 愛天性險暴,行多非法,恭宗每銜之。 二人與愛 並不 嘘。 爲懼道盛等案其事,遂構 給事仇尼道盛、侍郎

等以愛 徵秦王翰置之秘室。 於殿堂。 知 延、侍中吳興公和疋、侍中太原公薛提等秘不發喪。 其謀。始愛負罪於東宮,而與吳王余素協,乃密迎余自中宮便門 是後,世祖 素賤, 執秦王翰, 弗之疑,皆隨之入。 追悼恭宗、愛懼誅、遂謀逆。 殺之於永巷而立余。 提以高宗 有世嫡之重,不可 愛先使閹豎三十人持仗於宮內,及延等入,以 余以愛爲大司馬、 二年春, 廢所宜立 延、疋二人議 世 祖暴崩, 而 大將軍、 更 求 愛所爲也。 入, 以高 君。 太師、都督中外諸軍 矯皇后 宗 延等猶豫未決。 冲 幼, 尚書左僕射蘭 令徵延等。 次收縛,斬 欲立長子, 延 愛

,領中秘書,封馮 翊王。

愛 必有趙高、閻樂之禍,余疑之,遂謀奪其權。 愛旣立余,位居元輔,錄三省,無總戎禁,坐召公卿,權恣日甚,內外憚之。 愛憤怒,使小黃門賈周等夜殺余,事在余傳。 羣情咸以為

高宗立,誅愛、周等,皆具五刑,夷三族。

慕 御史。 容暐爲鳥丸護軍 仇洛齊,中山人,本姓侯氏。 、長水校尉。 生二子,長曰嵩,小曰騰。 外祖父仇款,始出馮翊重泉。款,石虎末徙鄴南枋頭,仕 嵩仕慕容垂,遷居中山,位殿中

 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L
 L

侍

樂 子。 才 候 而 入平城,洛齊獨請行,曰:「我養子,兼人道不全,當爲兄弟試禍福也。」乃乘驢赴京。魯元 用 知 知 將至,結從者百餘騎,迎于桑乾河,見而下拜,從者亦同致敬。入言于世祖,世祖 初嵩 世 所宜,將授之以官。 祖 **矜焉**,賜以 長女有姿色,充冉閔宮闈,閔破,入慕容儁,又轉賜盧豚。生子魯元,有寵於世祖 奴馬,引見。 魯元曰:「臣舅不幸生爲閹人,唯合與陛下守宮闡耳。」而 尋拜武衞將軍,俄而賜爵<u>文安子</u>,稍遷給事黃門侍 不言其養 郎 問 其

魏 初 禁網 疏闊 民 戶隱匿漏脫者多。 東州旣平,綾羅戶民樂葵因 是請採 漏 戶 ,供爲綸

綿 自 後 逃 戶 占為 細 繭羅穀者非一 **○** 於是雜、營戶帥遍於天下,不屬守宰,發賦輕易,民

多 私 附,戶 口 錯 亂,不可 ·檢括。 洛齊奏議 罷之,一 屬 郡 縣

從 平涼 州 ,以功超遷散騎常侍,又 加 中書令、寧南將軍、進爵零陵公。 拜侍中、平遠將

軍 冀州 刺 史,爲 內都大官。 興安二年卒、諡曰康

振 配 他 南 日 事 安 誅 孤 養子儼,襲。 主 一, 世 背恩養 楨 祖 生章 以其 也 _! |楨 柔和 非 武 王彬,即 仇氏子, 時 敦敏,有長者風。 在 內 都 中 不 主 Щ 與 王 司 焉。 品 英 臣,嚴 弟也。 還 太和 取 侯家近屬,以儼 隸於楨 仇妃聞 中,爲虎牢鎭將。初洛齊貴盛之後,廣、 ,畏憚之,遂不敢。 而 請儼 曰:「由我 爲 子。 後欲還本。 仇 九年卒、諡 家富貴 而 至 日靜。 廣 此, 有 奈 女 盆 子 何 孫

襲。 稍 遷 至 中 堅將軍 · 、 長 水校 尉

廣

盆並

善營產業,家于中山

號號

爲巨富

,子孫仕進至州主

騰 曾孫 儁 位至 一龍驤 將 軍 一、驍騎 將 軍、樂平男。

段 霸 雁 門 原平 文 乾 慕容 垂 廣 武 令。 太祖初遣騎略地 至雁門,霸 年幼 見 執

宮刑 乾 尋 率 鄕 部 歸 化 雲中

霸 少以 謹 敏 見 知 , 稍遷 至 中常侍、中護軍將軍、 殿中尚書,領壽安少府,賜爵武陵公。

貨 出 貪 爲 穢 安東將 便 道 軍 致 、定州 財 , 歸 刺 史。 之 鄉 里 世 祖 親考內外 召 霸 定 對 霸 大大 明 不 首 黜 陟 引 前 世 定 祖 州治 以 霸 中 近 臣 張 而 **渾屯告霸前在定州濁** 不 盡 實 , 由 此 益

欲斬之。恭宗進請,遂免霸爲庶人。

霸 從 弟 榮 雍 州 别 駕 兄 弟 諸 從 遂世居廣武 城 修飾 有 風

王琚,高平人,自云本太原人。高祖始,晉豫州刺史。

表 物 州 廣 南 平 自 不 將 親 陳 可 軍 琚 幸 稱 初 以 · 其家 泰常 徴還 至 計。 高 家 祖 , 多乏, 存 中 , 以 後 進 琚 問 被 降 爲 周 歷 刑 爵 蒙 征 至。 奉 入 為 賜 南 宮 先 公, 帛 將 還京 朝 禁 軍 三百 扶 小 志 , 以以 老 心守節, 進 匹。 在 自 爵 其 公正 平 年 高 常 城 老, 平王 , 飲 從 久乃見敍 授散騎 遷 牛 拜 , 侍 乳 洛 散 邑。 , 中 騎常 常侍。 色 用 如 如如 故 高 侍 處 稍 遭還冀州 祖 , 後 養老 以 遷 爲 爲 其 侍 太和 於 禮 朝 中 家 部 舊 尚書,賜爵 二十年冬卒,時年 征 高祖 遣 南 前 左 將 後 右 賜 文 軍 勞 明 以 冀 廣 問 車 太 平 州 之。 馬 后 公,加 刺 衣 東 九十 史 琚 服 巡 一,假 冀 附 雜 寧

養子寄生,未襲而亡。

贈

征

南

將

軍

冀

州

刺

史

諡

日

靖。

子 蓋 海 襲 祖 琚 爵 初 琚 年 七 + 餘 賜 得世祖時宮人郭氏,本 鍾 離 ز 明 嚴 有 母 德 內

外婦 孫百口 奉之肅若嚴君,家內以治。 蓋海官至青州樂陵太守。

趙 字文靜,初名海,本凉州隸戶。 自云其先河內溫人也,五世祖術,晉末爲平遠將

軍、西夷校尉,因居酒泉安彌縣。

奉 初初 ,頗得其人。 海 無過行。 生而涼州平,沒入爲閹人,因改名爲黑。 遷侍御,典監藏,拜安遠將軍,賜爵睢陽侯。 加侍中,進爵河內公。 有容貌,恭謹小心。 轉選部尙書,能自謹厲,當官任 世 祖使進御膳,出入承

中,天下說其盛明,萬物懷其光景,元元之心,願終萬歲。 奉 以 死 奉戴皇太子,不 顯 顯祖怒,變色,復以問黑。 祖將傳位京兆王子推,訪諸羣臣,百官唯唯,莫敢先言者,唯源賀等詞義正直,不肯 知其他。」顯祖默然良久,遂傳祚于高祖 黑曰:「臣愚無識,信情率意。伏惟陛下春秋始富,如日 若聖性淵遠,欲頤神味道者,臣黑 方

焉。 書郎、諸曹監、勳能俱立、不過列郡、今貳皆用爲方州、臣實爲惑。」顯祖疑之,曰「公孫蘧且 崔 鑒 黑疾 爲東徐州,北部主 黑 得 幸兩宮,祿賜優厚。 其 厂厂厂 亂 選體,遂爭於殿庭曰:「以功授官,因爵與祿,國之常典。 書郎公孫處顯為 是時尚書李訢亦有寵於顯祖,與黑對綰選部。 開州 選部監公孫蘧爲幽州,皆 中 日 有能 書侍 訴奏中書侍郎 也, 郎 (尚 實 書主 有 私

報前 司 止。」蘧最爲訢厚,於是黑與訢遂爲深隙。 所 怨。 典,與官並食,故多所損折。 踰年,還入爲侍御、散騎常侍、侍中、尚書左僕射,復兼選部如昔。 及其將獲罪也,黑構成以誅之。 遂黜爲門士。 **新竟列黑為監藏時多所截沒。** 然後食甘寢安,志在於職事 黑自以爲訴所陷,歎恨終 先是法禁寬緩,百 日,廢寢忘食,規 黑告訴專念,訴

子熾爲後 四 后幸中山,聞之,賜帛五百匹、穀一千五百石。 人 遂出爲徐州。 .百五十匹、穀一千斛、車牛二十乘,致柩至都。 欲行私賂,黑曰:「高官祿厚,足以自給,賣公營私,本非情願。」終無所納。 出爲假節、鎭南大將軍、儀同三司、定州刺史,進爵爲王。克己清儉,憂濟公私。 轉冀州刺史。太和六年秋薨於官。 追贈司空公、諡曰康。 黑養族弟趙奴第四 高祖、文明太 詔賜絹 時有

之死壽春也,熾處分安輯,微有聲稱。 熾,字貴樂。 初爲中散,襲黑爵,後降爲公。 神龜中卒,贈光州刺史。 官至揚州安南府長史,加平遠將軍。 黑為定州,與熾納鉅應魏幹 元嵩

長子揆,字景則。 襲父侯爵,官至樂陵太守。 卒,贈左將軍、滄州刺史。 女,有二子。

揆弟儁之,字仲彦,輕薄無行。 爲給事中,轉謁者僕射,爲劉騰養息。 猶以閹官餘資,

賂遺權門,頻歷顯官而卒。

者相 孫小、 屬 費獨 字茂翹 來衆 拒守,見殺。 ,咸陽石安人。 小沒入宮刑。 父瓚,姚泓安定護軍, 會魏平統萬,遂徙平城,內侍東宮。 為赫連屈丐所侵, 人懷危懼, 以聰識 亡奔 有

智略稱。

息。 史、聲稱微少於前。 求 如 小 仇讎。 更改 左衞 出 未幾,轉西臺中散,每從征伐,屢有戰功,多獲賞賜。 葬, 爲冠軍將軍、幷州刺史, 將軍,賜 小之爲幷州,以郭祚爲主簿,重祚門才,兼任之以書記,時人多之。 韶贈振威將軍、秦州刺史、石安縣子、諡 **簡泥陽子,除留臺將軍。** 然所在清約、當時牧伯無能 進爵中都 車駕還都,遷給 侯, 州 及 內四郡百餘 也。 曰戴。 性頗 事中,綰太僕曹。 世祖幸瓜步,慮有北寇之虞,乃加 轉小領駕部,課 忍酷 人詣 闕 ,所養子息, 頌其政 化。 理 乃請 有方, 驅 後遷冀州 馳鞭撻 父瓚贈諡, 畜 牧蕃 ", 視 刺

宗贈孟舒平南將軍、洛州刺史、鞏縣侯,諡 張宗之,字益宗,河南鞏人,家世寒微, 日 貞 父孟舒,劉裕西征,假洛陽令。 及宗之貴幸,高

刑。 以忠厚謹慎、擢爲侍御中散、賜爵鞏縣侯、遂歷右將軍、中常侍、四儀曹、庫部二曹尚 初緱氏宗文邕聚黨於伊闕謀反,逼脅孟舒等。 文邕敗,孟舒走免,宗之被執入京,充腐

都大官。 書,領中秘書, 出除散騎常侍、鎭東將軍、冀州刺史。 進爵彭城公。 出爲散騎常侍、寧西將軍、東雍州刺史。 又例降爲侯。 太和二十年卒,年六十九,贈 以在官有稱,入爲內

建節將軍、懷州刺史、諡曰敬。

洛州

刺史、諡

日靖。

中 一給事。 宗之兄鸞旗 出爲 散騎常侍、冠軍將軍、涇州刺史,進爵爲侯。 , 中書侍郎、 東宮中庶子, 兼宿衞給事。 加寧遠將軍,賜爵洛陽男。 復爲殿中給事、中常侍。 轉殿

軍、儀同三司、徐州刺史。 將 國。 太和中,初制六宮服章,蕭被命在內預見訪採,數蒙賜賚。 軍、 娶李洪之女,賴其給贍以自濟。 始宗之納南來殷孝祖妻蕭氏、劉義隆儀同三司思話弟思度女也、多悉婦人儀飾故事 金紫 光祿大夫。 **彦時來往蕭寶夤,致敬稱名,呼之爲尊。** 子百年,西河太守。 歷位太尉長史、武衞將軍、齊州刺史、散騎常侍、 蕭兄子超業,後名彦,幼隨姑入 **彦於河陰遇害,贈車騎將**

之,除義陽太守,爲司 贈驃騎大將軍、儀同三司、冀州 宗之養兄子襲紹 、空劉騰諮議參軍、散騎常侍、平東將軍、光祿大夫。 爵。 襲,字子業。 刺 高 祖 初,除主文中散,稍遷員外郎,京兆王大農。久 太昌初卒,年七十

子顯,邵郡太守。卒,贈荆州刺史

列傳

第

八

+

閥官

顥 弟璟 一中散 大夫。

璟 弟瑋 ,武定中,豫州征西府長史。 諸中官皆世衰,唯趙黑及宗之後,家僮數百,通於

太后時,亦見眷遇,爲給事 劇鵬 ,高陽人。 粗覽經史,閑曉吏事。 中。 高祖遷洛,常爲宮官,事幽后。 與王質等俱充宦官,性通率,不以閣閹爲耻。 后之惑薩菩薩也,至 鵬密 文

諫 止之,不從,遂發憤而卒。 明

兄買奴,亦爲宦者。 歷位幽州刺史。 才志遠不 及鵬。

是時有李豐之徒數 人,公皆被眷寵,出 入禁闡 ,並致名位,積貲巨萬,第宅華壯。 文明

太后 崩後,乃漸衰矣。

監 幾、監都曹、加侍中、與王叡等俱入八議。 左 右供承合旨 、中給事 張祐,字安福,安定石唐人。 賜 一,龍幸冠諸閹官 爵黎陽男。 稍遷散騎常侍,都 ,特遷爲尙 父成,扶風太守。 書,加 綰 安南將軍 內藏曹。 世祖末,坐事誅,祐充腐刑。 ,進爵隴東公,[4] 時文明太后 臨朝,中 宅成、高祖、太后親率 仍綰 官 內 用 藏 事 積勞至曹 曹。 祐 未 以

太后嘉其忠誠

,爲造甲宅。

太和十年薨,時年四十九。 未曾有過。 於宮城之南,觀者以爲榮。 文武往燕會焉。 由是特被 恩 寵,歲月賞賜, 拜散騎常侍、鎭南將軍、尚書左僕射,進爵新平王,受職于太華庭, 備威儀 高祖、太后親幸其宅,饗會百官。 高祖親臨之、詔鴻臚典護喪事。 家累巨萬。 與王質等十七人俱賜金券,許 站性恭密,出入機禁二十餘 賜帛千匹,贈征南大將軍、司空 以不死。

有姿貌,江陽王繼以女妻之。 襲舒,降爲隴東公, 叉

公,諡曰恭。

葬日,車駕親送出

郊

爲 降爲侯。 熙平初,爲員外常侍、兼衞尉少卿。 遷洛 ,廢替二十餘年,虛爵而

平鎭將。 肅宗采名家女,慶女入充世婦,未幾爲嬪,即叉甥也。 卒,子逈洛襲。 以元叉姊壻,故越次而授焉。 正光三年,正少卿,尋出爲將軍 神龜二年冬,靈太后

卓時,懼誅,由是易氏,卽家焉。 王敗,父睹生逃逸得免,嶷獨與母沒內京都,遂爲宦人。小心愼密,恭以奉上,沉跡冗散,經 九年。 抱嶷,字道德,安定石唐人,居於直谷。 後以忠謹被擢,累遷爲中常侍、安西將軍、中曹侍御、尚書,賜爵安定公。 無得而知也。幼時,隴東人張乾王反叛,家染其逆。及乾 自言其先姓紀,漢靈帝時紀匡爲安定太守,董

史從 與 侍 之日 加 供 太 領 喪用 御。 司 右 后 中 徒 駕 旣 曹 光 自 Ξ 馮 南 滁 并 老 龍 總 如 後降爵爲侯。 人 誕 征 大 之,乃徵 故 納 別 夫。 同 ,常參侍 歸 言 使勞慰。 以 例 途, 統 職 將之州 其父 幾日 宿 當 軍 左右。 機 衞 回還 階生 加嶷 可 近,諸所奏議,必致抗直。 高 睹生卒. 達, 俄 州 以嶷 祖 ,拜太中 大 加散 好 餞 長 傾行 香舊 於 贈 騎常侍。 秋 秦州 西 卿。 路。」 大夫,賞賜衣 郊樂陽 ,每見勞問 疑 刺 太和 老疾 史,諡 高 殿 祖 十二年,遷都 清 ,數追稱嶷之正 太后 以 日 馬。 高 御 乞外 靖。 祖 毎 白 **賭**生 祿 賜黄金 羽 出 文 , 明 扇 遊 曹, 將還,見於皇信 乃 賜 幸, 太后 以 之。 八十斤、 加 直 爲 嶷 嘉之,以爲殿 侍 鎭 多驂 + 中 命 西 九 乘 繒綵及 將軍 祭酒, 乘, 年 馬 堂 被 出 入 中 入 詔 絹 尙 則 涇 高 行禁 書領 後 侍 赴 州 八 祖 洛 刺 百 宮導引 御 執 之間 史, 中 匹 尚 手 曹 特 以 謂 刺

族,給奴婢三十 姪 人爭 甥 壻 自 以 略 故 無 嶷妻張 老 存 前官 Ц 潤 一、爲政 氏致訟 嶷 後數 前 後 年 多 經 ·,卒於 賜 守 年, 賞 往法 奴 得以 州 婢 不 牛馬 煕 ·能遵 先 子 以 蓋 爲 從弟老壽 用新 製百 後 制。 子 老壽 他 爲後 侮慢舊族,簡於 亦 物 仍 7、又養 稱 陳 是 訴 太 , 終 師 獲紹 接 馮 禮 凞 爵 子 次 天 性 興。 氼 興 酷 還 嶷 薄 死 於 雖 本

恣蕩非軌,易室 凡 薄, 酒 色 而姦,臊聲布於朝野,醜音被於行路 肆 情。 御 史 中 尉 王 顯 奏言 風 聞 前 , 洛 即攝 州 刺 鞫問, 史陰 平子 皆與 石榮 風 聞 無差。 積 射 將 軍 犯 抱

室。 莫知誰子。人理所未聞,鳥獸之不若。請以見事,免官付廷尉理罪,鴻臚削爵。」詔可。 蒙國殊澤,預班爵序,正宜治家假內,疑 壽妻常氏,萬敵弟女也。 遠迎老壽妻常氏,兵人千里,疲於道路。 天施,迺咎彰遐邇,嚮穢京墟。 遭時之運,逢非次之擢,以犬馬延慈,簪履恩念,自微至貴,位階方岳。 傷化,老壽等卽主。 爲老壽祖父皆造碑銘,自洛就鄉而建之。西方云,直谷出二貴人。 謹 案: 老壽死後,收紀家業,稍復其舊,奴婢尚六七百人。三女並嬪貴 石榮籍貫兵伍,地隔宦流,處世無入朝之期,在生絕冠冕之望。 老壽種類無聞,氏姓莫紀,丐乞刑餘之家,覆養閹人之室。 教誡閨庭。方恣其淫姦,換妻易妾。 老壽同敝笱之在梁,若其原疑之無別,男女三人, 不能懷恩威德,上酬 樂前在洛州,

石榮者,從主書稍進爲州。 自被劾後,遂便廢頓。 子長宣,武定中,南兗州刺史,與侯

景反,伏法。

遇旣貴,追贈安西將軍、秦州刺史、澄城公。 先姓王,後改氏鉗耳,世宗時復改爲王焉。 王 遇,字慶時,本名他惡,馮翊李潤鎭羌也。 自晉世已來,恒爲渠長。父守貴,爲郡功曹,卒。 與雷、党、不蒙俱爲羌中强族。〔己〕自云其

遇 事 ·腐刑,爲 中散,遷內行令、中曹給事中,加員外散騎常侍、右將軍,賜爵富平子。

耳。 將 光 無 咎, 散 祿 軍 華州 逐 大夫 騎常侍、安西將軍,進爵宕昌公。 而 遣 稱 復 御 刺 遇 上史馳驛免遇官,奪其爵,收衣冠,以民還私第。 奪爵。[10] 史,加散騎 謗 議之罪。 常侍。 沖言:「 幽后之前 果爾,遇 拜尙書,轉吏部尙書,仍常侍。 廢也,遇 合死 也。」高 頗言其過。 旭 曰:「遇舊人,未忍盡之, 世宗初,鬑將作大匠。 及後進幸,高 例降 祖對李 爲 侯。 當 沖 出 未幾,拜 等 止黜 爲 安西 ·申后 廢

物 毎 廢 有 后 薦 馮氏之爲尼也, 奉。 后皆受而 不讓。 公私罕相供恤。 叉至 其館,遇 遇自以常更奉接,往來祗謁,不替舊敬,衣食雜 夫妻迎送謁伏,侍立 執 臣妾之禮。

泣 擊 豐。 跨 廣 <u></u>ر 作 鞍 文 驅 昭 人 然 遇 竸 馳 性 其 太 ,莫不嗟怒。 善奉諸貴 后 於 巧, 與 、榮利 墓 少壯 强 園 於部 趨 者 太極 了 致相 均 卒于官。 求 分。 其 勢 殿 悲悼 、勞逸。 門。 北 及 東 都 趙脩 如 方 初 西 此 叉長 遇 Щ 兩 之寵 堂、內外諸門制 靈泉道俗居宇及文明太后 之疾 贈 於 使持 人 也,遇往還宗承,受敕 也,太傅、北 事,留意酒食之間 節 鎭 西 度, 將 海 皆遇 軍 王 雍州 與太妃俱往 監作。 陵廟 為之監作 毎逢 刺 史,侯 僚舊, 雖 洛京 臨 年 第宅,增 問 如 在耆老,朝 具設 東郊馬 故。 視 餚 其 射壇 於本旨, 果 危 一惙,為 夕不 觴 一殿,修 膳精 之 笞

始 遇 與抱疑並 爲文明太后所寵 前後 賜 以奴婢數百 人,馬牛羊他物稱是,二人俱號富

侍、 死。 許以不死之詔。 甲第,數臨幸之。 輔國 **苻承祖,略陽氐人也。** |將軍 , 賜 後承祖坐贓應死、高祖原之、削職禁錮在家、授悖義將軍、佞濁子、 **臂略陽侯**,兼典選部事, 進爵略陽公,安南將軍, 因事爲閹人,爲文明太后所寵,自御厩令遷中部給事 加侍 中部 中, 如故。 知都曹事 轉吏部尙書, 初太后以承祖居腹心之任, 仍領 中 部 中、散騎常 高 月餘遂 祖 爲造

遷祕 特 加前將軍,進爵魏昌侯。 書中散,加寧朔將軍,賜爵永昌子,領監御。 王質,字紹奴,高陽易 人也。 轉選部尙書,加員 其家 坐事 了,幼下 外散騎常侍。 蠶室。 遷爲侍御給事,又領選部、監御二曹事 頗解書學, 爲 中曹 吏、 內 一典監。 復 稍

陸 而 叡、穆泰等事,皆賜質以璽書,手筆莫不委至,同之戚貴。 刑 政刻峻,多所笞戮,號爲威 出 爲鎭遠將軍 、瀛州 刺 史。 酷。 質在州十年 高祖頗念其忠勤宿舊,每行留大故,馮司徒亡,廢馮后, ·, 風 化粗行,察姦糾慝,究其 質皆寶掌以爲榮。 、情狀、民庶畏服之。 入爲大長秋

列傳第八十二

卿,未幾而

質。 拜光祿大夫, 數年卒。 伯、爲羽林監、直後。 授,爲太僕卿,檢課牧產,多有滋息。 賜 爵魏昌伯。 所在受納,家產巨萬。 李堅,字次壽,高陽易人也。 小心謹慎,常在左右,雖不及王遇、王質等,而亦見任 贈撫軍將軍、相州刺史,贈帛五百匹。 值京兆王愉反於冀州、堅勒衆征愉,爲愉所破。 高宗初,因事爲閹人。 世宗初,出爲安東將軍、瀛州刺史,本州之榮,同於王 文明太后臨朝,稍遷至中給事中, 以弟子曇景爲後,襲爵魏昌 用。 高祖遷洛,轉被委 代還, 遇風疾,

卒,贈大將軍、肆州刺史,諡曰定。 起爲光祿大夫,領中常侍。 秦松,不知其所由。 太和末,爲中尹,遷長秋卿,賜爵高都子。 遷平北將軍,領長秋卿。 出為散騎常侍、安北將軍、幷州刺史。 有罪免。 世宗復其爵,

白 [整者,亦因事腐刑。 少掌宮掖碎職,以恭敏著稱,稍遷至中常侍。

太和末,爲長秋卿,賜爵雲陽男。 世宗封其妻王氏爲□□]縣君。[[]卒,贈平北將軍、幷

州刺史。

高 祖 之在 劉 騰 懸 ,字靑龍,本平原城民,徙屬 瓠 騰 使 詣 行所。二三高 祖 問 南兗州之譙郡 其 、中事,騰 具言幽后 . 幼時坐事受刑、補小黃門、 私隱, 與陳留公主所 轉 告符協 中黄 当由 門。

是 進 冗 從 僕 射 仍 中 黄 菛

後 與 茹 皓 使徐克、采召 民 女。 及還, 遷中給事,稍遷中尹、中常侍,特加龍驤將軍。 後

爲大長秋卿、金紫光祿大夫、太府卿。

寒 或不 城 意 郡 保 甚 東 護 君 靈太 毎 之勳 \equiv 救 而 肅 寺 罷 宗 遷 引 后 ,除崇訓太僕,加 踐 皆 入內,受賞賚 衞 乃 極 臨 主 將 遣 朝 之始,以 修 軍、儀 使持節 營 特蒙 同 進 騰 授 三司 亞於 寵 預 之。 中 在宮衛,封開 浴諸主 , 多 侍中,改封 騰 餘官 所 幼 干 外 仍舊。 充宮役 託 戚 , 內 長 所養 國子,食邑三百戶。 樂縣 外 後疾瘳。 碎密 手不 三子 開 解 極 國 **,** 書 爲 公,食邑一 騰 栖 郡 之 不 裁 . 拜 守、 倦。 知 介命, 署 是年, 尙 千五 洛 名 庸宗 書郞 北 而 永橋 一百戶。 틴 靈太后臨朝, 當 爲 騰 太太 姦 曾 臨 拜 謀 軒 疾 上 其妻 公、太 有 篤 會 餘 靈 以 時 其 與于忠 善 太 爲 日 君 大 射 后 鉅 及 鹿 風 慮 人

元 叉 害懌 吏 部 嘗 望 廢 靈 騰 太 意,奏其弟 后 於宣光 爲 殿 郡 宮 帶戍 門畫夜 八人資 長閉 乖 越 清清 內外斷絕。 河 王 懌 抑 騰 而 自 不 執 與。 管 鑰 騰 庸宗 以 爲 亦 恨 逐 不得見,裁 與 領 軍

列

騰 聽 傳食 爲 司 空公,表裏擅權,共相 而 E 太后服膳俱廢,不免飢寒。 樹置。 叉為 外禦,騰爲內防, 又使中常侍賈粲假言侍肅宗書,密令防察。 迭直禁闥, 共裁刑 賞。 騰遂 與崔 叉 以

遺 參其顏色, ~; 山 澤之饒,所在固護; 然後方赴省府,亦有歷日不 剝削六鎭, 交通 能 見者。 互市。 歲 公私屬請, 唯在財貨。 入 利 息以巨萬計。 又頗役嬪御,時有徵 舟車之利, 水陸 無

光

同

受

詔

乘步挽出入殿門。

四

年之中

- ,生殺之威,決於叉、騰之手。

八坐、九卿,旦造騰宅,

求,婦女器物,公然受納。 逼奪隣居,廣開 室 字。 天下咸患苦之。

IE 光四年三月,薨于 位, 年六十。 **賙**帛 七百匹、錢四十萬、蠟二百斤。 鴻臚少 /卿護 喪

事。中官爲義息,衰経者四十餘人。

州 於三月、四月之交。」至是果死,廳 刺 史。 騰 之初治宅也,奉車都尉 騰之葬日,閹官 爲 義服 周特爲之筮,不吉,深諫 事 杖絰衰縞者以百數, 甫成,陳屍其下。 止之,騰怒而不 追 朝貴皆從,軒蓋塡 贈使持節、 驃 騎 ·用。 大將 塞, 特告 相 軍 屬郊 、太尉公、冀 人曰:「必困 野。 魏

大怒,因徙騰餘養於北裔,尋遣密使追殺之於汲郡。 靈太后反政,追奪爵位,發其冢,散露骸骨, 沒 入財産。

後騰所養

子叛入蕭衍,

初

以來,權閹存亡之盛莫及焉

二〇二八

自崇訓 買 、粲,字季宣,酒泉 丞爲 長兼中給事中、中嘗藥典御,轉長兼 人也。 太和 中,坐事腐刑。 頗涉書記。 中常侍。二三遷光祿 世宗末, 少卿、光祿 漸被知識, 大夫。 得充內

守。 於宣 意 威 安慰。」太后信之,適下殿,聚便扶肅宗於 福 以 亦 光殿,左右侍 靈 其 震 太后之廢,粲 兄緒 於京邑。 爲功曹。 . 臣俱 自云本 與元叉、劉騰等伺 立 緒 西階下。 時 出 年向七十。 武 威, 康生旣被囚執,粲紿 魏 太尉 帝動靜。 未 東序 文和 幾 `, 又以緒 之後, 前 右 御 衛奚康生之謀殺叉也,靈太后、肅宗同 顯陽, 逐移 爲 太后 西平太守, 還閉 家 曰:「侍官懷恐不安, 屬 太后於宣光殿。 焉。 比景代 時武威太守韋景承粲 下 粲旣 陛下)轉武 叉黨, 威太 宜 親 升

近 衞 將 霊 太后 軍 · 刁 宣 反政,欲誅粲,以叉、 |馳驛殺之,資財沒於縣官。 騰黨 與不一 ,恐驚動內外乃止。 出聚爲濟州刺史、未幾、遺

爲 子 中 往 尹 楊 一來出 範 世宗 字法 入 其家 崩 僧,長樂廣宗 高 陽 範 王 爲 中謁 雍 總 人也。 者 政 轉 出 漢門、 高宗 爲 自 水 時,坐宗 中 太守 謁 者 僕 人劫賊被誅,範宮刑,爲王琚 加 龍 射 中 驤 將 給 軍 事 中、 射 聲 校 尉 所養,恩若父 加 寧遠將

霊 太 后 臨 朝 徵 爲 常 侍、崇訓太僕卿 頟 中嘗藥典御, 賜爵 華陰子。 爲 平西將軍 下華州

列

傳

第

請。 刺 史。 父子 中官 納貨 內侍貴者,口巴靈太后皆許其方岳,以範年長,拜跪爲難,所司非要,故得早遂其 ()勞役兵民,爲御史所糾。 子遂逃竄,範事得散。 赴京師、遂廢於家

正。 卒,贈征 後 靈太后念範勤舊。 一西將軍、秦州 刺 乃以範 史。 爲 (中侍中、安南將軍,尋進鎭南將軍、崇訓太僕、華州大中

有 所 欲 成 軌 軌, 瞻候容 字洪義,上谷居庸人。 色,時 駕還,賜 有 奏發, 輒 少以罪刑,入事宮掖,以謹厚稱。 合帝心。 從駕南征,專進御食。 除中謁者僕射。 于時高祖 不豫,常居禁 高祖意

中

夜

無懈

車

帛百匹。

御 侍、中 內 書 戶 進 、崇訓 常顯景弔慰。 肅宗 景 ·嘗食: 爵 明 爲 如 所幸 故。 侯,增戶三百,幷前六百戶, 典御、光祿大夫,賜始平伯,曰悉就京染都將,轉崇訓 潘 食典 尋除 嬪 又起爲本官,進安東將軍、崇訓 角丞, 中軍將軍、燕州大中正。 以軌 爲 僕射 假 父, 如 故。 頗 爲中官 遷衞將軍。 轉中給事中、步兵校尉,敕侍 之所敬 孝昌二年,以勤舊 **衞尉卿**。 其年八月卒, 憚。 建 久 之, 義 初 太僕 封 超 贈車騎 軌迎 始平縣開 遷中 少 東宮。 卿。 於 ·侍中、撫 大將軍 泂 陰, 遭 或 延昌末,遷中常 母 伯 、雍州刺史, 詔 憂, 軍 令安慰宮 食邑 三百 將 詔 重 遣 典

諡

E

1 孝惠

子朏、襲。齊受禪,例降。

其 謹 慎,補中謁者、小黃門,轉中黃門、鈎盾令。稍遷中嘗食典御、中給事中,給事東宮,加 王 溫 ,字桃湯 趙郡欒城 父冀,高邑令,坐事被誅。 溫與兄繼叔俱充宦者。 高祖以 左

中郎將。

王 |雍旣居冢宰,慮中人朋黨,出爲鉅應太守,加龍驤將軍。 世宗之崩,羣官迎肅宗於東宮。 溫於臥中起肅宗,與保母扶抱肅宗,入踐帝位。 高陽

除使持節、散騎常侍、撫軍將軍、瀛州刺史。 遷車騎將軍、左光祿大夫、光祿勳卿,侍中如故。 靈太后臨朝,徵還爲中常侍、光祿大夫,賜爵欒城伯,安東將軍,領崇訓太僕少卿。 還,除中侍中,進號鎭東將軍、金紫光祿大夫。 孝昌二年,封欒城縣開國侯,邑六百戶。

永安初,贈驃騎大將軍、儀同三司、雍州刺史。

溫後自陳本陽平武陽人,於是改封武陽縣開國侯,

邑如故。

建義初,於河陰遇害,年六十

養子問哲,襲。齊受禪,例降。

1011

孟 鸞 字 龍兒, 不知 何許人。 坐事充閹 人。 文明太后時,王遇有 龍,鸞以謹敏爲遇左

右,往來方山,營諸寺舍。由是漸見眷識。

扶載歸家 日 太后爲設二百僧齋 其 靈太后臨朝,爲左中郎將 事 我 ,其夜亡。 如 此, 不見我 ,賜助施五十匹。 鸞初 出,靈太后聞 日忻樂時也。」 八中給 事 同類榮焉 之, 中。 曰:「鸞 遂賜帛三百匹、黃絹十匹以供喪用。CIKJ七日 素被病,面常黯黑,於九龍殿下 必 不濟 ,我爲之憂。」及奏其死,爲之下 暴疾,半身不 攝, 淚, 靈

政、授寧朔將軍、長水校尉、領黃門令。 坐腐 刑, 平季,字稚穆,燕國 入 事 了宫掖。 **外之**, 薊 人。 除 小黄門, 祖濟、武威太守。 以件旨出 轉前軍將軍、 爲潞縣 父雅,州秀才,與沙門法秀謀反,伏誅。 中給 令, 事 不拜。 中。 時四方 仍除奉朝 多事 請。 , 太后每令季 靈 太后 季 反

十餘人詐降 後慰勞西 入道 軍, 明 還至潼關, 軍 闕 逐散 華州羌人舜明等據嶮作逆,都督姜道明不能進討。 會舜明遣

出

使於

外。

尋除撫軍將軍 出 爲 新 興 、中侍 太守。 中。 肅宗崩,與 以參謀之勳,封元城縣開國侯,食邑七百戶。 **介朱榮等議立莊帝**。 莊帝卽位,起拜 平北將軍 仍加金紫光祿 肆 州 大夫、 刺

平 永熙 幽 四 州 州 中 大 中正 諸 加 軍 驃 事 騎 尋 將 攝 儀 軍 燕 同 安、 = 季 遇 司 平、 疾 丝 詔 營 州 中 遣 刺 使存 Ę 史, 中 問 前 廢 侍 三年 帝 中、 以 將 九 爲 車 月 軍 卒。 騎 ` 侯 將 如 天 軍 平初 故。 右光祿 贈 初 季 使持節 大夫, 以兄叔: 中 良 都 ·侍 爲 督 中 丝丝 如 襲 燕 故 安

子世胄,襲。齊受禪,例降。

爵

[4]]

卒

封津 字 醜漢、勃海蓨 人也。 祖 羽 真 君 中為薄骨律 鎭 副將, 以 貪汙 賜 死。 父 令 德,

党寶 女、江公寶伏誅 令德 以 連 坐 從 法 津 受 刑 給給 事 宮掖

長宮闡 永安 **子,食邑二百** 將軍 桑梓 初 ,故不 , 積官久之,除中 仍 冷給 中 除 崇訓 事 侍 爲 戶 中 州 左 、衞 右, , 太僕 鄕 鎭 所 善 將 南 ,領宮室都將 謁 歸 候 軍 將 者 時 葬 軍 靈 僕 情 , 太后 轉 射,遷奉 兼 大 號 中 長 令津 爲 冀州 關 秋 機 車 右 悟 左左 侍 慰 都尉 庸宗 大 勞 光 中 祿 大 Ę 書。 傳 肅宗 大 夫。 7 遷常 超 7 初 拜 太昌 出 冀 金紫 山 爲散騎常 太 州 初 光祿 守。 大 驃 乘 騎 孝昌 大 賊 侍 夫。 大 起,詔 將 初 征 軍 東 津 除 、儀 年 將 慰 中 ·, 封 同 軍 勞。 侍 三司 東 中 濟 津 光 , 州 縣 加 世 刺 開 津 征 不 史。 國 虜 居

天平 初 除 開 府 儀 同 三司 本 將 軍 |懐州 刺 史。 元象初, 復 爲 中 侍 中 、大大 長秋 卿 仍 開

列

二〇三四

府儀同。 夏薨,年六十二。 贈都督冀瀛幽安四州諸軍事、本將軍、司徒公、 冀州 刺史, 諡 日

孝惠。

養兄子長業、襲爵。齊受禪,例降。

州彭 軍、左光祿大夫。 夫, 夫。 永熙中, 轉鎭 孝昌中,歷恒農、武邑二郡太守。 城王勰水曹參軍、給事中、越騎校尉。 津兄憑,字元寄。 以營陵功,封津 南 將軍、金紫光祿 興和三年夏卒,年六十七。 當時逃竄,後會赦免。 城陽縣 大夫。 開 國子,邑三百戶。 除衞將軍、 尋除征虜將軍 以討大乘功,除左 太和中, 右光祿 憑無他才伎, 一、光州 津自有 大夫。 奉朝詩, 刺 始終資歷, 封, 史。 初津被敕營出帝父廣平王陵。 中郎將, 冀州趙郡王幹田曹參軍、定 乃啓轉於憑。 還,爲平東將軍、 遷龍 皆由於津。 驤 將 後除衛 軍 、中散大 津卒之 光祿大 大將

子靈素、襲。齊受禪、例降。

後,憑亦無

贈

津從兄峇,光祿大夫。

子宗顯,司徒掾。

劉思逸,平原人。 **父直,武邑太守。** 與元愉反於信都,伏誅。 思逸少充腐刑。 初爲 中

性 小史,轉寺人。久之,除小黃門,拜奉朝請, |頗豪率,輕薄無行,好結朋遊。 又除左將軍、大長秋卿,遷中侍中、平東將軍。 坐事免。 後除東莞太守。 思逸雖身在 武定 閣寺,而 中,與

元瑾等謀反,伏誅

 嵩因入都,太后數其與**腸**同計之事,大致嫌責。 侍中,坐事死。 間 幾,出暢爲 出詔書草,以呈太后。 成,未及出。 喧,云「叉還入知政事」。暢等恐禍及己,乃啓肅宗,欲詔右衞將軍楊津密往殺叉。 陳元叉之惡於肅宗。 又有張景嵩、毛暢者,咸以閣寺在肅宗左右,而並黠了,甚見知遇。 頓丘太守。 叉妻知之,告太后云「景嵩、暢與淸河王息配欲廢太后。」太后信之,責暢, 後復出景嵩爲魯郡太守。 太后讀之,知無廢己狀,意爲 元叉之出、景嵩、暢頗有力焉。 後爲陽城、滎陽二郡太守。 乃密令御史掩暢, 小解。 靈太后反政,未即戮叉。 然叉妻構之不已,遂致疑惑。 暢走觅,尋捕殺之。 俱爲小黃門,每承 孝靜時,位至中 時內 詔書已 外喧 未

史臣曰。闕

校勘記

- 〔一〕趙黑 北史卷九○目錄及傳文「黑」作「默」。
- 〔三〕 孟鸞 北史卷九○目錄及傳文「鸞」作「灓」。
- = U 自後逃戶占為細繭羅穀者非 北史卷九〇仇洛齊傳「細繭」作「紬綾」, 册府卷五〇四六〇五四

繭 頁、 `册府兩條卽出本書此傳和食貨志、「細」却都作「紬」、與北史合。 「細」當是「紬」之訛。 卷六六七七九八二頁、通鑑卷一二〇三七九〇頁「細」都作「紬」。按本書卷一一〇食貨志也作「細 「繭」

「綾」音形皆殊、「綾」字當是北史所改。

- $\overline{}$ **逐歷右將軍中常侍** 諸本並缺「歷右將軍中」五字、今據册府卷六六五七九五九頁補。
- $\overline{}$ Ŧí. 后之惑薩菩薩 也 南、北、殿、局四本及北史卷九〇劇鵬傳、 册府卷六六六七九七二頁「薩」都作

薛」,百衲本、汲本作「薩」。 按「薛」是「薩」的本字了「菩薩」之「薩」本也作「薛」,似作「薛」是。 但

卷一三幽后馮氏傳實作「高菩薩」, 北史卷一三幽后傳同, 則其人本姓高,「薩」「薛」都因涉下

「菩薩」而訛。今姑從百衲本。

- ハベン 是時 中 官李豐」,是馮太后時人,與此傳合。 有李豐之徒數人 諸本「李」作「季」, 「季」乃「李」之訛,今據改。 册府卷六六五七九六〇頁 作「李」。 按卷五五劉芳傳見
- -1= 進館隴東公 諸本「隴」作「龍」。 按「龍東」無此郡名,下文稱養子顯明「襲爵,降爲隴東公」。即

因祐 由隴東公進封新平王、故降爵仍因舊封。 卷一〇六下地形志下隴東郡屬涇州。「龍」字訛,

今改正。

遷都曹加侍中祭酒尚書領中曹侍御 按祭酒以上是新遷官、尚書領中曹、侍御是原官,上文已

云「尙書領中曹如故」,這裏「侍御」下當脫「如故」二字。

. ≁. ∵

與雷党不蒙俱爲羌中强族

姓,卷三太宗紀泰常四年六月見「羌會党道子」。 元和姓纂輯本卷七党氏條云「本出西羌」。「党」

百衲本、汲本「党」作「光」,南、北、殿、局四本作「党」。 按党是羌大

字形近訛「光」。今從南、北諸本。

復奪爵 北史卷九二王遇傳作「復舊爵」。 較明白。 這裏意謂復所奪之餌, 但易誤解爲又一次

奪去餌位。

六 五· 世宗封其妻王氏爲□ 七九六〇頁「爲縣君」連文不空。 □縣君 百衲本闕字作相當於二字的墨釘, 按北魏郡 君 、縣君是加於婦 人的 他本都作「雲陽」, 馟 位,自 有封邑, 册府 與夫 之封 卷六

邑無 關。 下文劉騰封長樂縣公,其妻封 鉅 庬 郡 君,初不從夫長樂 之封, 卷八三下外戚傳下 胡 國

白整封雲陽男, 珍封安定 心郡公, 其妻未必 妻皇甫氏 対京 也封雲陽。 兆 郡君, 本闕縣名,册府遂逕連上文。 繼妻梁氏 封趙平 郡君, 亦不從夫安定之封, 後 人以為婦人必以夫之封 可證。 這裏

邑爲號,以意補缺,今從百衲本缺二字。

所一,非必脫文。

- 騰使詣 行所 · 册府卷六六五七九六一頁「行」下有「在」字。按此字似不宜省,然他處亦或作 行行
- 轉長兼中常侍 傳稱「中常侍賈粲」可證,今補「侍」字。 諸本「中常」下脫「侍」字。按「中常侍」不得省稱「中常」,亦非他官之訛,上劉騰
- 中官內侍貴者 諸本脱「內」字,不可通,今據北史卷九○補
- 二 吾 賜始平伯 文「伯」當作「侯」,下王溫傳,先封欒城伯,「孝昌二年,封欒城縣開國侯」,事相類。 按下稱「孝昌二年,以勤舊封始平縣開國伯」,疑這裏「伯」當作「子」或「男」,否則
- 黄絹十匹以供喪用 諸本脱「絹」字,今據北史卷九○孟樂傳補
- 可解。 初季以兄叔良爲襲季爵 不可通,遂又於「兄」字下注「闕」字或空格,皆誤,今以「叔」字下六字逕接上文。 殿、局三本「兄」字下注「闕」。按弟名季,兄名叔,「叔」字本與上「兄」字相接,後人强爲割裂,讀 但無可參證,今不補。 按原文當作「初季以兄叔子良爲後,襲季爵」,脫「子」「後」二字,語不 又除南本外, 他本皆「叔」字起提行。南本「兄」字下空五格,北、
- 娶党寶女 亦當是諸常之名,但外戚傳此傳脫訛,不知寶爲常英何人。党寶未見紀載,疑北史作「常」是。 連上文似是常英官,伏、寶、泰皆州名。但魏無「伏」「寶」二州,「泰」見上文,是人名,則「伏」「寶」 北史卷九○封津傳「党」作「常」。按卷八三上常英等傳有云「伏、寶、泰等州刺史」,

+= 校 勘

記

列

僔

第八

[1元] 兼中關右慰勞大傳 諸本「大傳」作「太傅」,百衲本作「大傳」。 按卷八九酈道元傳,道元爲「關

今姑從百衲本。

右大使」、「大使」屢見紀載、封津是宦官、故加「中」字。「使」字舊本訛「傳」、後人遂改爲「太傅」。

魏書卷九十五

列傳第八十三

匈奴劉聰 羯胡石勒 鐵弗劉虎 徒何慕容廆

臨渭氐苻健 羌姚萇 略陽氐呂光

論 隙,仍相君長,偷名竊位,脅息一隅。至乃指言井絡,假上帝之祉,妄說黃旗,云人君之氣。 兹乎。若是鱉靈可擬於周王,夫差容比於漢祖,尉他定黃屋之尊,子陽成縮璽之貴,豈其然 扇以跋扈,忻從放命。 秦呑列國,漢弁天下。 命於江吳,僭劉盜名於岷蜀。 土不出江漢,語地僅接褒斜,而謂握皇符,秉帝籍,三分鼎立,比蹤王者。溺人必笑,其在 夫帝皇者,配德兩儀,家有四海,所謂天無二日,**上無二王者也**。 逮桓靈失政,九州瓦裂,曹武削平寇難,魏文奄有中原,於是爲孫假 加以中州避地,華士違讎,思託號令之聲,念邀風塵之際。因虞候 何則? 戎方椎髻之帥,夷俗斷髮之魁,世崇凶德,罕聞王道, 三代以往,守在海外,

列

傳第

八十

三

傅

序

及 鍾 會 將 之 威 治 偏 師之勢,而 使騾車 西 至 侯蓋北首 一,天 人 佛許 斷 可 知

兼 石 有 勒 張 繼 晋 響 赫 年 Щ 不 河之 永 帝 沉 畤 間 淪 逢 , 喪 兩 顧 亂 恃 都 異 遼 傾 海 覆。 類 之 羣 曲 飛 徒 姦 何 仍釁 各言 **X |角変**/ 應曆 氐 羌襲梗 内 數 難 人 興於 う夷 謂 遷 /楚喧 戚 圖 屬 鼎 聒 外 於江 禍 或 結 更 淮 於 相 藩 胡 吞 虜叛 維 噬 迭 換 劉 爲 於 淵 驅 瓜 涼, 唱,

或

狼

戾

未

馴

俟

我斧

鉞

崇 寛 矣。 服 騁 掃 雖 窮 弔 斷 路 良 匿 骸 髮 以 政, 骨 遺 尋 辮 太 削 遂 夫 馘 僅 虜 以 髮 祖 引 其 使 僭 取 之渠, 壽 存 奮 和 武 弓 未 專 僞 春 消脂 風霜: 之 朝野,置荒遐於度外,譬蠻夷於雞 臣 拔 制 未 內 左 驍 膏 夷 非 根 令、 款 於 衽 帥 逃 咸 株 參 擅 九 華陽 苑 盡 則 合, 傾 徼 域 威 附 龍 其 尙 視 垂 福 稽 ; 卉 鼓 荒 者 湯 息 殘 阻 服 雷 狡, 以 服 纔 池 慨 归 電 蕞 牧 之 石 舉 尙 自 然 於 長 ٠, 馬 彼 城 魂 餘 流 有 中 江 琛 魄 栽 沙 混 山 南 陰 向 費 櫱 久 則 , 憂 使 東 之志 黄河 繼 遊 翼 時 極 於 0 入。 而 鼃 無 滄 肋。 繫 高 北 以 黽 海,莫 穀 北, 頸 猶 旣 祖 踰 塘 暴鯨 而點狄淪胥, 以 聖 翰 而 乏禍 靡 肅宗 侍 敬 漠 不 戎 然歸 鯢, 授館 子 時 車 折 以 民 不 乘 歲 變 順 其 遷 駕 冲 無 至 於 水 矣。 肩 鼎 東門 年 種落雕 居 神 取 處 髀 踐 湖 改 之文 亂 兵 世 之思; 祚, 乘機 作 懸 南 四 祖 貮 身, 首 出 極 叡 俄 日 江 於 略 則 北 虜 轉 Ŧ. 全 化 湖 北 母 帥 可 潛 牛 雲 或 鳥言 焚穹廬 闕 后 飄然, 克 舉 移 抽 矣 當 指 ー, 風 敵 其 於 鰄 陽 腸 伐 窮 六 行 人 唯 武 俗 而 務 收 師 電 罪 獨

歸 我,矜其眼目,愍厥顚亡,反之於故庭,復之以保塞。

窺覦 霧合。 那瓌,尋亦殲殪。 叛,共爲 以德音。 天命未改,援墜扶危,齊武電發,屈身宰世,大濟橫流。 E 魏 國,蛇虺肆毒,竊我邊鄙。 道將虧, 上失其道,下極其難,政亂如 舉斧,遂有寒山之戰,渦陽。 爾乃舟車接次,駝驢銜尾,烽柝不警,尉候空設。 禍 出權幸,事僻於中,民驚於外,疆場崩騰,藩籬傾駭,陰朔委命之倫, 氈裘相率,馬首南向,白山、灅水,狐鼠羣遊。 風草,師亡猶彈丸,十數年間,中區 闕[]糾合傖楚,覆其巢穴,胻以餧卒,綱實鴆死。 和戎略遠,用謀急病, 而水鄉 大猾,好利忘 一殄悴。 而江 信, 魏德 湄 納 雖衰, 巨狡, 雲蒸 獯虜 我逋 喻

其僭偽,列於國籍,俾後之好事,知僭盜之終始焉 自二百許年,僭盜多矣,天道人事,卒有歸焉, 猶衆星環於斗極,百川之赴溟海。 今總

氏。 祖豹,爲左賢王。 匈 奴劉聰, 字玄明, 及魏分匈奴之衆爲五部,以別爲左部帥。 一名載,冒頓之後也。 漢高 祖以宗女妻冒頓, 豹雖 分屬五部,然皆家于 故其子孫以母 姓爲

列傳第八十三 匈奴劉聰

晉陽

汾澗之濱

二〇四回

淵 爲 北 父 淵 部 都 形容 尉。 偉 楊 壯 駿 , 輔 膂力過 政, 以 淵 人。 爲 晉初爲任 建 威 將 軍 方. 五. 子,在洛陽。 部 大都 督 一封漢 |豹卒,淵 光 代之。 鄕 侯。 後 後 坐 改 一部民 帥 爲 都 叛 出 尉 以以

発官

永

寧初,

成都

王

穎

表

淵

行寧朔

將軍

監

五.

部

軍

事

跋扈, 校尉 難 盧 時 奴伯 淵 穎悅 在 及 衆踰 鄴 晉惠帝之伐 齊王冏 い。拜淵が 旣 十萬,恐非 乃使呼 而 幷 爲 長 州 北單于,參 延 沙 穎 刺 攸以 王 宿 史司 也,以淵 义 衞 與穎 此謀告之。 及近 馬騰 丞 爲 等自相 郡 相 輔 丝丝 軍 土 國 州 事 民 將 刺 誅 淵 所能 軍 滅, 請 史王浚,起兵伐穎, 都 歸 禦之。 北 會葬, 督北 部都 城守 淵當爲殿 穎 督 不許。 劉宣等竊議反叛,謀推 事。 下還說五部,鳩 及惠 穎 穎 師 爲 戰 帝 皇太弟,以淵爲 敗。 敗, 以淵 淵謂 合義 為冠 穎 淵爲 日:「今二 衆,以赴 軍 太弟屯 將軍 大單于。 , 封 鎭 或 騎

左 又漢氏 王遗 或 城 有常哉 淵 之甥,約爲兄弟,兄亡弟紹, 至 自稱 左 國城, 當 漢王,置百官,年號 Ē 爲漢高 劉宣等上大單于之號,二旬 下為魏武。 元 熙,追算 不 然晉 亦 可 乎? 劉 人 未 禪 之間,衆便五 今且 爲 必 孝 同 懷 我,漢有 可 皇帝 稱漢, 萬,都於離石。 天下 追尊後主,以懷民望。」乃遷於 攻擊 世 郡 長, 縣 恩德結於 淵謂宣 等曰:「帝 民 心, 吾

桓 帝 + 年,晉幷州 刺 史司 馬騰來乞師 桓帝親率萬騎 救騰,斬淵將綦毋豚, 淵南 浦

子。

語在完紀

後汾水 爲己瑞、號年爲河瑞 晉 中得 光熙元 玉璽,文曰「有新保之」,蓋王莽之璽 年,淵進據河東,克平陽、蒲坂,遂都 以聰爲大司馬、大單于、錄尚書事,置單于臺於平陽西。 也。 平陽。 得者因增 晉永嘉二年,淵稱帝,年 淵 海光」三字而 獻 淵死,子和 之,淵 號永 鳳。 以

僭立。 聰猿臂善射,彎弓三百斤。 |聰卽|和第四弟也,殺|和而自立 晉新興太守郭頤辟爲主簿,任 以郡事。 舉良將, 爲驍騎

帝,改年爲嘉平。 國。 將 部 司 淵 馬。 以淵在鄴,懼爲成都王穎所害,亡奔穎,穎甚悅,拜右積弩將軍 稱大號,拜大司馬,封楚王。及僭位,年號光興。 齊王冏以爲國中尉。 出爲左部司馬,尋遷右部尉。 聰遣王彌、劉曜攻陷洛陽,執晉懷 太宰、河間王 ٠, 參前鋒戰 顯表為赤沙 事。 隨還左 中郎 别

無 其 納 都水 度, 殷孫女四人爲貴人,六劉之寵,傾於後宮。 聰於是驕奢淫暴,殺戮無已,誅翦公卿,旬日相繼。 晨出 使者寒陵王爐以魚蟹不供,將作大匠望都公斯陵以營作遲晚,並斬於東市。 暮 歸,觀魚於汾,以燭繼畫。 其弟以及子燦輿櫬切諫, 聰怒曰: 「吾豈燥紂幽 聰希復出 外, 納其太保劉殷二女爲左右貴嬪,又 事皆中黃門納奏,左貴嬪決之。 聰遊 厲 獵

先是,劉琨 列 來告難,穆帝親率大衆,令長子六脩擊粲等,大破之。 語在序紀。 乎,
而

汝等生來哭人也!

等 十 尋 流 之不 星 七 步 起 改 聰 嘉 得,須之見在隕肉 于牽牛,入紫微,龍形 與 臭達於 平 羣 爲 臣 建元。 飮 平陽。 讌,逼晉帝行酒。 平陽 肉 之旁。 旁常有哭聲,晝夜不 地 震, 委蛇,其光 聰崇明 晉光祿大夫庾珉等謀以平陽應劉琨, 照 觀 陷 地,落於平陽 爲 止。 池 水赤 聰惡之。 北十 如 Í 劉后 里。 赤 氣至天, 產 視 之則 蛇蛇 一虎,各害人而 肉,長三十步 於是害晉帝, 有赤 龍 奮 迅 而 誅珉

誅粲, 侍 有 至是,遂 嫭 豕 著 聰遣 也 子 劉 進賢冠 粲, 氏 不受朝賀,立 劉 時 男女無少 襲位 曜攻陷 稱 ,犬冠武 后者四 ,號年漢昌。 長安, 長皆殺 人,佩 市 弁帶 於後 執晉愍帝, 之。 皇后 綬,並昇聰 **粲** 荒 庭, 璽綬者七人。 準自號漢王 與宮 耽 酒色,遊蕩 改建元爲麟嘉。 人 座,俄 讌 戲 ,置百官。 而 後庭, 積 鬭 呵 諛 日 死, 不 日 宿 軍 醒。 進,貨賄 其武庫陷,入地一丈 衞 尋 或 之人 爲 之 立 靳 事 E 明 公行, 無 ٠, 皇后 所 決 見 殺 於 入者。 樊氏, 後宮賞 大將 衆降淵族子 軍 平文二年, 樊氏是聰張后之 五. 賜, 尺。 靳 準。 動至千 聰自去冬 曜 準勒 聰 死 萬 兵

梁也, 之。 坐 曜 曜來赴之,次於赤壁。 事 字 當 永明。 誅 一、亡匿 少 朝鮮 孤, 見 養 客 爲 於 遂僭尊號,改年光初。 縣卒 淵。 頗 會赦 知書計,志 得 還。 性 聰 不恒。 之 斬明旣降於曜, 末 年, 拳 位 · 勇 至 有 相 膂 曜還都長安,自稱大趙。 或 力, 鎭 鐵厚 長 安 一 寸, 靳 準 射 之誅 而 洞

盈於 道路。 曜 上崇百尺,積石爲 西通 張駿,南服仇池,窮兵極武,無復寧歲。 叉更增九十尺。 基,周回二里,發掘古塚以千 冢前石人有聲言「愼」。 又發六百萬功,營其父及妻二塚,下洞 百數,迫督役徒,繼以脂 封其子胤 爲南陽王,以漢陽十三郡爲 燭,百姓嘷哭,

國。

立單于臺於渭

城,置左右賢王已下,曰皆以雜種爲之。

曜

得

黑兔,改年為

太和

平,師 斬 百官棄長安西走秦州。 之。 石 遂 石 虎 勒 伐 進 曜 據石門,曜甫知之,解金墉 ,曜擊破之,遂攻石生於洛陽。 曜墜于冰,爲石勒將 尋爲石勒所 石堪 滅。 所擒。 之圍,陳于洛西,將 曜 勒囚之襄國,尋殺之。 不撫士衆,專與嬖臣 與勒戰。 飲博, 至西 烈帝元年,曜子毗率 陽門,[三] 左右 1或諫, 麾 軍就 曜

邪 有 膽 ;弈于,父 略 羯 好好 胡 石勒,字世 周 騎 曷朱, 射 活,周 曷 一龍,小字匐勒。 朱 字乞翼 每使代己督攝部胡,部 加 並 爲部落 其先匈奴別部,分散居於上黨武鄉羯室, 小 帥 胡 愛信 周 曷 之。 朱 性 [X] 粗 , 不 爲 羣胡所附。 因 號 羯胡。 勒壯 祖

奴。 師家 幷 州 隣 刺 於 史 司 馬 牧 馬 騰 勒 執 與牧 諸 胡 帥 , 於 汲桑往 山 東 來相 賣 充 託,遂 軍 實 一, 兩 招集王陽 胡 枷 勒 、夔安、支雄 亦 在中。 、冀保、吳豫 至平 原,賣 與師氏 劉膺、姚

列

鄴,以勒爲前鋒都尉。 桑以制爲伏夜牙門,率牧人劫掠郡 稱將 豹、 爲 軍 騄驥 ,起兵趙魏,衆至數萬,勒與汲桑率牧人,乘苑馬數百騎以赴之。 逯 明 諸 郭敖 苑, 藩 劉 乘苑馬還掠 拜爲 徴 攻鄴,克之。 、劉寶、張曀僕、呼延莫、郭黑略、張越、孔豚 前 隊督。 **繒寶以賂** 藩戦 縣繫囚 尋爲晉將苟晞所敗 汲桑。 敗身死, 一,合軍以應之,屯于平石。 成都王穎 勒與汲桑亡 之廢 潛苑中。 也,類故將陽平人公師藩等自 桑自號大將軍,進軍攻 趙鹿、支屈 穎之將如河北 於是桑始命勒以石 **一六等**,東如 也 汲

克, 北 勒 軍裴邈于澠 劉 改晉幽州刺 粲 乃燒船棄營,引軍向 進攻襄城太守崔廣於繁昌,斬之。 攻洛陽 勒 往 從劉淵,拜爲輔漢將軍、平晉王。 池、遂至洛川 ,勒留長史刁膺統步卒九萬,徙輜重于重門,率輕騎二萬會粲於太陽,大敗晉監 史王浚。 ·柏門,迎重門輜重,合于石門而濟。 會浚將 0 勒出成皇, 圍晉陳留太守王譖於倉垣, 爲譖所敗。 王 甲始率遼西鮮卑萬餘騎敗劉聰安北大將軍趙固于津 劉聰立,以勒爲征東大將軍、幷州刺史、汲郡公。 南攻晉豫州刺史馮嵩于陳郡,不 屯文石津,將

宛, 萬拒於襄城 克之,斬侯脫,降嚴嶷,盡幷其衆。 先是,雍州 流民王如、侯脫、嚴嶷等, 勒擊敗之,盡俘其衆。 南至襄陽,攻克江西三十餘壘,有據江漢之志。 勒至 起兵江淮間,受劉淵官位。 三南陽, 屯于宛之北山。 王 聞勒之來也, 如遣使通 好 懼, 制 勒右 遣 進 攻

長史張賓以爲不可,引軍而北。

集上。 或 爲 卿 越 士 世 左 一,皆殺 司 襲 子毗聞越薨,出自洛陽,從者傾 晉 勒追擊,破之於苦縣。 幽州 馬。 太傅、東海王越率洛陽之衆二十餘萬討勒。越薨於軍、軍人推太尉王衍爲主、率衆而 之。 劉聰授勒鎮軍大將軍 擒王浚,殺之。 與王彌 、劉曜攻陷洛陽, 勒分騎圍而 劉聰加勒陝東伯,得專征伐,封拜刺史、將軍、守宰、列侯,歲盡 、幽州牧,領幷州 城。 射之,相登 歸功彌曜。 勒逆毗 於洧倉,破之,執毗及晉宗室二十六王幷諸 如山,殺 刺史。 逐出 一、製「製「製」 用張賓之計,自汝南葛陂北都襄 王衍及晉襄陽王範等十餘萬人。 執晉大將軍苟晞於蒙城,以

歸 遣 襄 茂獻捷於曜。 郡 脩 國 一言脩死 并前十三郡,進爲趙公。 等來,外表 及 乘金根 曜遣 劉粲爲斯準所殺,勒率衆赴平陽。 狀 一使授勵太宰,領大將軍,進爵趙王,增封 車,駕六馬,如魏武輔漢故事。 明率平陽之衆奔曜,曜西如 制 至虔,內覘 大怒,誅曹平樂父兄, 强 弱。」 勒至平陽,斬明出 曜實殘弊,懼脩宣之, 夷其三族。 栗邑。 曜稱尊號,授勵大司馬、大將軍, 王 脩 與勒戰,勒大破之,遣兼 含 勒焚平陽宮室,置戍 人曹平樂留仕曜朝,言於 七郡, 并前二十郡; 又知追停太宰、趙王之授, 大怒, 追還策 命 而 左長 而 出 歸,徙渾儀 斬 入 加九錫,增封十 史王脩、主 王 曜 警蹕,冕 脩。 怒曰:「帝王 曰:「大司 劉 樂器於 茂 7 簿 逃 馬 有 劉

列

傅

第

八

+

Ξ

復 何 常也? 趙王、趙帝、孤自取之、名號大小、豈爾所節乎」動乃自稱大都督、大將

軍、大單于、趙王,以二十四郡爲趙國,號爲 趙王元年,平文三年 也。

勒遣使求和 , 請爲兄弟, 斬其使以絕之。 自是朝會,常僭天子禮樂,以饗羣臣。 烈帝元

年,勒又遣使求和,帝許之。

二年,勒僭稱皇帝,置百官, 年號建平。 雖都襄國,又營鄴宮,作者數十萬人,兼以晝

夜。五年,勒死,子大雅僭立。

雅 名犯顯祖 廟諱。 大雅立,號年延熙。 石虎廢大雅爲海陽王而僭立,尋殺之。

却之。」 無賴 斬 而 年十七 之,故或謂 酷 女 害 , 使軍 虎, 了 尠有 矣。 過差,軍 至年十八,身長七尺五 字季龍, 人殺之、聲名可惜、宜自除也。」王曰:「快牛爲犢子時,多能破 之爲勒弟也。 性 遺類 一殘忍 中 有 勒之從子也。 遊獵 壯 御衆嚴整,莫敢犯者,指授攻討,所向無前。 健與 晉永 無度,能左右射 己齊者,因 興 寸, 弓馬迅 祖日 中,與勒 匐邪,父曰寇覓。 獵 戲謔,輒殺之。 相 ,好以彈彈人,軍中 捷,勇冠當 失。 永嘉五 時。 年,劉 寇覓有七子,虎第四。 至於降城陷 將佐親戚,莫不敬憚, 甚患之。 現送勒 故勒寵信彌隆,仗以專征 壘, 母王氏及虎於葛陂 勒 白 不復 車。 母 曰:「此兒凶 斷 爲 勒父幼而 復 別善惡, 勒 小 深 恋, 嘉之。 一,時 坑 暴 勿 子

軍 ,加侍中、開府,進封 劉 聰 以虎爲魏郡太守,鎭鄴三臺,又封繁陽侯,食邑三千戶。 中山公。 勒稱尊號,爲太尉、守尚書令,封中山王,食邑萬 勒爲趙王,以虎爲車騎將

廩丘 勒太子 城王 虎 氏 之。 大雅 為虎虎 然之。 一,扶南 |堪曰:「先帝舊臣,皆以斥外,衆旅 虎自 大懼 石 靭 堪 宮曰崇訓宮,徙勒妻劉氏已下居之,簡其美淑及車馬服御,皆歸 死,虎擅誅 所 爲 旣 曰:「丞相 一,自陳弱劣,讓位 陽王恢爲盟主,宣太后 滅 丞相 而 堪 魏王。 計不果,虎炙而殺之,又殺劉氏。 右光祿 便相凌蹈,恐國祚之滅 |虎以||勒文武舊臣,皆補丞相閑任,其府僚舊昵,悉居臺省禁要。 改 大夫程遐、 于虎。 詔於諸牧守、征 虎曰:「若其不堪,天下自當有大義, 中書令徐光, 遣子逐率兵入大雅宫, 直衞文武皆奔散。 然不復 由 不復 人,宮殿之中,亡所厝 人人矣。 鎭, 石 生先鎭長安,石朗鎭洛陽, 令各率義兵同討惡逆,蔑不 眞可謂養虎自殘 計。 《者也。 虎第。 何足豫論 臣請出 王將 劉氏謂其彭 奔兗州、據 並 濟也。」劉 。」遂逼立 起兵討 何 以 晶

初 奏事 虎 虎 衣 唯 逐自 袞 冕 選 立 牧守、 一將祀 爲 大趙 南郊 祀 王,號年建武,自襄 郊 照 廟 鏡 征 無首 伐、 了, 大 刑斷,乃親覽之。 、恐怖 國徙居於鄴。 示不 敢 稱皇 帝 虎又改稱大趙 乃殺 一乃自 大雅 一貶爲 及其母程氏,弁 玉。 天王。 使 其 邃 太子邃省可尚 以事呈之,恚 大雅諸

列

傳

第

八

+

Ξ

揭

胡

石

勧

私 日 二此 謂 中庶子李顏等曰:「官家難稱,吾欲行冒頓之事,卿從我乎。」顏等伏不敢對。 [小事,何足呈也]」時有所問,復怒曰:「何以不呈」」消責杖捶,月至再三。 逐甚慍 虎聞而大

皆 所害,三分而一。 甲者五 太武殿成,圖畫忠臣、孝子、烈士、貞女,皆變爲胡狀,頭縮入肩。虎大惡之。 襄 國 以斬論。 虎 一十萬 於鄰起臺觀四十餘所,營長安、洛陽二宮,作者四十餘萬人。又欲自鄴起閣道,至于 敕河南四州具南師之備,持、朔、秦、雍嚴西討之資,青、冀、幽州三五發卒。 窮民率多鬻子以充軍制,而猶不足者,乃自經于道路。 人。擾役黎元,民庶失業,得農桑者十室而三。船夫十七萬人,爲水所沒,爲虎 課責征士,五人車一乘、牛二頭、米各十五斛、絹十匹。 死者相望,猶求發無已。 諸役調有不辦者, 諸州造

論,民 十三已上三萬餘人,爲三等之第,以分配之。 獸,民有犯者罪至大辟。 二十四等,包 丈七尺,格虎車四十乘,立行樓二層於其上。 遣 司 者 虞 相 中郎將賈霸率工匠四千,於東平岡山造獵車千乘,轅長三丈,高一丈八尺,置高 繼 東宮十二等,諸公侯七十餘國 ,海岱、河濟之間,民無寧志矣。 御史因之,擅作威福,民有美女、好牛馬,求之不 一,皆爲置女官九等。 郡縣有希旨,務於美淑,奪人婦者九千餘人。 南至滎陽,東極陽都,使御史監司。其中禽 又發民牛二萬餘頭,配朔州牧官。 先是,大發民 得,便 女二十已下、 誣 增 以 犯 獸

民 妻 、有美色,豪勢因而脅之,率多自殺。 太子、諸公私令採發者,亦垂一萬。

建國九年,虎遣使朝貢。

使韜 之,虎大怒,以鐵鐶穿宣額而鎖之,作數斗木槽,和以羹飯,以猪狗法食之。 濟矣。」柯等許諾,乃夜入韜第而殺之。虎將出臨韜喪,其司空李農諫,乃止。 等曰:「汝等殺韜,吾入西宮,當以韜之國邑分封汝等。 潰腹,如韜之傷。 其 分置諸 之漳水。 上血,號叫之聲,震動宮殿。積柴城北,樹標其上,標末置鹿盧,穿之以繩。送宣 所親宦者郝雅、劉靈拔其髮,抽其舌,以繩貫其頷,鹿盧絞上之。 虎 門交道中。 使其太子宣及宣弟秦公韜遞日省可尚書奏事。 洿其東宮,以養猪牛。 殺其妻子二十九人,誅其四率已下三百人、宦者五十人,皆車裂、節解, 四面縱火,煙焰際天,虎從昭儀已下數千人,登中臺以觀之。 **韜旣死**,上必親臨,因行大事,亡不 宣惡韜侔己,謂嬖人楊柯、云牟成 劉霸斷其手足,斫眼 取害韜刀仗,舐 翌日,有人告 火滅,取灰 一於標所,

十二年,虎自稱皇帝,號年太寧。

H ,大風、雷 虎 死 一少子 晝昏,火水俱 世 一僭立。 虎 養 下,災其太武殿,延及宮 孫閱殺世,以世兄遵爲主。 內府庫,至于閶 遵以閔爲大將軍輔 闔 門。 火月餘 乃滅 遵立七

遵 兄鑒,又 殺遵 而 自立、號年青龍。 鑒弟 苞與胡張才、孫伏都等謀殺閱,不克而死。 自

列

一〇五

鳳 陽 門至 琨華殿 積屍 如丘、流血成池。 **閔知胡人不爲己用,乃閉鄰城四門,** 盡殺諸胡,晉

、貌似胡 者多亦濫死。 閔乃殺鑒而自立 ,盡滅石氏

閔 本姓冉,乃復其姓。 自稱大魏,號年永興。 尋爲慕容儁所擒

諸軍事 爱 平文與晉幷州 北 一名訓兠。 人謂胡父鮮 鐵 、丁零中郎將。 弗劉虎,南單于之苗裔,左賢王去卑之孫,北部帥劉猛之從子,居於新興慮虒之北。 卑母爲「鐵弗」,因以爲號。 刺史劉琨共討之,虎走據朔方,歸附劉聰,聰以虎宗室,拜安北將軍、監鮮卑 誥升爰死、虎代焉。虎一名鳥路孤。 復渡河侵西部,平文逆擊,大破之,虎退走出塞。 猛死,子副崙來奔。 始臣附於國,自以衆落稍多,舉兵外叛。 虎父誥升爰代領部落。 昭成初,虎又寇西

務桓,一名豹子。 招集種落、爲諸部雄。潛通石虎、虎拜爲平北將軍、左賢王。

部,帝遣軍逆討,又大破之。虎死,子務桓代領部落,遣使歸順。

務桓死,弟閼陋頭代立。 密謀反叛,語在序紀。 後務桓子悉勿耐逐閼陋頭而自立。 悉

勿祈 死,弟衞辰代立

爲 左 賢 衞 玉。 辰 遣 桓 使請堅,求 之第三子也。 田 內 旣 地 , 立之後 春 來 秋 ^,遣子 去, 堅許 朝獻 之。 昭 成 後 以女 掠 堅 妻 一邊民 衛辰。 五 十 衞 餘 辰 口 潛通 爲 奴 苻 /婢以 堅 堅 獻 以 於

堅 、堅讓 歸之。 乃背堅,專心 歸國 , 舉兵伐堅,堅遣 其 建 節將 軍 鄧羌 討 擒 之。

兵 不 辰 、成之。 絕 自 一而 慕 堅 河 容 自 誠 以東屬 永 昭 至 敬有 成 一朔方 之據長子 末 之劉 乖 以傷 衞 o 帝 庫 辰 拜 討 仁。 辰 導苻堅 衛辰 爲夏陽公, 衞 辰 語在 · 來寇· ,大破之, 使持節 {燕 鳳傳。 南 統其 都都 境, 收其部落十六 、部落。 督 王 堅後 河 師 西 敗績 以 諸 衞 衞 辰 軍 辰 事 以 堅遂 為 堅還復 ` 七 四 大將軍、 焉。 分 單 國民為 于 衞 其 督 辰 國 朔 奔苻堅 攝 ,復附於 二部, 州 河 牧, 西雜 居朔 自 ,堅送還朔方, 堅 類 河 一,雖於 方。 以 屯 西屬之衞 代來城 國 姚 萇 貢 使 遭 亦

遣

使

結

好

,拜衞辰使持節

、都督北朔雜

夷

諸軍

事、大將軍、大單于、

河

西王、

幽

州牧。

累爲

寇

鞮 乃 自 車 爲 分 五. 虚 遣 原 方 登 幷 營 諸 金 國 其 津 , 將 中,衞辰 衆 並 南 輕 戰 渡 騎 衞 並 一、逕入 追 遣 辰 前 之。 單 子 , 騎 其國 直 大 陳留 力鞮寇 遁 破 之於 走 居民 公元 爲 鐵 南部,其 虔 其 駭 岐 部 亂 南 Щ 下 至 , 南 部 所 衆 白 直 落 殺 八 鹽 奔潰 九萬 力 , 池 傳 鞮 , 首行 虜 ز 大祖 單 遂 衞 騎 宫, 至 辰 而 軍五 衞 家 走 辰 獲 屬 一,獲 馬 所 六千人,爲 牛羊 # 將 居 羊二 軍 悅 四 跋 伊 謂 十餘 百 城 其 餘 至 、所圍 萬 萬 木 衞 根 辰 頭 o 山 父 乘 太 子 先是 勝 擒 祖 驚 追 乃以 直 遁 河 力

虎

帥太悉伏。[刊

水赤 如血 ,衞辰惡之,及衞辰之亡,誅其族類,並投之於河。 衞辰第三子屈孑,亡奔薛干部

邊隙。 竊惑之。」興日:「屈子有濟世之才,吾方收其藝用,與之共平天下,有何不可。」乃以屈孑爲 多羅沒弈于妻之以女。屈孑身長八尺五寸,興見而奇之,拜驍騎將軍,加奉車都尉,常參軍 鮮卑二萬餘落,鎭朔方。 輕爲去就,寵之踰分,終爲邊害。」興乃止,以屈孑爲持節、安北將軍、五原公,配以三交五部 安遠將軍,封陽川侯,使助沒弈于鎮高平,議以義城、朔方雜夷及衞辰部衆三萬配之,以侯 國大議,寵遇踰於勳舊。 屈孑 | 邕固諫以爲不可,興日:「卿何以知其氣性。」| 邕日:「屈孑奉上慢,御衆殘,貪暴無親, ,本名勃勃,太宗改其名曰屈孑,屈孑者,卑下也。太悉伏送之姚興,興高平公破 興弟濟南公邕言於興日:「屈孑天性不仁,難以親育,寵之太甚,臣

皆堪伐 孑 耻 姓 太祖末,屈孑襲殺沒弈于而幷其衆,僭稱大夏天王,號年龍昇,置百官。興乃悔之。 鐵弗,遂改爲赫連氏,自云徽赫與天連,又號其支庶爲鐵伐氏,云其宗族剛銳如鐵, 屈

劉裕攻長安,屈孑聞而喜曰:「姚泓豈能拒裕,裕必滅之。 待裕去後,吾取之如拾遺

爲京 耳。」於是秣馬厲兵,休養士卒。 觀, 號曰「髑 髏臺 遂僭稱皇帝於獨上, 及裕擒泓,留子義眞守長安 號年爲昌武,定都統萬。 ,屈孑伐之,大破義眞, 勒銘 城南,頌其功 積 人頭

德。

以長安爲南都

側 而 匠呈必死,射甲不入即斬 ()有所嫌忿,手自殺之。 後斬之。 性 驕 虐,視民如 草芥。 弓人,如其入也便斬鎧匠,凡殺工匠數千人。 羣臣忤視者,鑿其目,笑者,決其脣,諫者,謂之誹謗,先截其舌, 蒸土以築都城,鐵錐刺入一寸,即殺作人而幷築之。 常居城上,置弓劍於 所造兵器,

始光二年,屈孑死,昌僭立。 議廢其長子蹟,蹟自長安起兵攻屈子,屈子中子太原公昌破蹟,殺之。 屈孑以昌爲太

到,上下驚擾。 及閉門,軍士乘勝入其西宮,焚其西門。 夜宿城北。 攻,關中大亂,於是西伐。乃以輕騎一萬八千濟河襲昌。 牛馬十數萬,徙萬餘家 昌,字還國 車駕次於黑水,去城三十餘里,昌乃出戰。 ,一名折,屈孑之第三子也。 而還 旣僭位,改年永光。〔六〕 明日,分軍四出,略居民,殺獲數萬,生 時冬至之日,昌方宴饗,王師 世祖馳往擊之,昌退走入城,未 世祖聞屈孑死,諸子相 奄

堅守 里 時 羣 而 徒 復 俱 臣 後 見騎至 ,若 往 咸 有 昌 諫 黄 攻不 世 遺 日 河 一,必當 統 弟 祖 之難 時 日一 定 拔 與 萬 心閑 ,所謂置 則 城 司空奚斤相持於長安, 夫 食盡 用 堅 院 一,非 兵之術,攻城 兵疲 月. 之死 + 羸 日可拔,今輕 師 ,外無所掠, 地 以誘之, 而 後 最下 生 也。 世祖乘虛 若 ٠, 軍討之,進 非 不 得 上策 以 ·得已 是決 戰, 也。 西伐 而 戦 擒 用 不 朕 以 則 之必 之。 可 ,濟君子津, 有餘, 克 輕騎 矣。 退 如 其 攻城則不足。」遂行。 無所資 八攻具一 至 所 其 以然者,軍 輕騎三萬 城 一不若 下 時 俱往 彼 步 先 士 倍 軍 賊 去 聞 攻 道 家 有 必 具 兼行 懼 步 軍 而

黑水 之, 鋒 清等 騎 弱 未 徐 爲 至 往 賊 非 且 左右以掎之。 分騎五千 ,內外擊之,何有 昌將狄 ,分軍伏 計 陳 擊之爲便 待 也。 不 步 動 兵,纽 子 逐收 於深 - ,西掠! 稍 玉 來 復 軍 谷 昌 前 降 世祖墜馬,賊已逼接,世祖 僞 信 居民。 而 時 . , 說 . . . 行。 不濟。』昌 其言 北 奮 以少 撃。」 引 會 會軍士負罪 昌使人追 引 /衆至: 有 而 世 以爲 衆 風 疲 祖 其 起, 之。 出 日 城 城,步騎三萬。 然。」世祖 方術 其弟定,定 下。 昌 ,亡入昌城 不然。 以 宦 爲 者趙倪 騰馬, 退, 惡 遠來 之, 日『城旣 鼓 一言官 退軍 刺殺其尚書斛黎,又殺騎賊十餘人,〔10〕 勸 司徒長 求 譟 世 賊 丽 城 祖 軍 前 堅峻,未可攻拔, 孫 北 恐 糧 更 其不 待 舒 翰 盡 示示示 後 等言「昌步 陳 ,士卒食菜,輜 昌 出 日 爲 以 雀 翼。 弱 今避 浩 ŏ 行 叱 遣永昌王 而 陳 待擒厅等,然後 Ŧi. 之。 不 六 難 重 擊 里, 陷 在 世 後, 宜 健 加 彼 世 乃 祖 奮 避 步 及 娥 兵 衝 我 其

流 **|** 矢中掌,奮擊不輟。 昌軍大潰,不及入城,奔於上邽,逐克其城。

臺榭高大,飛閣相連,皆彫鏤圖畫,被以綺繡,飾以丹青,窮極文采。 初,屈孑性奢,好治宫室。 城高十仞,基厚三十步,上廣十步,宮牆五仞,其堅可 世祖顧謂左右 以礪刀

「蕞爾小國,而用民如此,雖欲不亡,其可得乎。」

昌尙始平公主,假常忠將軍、會稽公,封爲秦王。坐謀反,伏誅。 後侍御史安頡擒昌,世祖使侍中古弼迎昌至京師,舍之西宮門內,給以乘輿之副,

叉認

光。 定,送京師,伏誅。 遣其將寇鄜城,自己始平公隗歸討破之。定又將數萬人東擊歸。 之,衆潰。定被創, 救平涼,方陳自固。 不臧、咄咄天道、復何言哉!與劉義隆連和、遙分河北、自恒山以東屬義隆、恒山以西屬定。 與諸卿建季興之業。」俄而有羣狐百數鳴於其側,定命射之,無所獲。定惡之,曰:「此亦大 定登陰槃山,望其本國,泣曰:「先帝以朕承大業者,豈有今日之事乎!使天假朕年, 昌弟定,小字直籏。屈孑之第五子,凶暴無賴。昌敗,定奔於平涼,自稱尊號, 單騎遁走,收其餘衆,乃西保上邽。 世祖四面圍之,斷其水草。定不得水,引衆下原。 神歷四年,爲吐谷渾慕璝所襲,擒 世祖親率輕騎襲平凉,定 詔武衞將軍丘眷擊 改年勝

之青山。 宣 軍 玉。 一、前 討 父涉 徒 鋒大都督、大單于。 遼東二國 平 何 Ó 慕容廆,字弈洛褒, 穆帝之世 歸,以勳進拜 公孫淵,拜率 公。 一,頗 平文之末, 應復侵東部,擊破之。 鮮 義 爲東部之患,左賢王普根擊走之,乃修 卑單于,遷邑遼東。 王 **廆以非王命所授**,拒之。 一,始 其本 建 出於昌黎。 或 於 棘城 之北。 渉歸 曾祖 莫護跋, 死 祖 廆死,子元眞代立。 木延 ,廆代 王浚稱 ~,從 魏初 領部落。 毋 和 制 率諸部落入居遼 親。 丘 ",以廆 儉 晉愍帝 以 遼 征 爲散 高 東 麗 騎常侍、冠軍將 拜廆鎭軍將 僻 有 功,加 遠,徙於 西 一、從 號 徒 左 司 何 馬 督

|眞, 建國 討 其屍 元眞 斬 乃 ?,幷其 之。 遭 二年, 元眞,小字萬年, 歸其父屍。 使 朝 乃號年爲元年, 母 帝納 貢,城 妻、珍寶, 元眞女爲后。 和龍 叉大破字文, 名犯恭宗廟諱。 城 掠男女五 自稱 而 都焉。 燕王,置官如 元眞襲石虎, 開地千里,自己徙其部民五萬餘家於昌黎。 萬 餘口 元眞 元眞 ,焚其宮室,毁丸 征高麗, 魏武 既襲,弟仁叛於遼東之平郭,與元眞相攻, 至於高陽,掠徙幽冀二州三萬戶 輔漢故 大破之,遂入 事。 都 而 石虎率衆伐 歸。 丸都、掘高 釗 單 馬 元眞,元眞擊走之。 麗 遁 走,後稱臣 王 元眞死,子儁統 而還。 釗 父利 墓 四 於元 元眞 載 年,

任。

地。 守鄴城,進師攻鄴,克之。 道,入自盧龍,克薊城而都之。 十六年,遣使朝貢。 字宣英。 旣襲位, 號年爲元年。 儁自薊遷都於鄴,號年爲光壽。 儁死,子暐統任。 建國十五年,儁僭稱皇帝,置百官,號年元璽,國稱大燕,郊祀天 進克中山、常山, 聞石氏亂,乃礪甲嚴兵,將爲進取之計。 大破冉閔於魏昌廉臺,擒之。 閔太子叡固 鑿山除

侯,後拜尚書。 擊走之。垂有大功,暐不能賞,方欲殺之,垂怒,奔苻堅。堅遣將王猛伐鄴,擒暐,封新興 於鄴,自稱「湖女」,有聲,與人相接,數日而去。 僭晉將桓溫率衆伐暐,至於枋頭,暐叔父垂 暐,字景茂,儁之第三子也。旣僭立,號年建熙。暐政無綱紀,時人知其將滅。 有神降

軍、雍州牧、濟北王,推垂爲丞相、都督陝東諸軍事、領大司馬、冀州牧、吳王。堅遣子鉅鹿 遣將軍張永步騎五千擊之,爲泓所敗。泓衆遂盛,自稱使持節、大都督、陝西諸軍事、大將 公叡伐泓。 攻鄴,亡奔關東,收諸馬牧鮮卑,衆至數千,還屯華陰。 暐乃潛使諸弟及宗人起兵於外。 太祖之七年,苻堅敗於淮南,垂叛,攻苻丕於鄴。 泓弟 中山王沖,先爲平陽太守,亦起兵河東,有衆二萬。泓大破叡軍,斬叡。沖 暐弟濟北王泓,先爲北地長史,聞垂

列

傳

第八十

 \equiv

徒

何

慕

容廆

領司徒,承制封拜。自己聽吾死問,汝便即尊位。」泓於是進向長安,年號燕興。 敗,猖悖若是!泓書如此,卿欲去者,朕當相資。」暐叩頭流血,涕泣陳謝。 三豎之罪,非卿之過。」復其位,待之如初。 天下,永爲鄰好,不復爲秦之患也。」堅怒責暐曰:「卿雖曰破滅,其實若歸,奈何因王師小 奉送乘輿幷宗室功臣之家,泓當率關 反叛之咎。 爲堅將竇 無道,滅我 衝 社稷。 而暐密遣使謂泓曰:「今秦數已終,社稷不輕,勉建大業。 所破,棄其步衆,率鮮卑騎八千奔於泓軍。 今天誘其衷,秦師傾敗,將欲興復大燕。 中燕人翼衞皇帝,還返鄴都。 命暐以書招喻垂及泓、沖,使息兵還長安,恕其 泓衆至十餘萬。 吳王已定關 與秦以虎牢爲界, 東。 可以吳王爲大將軍, 遣使謂堅曰「秦爲 堅外之曰:「此自 可速資備大駕,

非竹實不食,乃蒔梧竹數十萬株于阿房城,以待鳳皇之至。沖小字鳳皇,至是終爲堅賊,入 沖。及其母卒,葬之以燕后之禮。長安又謠曰:「鳳皇,鳳皇,止阿房。」 堅以鳳皇非梧桐不栖, 弟專寵,宮人莫進,長安歌之曰:「一雌復一雄,雙飛入紫宮。」咸懼爲亂。三猛切諫,堅乃出 |沖姊||清河公主年十四,有殊色,納之,寵冠後庭。||沖年十二,亦有龍陽之姿,堅又幸之。姊 置百官。 泓謀臣高蓋、宿勤崇等以泓德望後沖,且持法苛峻,乃殺泓,立沖爲皇太弟,承制行 沖去長安二百里,堅遣子平原公暉拒之,沖大破暉軍,進據阿房。 初,堅之滅燕,

止阿城焉

解。 更生之惠。臣二子昨婚,明當三日,愚欲暫 「椎蘆作篴篨,不成文章; 是夜 暐 入見堅,稽首謝曰:「弟沖不 大雨, 晨不果出。 會天大雨,不得殺羊。」 言障將殺 初, 暐之遣諸弟起兵於 ·識義方,孤背國 屈 變駕,幸 恩,臣罪應萬死。 外也,謀欲伏兵請堅殺 臣 私第。」堅許之。 |堅 而 不 果 陛下垂天地之容,臣蒙 也。 暐出,術 之。 |堅與 時 羣 :士王嘉 鮮 臣莫之能

於某 長 留 其兄。 男女皆殺之。 日 會集某處。」 衝馳入白 廆弟運,運孫永。 I堅, 堅 鮮卑信之。 大驚,召騰問之,騰具首服。 北 部 人突賢之妹,爲堅左 乃誅|暐父子及其宗族,城 將軍 竇衝 小妻, 賢與妹別, 內鮮卑無少 妹請 衝

者猶

有千餘

人,

暐令其帥悉羅

騰、

屈突鐵侯等潛告之曰:「官今使吾外鎭,聽舊

人悉隨。

H)

卑在

城

級。 也, 悉坑之。 沖乃自稱尊 堅大怒,復遣領軍將軍楊定率左右 泳, 字叔明。 又敗沖右僕射慕容憲於瀟滻之間。 號, **庫** 旣 以 永 爲 爲 苻堅所幷, 小將。 冲 與左將軍苟 永徙於長安,家貧,夫妻常賣靴於市。 精騎二千五百擊沖,大敗之,俘掠 定果勇善戰,沖深憚之,納永計,穿馬埳以自 池大戰於驪山 永力戰 有 鮮卑萬餘而還,堅 功, 及 斬 暐 為堅所 池 等數 殺 Ŧ

沖毒 列 暴關 傅 第 八 中,人民流散,道路斷絕,千里無煙。 + \equiv 及堅出如五將山,沖入長安,縱兵大掠,

固。

遷永黃門

郎

臨 死 聽 訟觀,今民 有怨者、舉煙於城北、觀 而錄 之。 長安爲之語曰「欲得 必存,當舉煙 關

謠 且 以慕容垂威名夙著,跨據 曰:「長鞘馬 鞭擊左股, 太歲南行當復廣。」西人呼徒何爲白廣。 山東,憚不敢進,課農築室,爲久安之計。 沖果據長安,樂之忘歸 衆咸怨之。 登國 元

年 ,沖左將軍 韓延因民之怨,殺沖, 立沖將段隨為燕王,改年昌平。 沖之入長安,王嘉謂之

曰:「鳳皇,鳳皇,何不高飛還故鄉? 無故 在此取滅亡!

使求丕假道還東。 唐、[12]知慕容垂稱尊號,託以農要弗集,築<u>燕熙城以自固。 刁雲等又殺忠,推永爲大都督、</u> 大將軍、大單于、確秦梁凉四州牧、河東王,稱藩於垂。永以苻丕至平陽,恐不能自固,乃造 執望殺之,立慕容泓之子忠爲帝,改年建武。忠以永爲太尉,守尚書令,封河東公。至聞 陰有貳志,誘覵殺之于臨晉,恒怒,去之。 男女三十餘萬 永執而戮之。 沖敗,其左僕射慕容恒與永潛謀,襲殺段隨,立宜都王子覬爲燕王, П, 乘輿服御、禮樂器物,去長安而東,以永爲武衛 韜懼,出奔恒營。 不許,率衆討永,永擊走之,進據長子。 恒立慕容沖子望爲帝,號年建平。 永與武衛將軍刁雲率衆攻韜,韜遣司馬宿勤黎逆 永僭稱帝、號年中興 將軍。 衆悉去望奔永, 號年建明,率鮮卑 恒弟護軍將軍韜 永

攻丁零翟釗於滑臺,釗請救於永,永謀於衆。 尚書郎勃海鮑遵曰:「徐觀其弊, 卞莊

中山 之 ,晝多疑兵,夜倍其火,彼必懼 也。」中書侍郎太原張騰曰:「强弱勢殊,何弊之有!不如救之,成鼎峙之勢。 而 還 師。 我 衝 其前,到 躡其後,此天授之機,不可失也。」 可引兵趣

永 不從。 釗 敗降水、永以釗爲車騎大將軍、東郡王。 歲餘,謀殺永,永誅之。

規 歸 潛 停 征 擊破 東將 爲 鄴 等三十餘人。 內 垂遣 月餘 之。 軍 應,垂勒 小 其 不進, 、龍驤將軍張崇攻永弟武 永 逸 率 豆豆 兵密進,永奔北門,爲前驅 冰所統新舊民戶,及服御、圖書、器樂、珍寶,垂盡獲之。 衆五萬 歸、鎭東將軍王次多於臺壁。 水乘詭道伐之,乃攝諸軍還於太行軹關。 與垂戰於臺壁南,爲垂所敗, 鄉公友於晉陽,永遣其尚書令刁雲率衆 所獲,垂數 永遣其從兄太尉 而 奔還長子,嬰城固守。 戮之,幷斬永公卿已下刁雲、大逸 垂進師, 大逸豆歸救次多等,垂將 入自木井關,攻永 五. 大逸豆 萬 屯路 歸 Ш 從 部 ò 豆 將 平 垂

改 名 或能 爲 垂 琠 成 字 外 人 道 家。」 以慕 明,元眞第五子也。 故 郤 名 郵 爲 霸,字道業,恩遇 名,內實惡之。 甚 見 踰 寵愛,常目 尋 於傷,故 以讖 記之文,乃去夬,以 儁 而謂諸弟曰:「此兒闊達好奇, 不能平之。 及 垂 卽 爲 王 位,以 名焉 垂 墜 終能破人 馬 傷齒

拜 黄門郎 年 ·, 出 爲 爲 安 偏 東 將 ,所 冀 州 在 牧 征 伐,勇冠三 封吳王。 以侍 軍。 中、 儁 平 右禁將軍, 中 -原,垂 爲 錄留 前 鋒 臺 , 累 事, 戰 鎭 有 龍 大 城 功。 大收東北之 及 尊號,

威 和 名 大 歷 震。 位 鎭 不 東 容 平 於暐 州 ·, 西 征南 奔 大將 待 堅。 軍、 堅 荆兗二州 甚 重之,拜冠 牧、 司 軍 隸 一將軍 校 尉。 ·, 封 以車 賓 都 侯 騎 大 將 軍 敗 桓 溫 一於枋

守 乃 決 墓 元 復 鄴 堰 年 許 ·, 垂 城 進 堅 水潰 師 敗 僭 請 於 援 稱 遂 淮 丕 於司 故鄴 起兵。 大位 功 南 棄 一,號 馬 不 入於 鄴 拔。 昌 攻苻丕 奔幷 年 明 垂 爲 垂 軍 建興。 州 於 垂 稱 ٠, 怒日 鄴 燕 子 垂 ,乃引 王 寶 以 建宗廟 置 勸 「苻丕,吾縱之不 兄子魯陽 垂殺 漳水 百官 社 之, 一年號 稷 以灌之,不沒 於 王 垂 中 和 燕元。 以堅 山 爲 能 南 盡 遇之厚 中 去,方引 者尺 引 有 郎 幽 師 將 餘。 、冀、平州 去 也 南 鄴 鎭 不 賊 丁零翟 鄴 開 聽。 規 苻 之 固 垂 丕西歸之路 行至 斌 鄴 地 定 怨垂 都 都 一洛陽, 中 不 一,使 Щ 可 置 請 人 夜 也 丕 求 登 或 古 往 拜

使 於 垂,又遣使朝貢 垂 遣 使 的朝貢 三年 五. 、太祖遣九原公儀使於垂 年,又遣 秦王 觚 使於垂 , 垂 , 垂 留 |又遣: 觚 不遣 使朝 逐 貢 絕 行 四 年, 太 祖 遣 陳留 公虔

其 國 必 垂 議 討 歲在 慕容永 鶉 火, 了, 太 必克 史 令 長子。」垂 靳安言於 乃 垂 止 日 [:「彗星 安出 經 而 謂 尾 箕 人 之 日 分 此衆 燕 當 旣 有 并 野 終 死 之王 不 能 一,不 」安意 出 五. 年,

知太祖之興也,而不敢言。

臺 與垂 先是, 相 撃。 1 零 翟 遼死,子釗代之,及垂征克滑臺,釗奔長子。 遼 叛 垂 後 造使 謝 罪 垂 不 許 遼 怒, 遂 自 號 垂議征長子,諸將 大 魏 天 有 衆 數萬 成諫, 以永國 屯 於

未 日 有 櫽, 司 徒 連 議 歲 賏 征役, (吾同 一人同 士卒 疲怠, '心,其 請 利 待 斷 他 金。 年。 吾計 垂 將 决 從之。 矣。 且吾投老,叩囊底智足以克之,不復 垂 一弟司 徒、 范陽王德固勸 垂征 垂

留

逆

賊

以

累子

孫。」

垂

率步騎

七

萬

伐永

大 大 於 馬 儀 太 百 河 |X|是 餘 步 + 恐。 祖 乃詭 無脫 萬 士 人。 一一一 固 卒 騎 安退而 勸 其行 太 在 駭 令還 有 垂 祖 河 動 寶 遺 餘 北, 告 一、往往 悉賜 乃引 人之辭,今臨 其太子 里。 寶怒不從。 人曰:「今皆 以承 衣 船 是時 間 服 列 其後 言 實 遺還。 兵,亦 一,皆欲 ,陳留 來寇。時 河 將 至 略 告之曰:「汝 欲南渡。 死 是 爲 陽 始實之來, 公 一虔五 太祖 變。 公遵 於 問安,安 他 萬 幸河 七萬 鄕 初, 中 騎 ŕ 對 流, 寶 父已死,何 垂 南宮 騎 在 骸 至 日 已有 塞 大風 河 :「今天變 咝 委於草 東, 其 州 乃進師臨 疾 南路 卒起,漂寶 了其所 要 不 自 Ш 野 · 邃還 到 為爲 截谷六百餘 人 乘車 太祖 Ŧi. 事 河,築臺告津 鳥 原, , 船 造捕寶 鳥 兄 軸 咎徵 數十艘泊南岸,擒 弟聞 太祖 螻蟻肵 無 已集, 故 里, 中山 之, 斷 自 一、奮揚 食,不復 其行路 以 折,占 憂怖, 速去可 行 絕 人,一二 其 威武, 一、父子 I 左; 見家 以 斬安 其 冤 爲 寶 二。盡 將 太 連 矣。」 問 信 旌 以爲 原 然。 絕。 逾 公 沿

寶 風 在陂 寒 一冰合。 冬十月, 東 。 營 寶 於 太 蟠 燒 祖 羊山 船 進軍 夜 南 遁。 濟 水 河 是時 上。 留 輜 斯安言於實日:「今日西北 河冰 重 未 簡 精 成 銳 寶 二萬 謂 太祖 .餘騎急追之, 不 能 風勁, 渡, 故 晨夜兼 是追 不設斥候。 軍 行 將 至 暮 一之應, + 至 參合陂 月, 宜設警 天暴 西

列

傅

第

人,器甲、輜重、軍資雜財十餘萬計。 時放仗,斂手就覊矣。其遺迸去者不過千餘人。生擒其王公文武將吏數千,獲寶寵妻及宮 上,自相鎭壓,死傷者萬數。寶及諸父兄弟,單馬迸散,僅以身免。於是寶軍四五萬人,一 其營。寶衆晨將東引,顧見軍至,遂驚擾奔走。太祖縱騎騰躡,大破之,有馬者皆蹶倒冰 將羅落東西,爲掎角之勢。約勒士卒,束馬口,銜枚無聲。昧爽,衆軍齊進,日出登山,下臨 備,兼行速去,不然必危。」寶乃使人防後。 便皆解鞍寢臥,不覺大軍在近。前驅斥候,見實軍營,還告。其夜,太祖部分衆軍相援,諸 先不撫循,軍無節度,將士莫爲盡心,行十餘里,

忿嘔血,發病而還,死於上谷。實僭立。 製 山開道。至實前敗所,見積骸如丘,設祭弔之,死者父兄子弟遂皆嘷哭,聲震山川。垂慚 |垂復欲來寇,太史曰:「太白夕沒西方,數日後見東方,此爲躁兵,先舉者亡。」|垂不從,

者,宜擇一以樹之。趙王麟,姦詐負氣,常有輕實之心,恐必難作。此自家事,宜深圖之。」 則爲仁明之主,處難則非濟世之雄。今託之以大業,未見克昌之美。遼西、高陽,兒之賢 自修,朝士翕然稱之,垂亦以爲克保家業。 寶,字道祐,小字庫勾,睡之第四子也。 少而輕果,無志操,好人佞已。 及爲太子,砥礪 垂妻段氏謂垂曰:「寶資質雍容,柔而不斷,承平

吾豈 繼 垂 守 弗 借 大 納 統 死 一念國 一个竟 寶聞之,深以 能 滅 芣? 不 久 耳。 」 宜 爲 早自 恨。 逐 自殺。 裁 寶旣僭位,年號永康。 以 全段氏。」 寶 議 以后 段氏怒曰:「汝兄弟尚逼 ,諫廢嫡統,無母后之道,不宜成喪,羣臣 遣麟逼 其母段氏曰:「后常謂主)殺母,安能 保 上 祉 成以以 示能 稷 1

爲

寶

中

書

令眭邃執意抗言,實從

而

止

辟 蘭 寶 至 兵 寶 子 陽 攻寶 弟 走還 中 汗 分 等 奪 拒 Щ 皇 白 汗 之, 其 中 始 寶 餘 復 軍 Ш 元 走 寶 慕容普隣 遣 ·,以 年,太祖 人。三三汗 龍 率 南 迎 城 走, 萬 授弟遼 寶 餘 奔薊 會追 所 南 騎 自 寶 殺。 伐。 西 奔 以汗 稱 圍 王農 薊 汗遣 之。 大 寶 及克 都 垂 率衆 等。 寶 侍御 督、大單于、昌黎王,號 使誘 之季舅,子 信 子 自 都 淸 會怒,襲農 郎高 迎 龍 寶 河 寶 城 E 雲襲敗 大懼 會, 盛又汗之壻也, 而 寶 南 殺 傷 o 先守 之。 會, 將 之。 太祖 攻 龍城, 會奔 將 農弟高 中山 軍於 年 南 中山 青龍,以盛 が相肆, 奔 必謂 聞 叔 陽 寶 衆 (被圍) **父范陽王** 憚 王隆 無二,乃還龍 寶 寶夜來犯營, 征 命 子壻 逃 一勒 雲爲 率 潰 寶 德 衆 哀 子 收 、赴難 聞 寶還 城), 封 會, m 德 太祖 宥 不 夕 稱 逢寶 龍 汗 陽 獲。 制 城, 殺 擊破之。 公。 於 會勒 退 亚 路 一舅 潛 及 會 ò

王 拜征 盛 北 字 道 大 將 運 軍 寶 之長 司 隸 子 校 也 尉 尙 垂 書 封 左 爲 僕 長 樂公, 射 蘭汗 歷 位散 之殺寶也,以盛 騎常侍、 左將 爲 侍 軍 中、左 寶 旣 光 僭 滁 立 大 夫。 進爵 盛

熈屬之,未至而盛死。 率左右出戰,衆皆披潰。 局,人不自安,雖忠誠親戚,亦僉懷離貳。 乃 要結旱等,因汗、穆等酒醉,夜襲殺之。僭尊號,改年爲建平,又號年爲長樂,盛改稱庶民大 間 汗兄弟,使相疑害。 盛以寶闍 而不斷,遂峻極威刑,纖介嫌忌,莫不裁之於未萌,防之於未兆。於是上下震 俄有一賊, 闇中擊盛, 傷之。遂輦昇殿, 申約禁衛, 召叔父河間公 李旱、衞雙、劉志、張眞等,皆盛之舊昵,汗太子穆並引爲腹心。 前將軍段璣等,夜潛禁中,鼓譟攻盛。 盛聞變起,

景雲山於苑內,基廣五百步,高十七丈。又起逍遙宮、甘露殿,連房數百,觀閣相交。鑿天 之以大辟,其虐也如此。及苻氏死,熙擁其屍而撫之,曰:「體已就冷,命遂斷矣。」於是僵仆 上書極諫。熙大怒,斬之。熙妻嘗季夏思凍魚鱠,仲冬須生地黃,皆下有司切責,不得,加 諸子,改年爲建始。 又爲其妻起承華殿,負土於北門,土與穀同價。 典軍杜靜,載棺詣闕, 于城南,止大柳樹下,若有人呼曰:「大王且止。」」熙惡之,伐其樹,下有蛇長丈餘。。熙盡殺寶 河渠,引水入宫。又爲妻苻氏鑿曲光海、淸涼池,季夏盛暑,不得休息,暍死者太半。 廢盛子定,迎熙而立之。熙立,殺定,年號光始。築龍騰苑,廣袤十餘里,役徒二萬人。起 熙,字道文,小字長生,垂之少子也。羣臣與盛伯母丁氏議,以其家多難,宜立長君,遂 熙遊

徒跣 絕息,久而 有 司 步從。 `案檢,有淚者爲忠孝,無淚者罪之。 乃蘇,悲號擗踴,斬衰食粥。 轜車高大, · 毁城門而出,長老相謂曰:「慕容氏自毁其門,將不入矣。」中衞將軍 大斂之後,復啓而交接。 於是羣臣震懼,莫不含辛以爲淚焉。 制百官哭臨,沙門素服,令 及葬,熙被髮

慕容懿以遼西歸降,太祖以懿爲征東將軍、平州牧、昌黎王。後坐反,伏誅。元眞少子德。 雲,寶之養子。 復姓高氏,年號正始。 跋又殺雲自立。 雲之立也,熙幽州刺史、上庸公 馮跋

兄弟閉

門拒熙,執而殺之。

立夕陽公雲爲主。

鄴 德留 後拜 太守。 兄 德 丞 德,字玄明,雅爲兄垂所重。桓溫之至枋頭也,德與垂擊走之。 子 相 率 垂稱尊號,封為范陽王,拜車騎 和 卢 守 四 寶 滑臺 萬南 旣 東走,羣僚勸德稱尊號,德不從。 一,率衆攻廣,斬之。 走滑臺,自稱燕王,號 而 大將軍、司隸校尉,尋遷司徒。 和長 年為燕元 史李辯殺 ,置百官。 皇始二年,旣拔 和,以 德 城來降 冠 軍 中山, 將 苻堅滅暐,以德爲張掖 質旣 軍 · 苻廣叛於乞活壘, 即位,以德鎭鄴, 太祖遣衛王儀攻

取 據 沃 Ź, 壤 德 無所 號 以爲 旦 據 關 東 ,乃謀於衆。 中、 秦 _ 河 内也。」 土方二千里,戶 其給 德從之, 事黃門侍郎 餘十萬,四 引師克薛城, 張華勸 塞 之固, 德取 徐兗之民盡附之。 彭城而 負海之饒, 可謂 據之。 其尚書潘聰曰:「青 以 其 用 南 武 之國。 海 王法 宜攻 爲竞

二〇七 二

泉。 閭 州 渾 刺 聞德將至,徙民八千餘戶入廣固,遣司馬崔誕率千餘 德曰:「渾雖不忠,而子能孝,其特赦之。」德入都廣固,僭稱尊號,號年建平。 誕、豁皆承檄遣子降德。 史,鎭梁父。 進克 | 莒城,以潘聰爲徐州刺史,鎭莒城。 渾懼,攜妻子北走,**德追騎斬之**。 人戍薄荀固 北伐 渾少子道秀自歸,請與父俱 人廣固 ,司馬德宗 ,平原太守張豁屯柳 幽 州刺史辟

固請, 女水竭,德聞而惡之,因而寢疾。 終不許。 立超爲太子。 德死,超僭立 兄子超請所女水,德曰:「人君之命,豈女水所知。」超

超收 利, 裕遂圍之。 平原用 於大峴,超曰:「但令度峴,我以鐵騎踐之,此成擒也。」太尉、桂林王鎭曰:「若 刺 曰:「今火盛而煙滅,國其亡乎。」天賜五年,司馬德宗將劉裕伐超。 ·史、南海王法等,起兵叛超,超悉平之。 **拒之大峴,策之上也。」超不從。** 鎭 超, 下獄 馬,便宜出 字祖明,德兄北海王納之子也。 廣固鬼夜哭,有流星長十餘丈,隕于廣固。 裕入大峴,超拒之於臨朐,乃赦鎭 峴逆戰,戰而 一不勝,猶可退守,不宜縱敵, 出而告人曰:「主上酷似劉璋。今年國滅,吾必 既僭位、號年太上。 超南郊,柴燎焰起,而煙不出。 而謝之。超戰於臨朐,爲裕所敗,退還廣固。 城潰、裕執超、送建康市斬之。 自貽寇逼。臣以爲天時不 超青州刺史、北地王鍾,兗州 超將公孫五樓勸超拒之 靈臺令張光告人 如聖旨,必須 死 如 地

列傳第八十三 臨渭氐苻健

秦隴, 鼓行而西。」健從之。 死,謂健曰:「關中周漢舊都,形勝之國,進可以一同天下,退不失保全秦雍,吾死之後,便可 民西歸、憑洪爲主,衆至十餘萬,自稱大將軍、大單于、三秦王。 也, 軍,進封西平公。討平梁犢,進位車騎大將軍、開府儀同三司、略陽公。冉閱之亂,秦雍徙 爲部帥。 院右霖雨,百姓苦之。 臨 表石勒拜冠軍將軍、涇陽伯,又徙之枋頭。 渭氐苻健,字建業,本出略陽臨渭。 羣氐推以爲盟主。 時有謠曰:「雨若不止,洪水必起。」故名之曰洪。 年十二而父死, 劉曜拜洪爲寧西將軍、率義侯,徙之高陸,進爲氏王。石虎平 祖懷歸,爲部落小帥。 遷光烈將軍,進爵爲侯,稍遷冠軍大將 旣而爲其將麻秋所鴆,臨 。父洪,字廣世。 洪之生

之,歷位翼軍校尉、鎭軍將軍。 健,初名羆,字世建,又避石虎外祖張羆之名,故改焉。健便弓馬,善於事人,石虎深愛

遣弟輔國將軍雄率步騎五千入自潼關,兄子揚武將軍菁率衆七千自軹關入河東。 課民種麥,示無西意。旣而自稱征西大將軍、雍州刺史,盡衆西行。 時京兆杜洪竊據長安,關中雄儁皆應之。 健密圖關中,懼洪之知也,乃繕宮室於枋頭, 至盟津,起浮橋以濟, 執菁手

之經 進。 杜 洪遣將 健 百二 亦 捷, 小 軍 汝死 往 張 一大來,吉亨。 光 河北,我死河南,不及黃泉,無相見也。」濟訖,焚橋,自統 逆健于潼關,雄擊破之。 昔往東而 小, 今還西 洪盡召關中之衆以拒健, 一而大, 吉孰 大焉。 諸君 健聞 知 而筮之,遇泰 大衆,繼雄 不? 此 則漢 而

祖

屠秦

之機

也。

健長驅至長安,杜洪奔司竹,健遂入都

狼食 之,萇亦爲 人,行路斷 建 次于 國 + 灞上。 流 四年 矢 絕。 所 ,乃僭稱天王,號年皇始,國號大秦,置百官。 中死。 健弟 十八年,健死,子生僭立。 雄 擊溫,破之,溫 關 中大飢,蝗 虫生於 乃引衆東走。 華澤,西至隴山,百草皆盡,牛馬至相 健遣其太子萇追溫,比至潼關 健 尋自稱皇帝。 桓溫 噉 率衆 毛,虎 九敗 伐

日... 好殺 家。」 淚 戲 之, 也 ,

手格猛獸,

走及奔馬, 健 미 」洪驚, 生, 間 將 不 字長 侍 殺 如 者 之,雄 石 生,健之第三子也。 日 鞭 勒 之, 「吾聞瞎兒一淚,信乎。」侍者曰「然」。 也 止之曰:「兒長 当。」洪懼 生 百一性 跣 擊刺騎射,冠絕一時。 耐 而 成 刀稍 掩 幼而 自當: 其 "; 口 粗暴,昏酒 修 0 堪 改 謂 鞭捶。」洪 健 何至 目 此 無賴,祖洪甚惡之。 一便如 初 日「汝爲 ,健之長子死,生母强氏意在 兒 此。」健 生 狂 一怒,引 ,悖,宜早除之,不然,長 力 爾不 佩 止 刀 已,吾將以 自 及 生無一目,年七歲, 刺 長, 出 力 血,曰:「此亦 舉 汝 于 爲 大 少子柳 鈞, 奴。 必 雄勇 破 生 洪 人

健以讖有「三羊五限」之言,故立之。

生旣眇其目,所諱者不足、不具、少無缺傷殘毀偏隻之言,皆不得道,左右忤旨而死者,不可 無他疾也。」生曰:「嘻,汝非聖人,焉知吾食棗?」乃殺之。常從輿上溲便,輦者謂之天雨。 「汝欲得也。」乃誅玄石。 以 水中 者, 刳出心胃。 懼,無不引滿,汙服失冠,生以爲樂。長安大風,或稱賊至,宮門畫閉,五日 右。 夜則發屋,不食六畜,專以害人。 命其尚書令字牢行酒,旣而生怒曰:「何不强酒,猶有坐者」引弓射牢而殺之。 施 懼。 必將渴耳,何所怪乎。」初,生夢大魚食蒲,又長安謠曰:「東海大魚化爲龍,男便爲王女 其尚書僕射賈玄石,形貌美偉,生與妻樓上望見玄石在庭中,妻曰:「此何人也。」生曰: 刑教,但勿犯罪,何爲怨天。」生如阿房,遇人共妹行者,逼令爲淫,固執弗從,生怒殺 在位未幾,后妃公卿, 生 太白犯東井,其臣奏曰:「東井,秦也,太白罰星,必有暴兵起於京師。」生曰:「星入井 其臣奏請禳災,生曰:「野獸飢則食人,飽當自止,終不累年爲患也。 旣僭立,號年壽光。 生舅强平切諫,生鑿其頂而殺之。 生嘗夜食棗過多,至旦病,使太醫程延診脈,延曰:「陛下食棗多, 下至僕隸,殺五 雖 在諒闇,遊飲自若。 自其元年秋,至于二年夏,虎殺七百餘人,民廢農桑,內外 百餘人。 虎狼大暴,從**潼關至于長安**, 彎弓露刃,以見朝臣,錘鉗鋸鑿,備置左 朝饗羣臣,酣飲奏樂,生親歌 · 乃 止。 天將助吾行誅, 於是百 **晝則斷道**, 生推 以和之。 告城

見天

屋。」於是悉壞諸空城以禳之。

「法」,是苻法也。

爲 也 一,時 公。 爲龍驤將軍,宅在洛門之東。 問在 何 所, 洛門東。」是月,生以謠夢之故,誅太師魚遵父子一十八人。 又謠曰:「百里望空城,鬱鬱何青青。 瞎人不知法,仰不 東海,苻堅封

夜 略 剝 罰 功,天下唯歌太平,未聞有怨。」生曰:「汝媚吾也。」引而斬之。 左 對 虚 微 牛羊驢 「右曰:「吾統天下已來,汝等何所聞乎。」或對曰:「聖明宰世,子育百姓,罰必有罪,賞必 侍 門,宿衞者皆捨仗歸堅。 ,王公在 .過。」生日:「汝謗吾也。」亦殺之。 生 姆曰 耽 馬、活燖雞豚鵝鴨,數 湎 一阿法 於酒,無復晝夜。 者以疾告歸,得 兄弟, 亦不 度 其臣朝謁,漏 廢生爲越王,俄而 可 十爲羣,放之殿下。 信,明當除之。」 日 如 過十年。 使宮人與男女裸交於殿 盡請見,生曰:「日知盡乎? 殺之。 至於截脛刳胎、拉脅鋸頸者,動 旦而 剶 人面 侍婢以告,法與弟堅率壯士數百人入 皮, 他日,又問,或對曰:「陛 令其歌舞。 前,引羣臣臨而觀之。 須待飲訖。」因醉問 勳 舊 有 親 千 戚,殺害 數。 或生 下刑 有 生

露 於 ,時建國二十二年也。 是去皇帝之號, 堅 ,字永固, 僭稱 字文玉,雄第二子也。 天王,號年 堅從弟晉公柳反於蒲坂,魏公庾反於陝,燕公武反於安定,堅弟趙 永興。 以法 旣殺苻生,以位 爲 丞相 東海 讓 公, 其兄淸河王法,法固 尋以 疑 忌殺 之。 改 以 年 推 爲甘 堅。

公雙反於上邽,皆討 平之。 慕容 垂 奔於堅,王猛 勸堅殺之, 堅不

鄴 天錫; 遣其子長樂公丕 ,擒慕容暐。 一十八年,改 堅使其右 爲 建元。 攻克襄陽。 將 堅遺使 軍楊安 牛恬 堅觀 攻克漢中,仍 以其史書,見母苟氏通李威之事,慚怒,乃焚其 朝貢 使尚 一平蜀,又遣其武衞將軍 書令王猛 伐 鄴,堅親率 **苟萇西伐涼州,降張** 夫 衆以繼之。 書 克

羣臣 始達 敗。 河 也 苻融陳逼 又望八公山上草木皆類人形,顧謂 宜 |速進軍。」堅大悅,拾大軍于頂城 入石門,達于汝潁。 J.融於是麾軍却陳,欲因其濟,覆而 收集 謝石 勸堅停頂,爲六軍聲鎭,堅不從。 咸陽,蜀漢之軍,順流 堅南伐司馬昌明,戎卒六十萬,騎二十七萬, |肥水,石遣使謂融曰:「君若小退師 乘勝追擊,至于靑岡,死者 比至洛陽,衆十餘萬 堅弟陽平公融攻壽春,克之。 而 下, 幽冀之衆,至于彭城,東西萬里,水陸 了輕騎八千, 融曰:「此亦 相枕。 諸軍 取之。 悉潰,唯其冠軍慕容垂一 堅單騎 ٠, 軍 勁敵也,何謂 令將士周 遂奔退,制之不 兼道赴之。 前後千里,旗鼓相望。 遁還淮 融馳使白 旋, 北。 少乎!無然有懼色。謝石欲戰, 堅與融登城,望昌明將謝石 僕與君公緩轡而觀之, 堅曰:「賊少易俘,但 可止。 初, 軍獨全,堅以千餘騎赴 謠言曰:「堅不 融馬倒 一齊進,運漕 堅至 見殺,軍逐 項城,涼州 懼 萬艘,自 出項 不亦美 越逸 兵

行 未 列 及 關 第 八 垂有 + 三 貮 志, 臨 渭 說壓請巡撫滅代,幷求拜墓,許之。 正 存 健 垂遂殺堅驍騎將軍石越、鎮

離

散

泓,爲泓所敗。 朝忽爲此變。」一沖命詹事答之,亦稱皇太弟有令:「孤今心在天下,豈顧一袍小惠。苟能 兵交,使在其間。 死!]沖曰:「奴則奴矣,旣厭奴苦,取爾見代。」堅遣使送錦袍一領遺沖,使者稱有詔:「古人 城觀之,數曰:「此虜何從而出?其强若斯!」大言責沖曰:「爾輩羣奴,正可牧牛羊, 軍 便可君臣束手,早送皇帝。 將軍毛當 ,引丁零之衆攻堅子長樂公丕於鄴。 長安鬼夜哭三旬。 卿遠來草創,得無勞乎?今送一袍,以明本懷。 。自當寬貸苻氏,以酬曩好,終不使旣往之事,獨美於前。」堅大怒 沖又擊殺堅將姜宇於壩上,遂屯阿房,進逼長安。 慕容泓、沖起兵華澤,堅遣子叡、 **股於卿恩分如何,而** 暉前後擊 何爲送 知命, 堅登

擒。 我,宮殿臺觀應坐我,父子同出不共汝。」旦遣尋求,不見人跡。先是,又謠曰:「堅入五將山 吾當出隴收兵,運糧以給汝。天其或者正訓予也。」遣其衞將軍楊定擊沖於城西,爲沖所 長得。」堅大信之,告其太子永道曰:「天或導予,脫如謠言。 妻、宗室、男女數千騎出奔武都,遂假道入司馬昌明。 上,其聲甚悲,占者以爲不終年,有甲兵入城之象。每夜有人周城大呼曰:「楊定健兒應屬 曰:「朕不用王景略、陽平公之言,使白虜敢至於此」」 堅彌懼,付永道以後事,率騎數百出如五將,宣告州郡,期救長安。 長安大飢,人民相食。 姚萇叛於北地,與沖連和,合攻長安。有羣烏數萬,鳴於長安城 慕容沖入據長安。 留汝兼總戎政,勿與賊爭利。 月餘,永道尋將母 堅至五將山,姚萇

之,厲聲大罵,謂張氏曰:「豈令羌奴辱吾兒」於是殺寶錦。 旣奔昌明,處之江州,桓玄以爲梁州刺史,後爲劉裕所誅。 至, 遣其將吳忠圍之。 執堅及其 夫人張氏與少女寶錦,送詣姚萇。 堅衆奔散,獨左右十數人, 神色自若, 萇囚之, 坐而待之,召宰人進食。 將害焉。 永道名犯高祖 姚萇乃縊堅於新平佛寺。 堅自以 廟諱。 平生遇萇厚,忿 俄而 永道 兵

萇所殺, 太祖九年, 丕乃僭稱尊號, 改年太安。 鄴,率男女六萬餘口 永爲司徒、錄尚書事,張蚝爲司空,王騰爲司隸,傳檄遠近,率多應之。 堅子丕,字永敍。 進如潞川。 堅以爲征東將軍、冀州牧,封長樂公,鎭鄴。 堅驃騎將軍張蚝、幷州刺史王騰迎丕入據晉陽。 先是,王猛子幽州刺史永亦率衆赴之,丕以 爲慕容垂圍逼,丕乃去 堅旣爲 姚

孰不可恕!」使其丞相王永討之,戰于襄陵,冰大敗,死之。 爲司馬昌明將馮該所殺。 歸,不弗許,怒曰:「永乃我之馬將,首亂京畿,禍 丕留王騰守晉陽,楊輔守壺關 **率衆四萬,進據平陽,將討姚萇。** 傾社稷,承凶繼逆,方請逃歸。 丕衆離散,率騎數千南奔東垣, 而慕容永請假道東 是而 可忍,

|丕族子登,字文高,粗險不修細行,故堅弗之奇也。 列 傅 第 八 + 三 臨 渭 赶 存 健 長而折節,頗覽書傳。 二〇七九 堅以爲長安

令,坐事黜爲狄道長。

登,雖王室疏屬,請共立之。」於是推登爲使持節、都督隴右征羌諸軍事、撫軍大將軍、雍河 長史。 司、南安王,餘因其所稱而授之。 將曰:「大事宜定,東討姚萇,不可猶豫,一旦事發,返爲人害。諸君但請衞公會集衆將,青 爲諸君決之。」衆咸以爲然,因大饗。青抽劍而前曰:「衞公朽耄,不足以成大事。 二州牧、略陽公,率衆五萬東下隴,據南安,馳使請命。 及 關 旣而,枹罕諸氐以衞平年老,議欲廢之,而憚其宗强,連日 中起兵,奔於枹罕。 羣氐殺河州牧毛興,推衞平爲安西將軍、河 丕以登為征西大將軍、開府儀同三 不決。 氏有啖青者,謂諸 州刺史,平以登為 狄道長苻

官。 陳,知有厚薄,從中分配,故人自爲戰,所向無前。登每圍萇營,四面大哭,哀聲動人,大呼 繕甲治兵,引師而東,皆刻鉾鎧爲「死休」字,示以戰死爲志。每戰,以長矛鈎刃爲方圓大 曰:「殺君賊姚萇,出來!吾與爾決。何爲枉害無辜」」萇憚而不應。 立堅神主於軍中,載以輜輧,羽葆青蓋,建黃旗,虎賁之士三百人以衞之,每戰必告。 後與姚萇戰于胡奴阜,大破之。丕死,登國元年,登僭稱尊號於隴東,號年太初,置百

登進攻安定,萇襲其輜重,獲登妻毛氏,將妻之,毛氏哭駡,萇殺之。 登聞 姚萇死,喜

爲 緯 所 敗,奔於平涼,入馬毛山 姚興攻之,登戰死

子崇,奔於湟中。 僭稱尊號,改年延初。 尋爲乞伏乾歸所

時,弋仲死,子襄代,屯於譙城。 烈帝之五年,弋仲率部衆隨石虎遷于淸河之躡頭,勒以弋仲爲奮武將軍,封襄平公。 綏 大單于。爲司馬聃將桓溫所敗,奔於河東。後爲苻眉所殺 戎校尉、西羌都督。 羌 姚萇,字景茂, **父弋仲,晉永嘉之亂,東徙楡眉。** 出於南安赤亭,燒當之後 慕容儁以襄爲豫州刺史、丹陽公,進屯淮南,自稱大將軍、 也。 祖柯回,助魏將絆姜維於沓中,以功假 劉曜以弋仲爲平西將軍、平襄公。

下察之。」堅默 以相授。 以萇爲龍驤將軍,督益 從堅征伐,頻有戰功,歷寧、幽、兗三州刺史,封益都侯,邑五百戶。苻堅伐司馬昌明, 山南之事,一以委卿。」壓左將軍竇衝進曰:「王者無戲言,此將不臧之徵也,惟陛 然。 梁州諸軍事。 謂萇曰:「朕本以龍驤建業,龍驤之號,初未假人,今特

及慕容泓起兵華澤,堅遣子衞大將軍叡討之,戰敗,爲泓所殺。 列 第 八 + Ξ 羌 姚 萇 時萇爲叡司馬,懼罪奔

馬牧、聚衆萬餘、自稱大將軍、大單于、萬年秦王、號年白雀。 數月之間,衆至十餘萬,

容沖連和,進屯北地。 苻堅出至五將山、萇執 而殺之。

|萇 安, 刺之,出 人迎萇刺鬼,誤中萇陰。 死, 自擊苻登安定,敗之。 登國元年,僭稱皇帝,置百官,國號大秦,年曰建初,改長安日常安。 íi. 興襲位,秘不發喪。 如夢。 **萇乃狂言,或稱「臣」,或稱「萇」,「殺陛下者兄裏,非臣之罪,願不枉臣」。** 鬼相謂曰:「正中死處。」拔矛出血石餘。 寤而驚悸,遂患陰腫,醫 以其太子興鎭長

年, 使)朝貢, 興去皇帝之號, 興, 太祖 字子略,莨長子也。 遣謁者僕射張濟使於興。 降稱天王,號年洪始。日召興克洛陽,以其弟東平公紹鎭之。 旣滅苻登,乃發喪行服,僭稱皇帝於槐里,號年皇初。 興又大破乞伏乾歸,遂入枹罕,獲鎧馬六萬匹,乾 三年,興遣 天興元

降於興。

亭,長安震懼 衆四萬侵平陽,攻乾壁六十餘日,壁中衆少失井, 太祖 遣軍 襲興高平公沒弈于,汙棄部衆, 興 大 議 爲寇,其臣咸以 爲不 ·可,興 率數千騎與赫連屈孑奔於秦州。 不從。 乃陷之。六月, 天 興五年夏,興遣其弟義陽 太祖將討平,遣毗陵王順 追 至 公平率 於瓦

爲太祖 等三軍六萬騎爲先鋒。 前鋒將長 孫肥所擒,匹馬不返。 七月,車駕親征; 平遂退走,太祖急追,及於柴壁。 八月, 次於永安。 平募遣 勇將 ,率精騎二

一 平因守固,太祖圍 1窺軍

之,興乃悉舉其衆救平。

逼 塞 叩 圍,乃命修塹,增廣之。 數 十餘里,太祖引還。 卒至,興衆怖擾。 岸築圍。 太祖營,束栢材從份上流下之,欲以毀橋,官軍鈎取以爲薪蒸。 口 水 逼 十里,以衞芻牧者。九月,興從汾西北下,憑壑爲壘以自固。 ,東杜新坂之隘,守天渡,屯賈山,令平水陸路絕,將坐甲而 口。 南 水門,與平相望。 太祖 平 而 引 出。 興夜聞聲,望平力戰突免,平聞外鼓,望興攻圍引接。 太祖以步騎三萬餘人,渡蒙坑南四十里,逆擊興。興晨行北引,未及安營,太祖 聞興將至,增築 不 ·得出, 興列兵汾西, 太祖詔毗陵王順以精騎衝擊,獲興甲騎數百,斬首千餘級。 平竟不敢出, 窮迫,乃將二妾赴水而死。 太祖因截水中,興內外隔絕,士衆喪氣。於是平糧盡窘急,夜悉衆將 至夜、興果來攻,梯短不及,棄之塹中 重圍,內以防平之出,外以距興之入。 舉烽鼓譟,爲平接援。 但使人燒圍數百步而已。 興安遠將軍不蒙世、揚武 太祖 簡諸軍精銳,屯汾西,固守南橋, 太祖知興氣挫,乃南絕蒙坑 擒之。 而還。 故但 興又將數千騎,乘西岸 又截汾曲為南北浮橋, 興還壘。 太祖度其必攻西 叫呼,虛 太祖又緣汾帶岡 又分其衆,臨汾爲壘, 將軍雷 相 興退,南走 應和,莫敢 重等將士 樹 親 乘西 之 絕 棚 視 几 軍

列

二〇八四

猥 四 右 ...千餘 僕射 興 從 狄 人,隨平投水。 子 伯支、越騎校尉唐小方、積弩將軍姚梁國、建忠將軍雷星、康官、日刊北 伯禽 已下四 品 太祖令泅水鈎捕、無得觅者。 將軍已上,四十餘人。 興遠 來赴救, 平衆三萬餘人,皆斂手受執,擒 自觀其窮,力不能免, 中 興尚 郞 舉 軍 將 悲 康

廟 上 興 (還長 孫當 安。 有 爭亂者乎。」又 有雀 製萬 頭,關於興廟 興殿有聲如牛吼。 ,毛羽折落,多有死者,月餘乃止。 有二狐入長安,一登興殿屋,走入宮,一入 識者曰:「今雀鬭 號

震

動

Ш

谷

,數日不止。

頻遣使請和,太祖

不許,乃

班

師

市,求

之不

得

年 興遣 先 周 寶 譙縦 朝貢。 略有益 五. 年, 寧之地,僭稱尊號,遣使稱蕃於興,興以縱爲蜀王,加 興遣使 公朝貢 分幷 請 進女,太宗 許 之。 九錫。 永興三

散。 疾甚 其 年 欲 西平公主於太宗,帝以后 殺 興遣 泓 興 泰常元年,興死,泓僭立。 痭 自立 中 遣 兼散 子 其黨姚武 廣 騎常侍、尚 興 平公 諸 子 弼有寵,委之朝 伯 姪 等 書 外 率 鎭者,聞 吏部郎 衆 禮 納 攻端門。 之。 嚴康 政。 之,皆起兵討 興復 朝貢。 泓時侍疾, 興 疾篤,長子泓 以 丽 二年, 爲 弱。 中 遣兵拒之, 興遣 軍 興 大 侍疾 疾 將 散 廖 騎 軍 众於中, 不不 常侍 , 興力疾臨前 配 恋 兵三萬, 誅 東 **两集黨數千人**, 武 例, 発官 侯姚敞、尚 屯於 殿,殺爾,朔黨 而 渭 已。 北 書 候 神瑞 姚 興死, 興 泰 奉 叉 元

城。 反於蒲坂 司馬德宗將劉裕 泓,字元子,興之長子也。 ,泓從弟齊公恢反於嶺北,皆舉兵伐長安。 伐泓 裕遣將檀道濟 旣僭位,號年 至洛陽, 永和。 赫連屈孑攻泓秦州, 泓弟陳留公光 泓旣有內難,裕遂長驅入關。 以 城降。 又克安定, 遂據雍 泓弟太原公懿 泓 戰敗,

請降,送於建康市斬之。

諸 見所推。 略 陽氏呂光,字世明,本出略陽。 身長八尺四寸,肘有肉印。 父婆樓,苻堅太尉。 從王猛 一征討,稍遷破虜將 光年十歲, 軍。 遊戲好戰陳之法,

純逃走,降者三十餘國。 駿馬萬餘匹而還。 西域諸胡救帛純者,七十餘萬人。 堅以光爲驍騎將軍,率衆七千討西域,所經諸國,莫不降附。 苻堅涼州刺史梁熙遣兵拒之,光擊破熙軍,遂入姑臧。 光以駝二千餘頭,致外國珍寶及奇伎、異戲、殊禽、怪獸千有餘品, 光乃結陳爲勾鎖之法,戰於城西,大破之,斬級萬餘,帛 光至龜兹,王帛純拒之, 斬熙,自署護羌

登國初,又自 列 傳 第 八 + 稱使持節、大都督、大將軍、涼州牧、酒泉公。 Ξ 略 陽 廷 呂 光 主簿尉祐, 姦佞淺薄,光寵 校尉、涼州刺史。

飛,立子紹爲太子。 使 任之,譖誅姚皓、尹景等名士十餘人。 以朝貢。 置官自丞郎已下,猶攝州 遣使朝貢。 光疾甚,立紹爲天王,自號太上皇帝。 事。 於是遠近失望,人懷離貳。 號麟嘉元年。 皇始初,光僭稱天王,置百官,改號龍 四年,光私稱三河王 光死,長子纂殺紹僭

立。

子以幽 明,豈忍見此一」因歔欷流涕。 下 纂,纂殺之,縱兵大掠。 無棠棣之義。 纂,字永緒。 逼 ·致殂;山陵甫訖,大司馬疑懼肆逆。 且洪妻陛下弟婦也,洪女陛下之姪女也,奈何使小人汙辱爲婢妾。 旣自立、號咸寧元年。 纂笑謂左右曰:「今日之戰何如。」纂侍中房晷對曰:「先帝始崩,太 纂謝之,乃收洪妻子。 纂弟大司馬洪,名犯顯祖諱,以猜忌不容,起兵攻 京邑交兵,友于接刃。 雖洪自取 夷滅,亦由 天地 陛

又性多猜忌,忍於殺戮。 纂昏虐任情,遊田 無度,耽荒酒色,與左右因醉 纂從弟超殺纂。 纂弟輝單馬入城,超殺之而立其兄隆。 馳獵於坑澗之間,或有諫者,纂皆不納。

下!乃僭位,改神鼎元年。 隆,字永基,光弟寶之子也。 超使纂妻楊氏及侍婢數人殯纂於城西,超慮楊持珍寶出,使人 初、超讓位於隆,隆難之,超曰:「今猶乘龍上天, 豈得· 中

色,超將妻焉,謂其父桓曰:「后若自殺,禍及卿宗。」桓以告之,楊氏曰:「大人本賣女與氐, 楊氏責超曰:「郎君兄弟手刃相圖,新婦旦夕死人,用金寶何爲」」超慚而退。 楊氏國

以圖富貴,一之以甚,復可使女辱於二氏乎」乃自殺。

恐沮動人情,盡坑之。於是積屍盈于衢路,戶絕者十有九焉。 食,餓死者千餘口。 遣齊難率衆迎之,隆遂降焉。至長安,尋復爲興所誅。 沮渠蒙遜、禿髮傉檀頻來攻擊,河西之民,不得農植, 姑臧城門畫閉,樵採路斷,民請出城,乞爲夷虜奴婢者,日有數百。 穀價湧貴,斗直錢五千文,人相 屢爲蒙遜攻逼, 乃請迎於姚 隆

神器,毒螫黎元,喪亂鴻多,一至於此。怨積禍盈,旋傾巢穴。天意其俟大人乎? 史臣曰:夷狄不恭,作害中國,帝王之世,未曾無也。 劉淵等假竊名目,狼戾爲梗,汙辱

校勘記

渦陽翼 巢穴」,指侯景攻佔建康,却沒有主名,連上文就像東魏在寒山、渦陽戰後,攻佔建康。「渦陽」下 諸本「渦陽」下注「闕二字」。按「渦陽」指東魏敗侯景之地。下文接「糾合傖楚,覆其

列

傅

當 、脫「之役」或「之師」字,但下更有脫文,不止二字,今但注「闕」。

立單于臺於渭城置左右賢王己下 按上文記劉曜封其子胤爲南陽王,拜大單于的亦即胤,記事 四字,旣記事割裂,又似以左右賢王爲單于臺之長,和制度不符。 晉書卷一〇三劉曜載記「立單于臺」下有 和貫。 單于臺的長官是大單于,無 「拜大單于」四字。

疑這

裏脫

ĮĮŲ

字。

此

二 三 記、通鑑卷九四二九六四頁 |晉時實名「西明」。疑「明」字不誤,後人旁注「陽」字,混入正文,又脫 | 門」字。 城 至西陽門 面「次北日西陽門。 百衲、南、北、汲四本「門」作「明」,殿本改作「門」,局本從之。 都作「西陽門」,今姑從殿本。 漢曰雍門,魏晉曰西明門,高祖改爲西陽門」。 則「西陽」是北魏所改, 按洛陽伽藍記序,洛陽 但今晉書劉曜載

/\ |29 | 勒將有桃豹。」 晉書中有關紀載都作「桃豹」,「姚」字因形近而訛。 姚豹 晉書卷一○四石勒載記「姚」作「桃」。按廣韻卷二豪韻「桃」字下引何氏姓苑云:「後趙石

T. 置女官九等,又說「大發民女」,疑當作「女官」。 增內官二十四等 晉書卷一〇六石季龍載記「內官」作「女官」。按下文說諸公侯七十餘國皆爲

謂嬖人楊柯 作「柸」,卽「杯」,疑「柯」字訛 按晉書卷一〇七石虎載記下、御覽一二〇引後趙錄、册府二二五二六八八頁「柯」都

しよし 亡奔薛干部帥太悉伏 諸本「干」作「于」。按晉書卷一三〇赫連勃勃載記、 通鑑卷一〇七三四

〇二頁都作「干」,今改正,參卷二校記云了。

- **八八** 八八 山 改年永光 北史卷九三夏傳「永」作「承」。 按通鑑卷一二〇三七七六頁同北史。
- <u>ハ</u> タレ E. 待 步兵 諸本「待」作「縱」、北史卷九三作「待」。 按上文明言「步兵未至」」、「縱」字顯誤、今據

改

- C刺殺其尙書斛黎又殺騎賊十餘人 北史卷九三「又」作「文」,與上「斛黎」連讀。 按通鑑卷一二
- ○二七九四頁 也作「斛黎文」、疑此傳脫「文」字。「又」屬下讀。
- 遣其將寇鄜 城 諸本「鄜」作「麟」。 按卷四上世祖紀上神熙三年九月記此事作「鄜城」,通鑑卷
- 一〇二三八二〇頁 同紀。 鄜是漢舊縣了麟」是形近而訛,今改正
- 地原 開地千里 改。「宇文」是部族名,無「歸」字亦通 **派訛路**, 據載記改千餘里。 諸本「開」作「闥」。殿本考證云:「晉書載記卷一〇九晃當作「旣」伐宇文歸,遠遁漠北,開 此殆 脫去『歸』字,並訛『開』爲『闥』也。」按「闥」字不可通,今據裁記
- 可以吳王爲 爲太宰,領大司馬;汝可爲大將軍,領 吳王爲」下當脫「相國」至「汝可爲」十 大將軍 領 司徒承制封拜 司徒、承制封拜」。 · 五字。 北史卷九三燕傳慕容暐 按晉書卷一一四符堅載記同北史,這裏 此句作「可以吳王爲相國, 中山
- 列 至聞喜 傅 第 八 諸本「喜」作「嘉」、北史卷九三燕傳幕容永作「喜」。 十 三 校 勘 記 按聞喜自漢以來屬河東郡,這時慕

容永由長安東出,路經此地。「嘉」字乃形近而訛,今據改。

二吾 其 及子弟等百餘人 太子策及王公卿士百餘人」。 北史卷九三燕傳為容寶「弟」作「策」。按晉書卷一二四慕容寶載記作 疑作「策」是,但作「弟」亦通,今不改。 「又殺

二合 天興元年至 天興二年姚興改號, 號年洪始 鴻以爲改在元年」, 按卷六七崔光附崔鴻傳,魏收指摘鴻十六國春秋謬誤,有云「至如太祖 是魏收已知崔鴻之誤,不應此傳仍作「元年」,「元」當

巴巴 康官 晉書卷一一 八姚興載記下 兩見此人, 都作「康宦」。 按下「北中郎將康猥」, 疑亦即「康

又姚興年號實是「弘始」,見晉書卷一一七姚興載記,魏書避拓跋弘諱改。

官一。

魏書「宦」訛「官」、又誤分爲二人。

是「二」之訛。

魏書卷九十六

列傳第八十四

僭晉司馬叡 竇李雄

晉惠帝幸臨漳,其叔縣爲成都王穎所殺,叡懼禍,遂走至洛,迎其母俱歸陳國。 自言河內溫人。初爲王世子,又襲爵,拜散騎常侍,頻遷射聲、越騎校尉,左、右軍將軍。 琅 邪 恭王覲。 僭晉 司馬叡,字景文,晉將牛金子也。初晉宣帝生大將軍、琅邪武王伷,伷生冗從僕射、 觀妃譙國夏侯氏,字銅環,與金姦通,遂生叡,因冒姓司 馬,仍爲覲子。 由是 從

春,敏死,秋,叡始到建業。 迎 軍 ·惠帝,留叡鎭後,平東府事。[三] 事,使鎭下邳。 東海王越收兵下邳,假叡輔國將軍。 尋加安東將軍、都督揚州諸軍事、假節,當鎭壽陽,曰司 五年,進鎭東將軍、開府儀同三司,又以會稽戶二萬增封, 當遷鎭江東,屬陳敏作亂,叡以兵少因留下邳。 越謀迎惠帝於長安,復假叡平東將軍、監徐州諸 且留下邳。 永嘉元年 及越西 加督

列

傅

尉荀組 揚、江、湘 推叡爲盟主。於是輒改易郡縣,假置名號。 、交、廣五州諸軍事。 六月,王彌、劉曜寇洛陽,懷帝幸平陽,晉司空荀蕃、司隸校 江州刺史華軼、北中郎將裴憲並不從之。

憲自稱鎭 東將軍、都督江北五郡軍事,與軼連和。 叡遣左將軍王敦、將軍甘卓、 周訪等撃

帙, 斬之。 憲奔于石勒。 六年,叡檄四方,稱與穆帝俱討劉淵,大會平陽

相。 爲建康。 下四尺五寸,其直如弦。 叡號令不行,政 建興元年,晉愍帝以叡爲侍中、左丞相、大都督、陝東諸軍事,持節、王如故。 七月,叡以晉室將滅,潛有 刑淫虐,殺督運令史淳于伯,行刑者以刀拭柱,血流上柱二丈三尺,俓 時人怨之。 他志,乃自大赦,爲大都督、都督中外諸軍 事, 叡改建業 又爲丞

國。 祀 南 郊。 遂都於丹陽,因孫權之舊所,即禹貢揚州之地,去洛二千七百里。地多山水,陽鳥攸居, 平文帝初,叡自稱晉王,改元建武,立宗廟、社稷,置百官,立子紹爲太子。 其年,叡僭卽大位,改爲大興元年。其朝廷之儀,都邑之制,皆準模王者, 惟 叡以晉王而 擬議.

五 南 鄙,四夷、八蠻、七閩、九駱、五戎、六狄之人民與其財用、九穀、六畜之數要,周知其利害。東 女,其畜宜鳥獸,其穀宜稻。 日揚州 其山 · 鎭曰· 會稽,其藪澤曰具區,其川三江,其浸五湖,其利金錫竹箭,其民二男 下下,所謂「島夷卉服」者也。周禮,職方氏掌天下之地,辨其邦國都 春秋時爲吳越之地。 吳越僭號稱王,僻遠一隅,不聞華土。

厥

土惟塗泥,厥田

頭流

毒霧 漢初 後服 孫權 帶呼江東之人,皆爲貉子,若狐貉類云。 敎 楚申公巫 以罟網爲業。 猴 蛇蛇 ,射工、沙蝨、蛇虺之害,無所不有。 魚鼈,嗜慾皆異。江山遼闊將數千里,叡羈縻而已,未能制服其民。 遂與劉備分據吳蜀。 封芮爲 飾子女以 秦末,項羽起江南 臣竊妻以 長沙王,無諸爲閩越王,又封吳王濞於朱方。 機巧趨利,思義寡薄。 招遊客,此 奔,教其軍 故 其土 權阻長江,殆天地所以限內外也。 衡 陣, 風 山王吳芮從百越之兵, 也。 然後 家無藏蓄,常守饑寒。 戰 乃知戰伐。 巴、蜀、蠻、獠、谿、俚、楚、越,鳥聲禽呼,言語不同, 叡割有揚、荆、梁三州之土,因其故地,分置十數州 國 時 ·則并 於楚。 由 是晚 越王無諸身率閩中之衆以 故 與 逆亂相尋, 亟 地既暑濕,多有腫泄之病,障氣 地遠恃險, 中 叡因 國 交 擾亂,跨而 通。 世亂則先叛, 見夷滅。漢末大亂, 俗氣輕急, 有水田,少陸 有之。 從, 不識 中原冠 世 滅 治 則

遣使 韓暢浮海來請通和。平文皇帝以其僭立江表,拒不納之。 及諸郡縣,郡縣戶口至有不滿百者。

叡日 叡曰 首,諸軍夕退。 王王 是時叡大將軍王敦宗族擅勢,權重於叡,迭爲上下,了無君臣 劉隗前在門下,遂 氏强大,宜漸抑損。」敦聞而惡之。惠帝 昔太甲不能遵明湯典,顚覆厥度,幸納伊尹之訓,殷道復昌,賢 秉權寵。 今趣進軍,四 時,叡改年日永昌。王敦先鎭武昌 指討姦孽,宜速斬隗首, 之分。 以 叡侍中劉隗 謝遠近。朝 智故有先失 ,乃表於 梟隗

列

傳

第

八

+

之,叡 後 叡 莚 狂 爲 軍 光 禄 逆 敦 率 得者矣。」敦 征 頭 一方股 追 勳王 西 中 軍 札 以廣 將 軍 兵 敗 潛 ||含率其子瑜以 所 三千人 軍 績。 於太甲 與敦 州 害。 戴 刺 淵 又移告州郡,以沈充 隗、協 書,許軍至爲 史陶侃爲江州 討沈充。 叡 ·,欲見囚 鎭 師 北 入見叡 敗 將 輕舟棄叡,歸于武 軍劉 敦至 于桐宮。 、叡遣其避禍 應。 隗 例州 梁州 率衆 敦 爲大都督,護東吳諸軍。 是可忍也,孰 使司 表尙 刺 攻之, 史甘卓爲 昌。 馬 書令刁協 一人泣 戴淵 楊 叡以 朗 荆 親 等入于石頭 不可忍也 一而出。 黨附,宜加 州 其司空王 率 士,鼓衆 使其 隗還淮陰,後 1 叡 率衆 導為前鋒 今當親帥六軍,以誅 誅 乃下書曰 陵城。 札 戮。 掎 躡敦後; 以太子 見敦。 叡遣 俄而 奔 大都督,尚 王敦 石勒 右 鼓 朗 將 止 等 軍周札 息, 恃 旣 協 書陸曄 大逆。」 竉 奔江 據 朗 右 石頭, 等乘 率 敢 叡 周 爲

改,或 遂 並 見,宮省 不 斬 朝 于 敦 朝 百 石 自 加 穆 懼 日 頭 去。 爲 然 半 ,皆叡 天下 丞 年。 敦 必 相 無 私 武 召安南將軍甘卓,轉譙王 朝 敦 議 不 所 之望也 昌 虞 竉 郡 之慮 敦 公, 沈 日: 充 ·邑萬戶,朝事 「君 於是改易 錢 公若 鳳等所言 能 入 保 朝 無變乎? 百 官及 承 鯤請 大小皆關 必 爲軍 用, 諸 侍 對 從。」 司 州 所 · 百 · · 諮之。 鎭 ,並不從。 誻 敦 必 其 鯤近 日: 死。 餘 敦收戴淵 轉 入觐 正 敦 敦遣從母弟南蠻校尉 徙 復 將 黜免者 殺 還武昌, 主 及叡 君 上 等數百 過 側 尙 席 百 書左 其 待 數 長 何 公 僕射 史 損 或 謝 遲 朝 魏乂率 朝 周 鰓 行暮 得 廷 顗 相

是,王敦表疏,言旨不遜,叡以示承曰:「憞言如此,豈有厭哉。」對曰:「陛下不早裁之,難將 江夏太守李恒攻承於臨湘,旬日城陷,執承送于武昌。 敦從弟王廙使賊迎之,害于車 ·中。先

叡畏迫於敦,居常憂戚,發病而死。

作矣。」敦惡之。

襄陽太守周慮襲殺甘卓。

子紹僭立,改年日太寧。

燕湖 敦,微行察敦營壘。 此。 靜 然 孔 應爲後。 旦夕酬諮,朝士亦僉以爲然。 灰, 國寧民,要之括囊無咎。伏想闇同此志,願便速剋近期,以副翹企之懷。」紹恭憚於憞若 道里長遠,江川阻深,動有介石之機,而回旋之間,固以有所喪矣。謂公宜入輔朝政,得 復使兼太常應詹拜敦丞相、武昌郡公,奏事不名,入朝不趨,劍履上殿。敦於是屯於 王敦將篡,諷紹徵己。乃爲書曰:「孤子紹頓首。 如臨于谷,實賴冢宰,以濟艱難。公邁德樹勳,遐邇歸懷,任社稷之託,居總己之統, 敦乃轉王導爲司徒,自領揚州刺史,以兄含子應爲武衞將軍,以自副貳。 敦疾 **众踰年**, 及敦疾、紹屢遣大臣訊問起居、遷含驃騎大將軍、儀同三司。 故召含還,欲屬以後事。是時敦令紹宿衞之兵三番休二。 以公高亮忠肅,至心憂國,苟其宜然,便當以至公處之,期於 天下事大,紹以眇身,弗克負荷,哀憂 敦無子,養 紹密欲襲

業 矣 聞 曰 左 嶠 敢 敦 次 將 日 字 發 康 衞 于 重 語 參 兵。 含 不 卞 死 也 中 敦 謂 能 軍 尙 孧 堂。 敦 疾 軍 軍 紹 陳 佳 未 共 及 敦 某 亦 嵩 呂 朝 下 南 日 敦 據 , 獲 紹 敦 寶 聞 韶 見之,咸 郊 石 濟 段 召 旣 數日 日 此 兵 頭 匹 其 何 : 起, 疑 事 怒 爲 光 磾 司 璞勸 我 吾 曰 弟禿 敦 禄 怒, 徒王 共 天 當 便當行。」 駭 猶 子 勳應詹都督朱雀 亮、 力行 欲 率 懼 能 導、中書監庾亮、丹陽 我兄老 ! 自 嶠 與王 壯 便 將, 含 等 虚 士 因 於是以含 等兵至 一導書, 婢耳 千 舉 卿 困 作 事 兵勢, 人逆含等, 不 勢 能 叉 後自 而 門戶 桁 坐。 溫 聞 起 唯 爲 南 嶠 桂 保 手 元 衰 諸 召 困 輒 戰于 悪 筆 護 帥 微 其 尹溫 軍 乏, 燒朱雀 , 於 自 東 , 黨錢鳳、 事 一大真 鳳等問 江 海 群 是 乃 , 嶠 寧,斬 王 從 尙 殺 復 ` 桁 及 中才 書 尚書卞壼密謀討之。 璞 臥 以 裴 別 敦 鄧 |令都 其 挫 來 妃 目 兼 岳 前 使 其鋒 幾 而 鑒都 文 鋒 術 百,,, 已。」初, 周 武 事 將 士 0 撫 者皆早死, 克之日, 郭 督從駕 作 紹 何 等率 璞筮 康 使 如 殺 紹 中 此 衆三萬 諸 之, 事 謂 軍 數 天子 軍事 導、 . ! 敦已死, 司 今 桂 百 太眞 馬 ,云何? 指 年 人。 嶠 成 , 曹 事 、 對 造 紹 及 溫 去 敦 故 建 出

敗 曰 以 叡 「男兒不 席 之 敦 埋 後 疾 於 轉 夢白 齌 建豹 木 中 語 犬 , 尾 自 與 其 舅 其 天 不能歸 羊 將 而 諸葛 鑒 下 一、噬之。 及 也。 瑶 子 等縱 應 紹平西將軍 日 及 酒 疾 淫 我 甚, 亡後 逸 見 祖約 刁 沈 應 充 協 率衆至于淮南 便 將 甘卓 刨 萬 位 餘 - 爲 祟 先 人來 立 會 遂 朝 · 三 三 含等。 死 廷 百 逐敦所置 王 官 充 應 然 臨 秘 後 不 行 淮南 《營葬。」 一顧 發 喪 太守任 謂 初 裹 其 妻 屍 敦

台 紹 將 劉 遐 蘇 峻 濟自滿洲 一,含相 率渡 兵, 應詹逆 撃 , 大 破之。 周 撫斬錢 鳳 充將吳儒

斬 充 紹 遣 御 史劉 彝 發敦壓,斬 屍 梟首 朱雀

紹 死 子 衍 僭立 號 年 日 咸 和

黄 于 掠 騎 討 峻 使 至 不 建業 門侍 使推 宣 將 衍 峻 都 削 城 軍 督 峻 亦 衍 假 怒 一使其 郎 諸 使其 崇 鍾 反 歷 領軍 周 雅 陽 縣 愆 祖 ,削之反速而 八黨韓光 導、 期 約 爲 而 太守蘇峻 卞 庾亮 右衞將 一类討 前鋒 還。 岱 廬 壼 江 次 節 專擅 監 光 江 太守 直 軍 , 亮 率諸 州 軍 不 瀆 趙 名 欲 , 禍 假假 刺 順 約 胤 小,不 陶瞻、散騎 犯 將 史溫 誘 於 峻 大喜。 恭宗 節 陳 殺 督 衍 左將 率 兵。 嶠 我 们 削 衆 廟 使督 舟 也。 二萬 於是約 反 軍 諱 護 侍郎任台等皆死,死者三千餘人。 行 軍 遲 司 軍 , 阜陵 之將 入姑熟 護 拒 濟 而 馬 庾亮 峻。 王 禍 自 流 命兄 大。 怯 愆 令 橫 率 日二蘇峻豺狼 ,殺于 兵弱 期 宣 匡 ||逊子 江 衆 城 乃以 術 次于 , 西陽 登牛渚 爲 、樂安 內 沛 湖 史桓彝 大司 令 慈 國 峻 太守鄧岱 湖 內 入 所 陶 農 Щ 史渙、 馥 一、終為 敗 任 統 徴 韓 譲 , 卞 殘掠 愆 吏士 之, 光 並 壼 女壻 期 鄱 禍 晨 令峻 爲 次于 及 等 陽 亂 襲流 而 峻 淮南 太 還 其二子、 邀 晁錯 謀主 庾亮兵敗,與三弟奔 弟 蕪湖 些 守 , 逸 朩 紀 太守 殺 衍 所謂 勒 領 假 ||陸 之。 制 韓光 丹 峻 等 許 峻 庾 陽 削 部 衍 亮 以 峻 柳 誅 尹 敗之, 2 曲 册 至于蔣 以 節 將 羊 亦 其 軍 爲 兵 徵 赴 膮 征 會 書 乃

'Ш

亮兄弟不 于 、柴桑。 在 峻遂 赦 限 焚 衍 峻 宮,羣賊突掠,百僚奔散,唯 以祖約 爲太尉、尚書令 加 有米數石 侍中,自爲 而 驃騎 已, 將 無 軍 以 ·、領軍 自 供。 將軍 峻 逼 錄 衍 尙 大 赦 庾

於是建業荒毀,奔投吳會者十八九。

之情哉」侃乃許之。 喻侃曰:「蘇峻 侃 不從, 溫 嶠 曰:「吾疆場外將, 聞之,移告征鎭 逐得志,四海雖廣,公寧有容足地乎。賢子越騎酷沒,天下爲公痛心,況慈父 州 郡。 本 非 庾亮至盆口 顧命 大臣 , ,嶠分兵配 今日之事,所不敢當。」時侃子爲峻 給。 叉 招 衍 荆州 刺 史陶侃欲 所害, , 共計 峻。 復

張瑾 樂人賈寧勸峻殺汪導,盡誅諸大臣,峻不從,乃改計叛峻。 史庾冰率三吳之衆驟戰,不勝。 桓彝,彝率吏民力戰不勝,爲光所殺。 引還,次于蔡洲沙門浦。 以倉屋爲宮,使鄉人許方爲司馬,督將兵守衞。 蘇峻 管商率衆拒諸軍 屯於于湖。 行母庾氏憂怖 ,逼遷衍於石頭。 庾亮守白石壘,詰朝,峻將萬餘人攻之。 瑾、商等破<u>庾</u>冰前軍 而死。 祖約爲潁川人陳光率其屬攻之,約乃奔於歷陽。 | 桁哀泣升車,宮人盡哭,隨從| 桁者,莫不流涕 蘇峻聞兵起,自姑熟還建業,屯于石頭。 陶侃、庾亮、溫嶠率舟軍二萬至于石頭 於無錫,焚掠肆意。 王導使袁耽潛誘納之,謀奉衍出 亮等逆擊,峻退。 韓光攻宣城內 吳國 使其 內 峻

奔溫

嶠

辭謝之,且曰:「今者,騎虎之勢可得下乎?賊垂滅,願公留思。」侃怒少止。 比戰皆北, 「今事若不捷,雖有粟,焉得而食之。 嶠 食盡,貸于陶侃。 良將安在? 今若無食,民便欲西歸。」先是嶠慮侃 侃怒曰:「使君前云不憂無士衆及糧食也,唯欲得老民爲主耳。 公宜割見儲,以卒大事。」乃以米五萬石供軍 不赴 ,故以甘言招侃 其將李陽 嶠乃卑 說

曲 業,大業水竭,皆飲糞汁。 數十人擊一等陽於柤浦,退走,碩等追之,庾冰司馬滕含以銳卒自後擊之,碩、逸等震潰,奔于 等率衆攻苑,苑中飢,穀石四萬。諸將攻石頭。 立峻弟逸,求峻屍弗獲,乃發衍父母冢,行司剖棺焚屍。 堅乃還。 嶠、庾亮陳于白石。 阿 祖渙襲湓口,欲以沮溫嶠之兵。 含入抱衍,始得出奔溫嶠之舟。 軍士彭世、李千投之以矛,峻墜馬,遂梟首,臠割之,焚其骸骨。 |峻子碩以數十騎出戰,|峻見碩騎,乃捨其衆,自以四馬北下突陳,[云] 諸將謀救之,慮不能當,且欲水陸攻峻。 換過院,攻譙國內史桓雲,不克,乃還。 蘇碩及章武王世子休率勁 医術率其徒據苑城 陶侃以舟師攻石頭, 任讓 以降,韓光、蘇碩 、贼孔盧、張偏等 蘇峻并兵攻大 及諸賊 帥 陳 復

是時,兵破之後,宮室灰燼,議欲遷移,王導不從乃止。 行改年 成康。

<u>庾冰立號,而晉初已有,改作,又如之,乃爲建元。頃之,或告冰曰:「子作年號,乃不視讖</u> 建 或 中,行死。 中書監庾冰廢衍子千齡,立其弟岳 ,改年日建元。 初岳之立,當改元,

列

乎

遂

復

改。

=100

也。 讖 云 : 建元 之末 丘山崩。』丘 山,岳也。」冰瞿然,久而歎曰: 如如 有吉凶, **造改易所能救**

南 竉 軍 統 记千餘: 於薛,執龕送于鄴,又殺李邁。 至下邳,西中郎將 而 走 岳 死 人伐蜀,拜 東冰欲 立 表 陳逵進據 司 輒 馬 昱。 行。 淮 驃騎將 聃 威力 南 龕,裒之驍將,三軍喪氣,乃引還。 微 軍 石 弱, 遵聞裒至下邳,使其司空李農領萬餘騎 何充立岳 不能控 子聃,號 制也。 年 及石虎死, 日 永 和。 陳逵聞之,震懼, 聃 聃 安 征 西 北 將軍 將 逆 軍 圍督 褚裒 桓 溫 焚淮 率所 護 以 舟 王

持 徑 軍食盡,乃退,苻健遣子萇頻擊敗之。 至 進逼城,溫弗從,珍以偏師獨濟,頗 漏上。 桓溫 溫慚忿,殺之。 表廢聃揚 苻健與五千餘人守長安小城。 州刺 聃又改年日升平。 史殷浩,聃憚溫,乃除其名。 有所獲。 初、溫次獨上,其部將振武將軍、順陽太守薛珍勸 是歲大儉,溫軍人懸磐,健深溝堅壁,清 溫退,珍乃還,放言於衆,且矜其銳而咎溫之 溫遂 率所統諸 軍 步騎四萬自郢越關 野待溫 溫 中

謠 曰:「雖復改興寧,亦自無聊生。」 胂 死,無子,立衍子丕,號年隆和。 時謠曰:「升平不滿斗、隆和那得久。」改爲興寧,又

不死,弟弈立,號年日太和。

破之, 桓 獲 其 率衆 資仗。 北討慕容暐 溫之北 引 ,至金鄉,鑿鉅 也,先命 西 中郎 野三百餘里以通舟軍,自淸水 將袁眞 及趙 悦 開 石 門, m 袁眞等停於梁宋 入河。 慕容 垂 逆 , 石 擊

不

通

,糧竭。

溫

自

枋

頭

回

軍

垂

以步騎

數萬追及襄邑,大敗溫

軍

,

苻堅。 戰 南 文報爨亮 子 將 兄 ,於是築長 弟阻 軍 溫 ·、 揚 遂 寘 病 兵自守, 歸罪袁眞 且 州 死 圍 刺 以 輔 史、宣 守之,城中震潰 觀 招誘陸 變。 立 其 除名 城 嫡 桓 公, 削 溫 城 子 達爲 成 爵 **瑾弟**泓 遣督護 將 收收 ,遂平瑾 使持 陳郡太守朱輔數千人。 節 等皆 傳。 節、建威將軍、豫 郡 眞子 軍 守 下 淮伐 雙之等殺 四品 道,瑶 將 軍 州 梁國 , 遣 刺 朱輔 次于 史。 參軍爨亮通 內史朱憲,眞據壽陽以叛, 亦 肥 **瑾**弟 如 П 之。 四 屢戰。 慕容暐 五 溫 人 乃伐瑾 皆領兵。暐 慕容暐假 · 文 遣 瑾 使 等拒 連 令 西 眞 降 征 陳

景 不 中 建 書 所 笑。」 不 郎 初 世 都 溫 之 衆 超 任 勳 莫 兼 目 不足 一足以 敢 將 對 相 ,其不臣之心 以以 雪 後悉衆 鎭 枋 愜民望。」 頭 之耻 北 討 ,形于音氣,曾 乎 ,冀成陵奪之勢。 因說溫以廢立之事。 超 日 :「此未 臥對 厭 及枋 親僚,撫枕而 有 識 溫旣宿有此 頭 之情 奔 敗 也。 起 知 民 日 公六十之年 謀,深納 爲 望之去 爾 超言。 寂寂 己 ·, 敗 旣 將 於 平 溫 大 瑾 爲 自廣 問問

列

傅

第

八

朱靈寶等並侍臥內,而美人田氏、孟氏遂生三男。 侍御史將百餘人,送出神虎門,入東海第。 護竺瑤、散騎侍郎劉亨取弈璽綬。 儲立王,溫因之以定廢立之計。 陵 將旋鎭姑孰。 至于白石,乃言其主弈少同閹人之疾,初在東海、琅邪 遂率百僚並還朝堂。 弈著白袷單衣,步下西堂,登犢車。 於是迎司馬昱而立之。 衆致疑惑,然莫能審其虛實。 溫率衆入,屯兵宮門,進坐殿庭 國,親近嬖人相龍、 羣臣拜辭,皆殞涕。 至是 一,使督 一將建

仗 入殿,進丞相,其大司馬等皆如故,留鎭建業。 昱, 叡子也。 昱東向流涕,拜受璽綬。 昱既僭立, 改年日咸安, 以弈爲海西縣公。 以溫依諸葛亮故事,甲

泣下。 邪。」超父悟爲會稽太守,超假還東,昱謂之曰:「致意尊公,家國之事,遂至於此。 衡輔導之訓,當何以寧濟也? 國事家計,一託於公。」 勢不復久,且雖有詔,豈復相及。 以道匡衞,思患豫防,愧歎之深,言何能喻!」又誦庾闡詩云:「志士痛朝危,忠臣哀主辱。」因 溫常有大志,昱心不自安,謂中書郎都超曰:「命之修短,本所不計, ·· 昱疾,與溫書曰:「吾遂委篤,足下便入,冀得相見,不謂疾患,遂至於此。 慨恨兼深,如何可言!天下艱難,而昌明幼冲眇然,非阿 故當 無復近 今者惙然, 由 吾不能 日事

游 由 擊將 萬 春 昱 、雲龍 死 軍 毛 ,子昌明僭立。 安之先入雲龍門討 門入殿,略 取三廂 徐州 小吏盧悚與其妖衆男女二百,向晨攻廣莫門,許言海西公還, 及武 悚 中 庫甲仗。 領 軍 桓 秘、將軍 時門下軍校並假兼,在 殷康止 車門入, 直 會兵攻之, 更士 一駭愕 不 斬五 知 所 爲

級 捕 獲 餘黨,死 者數 百人。 前 殿 中監許龍 與悚皆遺人至吳,詐迎弈 ,弈不從。

勾 久, 自 墓 點, 得 昌 病還 可 令更治改。 明 小 改 姑熟。 遲 年 回 目 其 寧康、「〇 溫 事 旣 自 屢引 安從之。 歸 寢疾,諷 徴溫 H , 乃謀於尙 入 溫 朝 求 死 備 ,又詔溫無拜。 物 書 九錫。 I 僕射 王彪之,彪之云:「聞彼病 謝安已令吏部 尚書謝安等於新亭見溫,皆敬。 郎袁彦伯撰策文,文成,安 日 增, 亦當 示 溫 拜昱 復 支 輒

計昌 救 益 天 於 錫等皆豫築甲 州 梁 明 苻 州 堅 令其 遣 昌明 刺 持雅 史楊亮。 國 上下莫不憂怖。 日「東南 -宅,至 率將 亮遣 王 而 統、朱彤 居之。 平定指 |参軍 ŀ 建國 堅 、楊安、姚萇步騎 日 靖赴之,敗走。 至淮 當當 三十 以 南 司 九 大大 年 馬 一,昌 敗 昌 奔 明 明 朱彤 五萬向駱谷,伐昌 退。 爲 改 尙 年 至 書僕 梁州 日 太元 射 ٠, 亮 元 可速為 党皇風 年。 明秦州刺 奔散, 太祖 起第。」 七 於是 史楊纂。 年 堅前 ·, |苻 堅 後 堅 遂 擒 纂 大 有 張 舉 梁

尼娼 構扇 是 诗 ·,昌明 內外 年長 風 俗 ,嗜酒 頹 薄 , 好 人 無 內 廉耻 而 昌 明 左僕射王珣兒婚 弟 會稽 \pm 道子 任 ,門客車數百 . 居 宰 相 ,昏醟尤甚,狎 乘,會聞 王雅爲太子少 昵諂 邪 。于時

列

傅

第

傅,回以詣 雅 者半焉。 雅素 有寵,人情去就若此。 皇始三 元年,昌明死,子德宗僭 立。

夕 被,旣絕而懼,貨左右云以魘死。 侍嬪少,乃笑而戲之云:「汝以年當廢,吾已屬諸姝少矣。」張氏潛怒,昌明不覺而 於樽俎之間 明稍醉,張氏乃多潛飲宦者內侍而 一昌明 耽於酒色,末年,殆爲長夜之飲,醒治 以嬖姬張氏爲貴人,寵冠後宮,威行 時道子昏廢,子元顯專政,遂不窮張氏之罪。 分遣焉。 閫 旣少,外人罕得接 至暮,昌明沉醉臥 内。 於時年幾三十,昌 見, ,張氏遂令其婢蒙之以 故多居 明 妙列妓樂,陪 內 戲逾甚。向 殿, 流 連

于建業。 權震建業,擅取東宮兵以配已府。道子以王緒爲輔國將軍、琅邪內史,又輒并石頭之兵,屯 增甲仗百人入殿。 德宗旣立,改年爲隆安。 緒猶領其從事中郎,居中用事,寵幸當政。 旣而內外衆事必先關於道子。 以道子爲太傅、揚州牧、中書監,加殊禮,黃鉞、羽葆、鼓吹,又 尚書僕射王國寶輕薄無行,為道子所親,

致喪。 入請相王。 國寶 德宗兗州刺史王恭惡國寶、王緒之亂政也,乃要荆州刺史殷仲堪剋期同舉。 國寶 身負莫大之罪,謹陳其狀。前荆州刺史王悅, 求假奔彼,遂不卽路,慮臺糾察,懼於黜免,乃毁冠改服,變爲婦人,與婢同載, 又先帝暴崩,莫不驚號,而國寶靦然,了無哀容,方犯閤叩扉,求行姦計,欲詐爲 國寶同 產弟也。 受任 西藩,不幸 王恭表德

德宗復 寶旣 市,以 晉陽 嚴 遭 州刺史桓玄 之,分遣腹心,跨據形要,由是內外 資儲 勸 內 遺 眞烈將 理 龍 外 不 認 國 加 聽將軍 死,王 德宗 諸 之甲 幽 實 斂 矯 悦 道子 軍 其本官。 殺 軍 恭等。 爲 弄 ri ,亦置官屬,領兵 夷夷 王 潛 譙王尚之兄弟復說道子,以爲藩伯
 黄 恭 恶 神器。 私 同 珣 南 加 使麼反 鉞 君 積 相 會建業。 嚴 郡 司徒 側 ; 遺右將 成 販 然後南征 備 道子既不能拒恭等之兵, 相楊 之惡,臣 彰暴于外,莫不 共竊· 0 官鬻爵, 於喪。 左長史王廞遭母喪居吳,恭板 而 佺期 軍 名器。 玄等響應。 國 北伐立 自衞。 謝琰担恭等,元顯爲征討都督, 寶 雖駑劣,敢忘 廞謂 舟師五 成恣 惶懼 自知 弗聽,反問 因緣事際,可 百 不不 聞知。 恭遣司 騷動。 千發江 恭抗 城。 禍 知 惡已盈,怨集 斯義。」 所 收聚不 馬 表傳檄 讒疾二昆,過於讎 烫, 計於 爲, 亦欲 王恭深 劉牢之討平之。 强 桓玄借兵於 大得志 乃遣數百 盛 珣。 恭表至,道子 追, 因 一以江 慮 ,宰相權弱,宜 以委罪, 行 旣 禍 招集亡命。 人 吳國 一,乃據 州刺 而 難 鬼, 懼懾 人戍竹里,夜遇 ,復密要殷 内史。 、仲堪 衆軍繼進, 規爲 乃收 史王愉 吳郡 敵; 密欲討恭,以元顯爲 ,遂上表 一,亦給 大逆, 一遣子 樹立私黨,遍 國 密樹置 輔 廞 寶 或 仲堪 乃 司 付廷 將 解 馬 蕩覆 前 五 弟率衆擊恭。 徵 風 軍 職 千人。 以自 發吳 西 軍 尙之爲 王緒 尉 া 主 0 天下。 中 殺 尋 珣 藩 於 興 各散 郎 之, 復 頑 於是 府朝。 領 諸 事 衞。 悔懼 將 区 征 端 昔趙鞅 斬王 中軍府 郡 间 庾 狂 **房將軍** 德宗 道子然 歸 兵。 以女爲 八楷、廣 方。 狡 緒 仲 兵食 戒 堪 國 於 稱 裕 興 人

次于北郊,以尚之爲豫州刺史,率弟恢之、允之西討楷等。 前鋒,次于竹里。 初,道子之謀恭也,啗牢之以重賞,牢之斬恭別帥顏延、延弟强,送一 皆執白虎幡居前。 王恭遣劉牢

于牛渚,斬鴻前鋒將殷萬,鴻遁還歷陽。 級於謝琰。 **啖與牢之俱進襲恭,恭奔于曲阿,爲湖浦尉所執,送建業。** 尙之猶不敢濟。 桓玄、佺期奄至横江,尚之等退, 尚之與庾楷子鴻戰

恢之所領外軍皆沒。 玄等徑造石頭,仲堪繼在蕪湖,建業震駭。 道子殺恭於倪塘。桓玄等

於是走還尋陽。

是年冬,德宗遣使朝貢,并乞師請討姚興。二年夏,德宗又遣使朝貢。

無事,俾晝作夜。時謂道子爲東錄,元顯爲西錄,西府千兩輻湊,東第門設雀羅矣。 元顯年 乃大怒,以元顯已拜,故弗復改,於是內外政事一決元顯。 道子少而耽酒,治日甚希,至是 以元顯爲揚州刺史。道子有疾,元顯懼己弗得襲位,故矯以自授,而道子弗知。 旣瘳,

少,頓居權重,驕奢淫暴,於是遠近譏之。

兵,凡諸津要各有數萬人矣。」恩漸近,乃聽遣軍。 稽顙于道室,跪而呪說,指麾空中,若有處分者。 上虞,殺縣令,衆百許人徑向山陰。 初,德宗新安太守孫泰以左道惑衆被戮,其兄子恩竄于海嶼,妖黨從之,至是轉衆,攻 會稽內史王凝之事五斗米道,恩之來也,弗先遣軍,乃 官屬勸其討恩,凝之曰:「我已請大道出 比兵出,恩已至矣。戰敗,凝之奔走,再

之,衆皆雲集。 宿執之。 旬日 ,恩衆數萬,自號平東將軍,逼 吳國 內 史桓 謙出奔,吳興太守謝邈被害。 人士爲官屬。 於是諸郡妖惑,並殺守令而 應

是衆軍 醢諸縣: 丹陽 君 助 家,婦女尤甚,未得去者,皆盛飾嬰兒投之于水而告之曰:「賀汝先登仙堂,我尋復就汝 曰:「孤不耻走。」於是乃走。 **贼旣走散,邑屋焚毁,郛郭之中,時見人跡,經** 以 江北皆兗州刺 三吳困於 朝服 年之。 人其頭 諸 自德宗以 一戒嚴 而 爲穢器。 令 縣處處蜂起,建業轉成蹙弱。 虐 至建業。」既聞字之臨江,復日:「我割據浙江,不失作勾踐也。」尋知字之已濟,乃 以食其妻子,不肯者輒支解之,其虐如此。 牢之率衆軍 亂 ,劉牢之共衞將軍謝琰討之。 ,皆企望牢之、高素等。 史劉牢之等所制,德宗政令所行,唯三吳而已。 來,內外乖貳,石頭以外,皆專之於荆、江,自江以西則受命於豫州,京口暨于 牢之率軍討破之。 濟江。初,孫恩聞八郡響應也,告諸官屬 緣道多遺珍寶,牢之將士爭取之,不得 | 琰將至吳興,賊徒遁走,驅逼士庶,奔于山陰。諸 且妖惑之徒,多潛都邑,人情危懼,恒慮大兵竊發。 既至,放肆 賊等禁令不行,肆意殺戮,士庶死者不可 月乃漸有歸者。 ·抄暴,百姓咸怨毒失望焉 驃騎長史王平之死未葬,恩剖 恩旣作亂,八郡盡爲 曰:「天下無復事矣, 謝琰留屯烏程,遣其將 窮追。恩復入於海。初, 勝計 贼場 棺焚屍, 當 妖 也。 高 亂之 與諸 素 於 及

孫恩在 列 傅 海 第 八 ,妖衆轉復從之。 十 四 司 馬 叡 既破永嘉、臨海,復入山陰。 謝琰戰歿。 於是建業大震,造

冠

黨 復 軍 發, 將 軍 大行 東海 誅 戮, 太守桓不才 殺男女數千人。 朝輔 國將軍孫無終,廣陵相高雅之等東討恩。吳興太守庾恒 孫恩復破高雅之於餘姚,雅之走還山陰。 元顯 自 慮妖 爲 後

將軍 開 府 儀 同三司、都督十六州,本官悉 如故 ;封子彥章爲 東海 王,食吳興四 萬餘 戶 ~, 清 選

旋 文學臣 一思逐 僚, 徑向 吏兵 建業。 同 宗國。 德宗惶駭,遽召 孫恩浮海奄至京口 豫州刺 史司 ,戰士十萬, 馬尙之。 于 時 劉牢 中 外驚 之隔· 擾,而 在 Щ) 元顯置 衆軍 酒 懼 高 不敢

得疾 道 子唯 行 數數 日祈于 日 乃至白石。 鍾山。 恩來漸近 恩本 以諸 一百姓悩 軍 ·分散 懼 欲掩 尚之率精銳 不 備, 知 尚之尚在建業 馳 至, 徑屯積弩堂 , 復聞 恩時 牢之不還,不 泝 風, 不

敢上,乃走向 郁洲 恩別 帥 盧 循 攻沒 廣陵 虜掠 而 去。

桓 玄聞孫恩之逼 也,乃建牙戒嚴,表求 征 討。 時 恩去未遠, 玄表 復至, 元顯 等 大 懼, 急

遺 書大喜,遣張法順 止玄。 庾楷. 密使自結於元顯 謀于劉牢之,牢之同 ,說玄大失人情,衆不 許焉。 於 是微 爲 兵 裝 用 若 艦、將謀 朝 廷遣 西討 軍 一,已當 德宗改年 內應。 日元興, 元 顯 得

興 六年 十月,德宗遣使朝 京 師

以

元顯爲

大都

督討玄。

玄軍至,元顯不戰而敗,父子並爲玄所殺。

後改年爲大亨。

康 平 固縣王,居之尋陽。 封桓玄為楚王,玄尋逼 天賜元年,德宗在姑熟,二月,至尋陽。 德宗 手 詔 禪 位 德宗 出居永 安宮。 其彭城內史劉裕殺玄徐州 玄旣受禪,封 一德宗 爲南

刺 王 史桓脩 康產、南郡相王 ,與劉毅等舉兵討玄。 騰之迎德宗入南郡府。 玄敗走尋陽,攜德宗兄弟至於江陵, 桓玄死。 玄將桓振復襲江陵, 斬王康產及騰之。 又走荆 州 荆 州別駕

將殺德宗,玄揚州刺史、新安王桓謙苦禁之,乃止。

時盧循執德宗廣州刺史吳隱之,自號平南將軍、廣州刺史,令其黨徐道覆據始興,餘郡

皆以親黨居之。

者十餘人。 德宗復僭立 德宗發江陵至尋陽,其益州刺史毛璩、參軍譙縱反,攻涪城,克之,遂以益州叛 於江陵,改年義熙。 尚書陶夔迎德宗,達于板橋 大風暴起, 龍舟沉沒,死

德宗。 德宗發姑熟,還建業。六月,太祖遺軍攻德宗鉅鹿太守賀申, 中舉城降。

未下 · 乃 止。 裕令撫軍 劉毅討循,敗於桑落洲 步走而還。 裕黨孟昶、諸葛長民等勸裕擁德

宗過江,裕不從。

永

興二年,盧循復起於嶺南,殺德宗江州刺史何

無忌於石城。

咸欲以德宗北走,

知循

長 孫 道生、娥清破其將朱超石於石河、自己擒騎將楊豐,斬首千七百餘級 神 瑞二年,德宗遣廣武將軍玄文、石齊朝貢。[5]泰常初,劉裕征姚泓。[10]二年,太宗遣

后河 ,德宗死,弟德文曆立。 南 褚氏,兄季之、弟淡之雖德文姻戚,而盡 四年,改年日元熙 五 年, 心於裕。 德文禪位於裕,裕封德文爲零陵 德文 每 生男,輒 令方 便殺

別宮,於是兵乃踰垣而入,進藥於德文。 室,慮有鴆毒,自煮食於前。 或誘內人,密加毒害,前後非一。 六年,劉裕將殺之,不欲遣人入內,令淡之兄弟視褚氏,褚氏出 及德文被廢,囚於秣陵宮,常懼見禍,與褚氏 ·德文不肯飲,曰:「佛教,自殺者不復人身。」乃以被 共止

釁故相尋,所謂夷狄之有君,不若諸夏之亡也。 自叡之僭江南,至於德文之死,君弱臣强,不相羈制,賞罰號令,皆出權寵,危亡廢奪,

掩殺之。

民,口出錢三十,回回人謂賦爲「寳」,因爲名焉。後徙機陽。回回祖慕,魏東羌獵將。 資李雄,字仲儁,蓋廪君之苗裔也。 其先居於巴西宕渠。 秦并天下,爲黔中郡,薄赋其 慕有

五子、輔、特、庠、流、驤。

武等推恃行鎭北大將軍,承制封拜,流行鎭東將軍。 特自稱大將軍、大都督、號年建初。 史趙廞反叛,特兄弟起兵誅之,晉拜特宣威將軍、長樂鄉侯,流奮威將軍、武陽侯。流民閻 晉惠時、關西擾亂,頻歲大飢,特兄弟率流民數萬家就穀漢中,遂入巴蜀。時晉益州刺 戰敗,爲尙所殺,流代統兵事。 後與晉益州刺史羅尚相攻。昭帝七年, 流字玄通,自稱大都督、

大將軍。流病將死,以後事屬雄,雄,特少子也。

其 子 領 術 數,雄 丞 相 雄 自稱 西西 篤信 立兄盪第四 Щ 大都督、大將 王。 之,勸雄卽眞。 又改年爲 子班為 軍 太子 玉衡。 十二年, + 年,僭稱成都王,號年建興,置 雄 以中 僭稱皇帝, 號大成 原 喪亂 , 乃頻遣使朝貢 ,改年爲晏平 百官。 與 穆帝請分天下。 ,拜長生爲天 時涪陵 人范長生頗有 地 太師, 雄捨

烈帝六年,雄死,班代統任。 雄子期,殺班而自立。

|期 字世運 雄第四子 也。 改年為 玉 恒 驤 子 壽自涪城襲克成都, 廢期爲邛都公, 期

自殺。

滐 懼 奢侈,百姓疲於使役,民多嗟怨, 乃徙民三丁已上於成 期 一个个子 用 自立,改年爲 欣慕。 ,字武考。 廣 與大臣盟於 吏民 漢興, 有 初為 小過,輒殺之以立威名。 (都) 興尙方、御府,發州郡 雄 叉改號 殿 大將軍 前。 河漢, 壽聞 ,封建寧王,以南 思亂者十室而 鄴 時 中殷實、宮觀美麗、石虎以殺罰御 建國 叉以郊 元 年 九。 工巧 也。 中十 甸 其尙書左僕射蔡興直言切諫,壽以爲謗 以充之。〇四廣修宮室, 未實,城邑空虚,工匠器械,事 二郡爲 壽廣漢太守李乾 **建寧國** ,至期,徙封 與大 下, 引水 臣 控 謀 制 漢王。 入城, 欲 邦 廢壽, 甪 域 城 不 務於 旣 ·足, 廢

列

之話言,古人所作,死鬼之常辭耳。」動慕漢武、魏明政法,耻 訓,誅之。 其臣襲壯作詩七首,託言應璩以諷壽。 壽報曰:「省詩 聞父兄時事。 知意。 若今人所作, 上書者不得言先 賢哲

世政化,自以勝之也。 及壽疾病,見李期、蔡興爲祟,遂死。 子勢統任。

中,又跳出,寫置簟中。 有驢,無皮毛,飲食數日而死。江南雨血,地生毛。江源又生草,高七八尺,華葉皆赤,子青 因行 如牛角。 動搖,不能言。廣漢馬生角,各長寸半。有馬駒,一頭、二身、六耳、無目、二陰,一牝一牡。又 是頻有怪異。 國董皎大都督,以名位優之,實望與分災眚。 旣 爲 土減削、累年荒儉。性多忌害,誅殘大臣,刑罰酷濫。斥外父祖舊臣,親任近習,左右小人 「驕吝,荒於酒色,至殺人而取其妻,又納李弈女爲后。 太弟,勢不許。廣欲襲勢,勢使其太保李弈擊廣於涪城,克之,貶爲臨邛侯,廣尋自殺。 威福。 勢,字子仁。 涪陵民藥氏婦頭上生角,長三寸,凡三截之。李漢家舂米,米自臼中跳出,斂舉箕 修飾室宇,羣臣諫諍,一無所納。 成都北鄉有人望見女子避入草中,往視,見物如人,有身形頭目, 旣立, 改年爲太和。 童謠曰:「江橋頭,闕下市,成都北門十八子。」又曰:「有客有客,來 遣使朝貢。又改爲嘉寧。 建國十年,司馬聃將桓溫伐之,勢降於溫 又常居內,少見公卿。史官屢陳災譴,乃加相 耽於淫樂,不恤國事,夷獠叛亂 勢弟漢王廣以勢無子, 無手足,能 先

侵門陌,其氣欲索。」

譙周云:「我死後三十年,當有異人入蜀,由之而亡。」蜀亡之歲,去周亡 三十二年。 周又著讖曰: 「廣漢城北, 有大賊, 日流特, 攻難得,歲在玄宮自相克。」卒如

史臣 .日:司馬叡之竄江表,竊魁帥之名,無君長之實,跼天蹐地, 畏首畏尾,對之李雄,

各一方小盜,其孫皓之不若矣。

校勘記

迎其 母俱歸陳國 按晉書卷五元帝紀云:「迎太妃俱歸國。」「歸國」指歸司馬叡受封的瑯邪國。

這時陳郡沒有王,不是國,且和司馬叡無關,不得云「歸」。「陳」字當衍,或字訛。

當鎭壽陽 九壽州條,這時應作「壽春 按壽陽卽壽春 東晉司馬昱簡文帝母鄭太后名「阿春」,始改「壽陽」見太平寰宇記卷一二

/"\ 三 平東: 府事 按此四字不可解,「東府」或指東中郎府,然不見晉書卷六元帝紀,疑有誤。

29 今 ·趣進軍 晉書 [卷九八王敦傳「趣」作「輒」。 按文義當作「輒」」「趣」乃形近而訛。

列傳第八十四 校勘記

- Ŧī. 紹平西將軍 祖約率衆至于淮南 諸本脱「將」字, 據晉書卷六明帝紀太寧二年五月及七月條、
- 卷一〇〇祖約傳補。

之訛

乃發衍父母冢

晉書卷一〇〇蘇峻傳作「發庾亮父母墓」。按衍父卽晉明帝司馬紹,不聞其墓

- 自以四馬北 下突陳 晉書卷一○○蘇峻傳「四馬」作「數騎」。疑「四馬」當是「匹馬」或「四
- 被發了「行」疑當作「亮」。
- 昌明改年日寧康 百衲、南、北、汲四本「寧康」作「康寧」。 殿本作「寧康」、殿本考證云:「『寧康』

寧」是誤倒,今從殿、局本。 各本訛『康寧』,晉書孝武 ·帝紀卷九寧康元年春正月乙丑朔改元,今改正。」 局本從殿本。 按「康

ታሪ **'**_' 德宗遣廣武將軍玄文石齊朝貢 按「玄文石齊」疑有誤,卷三太宗紀不記晉使姓名,無可參證。

今姑作二人標。

- 年間四一六—— 泰常初劉裕征 四一七,這時拓跋 姚 泓 諸本「泰常」作 嗣 太宗 已卽位八年,不 「太宗」。 按事在晉義熙十二年至十三年,卽魏 得云「太宗初」。 且下文稱「二年」, 泰常元、二 無 年
- 二年太宗遣長孫道生娥淸破其將朱超石於石河 諸本「二年」作「三年」。 按卷三太宗紀泰常

知「太宗」是「泰常」之訛,今改正

列傳第八十四 校勘記

二年二月記:「詔司徒長孫嵩率諸軍邀擊劉裕,戰於畔城。」據卷九七劉裕傳云: 「始裕入河西

上,太宗遣將軍城淸、長孫嵩等屯於河畔。 裕遺朱超石、劉榮祖等渡河,長孫道生破之,擒斬其

將楊豐等。」卷三○娥青傳記此事作「朱超石寇平原,至畔城遁還」。紀所記卽此事, 也 卽 此傳

所載破朱超石事。其事實在泰常二年劉裕北伐時。這裏「三年」乃「二年」之訛,致與下文

年,德宗死」重出,今改正。

口出錢三十 晉書卷一二〇李特載記、華陽國志卷九李特志「三十」並作「四十」。 疑這裏「三」

字訛。

二言 後徙櫟陽 晉書卷一二○李特載記、華陽國志卷九李特志「櫟陽」作「略陽」。按當時六郡流民

入蜀,略陽是六郡之一。櫟陽遠在長安東北今陝西富平, 李特若徙居在此,距六郡今世郡天水 帶至

發州郡工巧以充之 諸本「郡」訛「都」,今據晉書卷一二一李壽載記改。

魏書卷九十七

列傳第八十五

島夷桓玄 海夷馮跋 島夷劉裕

以溫有陵虐之迹,故抑玄兄弟,出爲義興太守,不得志。 七歲,襲封南郡公。登國五年,爲司馬昌明太子洗馬。 島夷桓玄,字敬道,本譙國龍亢楚也。 **僭晉大司馬溫之子,溫愛之,臨終命以爲後。** 少時去職 玄志氣不倫,欲以雄豪自許。 朝議

年

路,約同大舉,並抗表起兵。尋平王國寶等。 事、建威將軍、平越中郎將、廣州刺史。 刺 史殷仲堪,令推德宗兗州刺史王恭爲盟主,以討國寶,仲堪從之。會恭使亦上,相逢於中 皇始初,司馬德宗立,其會稽王道子擅權,信任尚書僕射王國寶,爲時所疾。 天興初,德宗以玄爲使持節、督交廣二州諸軍 玄說荆州

後 王恭復 與德宗豫州刺史庾楷共起兵,以討其江州刺史王愉、司馬尚之兄弟。 玄及龍

列

傅 第 八

-|- $\overline{1}$ i.

桓 玄

牢 州 棄 餘 史 甚 題 驤 之 郗 衆 衆 口 將 , 良 ____0 奔 恢 率 重 軍 北 揚 于 仲 爲 仍 久 南 堪 守 尙 府 佺 八乃定。 軍 書 軍 偏 石 期 將 來 頭 荆 玄 劉 |仲 次 列 玄 州 新亭。 並 系 堪 等不 舟 刺 先 趣 口 艦 史殷 輕 領 師 知 斷 兵二 南 於是 舟 建 淮 仲 追 旋 業 口 堪 德宗 千 仲 功 危 等 堪 隸 使 弱 道 率 三至 于 以恒 子 人徇 軍 佺期 且. 尋陽 出 應 脩 王 于 軍 恭 恭 爲 輒 , 玄 將 荆 郣 而 等 率 州 敗 玄 屯 推 軍 衆 等 玄 H 玄 |仲 而 日 堂 造 爲 歸 堪 甚 於 盟 若 惶 忽 爲 石 主 玄 廣 惺 有 不 頭 等 , 各 馬 州 乃 鎭 大懼 散 驚, 玄 於 回 於 歸 夏 爲 軍 時 軍 , 德宗 口 乃 江 于 大軍 中 蔡 狼 州 擾 德宗 洲 狽 征 至 亂 佺 而 虜 江 期 人 走。 將 加 王 陵 爲 玄 恭 馬 軍 雍州 都 當 庾 司 赴 司 楷 督 悉 馬 江 馬 荆 戮 刺 劉 者 亦 元

初 復 江 相 鎭 示 破 口 仲 與 四 伸堪 路 楊 0 堪 無 郡 先 \Box 逢玄 |是||荆 貮 廣 之得 以玄 仲 於 玄 一,玄 堪 可 聞 夏 州 玄書也 慰 殺 见 遣 邁 大 口 輸遣 楊 西昌 至 銓 水 廣 復 爲前 , 仲 一,急召佺期, ガ若 公 歸 仲 堪 偉 夜 與 堪 旣 其 驅 人其黨符 倉 爲 不 失 乃 廪空竭 輔 巴陵 執 爾 玄 或 發 之。 便便 全期日 永 將 之積 夏 當 軍 道 仲 , 口 玄 南 堪 率 領 乘 叉 遣 軍 與 帳 蠻校 其虚 江陵 諸 |仲 下 龍 入 江 堪 擊 將 驤 尉 一之,邁 公無食, 而 皆 將 書 伐之, 敗 云 軍 别 寵玄 殷 與 等 江 何 邁 今當 桓 陵 先遣 兄弟 敗 以 偉 振 駭 走。 待 入沔, 書 威 震 軍 、欲以 敵? , 令 襲 將 玄 城 巴 頓 軍 剋 討 可 侵削 內 巴陵 陵 劉 期 來 除 大 見就, Ш 爲 佺期 荆 飢 梁州 民 內 收 雍 等統 應 皆 其 共守襄陽。」仲 偉 刺 頓 兵 以 衆 兵 史 惶 胡 而 郭 江 七千 館 遽 麻 銓 口 爲 其 當 至 以 廩 西 書 乏 若

進,破殺仲堪 堪 百 猶 日 以全軍 過見仲堪 糧 佺期信之, ,無緣棄城迸走,甚憂佺期 ,殺楊廣、佺期、殷道護及仲堪參軍羅企生等。 ,使人於艦上横射玄,玄軍亦射之,**佺期乃退**。 乃率步騎 八千,旣 弗來,乃給 至, 仲堪 之日 惟 二、比 以 飯 餉 來 小收集, 其 軍 $\dot{\Xi}$ 佺 已有儲 期 大怒日 矣, :「今茲敗 可 有 數萬

宗 討 猖 江 之迹,日 制 非 內侮,三方雲集,志在問鼎,窺擬神器。 州 所。 狂 下書曰:「豎子桓玄,故大司 州 大 與 大圖 ?! 都督、督十 刺 奪在手。 命司 史。 **猶冀|玄當洗濯胸腑,小懲大誡,而** 月 馬尙 彌 回舟鳥逝。 玄大論功賞,以長 著。 之入 叉對 八 州 是 沔 諸 侍 可 便宜 中王謐放肆醜言,欲縱凶毒,陵陷 軍事、驃騎大將軍、儀同三司。」以劉牢之爲前鋒,行征 忍也,孰 乘會,殲除姦源,于時同異之論,用惑廟策,遂使王憲廢撓,寵授 '馬不腆之息,少懷狡惡,長而不悛,遂與王恭協同姦謀,阻 史卞範之領南郡相, 不可 懷 ! 賴祖宗威靈,宰傅神略,忠義奮發,罪人斯殞。 狼 宜明九伐,以寧西夏。 心弗革,悖慢愈甚,割據江湘,擅威荆郢,矯 委以心膂之任。 上京。 尙 無君之心, 諸 書令、後將軍元顯可 乃斷上流, 軍 事、 \subseteq 形於音翰; 西將 後將軍 禁商旅。 軍 , 權 爲 不 命 玄等 荆 領 稱 兵 德 江

玄 聞 列 傳 元 第 顯 處分 八 + 沙基 五 駭懼,欲保江陵。 桓 玄 長史下範之說玄東下,玄甚 狐 範之苦勸,

七

留桓偉守江陵,率軍東下。 至夏口,乃建牙傳檄曰:

衰絰爲宵征之服,絃觴於殷憂之時,窮色於罔極之日,劫略|王國寶妓妾一朝空房,此基 案揚州刺史元顯:凶暴之性,自幼加長,犯禮毀教,發蒙如備。 居喪無一日之哀,

惡之始

,駭愕視聽者矣。

甚者。 朝禮 冠之年,古今莫比。 朝政,紛紜淆亂。 多行險暴,恐相王 相 王 又妖賊陵縱,破軍殄民之後,己爲都督,親則刺 |有疾,情無悚懼,幸災擅命,揚州篡授,遂乃父子同錄,比肩連案。 又諷旨尙書,使普敬錄公。 知之,杜絕視 宰相懲惡,己獨解錄,推禍委罰,歸之有在,自古僭逆未有若斯之 聽。 惡聲無聞,佞譽日至。 錄公之位,非盡敬之所。 史,於宜降之日,輒加崇進。 萬機之重,委之厮孽,國典 苟自尊貴,遂悖 旣專權重, 弱

以四 謂 喪極味,孫泰供其膳,在夜思遊,亦孫泰延其駕。 易室之飲 無君之心 歲 取 壟 妾之僭,殆同六禮,乃使尚書僕射爲媒人,長史爲迎客,嬖媵饕餮,賀同長秋,所 | 晉 | 靈 子,興東海 一, 觸 事 以來,忽有支解之刑。 mi 之封。 發。 八日 吳興殘暴之後,橫復若斯之調。 觀佛,略 喜怒輕戮,人士割裂, 人子女, 至人家宿, |泰承其勢,得行威福,雖加誅戮,所染 唐突婦妾。 妖賊 治城之暴, 之興,實由 慶封 睡 迄 此竪。 而 一个,甫 斬 居 見 叉

旣多。 符 命 ,於斯尤著。 加之以苦發樂屬,枉 否極必亨,天盈其毒,不義不昵,勢必崩 | 濫者衆,驅逐徙撥,死叛殆盡。 喪、取 改號元 亂侮亡,實在 興,以爲己瑞, 斯會。 莽之

軍文武,憤踊卽路。

是求 北 吏部 入殿。 江二州、公如故;假黄鉞、羽葆、鼓吹、班劍二十人;置左右長 順 戰,而軍 喜,與敬宣 王 東軍 緒 一、縊於新洲 郎 諸子于交、廣 騎隨之。 ,」玄意乃定。 玄亦失荆楚人情,而 袁遵、張法順 於是收道子付廷 中相驚,言玄已及南桁,乃回軍 玄冀牢之受命,乃遣之。 置酒宴集。 州 傳首建鄴 於是遂鼓行而 等。 以劉 玄至新亭,元顯棄船, 尉,免 又滅 師出不 牢之爲 敬宣 爲庶人,徙于安城郡; 庾楷於豫章。 順,其兵雖强,慮弗爲用,恒有 進,徑至 一奔於江 敬宣既至,牢之知將不免,欲襲玄,衆皆離散,乃於 會稽內史,將欲解其兵也。 一赴宮。 一姑熟, 北 徙尙之弟丹楊尹恢之、輔國將軍 退入國 旣至 又克歷陽。 子堂, 中 殺元顯幷其子, 書事 堂, 列 ` 劉 揚州 陳宣 史,從事 時崩 牢之遣子敬宣詣玄請降 初, 回師之計。 牧、領 陽門前。 散。 敬宣旣降, 及豫州 中 元顯奔 郞 徐 四 州 元顯欲挾 人 刺 旣過 刺 隨入 允之,及 東府 史司 "甲仗二百人 史, 尋陽 東府 持節 , 馬尙之、 德宗 惟 一不見 國 班瀆 張 寶、 荆 法 出

|玄讓丞相、||||江||徐三州及錄尚書事 乃改授太尉 都督

列

倳

第

玄 口 大 減 半 賦 會稽 吳富 則十三四 室 , 以賑 ,臨海、永嘉 飢民, 猶 不 能 死 散 濟 殆 也。 盡 東郡 諸 旣 舊 富室皆衣 由 兵掠 因 羅 穀, 以 飢 佩 饉 金 死 玉 , 者甚衆。 相 守 閉 門 三吳戶 而 死。

玄

自

封

豫

章

郡

公,

食安成

七千五

白

戶

;後封桂

陽

郡公,邑二千五

自

戶

本

封

南

郡

如

故

服玩 玄 宗 旣 進 位 日 不 而 ·許之。 大 鴆 幷 書 將 殺 制 畫 軍 道 裝 服 , 子 玄本 書畫之具。 加 玩 前 無資力 玄削 宜 後部 恒 奪德宗供 在 羽 , 但好 或諫 左 葆 一右,且 鼓 爲 日 吹, 奉之具,務 "「今日之行,必有征 大言,旣不辦行,乃云 兵 奏事 凶 戰危,脫 不 名。 盡約 有意 陋 叉 表 殆 外 請 至飢寒。 無戰,輜 一當使 奉 自 詔 率 諸 故 輕 重 止 軍 雖殺 而 自 易 命 足相 玄旣 運。」衆 逆未至 諸 蕃 運,不 無 方 他 咸 君 兵 處 笑 煩 掃 分, 臣 之。 復 平 之 有 先 關 體 作 制 洛 盡 征 行 德

是 心。 業 殷 垂 成 仲文等並已撰集策命矣。 及 玄 了 以 己 偉 所 死 親 信慮 仗 弱 作惟 年 己單 桓偉 示 昌 危,益欲 而 前 已,先欲 構,常懷 德宗加玄相國,總百揆,封南郡、南平、宜都、天門、零陵、桂 速 成 徴還,以自 恨 大業。 憤 及昌明 **卞範之之徒** 副 貮。 死 偉旣 ,便有四 號 死, 慮 方之計 玄甚 事 變, 恇 旣 且幸 懼。 克建業, 其 初 、利、咸 玄 無復 常 共催促, 以 居 其 下之 父王

遣司 親幸敦喻。十二月,德宗禪位於玄,大赦所部,稱永始元年。 陽、營陽、衡陽、義陽、建平十郡爲楚王,備九錫之禮,揚州牧、領平西將軍、豫州刺 徒王謐授相國印綬,光祿大夫武陵王司馬遵授楚王璽策。 初欲改年爲建始,左丞王納之 德宗先遣百僚固請,又云當 史如 故。

列序。 中,休下之吏,留供土木之役。朝士勞瘁,百姓力盡,民之思亂,十室而八。 注直官,自用令史,制度亂出,主司奉答不暇。 晨夜遊獵,文武困乏。 直侍之官,皆繫馬省 使容三十人坐,以二百人輿之。」玄驕逸荒縱,不恤時事,奏案停積,了不省覽;或親細事,手 嘗,未有定所。 車、王莽仙蓋。 曰:「建始者,晉趙王倫之號也。」於是易爲永始,復同王莽始貴之年。 而時施小惠。 玄入建鄴宮,逆風迅激,旌旗、服章、儀飾一皆傾偃。 且以王莽立九廟,見譏前史,遂以一廟矯之。又毀僭晉小廟,以崇臺榭。 迎溫神主進于太廟。 慢祖忘親,時人知其不永。是月,玄出遊水南,飄風飛其儀蓋。又欲造大輦, 太廟、郊齋皆二日而已。又其廟祭不及於祖,以玄會祖已上名位不顯,故不 玄遊行無度,至此不出。 是月酷寒,此日尤甚。 殿上施金額流蘇絳帳,頗 多行苛政 其庶母蒸 類

州 |玄加||桓謙征討都督,召侍官皆入止省中。||玄移還上宮,百僚步從。 赦揚、豫、徐、兗、靑、冀六 。遣頓丘太守吳甫之、右衞將軍皇甫敷北拒劉裕於江乘。裕斬甫之,進至羅落橋,又梟敷 德宗彭城內史劉裕因是斬徐州刺史桓脩於京口,與沛國劉毅、東海何無忌收衆濟江。

列

妄 諸 辭 諫 謂 等 餘 中 粥 將 怒 屯 對 將 生 之, 各 郞 子 覆 入 咽咽 衆 日 幺 違 是 石 玄 將 姪 顯 舟 對 日 不 悉不 外 節 非 頭 用 輦 桓 出 日 Щ 能 粗 度 一方當 股 石 南 西 上 忽 下。 受, 無 猛 玄 康 掖 諸 移 其 以 異 衆 日 内内 謂 納之。 門,西至 君 晉 敗 乃 雲 玄子 至 糾 合二萬。又遣 諸 宗 乎 子 恇 於 更 之 漢高 霄 侍 、。」黃門郎曹靖 皆以爲堯舜之世 廟 怯 昇五 敗。 以 令 中 臣 張 所 魏武 ,及聞二將已沒,志慮荒窘 猛 飄泊 人也。」玄 石 日... 幔屋,止 在 六歲,抱玄 不 ,未 頭。 暇 表 無所, 宜 幾遇 武 卿等並 先使 賀 謀 施 衞 (遷都 以奔 一城南 議 之以 敗 大楚之祭,不及於祖 對 庾 殷 軍 升 胸 ,臣何敢諫。」玄使桓謙、 百 賾之配 仲 敗 但諸 事 ,署置 恩也。」荆 淸 :「神怒民怨, 而 文具船於津 之後 玄在 惟 塗 撫 將 之,玄 百官, 誦 以精 ,翼從朕 道自 失利 惺 述寫 法 卒利器 つ計 耳。 作 江 悲 以 卞 傳之。 令不 · 逐 :起居注 郡 躬 不 臣 無所出 守 以天 白 。此其所 , 實憂 範 相 肅 一援助 都下竊位者方 以以 勝。 之 與南 》 遂 文惡 爲 懼 敍其拒 玄 何 日 輕怒妄殺 玄 謙等。謙等大 尙 走。 播 以 澹之屯于 與巫 挾 ,故還都舊楚,而 書僕 越 怒 玄 徐宗 經 劉裕事 2、成造 心也。」玄 日 術 日 射 應 道 逾 發 「民 不 , 東掖門,圖 謝 使通 一尋陽 士 殷 得 , 日 甚 敗、玄聲 罪 怨 爲 仲 自謂算略 食,左右 暴 可 厭 軍 表 文爲 虐 卿 至 門 然, 勝之法。 羣 有 何 江 徐州 小 云赴戦 其 進以 神 匪 殷 卞 不 陵 ·愚惑, 無 仲 見 範 諫 何 文 乃 卿 其 西 粗 之 爲

劉裕遣其冠軍將軍劉毅發建鄴,追之。

玄軍屢敗。

玄常裝輕舸於舫側,故其兵人莫有

等,斬昇于江陵市,傳送玄首,梟于朱雀門。 刃 枚 南 許 鬭 更 玄 郡府。 人出 回洲,爲益州參軍費恬等迎射之,箭如雨下。 同 志。 而登玄艦,玄曰:「是何人也,敢殺天子!」遷曰:「我自欲殺天子之賊耳。」遂斬玄首幷石康 舟 城 ,乃說玄求別舫收集散軍,遂以德宗妻歸于建鄴。 玄欲出漢中,投梁州刺史桓希,夜中處分將發,城 玄乃棄衆而走,餘 北。 玄旣下船,猶欲走漢中。 至城 門,左右 軍以次崩散,遂與德宗還江陵。 卽於闇 中斫玄 | 玄屯騎校尉| 毛脩之誘以入蜀,遂與石康等派江而 乡面, 前後相殺,交橫盈路。 內已亂,禁令不行,將親近腹 初,玄留德宗妻子巴陵,殷 玄入江陵城,南平太守 玄僅得至船。 益州督護馮遷抽 馮該 上。 仲文與 德宗入 勸玄 心百 達

從,或當時擒獲,或奔散外境,數年之間,並敗滅之。 江 武 聚衆而出。 豫二州刺史。 悼皇帝。 玄旣敗,桓謙匿於沮中。 振旣至,問玄子昇所在,知昇已死,欲殺<u>德宗,</u>謙苦禁之。 於是爲<u></u>玄舉哀,諡 謙率羣官復立德宗,振自爲都督八州、鎭軍將軍、荆州刺史,<<a>三謙復本職,又加 後德宗益州刺史毛璩殺桓希於漢中。 桓振逃于華容之浦,陰聚黨數千人,晨襲江陵,克之。 桓振寇江陵,爲唐興所斬。 其餘親 桓謙亦

逸

,不修行

業

,跋恭愼勤

稼穡。

旣家

昌黎,遂同

夷俗。

爲 垂所 海 滅 夷 安 馮跋 東 徙昌黎,家于長谷。 字文起,小名乞直伐,本出長樂信都。 跋飲酒至一石不 亂。 慕容永僭號長子,以跋父安爲將。 母 弟 素弗 7,次区, 次洪, 皆任 恢放 永

之室 事皆 不堪 年 也。 決 命 以 後 跋 誅熙。 跋 慕容熙僭號, 跋 撫納 兄弟。 乃與從兄萬泥等二十三人結 乃立 契丹等諸落,頗 太宗 夕陽公高雲爲主,以跋 以跋 初,雲爲左 爲 殿 來 中左監 附 右 所殺 之。 一,稍 跋 謀 跋 遷衞 爲侍中、征 乃自立 與 中郎將。「私後坐事逃亡。 二弟 爲燕王 汇 乘 大 車,使婦 將軍、 ,置百官,號年太平, 開府 人 御, 儀同 潛 入龍 旣而熙政殘虐,民 三司 城, , 封武邑公, 匿於 時永興元 孫護

之理 至申 征 東 遠義 大 太宗遣謁者于什門喻之,爲跋 跋太史令 將 軍 致忿 長 孫道 ,取敗之道,恐大軍卒至,必致吞滅,宜還 張穆以爲兵氣,言於跋曰:「大魏威制六合而 生 率衆二萬討之,跋嬰城固守,不 所留 ,語在 代門 傳。 克 泰常 而 魏使、奉修職貢。」跋不 還。 三年,和 聘使 隔絕 龍 城 自 有赤 古鄰 氣蔽日 從。 或 未 太宗詔 有 自 不 通 寅

外,遺閹人傳問,翼及跋諸子、大臣並不得省疾, 氏 規 神 麍 其子受居 年 跋 深忌翼 有疾。 謂 其長子冰先死,立次子翼爲 之曰: 「主上疾將瘳, 惟中給事胡福獨得出入, 奈何 世 一子,攝 代 父臨 或 國 事 乎?翼 勒 兵 逐還。 以 專掌禁衞 備 非 常。 宋氏 繑 跋 跋疾 妾 絕 宋 内

戰,不利,遂死。 甚,福慮宋氏將成其計,乃言於跋弟文通,勒兵而 跋有男百餘人,悉爲文通所殺 入。 跋驁怖而死, 文通襲位。 翼勒兵出

跋立,爲尚書左僕射,改封中山,仍爲領軍,內掌禁衞, 文通,跋之少弟也,本名犯顯祖 「廟諱。 高雲僭號,以爲征東大將軍, 外總朝政, 歷位 領中領軍, 司 徒。 及自立, 封汲郡

乃與劉義隆交通

皆降 通 曰:「負釁在前,忿形已露,降附 ,世祖徙其三萬餘戶于幽州。 延 和元 年,世 祖 親討之,文通嬰城固守。 取死,不如守志,更圖所適也。」 文通尚書郭淵勸其歸誠進女,乞爲附庸,保守宗廟。 文通營丘、遼東、成周、樂浪、 帶方、玄菟六郡

其將封羽率衆圍崇,世祖詔永昌王健督諸軍救之。 封遼西王,錄其國尚書事,食遼西十郡,承制,假授文官尚書、刺史,武官征虜已下。 持節拜崇假節、侍中、都督幽平二州東夷諸軍事、車騎大將軍、領護東夷校尉、幽平二州牧, |西, 勸 崇來降, 崇納之。 廣平公朗、樂陵公邈相謂曰:「大運有在,家國已亡,又慕容之譖,禍將至矣。」於是遂出 先是,文通廢其元妻王氏,黜世子崇,令鎭肥如,以後妻慕容氏子王仁爲世子。 會世祖使給事中王德陳示成敗,崇遣邈入朝。 封羽又以凡城降,徙其三千餘家而還。 世祖遣兼鴻臚李繼 |崇母弟 文通遣 奔遼

文通 更安 大國 山之 其城內士女入于高 延二年,高麗遣將葛盧等率衆迎之,入 狄,難以 東次高 一之命。 隘 一,社 太常陽崏復勸文通請罪乞降,速令王仁入侍。 一院,以圖後舉。」「婚曰:「魏以天下之衆擊一隅之地,以臣愚見,勢必 信 稷 劉 期,始雖相親,終恐爲 可以永保。」文通大怒,殺之。 禪銜壁,長江之難,孫皓 然後收離集散,厚 麗。 先是, 共國 布恩澤,分脈倉廩以濟民乏,勸督農桑以邀秋稔,庶大業 變。 有狼夜繞城羣 歸 若不 命。 和龍城,脫其弊褐,取文通 世祖 早裁,悔無及也。」文通 況魏强於晉氏, 叉詔 嘷, 樂平王丕等討之, 文通曰:「吾未忍爲此, 如是終歲; 燕弱于吳蜀, 精仗以賦其衆。 不聽,乃密求迎 叉有 日就蹙削 鼠 集 願時遣世子, 土崩。 岩事 於城 西 木幸, 上下 於高麗。 且高麗 文通乃擁 闐滿 危懼 且. 危 以 數 夷 欲 而 恭

和龍城生白毛,長一尺二寸。

里,西行

至水,則在前者銜馬矢,迭相齧尾而渡,宿

軍地燃,一

旬而滅,觸地生蛆,月餘乃止,

讓 人,質任王仁。 之,高麗 文通至遼東,高麗遣使勞之曰:「龍城王馮君爰適 乃處之於 文通忿怨之,謀將南奔。 平郭,尋徙 北豐。 文通 世祖又徵文通於高麗,高麗乃殺之於北豐,子孫同 素侮高麗,政刑 野次,士馬勞乎?」 賞罰,猶 如 其 國。 文通 高麗 斬怒, 万 奪 稱 其侍 制

不還。 改為 賣履爲業。 劉氏、然亦莫可尋也,故其與叢亭、安上諸劉了無宗次。 島夷劉裕,字德輿,晉陵丹徒人也。 達以其無行,錄而徵責,驃騎長史王謐以錢代還,事方得了。落魄不修廉 意氣楚刺,僅識文字,樗蒲傾產,爲時賤薄。 其先不知所出, 自云本彭城彭城人, 或云本姓項, 嘗負 裕家本寒微,住在京口 驃騎諮議刁逵社錢三萬,經 隅。 恒以

陽、永嘉,循浮海奔逸。 降,裕爲玄從兄桓脩中兵參軍。 北寇海鹽,裕追勝之,以功稍遷建武將軍、下邳太守。 天興二年,僭晉司 馬德宗遣其輔國將軍劉牢之東討孫恩,裕應募,始爲牢之參軍。 加裕彭城內史。 孫恩死,餘衆推恩妹夫盧循爲主,玄遣裕征之,裕破循于東 劉牢之討桓玄,裕參其軍 事。 牢之

恩

劉毅 劉毅、道規等亦斬思祖,因收衆濟江。 與裕剋是日 先爲之佐。 及桓玄廢德宗而自立,裕與弟道規、劉毅、何無忌潛謀舉兵。 取玄。 天賜初、裕與何無忌等且候城門開、率衆斬玄徐州刺史桓脩於京口 |毅兄邁時在建業,毅遣周安要之,邁懼而告玄,玄遣頓丘太守吳甫之、 河內太守辛扈興、恒農太守王元德、振威將軍童厚之 桓脩弟思祖鎭廣陵,道規 了, 其 目

列

將軍皇甫 敷 北 拒。 裕率衆宿于竹里,遇甫之於江乘,裕執長刀直 入其陳,斬甫之,進至

羅落 右衞 江 南走。 橋,又斬敷首。 裕入鎭石頭,以德宗司徒王謐爲錄尚書,領揚州刺史,立留臺,總百官, 玄使桓 [謙屯東陵,下範之屯覆舟山西,裕又破之。 玄大懼,乃攜子 裕為使持 姪浮

名位,遣尚 節、都督揚徐兗豫靑冀幽幷八州、鎭軍將軍、徐州刺史。 . 書王嘏等迎德宗,燔桓溫神主于宣陽門外。 尋殺尚書左僕射王愉 令道規等率衆追玄。 及其子綏、納 裕因是相署

是夜,司徒王謐逃走。 裕以司馬遵爲大將軍,承制,入居東宮,公卿以下莫不畢拜。 劉毅以其手解德宗璽綬,宜誅之。裕以其償錢之惠,固請免之,乃遣 乃大赦,惟玄等不在 例。

丹楊尹孟昶迎焉

無忌、道規至于桑落洲,破桓玄。 諸將進據尋陽, 加裕都督江州。 劉毅復敗桓玄於崢

德宗復位於江陵,改年曰義熙。及還建業,裕進侍中、車騎將軍、都督中外諸軍事,飾讓不

<u>嵊洲,玄乃棄衆單舸奔走,挾德宗奔于江陵。</u>裕領青州刺史,甲仗百人入殿。

毅等平巴陵,

受;加錄尚書事,又詐不受。 乃出鎭丹徒,改授都督十六州,餘如故,又領兗州,乃解青州

盧循破廣州,裕仍以循為廣州刺史,其黨琅邪人徐道覆爲始興相

軍、公儀同三司。 裕 又都督交廣二州。 又進裕揚州刺史,錄尚書事,居於東府。 又封裕豫章郡公,邑萬戶,絹三萬匹。印加侍中, 裕遣劉敬宣伐蜀,爲譙道福所 進號 驃騎將

敗,乃免敬宣官、裕自降爲中軍將軍、開府如故。

裕 乃伐超,遂屠廣固 永 興初,慕容超大掠淮 ,執超,斬其王公以下三千人,納口萬餘、馬二千匹,夷其城隍。 北 ,執德宗陽平太守劉 千載、濟南太守趙元,驅掠千餘家 送超于 而

建業,斬之。

將軍王仲德等追之。 陽,幷力取荆州,徐以三分有二之勢與下流 退。 湖。 長沙,敗劉毅於桑落洲,席卷而 州 乘 「大軍未至,孟昶 海 刺 濟,乃自殺。 史何無忌率軍至豫章,戰歿。 循以阮賜爲 兼行, 奄至番禺。 又加裕太尉、中書監、黃鉞,裕受黃鉞。 裕是行也,徐道覆勸盧循令乘虛而出,循從之,於是南康、廬陵、豫章諸郡守皆奔走。江 循乃率衆數萬上南岸,至于丹陽郡,遂遣焚京口、金城、姑熟,寇掠塗中及江寧、燕 豫州刺史、裕中軍參軍尚靖、宣城內史毛脩之破 便逆自殺,以 裕發居人治石頭 裕又遣建威將軍孫 循不以海道爲防,旣至而覺,衆乃大驚。 此 下。 而推,建業尋應有 于時羣議欲令德宗北徙渡江。 城。 裕將孟昶、諸葛長民勸裕擁德宗過江,裕不從。 道覆等至,卽欲於新亭白石渚焚舟而 季高率衆自 爭衡, 盧循旣不戰,乃告道覆曰「師老矣,可還據 猶可 變,但按甲守之,不憂不濟也。」乃屯軍於 海道襲番禺。 以濟也。」 季高悉力而上,四面攻之, 乃自蔡洲南退。 賜於姑熟,獲其 循遂寇湘中,破劉道規於 裕自以 舟 師南 Ę 輜 伐。 裕遣 盧循 重,賜乃 昶謂 季高 輔 尋 或

仍 屠 其 城。 循 父嘏 及長史孫建之並 以輕舟奔始與。

收 官 諸 衆攻季高 惠度屢戰克捷,循投水 如 軍 故。 乘勝而 循 與道 徐道覆至始興,猶據 擊之,循單舸徑還廣州,道 ,劉蕃遣沈田子討之,循奔走。 覆 率 衆而 下,裕衆軍擊之,循等還尋陽。 而 死 山澗 ,劉蕃等攻之,道覆先鴆妻子, 覆還始興。 餘衆從嶺道襲合浦,克之。 裕還,為大將軍 循 欲遁於豫章, 大場州 然後 乃悉力栅 進攻交趾,交州刺史 自 牧、班劍二十人,本 殺 盧循至番禺, 斷 左 里。

杜

校尉 湘 諸 悪 之,長民墜地,死於牀側。 以刁逵縛之之怨,誅其兄弟,又以王愉、謝混、郗僧施之徒並皆時望, 荆 州, 州 門攻之,其徒乃潰。 至豫章口 裕自為· **都僧施、衛軍** 刺史劉毅頗有勇略,又據上流之所,心畏惡之,遂自討毅,遣參軍王鎭惡等襲江陵。 裕自總督。 ,焚毅舟艦 太尉、中書監。 諮議謝邵等。 裕還於東府,召諸葛長民屛人閑語,密令壯士丁旿等出自幔後, 一般自北門出走, 縊于道 |毅兵逆戰不能抗,鎮惡馳入外城。 亦以才雄見忌也 裕殺尚書左僕射謝混、兗州刺史劉蕃。 裕本寒微,不參士伍,及擅時政,便肆意殺戮,以威懼下。 1側,斬屍於市,誅其子姪。 于時繳病, 裕旣權 遂悉害之。 乃阻 裕至江陵,誅南蠻 重,便懷 內城。 分荆州 異志,以 鎭惡焚 於座拉

初

荆州刺史司馬休之頗得衆心,裕內懷忌憚,神熙二年,率衆討之,遣龍驤將軍蒯恩等爲

不 與 前 休 趜 軍 之 讚 俱 裕 拜 進 不 襄 領荆 名,置 陽 州 刺 左 裕 右 史, 自 長 領 加 史、 南 黄鉞 蠻校 司 馬、從 o 尉。 雍 州 事 休之等奔 刺 中郎 史魯宗之率 兀 人,餘 姚 興。 如故。 其子軌會休 裕 爲 太傅、揚 裕 又領 之于 州 平 北 牧 江 將 陵。 劍 軍 履 徐 献 上 等軍 殿 敗 州 入 刺 朝

史,

增

督

南

秦

州

尋

督

中

外

諸

軍

事

鎭 武 劉 城 外。 郡 麥 不 府 史 榮 惡 關 爲 軍 濟 事 姚泓 尋 至 祖 朱 , 沈 江 裕 領 給 渭 屯 等 公 乏 林 志 諸 而 北 軍 謂 鼓 橋 渡 子 傾 將 加 青泥 公 雍 吹 河 自 龍 僭 破 九 相 不 州 |汴 晉, 長 驤 泓 錫 能 或 刺 部 將 入河 軍 孫 抗 不 史, 沈 若 九 軍 於 至 道 林 主 右 不 錫 加 横 始 冠 者 生 子 僕 外 鎭 前 門。 僭 破 亦 裕 軍 由 立 射 惡 後 之, 檀 入 擬 秦 一功名, 劉 卿 部 日 河 裕至長安 領 魏 道 [:「公 穆 之責 羽 擒 晉 西 濟 會 之爲 葆鼓 斬 上,太宗 與 故 恐人望 田 矣。」 今委 其 王 字 事 左 吹 將 。 主 鎭惡 於堯 僕 裕 卵 增 執 楊 不許, 射 遣 鎭 姚泓 豐 率 以 步 班 柳 將 惡 衆 關 等。 出 領 劍 城 進至 軍 軍 以歸, 中 乃西 淮 軍 爲 娥 至 裕 肥 卿 四 清 姚 宜 彭 遣 中 伐 /// |裕 十人。 其 泓 斬于建業市 長 城 陽 姚泓 將 軍二 勉 率 將 軍 之。 孫 獨 加 衆 王仲 王 府 0 嵩 鎭 取 子 數 仲 等屯 軍 自 潼 鎭 義符 北 萬 德 德 司 領 惡 關 將 汎 , 於河 征 不 軍 爲 日 之 之 趙倫 沈 濟 裕 戰而 西將 中 吾 以 徐 林子 入河 入居 畔。 軍 其 之 州 軍、 還。 今不 將 子 率 自 刺 裕遣 東 軍,監 ,義眞 襄 沈 德宗 史。 司 府 ·克咸 裕 邑 豫 田 , 朱超石 至 為雍州 子 屯 遣 總 封 太 陽 關 于陝 等入 裕 中 攝 尉 州 頭 兵 留 刺 內

列

傅

第

八

+

Ŧî.

劉

裕

刺 鎭咸陽 進裕為 宋王,增十郡,置百官,一 擬舊制。 裕還彭城

安西司馬毛脩之並被擒獲,參軍段橫,名犯高祖廟諱,單馬負義眞走歸。 長安,將走江東,諸將競收財貨,次於獨上。 奔就龍驤將軍王敬先于曹公故壘,旣而城陷,被執見殺。 足,欲謀反叛,宜早圖之。」 斬 鎭惡於幕下,又殺其兄弟羣從七人。田子馳還,云「鎭惡有異志」,義眞長史王脩 義眞 赫 連 與左右多爲不法,王脩每裁割之,左右咸怨,白義眞曰:「王脩以關中阻險,兵食又 屈丐掠渭陽,義眞遣沈田子率軍討之。 義眞遂遣左右殺脩。 赫連昌率衆追之,旣至靑泥,義眞大敗,蒯恩與 裕聞之,以朱齡石爲雍州刺史。 田子退軍脛上,鎭惡往就田子議之, 朱齡石亦棄長安, 義眞發自 執 而

裕遣其中軍將軍沈範、索季孫等朝貢。[10]七年五月裕死。 禪 其位,遂自號爲宋,改年爲永初,時泰常五年也。 **|德宗死,裕立德宗弟德文,裕又自增十郡。||裕遣司馬傅亮赴建業,令徵已入輔。** 裕旣僭立,頻請和通,太宗許之。六年,

衆降。 符司 州 子 刺 義符僭立。 仍攻滑臺,其東郡太守王景度奔走,斬其司馬陽瓚。 中毛德祖遣司馬翟廣領步騎三千 太宗以其禮敬不足,遣山陽公奚斤等率步騎二萬於滑臺渡河南討。 來拒。 司空奚斤以千餘騎徇陳留,太守嚴稜率 德祖又遣其將竇應明攻輜重于

石濟 奚斤 於土 樓大破廣等, 乘勝徑至虎牢。 義符遣其將杜垣等與徐州刺史王 一种德 次湖

家。 不 渡 變。 虎 年 悉 陸 ·敢進。 ·爲景 棄 河 o 戍 太宗 叔孫 太宗 厅 平。 而 斤遣 克 建 分軍 走。 韶安平公叔孫建等軍 虎牢 以 又詔安平公叔孫建等東擊青州 奚斤 攻潁 步騎至許昌,潁川 時 太宗詔蒼梧子 暑班 擒德祖 進攻金墉 ĴП ,太守李元德奔還項城。 師。 及其榮陽 檀道濟、王仲德向 義符 公孫表等復攻虎牢,義符遣 於 太守索元德奔項城 、泗瀆 河南太守王涓之出奔。 太守翟廣、廣武將軍 口 義符 青州,遂不 其刺史竺夔守東陽城,濟南太守垣 斤叉遣騎破高 **兗州刺史徐琰委尹卯** 逐, - 敢進。 重 竇霸等, 將檀道濟率 汝陽,太守 太宗南巡至鄴。 平郡 太宗至虎牢 義符 所統五縣,略居 豫州刺 王公度突圍 城奔退,於是泰 師赴救。 一, 因 奚斤自金 史 幸洛陽 劉 八年 出 粹 而 自梁鄒 人二千 ·, 義 屯項城, 出 墉 Щ 一,乃北 仍破 符符 還 諸 餘 奔 重 改 郡

扶 新 義 安郡 符 始 出 光 , 殺 之。 初,義符 東 閤 。 廢 義 為 符 司空徐羡之、尚書令傅亮、領軍 營陽王。 昏暴 失 德,羡之等勒兵 遂徙于吳郡,於金 入殿, 昌 謝 時 亭殺之。 義 晦等專其 符 在 華林 朝政,收其 舟 中 ·, 兵 士競進,殺 廬 陵 王 義眞,徙于 其侍者,

邵

陵,掠萬餘

口

而

還。

亮 等立 義 符弟 荆 州 刺 史義隆,號 年元嘉 遣使趙道生朝貢。 年, 徐羨之、 傅亮等歸

散 史 謝 晦 脢 走 江 晦 陵 率 衆 ,乃攜其弟遁等北走,至 東下,謀廢義隆,以討 一安陸 王華 爲辭 延 頭,為 ",破 戍 義 主光順 隆 將 到彦之。 之所執, 及聞 斬于建業。 道濟將至,晦 八月, 衆崩 義

奇

隆

使

其

殿

中

將軍吉恒

一朝貢。

神熙二年,又遣殿中將軍孫橫之朝貢。

三年,又遣殿中將軍

田

等 虎牢 救 靈 企 虎 滑 墉 牢 朝貢 道 - , 又遣 義隆 臺, 及洛陽。 尋遺 追 濟 叔 至 走 其右將軍到彥之、安北將軍王仲德、 英 建 孫 湖 奔歷 (豫州刺 陸 武 建 世 將軍 城 長 祖 四 孫 詔 夜 年,頡 杜 史劉德武、後將軍、長沙王 道 河 驥 乃遁還 生 南諸軍 田 攻滑 撃之。 奔, 收衆北 臺,彥之與王仲德等焚舟 遂乘勝 義隆 道 濟至高 青州 進攻虎牢,陷 渡以驕 刺 梁 史蕭 之。 山,頡等攻克滑 兗州 義欣 思話 至彭城 尋 刺史竺靈秀舟師入河, 之,斬其司 詔 亦 冠 棄鎭 棄甲,走 軍 爲後繼。 將軍 奔 臺, 州 于 擒 歸 刺 安頡等率 平昌 彭城 其司 史尹沖。 到彦之寇碻 其 徒 東 從 義 驍騎將軍段橫 衆 陽 隆 事 叔 自 積 F 叉 孫 盟 破,分軍 造 粟 郎 建 津 爲 朱 檀 大 ...渡, 脩 破 百 道 濟 攻 姓 之 松 向 宼

太子 延 結 和 親 元 年 五. 九 月, 月, 義 義 隆遣趙道 隆 又遣 超道 生 生 貢 一朝貢。 馴 象 0 年二月, 太延二年三月,義隆遣使會元 詔 兼散騎常侍 宋宣 使 紹 於 朝貢。 義 隆 義隆 且 所

遭 隆 延 忌 年 其 理 其 義 獻 散 司 騎 康 馴 空檀道 象 常 義 侍 隆 濟,遂誅之。 劉 眞 大怒,收育殺之。 熙伯 君 初 一義隆 朝貢 徒其 且 道 論 濟 。 臨死, 納幣。 弟大將 四 月 脱幘投 軍義 義 六 隆遣 月,義隆 康 .地曰:「乃復壞汝萬里長城。」 三年三 於 使黄延 豫章。 女死 年朝貢。 一、不果 二年,其龍驤參軍 為婚。 一月,義 五. 年十一 隆 巴東扶 又遣 月, 令育 義隆 黄 月, 延 年 義 詣 遣 黄 朝 義

平 於 祖 詔 濁 水 琅 是 義隆 邪 歲 破 Ë 擒 義隆 遂 司 之,餘 馬 殺 梁州 眞 楚之等 道 衆 刺史劉 方 奔漢 討之。 明 中 眞 道 安西 義 將裴方明 隆 立 將 難 軍 古酮 當兄子文德 攻擊楊難當,難當 ([]] 荜 爲 遊 秦 將 州 軍 捨 刺 元 史、武 濟等邀義隆 仇池、將妻子 都 王, 秦 戍 來奔。 州 茄 刺 蘆 史胡 三年 丽 景之 等討 ,

貢

之。 亂 其 湛 曄 青冀 之告 雍 以 九 州 家 五 乏, 門 年 詔 年 州 正 淫 諸 乃誅 義 月 民 汙 隆 軍 戶 義隆 **膵等** 為 討 復 m 遺 世 平 還 沙徙 遣 之。 所 使 薄 朝 使 北 義 義 貢。 獻 地 康 與 隆 孔 人蓋 於安成 、熙先 六年, 雀 好 行 ·吴聚· 及 小 郡 其員 外 計 衆反 御 生 易 謝 外散騎侍郎 史 動 義 綜 監 √邊民,7 謀 隆 守。 殺 以 吳爲 義 内起 七 孔熙先 隆 年 , 山 安 , 詔 立 苑, 窮侈 西 其 諸 以 將 軍 弟 才 軍 掠 前 學 極 雍 濟陰、 大 而 麗, 州 將 不 刺 軍 見用,太子 役使 金鄉 史, 義 康。 等 百 封 姓 北 1 丹 江江 縣 地 陽 詹 并 公, 南 尹 事 規 徐 范

二一三七

邊 頓 尹懷義 城 、汝陽、 閉 十 門 、程天祚等以千餘騎至汝陽,永昌王仁擊破之,自己斬泰之、肇之,執天祚等。 潁川 年二 拒 守 ,世祖 太守,並棄城 月, 世 忿之, 祖 欲 獵於雲夢,發使告 乃攻懸瓠 奔走。 義隆安北將軍 o 分遣 義隆 使者安 , 武 勿 慰降民, 相 陵 清阻, 王 一駿遣參軍劉泰之、臧肇之,殿 其 不 義隆 服 者誅 請 奉 戮之。 詔 世 義隆 祖 南 汝南 巡 義 一种將 隆

遣 發 遣 分之一 費, 杜 洛州 申 中 坦 軍 州 州 兵 、竟陵太守劉德願 梁 坦 刺 刺 義 庶 刺 参軍 與 。三三建 史劉 史蕭 隆 坦 過福傲 怨之。 、梁坦、 史張提率衆度崤,蒲城鎮將何難於風陵堆濟河,秦州刺史杜道生至閿鄉。 造 又遣 秀之統 梁 許 斌 及駿 威 洛 寧朔 坦 義隆 一等進 垣護之據 南克及青、冀、克、豫三五簡發,日四 司 馬 將 輔國將軍楊文德、宣威將軍劉洪宗向汧隴,護 右將 水陸並進,太子 申元 又遣 軍 軍王玄謨率其太子步兵校尉沈慶之、鎮軍諮議參軍申坦等入河, 向武關。 小 軍豫州 兩當 雍 索。 吉趣 州 城,斌 世 刺 泗 刺 義隆令王 瀆,蕭 祖 史、竟陵王 史南平王鑠。二言 左衛率減質統驍騎將軍王方回、安蠻司馬劉康祖、 詔諸軍 退還 斌 歷下。 至碻 一公妃 援滑臺,大敗王 誕 率 **做**,王玄謨遣軍 主及其朝士牧守下逮富 其 及 將薛 車 以配 太尉江夏王義恭 駕 安都、柳元景 渡 说行; 一寶惠等,王 河, 梁坦 主王 揚、南徐、兗、江 軍將軍 退走, 寶惠攻滑臺, 為諸 《等入 玄謨 人通出私財,以 蕭思話部龍驤 軍節度, 盧氏,進攻 走還 棄 甲 福 州富 Щ 破。 右 梁、南 民 元景退 軍 弘農。 青獎 蕭 並 右軍 助 將 車 蕭 軍 斌 鑠 四

詔

駕至 業 以所 戍, 世 江 及 馬胡崇之等率 祖赴壽陽, 並 南 一凡所 祖 他首數千級,衆悉赴水 土 爲 康 立女咸 執 斬首 以 肝胎 覘 侯 -[-其戍主。 師 候 杜道儁進軍清西, 經過,莫不風 荷擔 婚 使軍 月, ,見官軍俱時退走。 淮 與仁相遇,仁大破之,盡坑 非 泗 車駕從東安山出 禮,許 所領於山上立營, 而 士曳之,遶城三匝,積之城西,高 進攻壽陽, 屯兵於孫 立。 義隆 和 靡。 義隆遣黃延年 而 遣輔國將 不 死。 至留 車駕登於 許 婚 准 永昌王仁攻懸瓠 下邳,義隆鄒山戍主、魯陽陽平二郡太守崔邪利降。 城 南之民皆詣 建威將 軍 一臧質 義隆 朝於行宮,獻百年, 瓜步,伐葦結筏, 叔敖冢、二心掠馬頭 其衆,斬康祖,傳首示壽春,獲其將胡盛 軍 鎭 率師 毛熙祚 軍 軍 劉 至盱眙,頓軍 降。 與城齊。 ,拔之,獲 駿參軍馬文恭至蕭城, 據 高 城前 示 梁王 貢其方物,幷請 欲 劉鑠 鍾 義隆守將趙淮, 大浦。 渡江。 那出 城 離 北。 乃焚四郭 0 二郡 Щ 韶攻二軍, 義隆 陽 六軍 永昌王 義隆遺左 大懼, 於 廬 軍 和 過定項城, 一主嵇 上流濟淮,質 舍,嬰城固 , 斬崇之、 求進女於皇孫。 之、王 欲 仁於壽 玄敬 走吳會。 軍將 楚王 羅漢等。 至留城, 熙祚 陽 守。 軍 破 遣 出 劉 尉 建、 司 建 康 武 車

義 隆 曰:「昔檀 初 ,義隆 一欲遣 道 濟、到彥之無利而反,今將帥士衆不及於前,不可輕動 軍 侵境,其臣江湛、徐湛之贊成其 事 , 而 義隆 太子劭 與蕭 兵 甲。」時湛等在坐, 思 話 沈 慶之謂

列

傅

第

輩謀之, 義隆使與慶之 ·若檀道濟在,豈應至此」]砌乃委罪於江、徐。 事何 .由濟。」義隆大笑,遂不 謀 議 慶之曰:「治國如治家,耕當問 納慶之言。 義隆 至是, 百 一 此 奴, 登石頭城樓 織當問婢、 自吾意,不關二人也。」 今欲伐 而望, 國 甚 有憂色, 而 與 白 面書生 歎

慮 克 並 義康 趸 南兗、豫、徐、兗、靑、冀六州,其軍鋒殺掠不可勝算。 所 E 居 爲亂,遣使殺之,葬以侯禮。 平元年正月,世祖饗會於瓜步,旣許和好,詔 職。 十月,義隆遣其將軍孫蓋等朝貢 義隆慚恚,歸罪於下,降義恭爲儀同三司,蕭斌、王 班師。 時義隆江北蕭條, 其江 北之民歸降者數十萬 境內搔擾。 義隆 0 凡

之, 雍 走。 州 秀之等僅 刺 思話 興安元年,自己義隆 史 臧 遣建武將軍垣護之至梁山逆軍,尚書韓茂率騎逆擊之,思話退還麋溝。 質 以 向 多角。 · 解陝、梁州 臧質、柳元景、薛安都等至關城,並 造 撫軍將軍蕭思話率其將張永等攻碻傲,詔諸軍擊破之, 刺史劉 秀之、輔國將軍楊文德出子午。 相 繼 敗走。 豫州刺 史長孫蘭遣 義隆 永等退 一騎破 又遣

難 當 事 生慮表,取笑千載。」義隆曰:「卿可謂能斷大事, 斷 是年 乃議 斷 黜 ,反受 義隆 劭 殺 太子劭 其 休明 亂 7, 屢召 惟 及始 願 以義 尙 興王 . 書僕射 休明 割恩 略 徐 令女巫嚴道育咒詛 湛之、吏部 小不 忍。 不爾 尚書 此 不可不殷勤三思。 一便應 江湛、侍 義隆,事發,義隆憤愧自 坦 懷 中王 如 初 僧綽等謀議 義康始死, 無 煩 疑論 失,廢於政 僧 不可 人謂 ||綽日: 我 使

無復慈愛之道。」僧綽又云:「臣恐千載之後,言陛下易於裁弟,難於廢子。」義隆默然。

逆 斬淑。 時在西州,來屯中堂。間又使兵殺休明母。是日,問登殿受璽綬,下書曰「徐湛之、江湛殺 鄣,兵刃交下,五指俱落。 刃 不得答。 永 云:「魯秀謀反,汝明可守關,將兵入討也。」故士卒信之。超之等率十餘人走入雲龍門,拔 自衞。又召左衞率袁淑、中舍人殷仲素、左積弩將軍王正見,又呼左軍長史蕭斌。劭曰:「朝 劭 廷信讒,當見罪廢,內省無過,不能受枉,明當入殿,卿等必不得異。」乃遍拜告哀。衆皆驚, 《徑登含章殿。|義隆夜與徐湛之屛人閑語,時猶未訖,門戶並無侍衞。|義隆迫急,以几自 無狀,吾 知己當廢,遂夜召左右隊主陳叔兒、詹叔兒、日公齋帥張超之、任建之等總二千餘人被甲 無窮,思 体明母潘有寵於義隆,義隆以廢立之謀告之。潘請赦,弗許,遂告休明。 |劭守||萬春門,乃告門者曰:「我受敕入,有所收,可助我督後隊令速。」 | 劭又詐義隆敕 袁淑良久曰:「自古無此類,願加善思。」劭怒變色,於是左右咸云伏聽令旨。明晨 ,勒兵入殿,已無所及,號惋崩衂,心肝破裂。 與億兆 .覃茲更始,可大赦天下,改元嘉三十年爲太初元年。」 超之斬義隆,徐湛之爲亂兵所害。 今罪人斯得, 元凶克殄, 卜世靈祚, 例分遣掩

江湛之,斬之。

休明 休明馳報劭,

司空中兵參軍宗殼 劭 弟駿,時爲江 州 刺史。 並討之。 先以西陽蠻反,義隆令東宮步 |駿出次||五洲,斬||砌使於軍門。 兵校尉沈慶之、襄陽太守柳元 司徒義宣、雍州刺史臧質、司

守之; 遣 洲 被 州 義 少驅逼った 休明 頓 刺 史魯爽 一,託 漂洲、江北今柳 使其將 就西省殺義恭子南豐王朗 疾不 建業淆亂 百 出 魯秀、 舉 兵。 臧質 王羅漢 元景等擊劭 駿等發專陽, 檄至, 駿 子敦逃走,劭乃悉聚諸王 以沈慶之、柳元景、宗慤爲前軍。 公等為 水陸之備, ,砌衆崩潰,奔走還宮。 等十二人。 劭 休明 乃移廢數子於侍中省,義宣諸男於 一及大臣 及蕭 斌爲之謀主, 徒 義恭單馬奔駿,勸卽位。 入城 駿諮 內,移南岸百姓渡淮,貴 議參軍顏竣專主軍謀。 焚除淮 中船舫 大倉屋,以兵 脚大怒, 駿至南 、賤皆 |劭葬

害其 男女 弟異 兄。 間 妃 計 興 駿 光 了三不 妾 乃僭卽大位于新亭。 元 家而 皆 年 可 |從戮。 一、駿改年 七、庶人父子殊產,八 稱 數。 時 日孝建。 宜 人為之語曰: 明 、其禁, 於是擒砌、休明,並梟首大桁,暴屍於 其中 以易 家 軍 遙望建康 其 府 而 風。 錄 五. 事 0 參 俗 凡 城, 軍 弊 甚 者乃 如 周 小江 朗 此 験 危亡不 啓駿日:[三0]「今士 逆流縈, 不 能 相 革 、市、經 知, 前 見子 飢寒不 日 ,殺父, 壊爛, 大夫父母 相 恤 ·投之水· 後 見 叉 在 弟 疾 而 中, 殺 讒 兄

爽 前 時昏醉, 臧 早有 質 遣 即日便戴黃標,稱建平元年,板義宣爲天子, 處 使 分。」 說 荆 義宣 州 刺 使 史 要 南 豫 郡 州 王 一義宣 刺史魯爽、兗州 日 有大才, 刺 史徐 負 大 遺寶、 功 遣信至建業迎弟瑜。 が挾 震 司 州 主 一威,自 刺 史魯秀等,剋 古 尠 有 由是駿知爽 全者 秋 起兵。 「。宜在

之不 反, 儀 義 東 測 浮 質,三三 元 服 自 不 舟 惶 迎 衆 外 從 如 鎭 懼, 之, 潰 義宣 江 義 使 盡 一,直 宣 軍 爽 銳 欲 左 因 進 將 與 右 攻 向 遣 風 臧質 自蕪湖 質 軍 梁 石 放 相 迎義宣 會 沈 Щ 頭 火 率 進計 于 慶之討 潰 此 焚其 "; 赴 江 事 叛, 一,其竟陵王 曰:「今萬人取南州 克, 上策 梁山、屯兵西岸。 舟 超 義宣。 然 民 艦 也。」義宣 玄謨 後 送付 0 長 義宣 誕執議不許,乃遣左衞將軍王玄謨率衆討爽,領軍將軍梆 屯兵梁山 臧質 驅, 刺 閉 將從之, 姦 F 萬 船 成大雷 安之計也。」義 玄謨 朱脩 大泣 則 義宣 梁山 其諮 拒質, 之於 因 馳 率衆至尋陽 中絕,萬 而 議 報 獄 駿 迸 劉 殺之。 義宣, 將 宣 逸。 諶 之日 軍 乃 人守梁山,玄謨 此。 走 垣 抗 , 至 護 與質 表 質 之、二三薛 江 義宣遣劉 以誅元景 陵 俱下。 不求前 || 荆州 必不 安都 諶 爲名。 四三二二二二 雍 司 之就 馬 州 敢 叉 竺超民 刺 動 摧 質 史朱 遺 一破之。 志 下 軍 具 難 就

然 城 歸 或 問 其 安 名, 匹 年 年 答云 ', 駿 駿 遣 名 改 其將 惠 年 明 為 殷 大明 孝 從 祖 天 ō 安寺 寇 駿 濟州, 於 來。 新 亭造 高 言 宗 竟 中 遣 興 清 倏 (佛寺 水 然 公 而 封 滅, 設齋, 敕 乃 文 改 等擊走 忽 爲 有一 天安寺。 僧形 之, 叉詔 貌 至 有 征 天 異, 分安 西 將 初 衆 皆 軍 而 皮 彭

豹 子 擊 孝 祖 於 清 東。 五 年 豹子 還,遂掠 地 至 高 平 一,大 獲 而 還

大 一怒, 駿 貶 以 誕 其 爵 南 爲 兗 侯, 州 刺 遣 史竟陵 党州 刺 王 史垣閬 誕 得 士 庶 給 之心 事 中戴明寶討 內 畏 忌 之。 之。 誕 誕遣衆 不 自 安, 出 乃治 戰 斬 城 多 垣 聚糧 閬 誕表駿 仗。

忽, 怒 不 及 生 掩 相 武 皇 襲。 餞 止 將 咸懷 往 昌 送。 陛 家 ; 所 並 自 下 言 移 不 年 往 皆 今有 憂 省 任 接 臣 元 以 懼 駿 於 遇 枉 |X| 無 久 何 酷, 殷 石 以 遇 禍 乃拔 罪 罪 陛下 頭 沈 勤 之感,此 逆, `,便成 並 卽 《南岸》 慶之前 之,斬 屢加 加 欲 遇 陛 誅 建百 枉 胡 下入討, 以爲 揃, 崇 何 誕 軍討 酷 越。 以忘 寵, 官 傳首 0 雀 京 臣有 羽 之, 驃 陵 鼠),庶希 觀 儀 臣背凶赴 鋒 騎 貪 一至於 親 何 星 奮 誕 生, 勞軍 揚州 過,復致 馳 母 ·偕老,永相 戈,萬沒 仰 推 殷 風 人,賜 順 、妻徐 違 奉 晨 旬 , 詔 酮 月移 於 一量顧 可謂 臣 敕。 夜, 此 以 娛 並 . 前 授。 金 ? 定蕩 輒 自 慰。 常 後 **今親** 帛 陛 殺 聞 節。 固 恩秩 下 造 謂 哀 執 勒部 之期 宮 慶 號 城 及 頻煩,復 之 闡 末 之 陛下 内 丞 曲 漢 之 方 軍 響 誅 相 醜 敗 賜 者 在 信 構 鎭 退, 出品 從。 數 賜 難 扞 用 日 千人,或 夕。 讒言 徐 徐 , IJ 傷 社 臧 兗。 兗 者十 稷 魯 右 逐令小 仰 獲 協 背 軍 先 匹 て、宣 全, 從, 屈 臨 緣 鞭殺 五. 紙 何 人來 是誰 朝 簡 興, 悲 福 而 駿 野 行 爱 大 相 遠 之 怳 同

者 年 朝 慚 三月, 貢 怒 悉 殺 駿 黜 竣 駿 淫 **酸使其散騎常侍嚴靈** 爲 雍 亂 將 州 無 和 吏, 平 刺 度 蒸蒸 而 史、 元 年 人 海 其 情 七 | | | | | | | 母 戸, 驚 路 怨 休 氏,穢汙 駿 使其散 並 茂 護朝貢 謀 不 服 將 之聲 役 騎 除 駿, 常 以沈懷文數直諫 ,布 逃 侍 参軍 竄 明 於 Щ 僧暠 甌 尹 湖 越 玄 朝貢 聚 慶 東 斬 爲 揚 寇 休 付 二年 州 茂 盜 廷尉 刺 是歲, 史颜 __ 侍 殺 月, 之。 中 竣恃舊, 叉 沈 凡 懷 諸 使 駿龍姬殷死 其 文 郡 苦 散 士 毎 諫 族 騎 戯 常 婚 不 弄 官 納 侍 之, 贈貴 尹 點 顯

耽昏若 常懷 以

吳大飢,人食草木皮葉,親屬互相販鬻,劫掠蜂起,死者不可勝數。 萬端 妃,諡 悲 日宣。 Щ 此。 惻 池 雲 神情問 四年,獵于烏江之榜口,又游湖縣之滿山,至三並 及葬龍山、給鑾輅、九旒、黃屋、左纛、羽葆、鼓吹、班劍、虎賁。 鳳之屬 罔 ,廢棄政事。 皆 裝 以衆 寶 ,繡帷珠帶,重鈴疊眊, 或親至 殷靈牀,酌奠酒飲之,旣 儀服 與母 之盛, 同 而 行,宣淫肆 是年駿死 慟哭流連,不 古今尠 有 龍轜 意。 能 之麗, 駿 自 自 五 年 反 殷 功妙 。其 死,

之衣。 願見 是壞之,復欲誅諸遠近尼僧。 謂之鬼 以告沈慶之,慶之告子業。 遊 語侍者曰:「將刀來破我腹, 東宮,不爲駿所愛,及卽位 止 具 必 子子業立,性尤凶悖。 目粽。 以石頭城為長樂宮 以聞,子業乃殺法興。 可 越騎校尉 又殺柳元景 戴法 興 **一**常欲毁其 東城 顏 子業出兵誅義恭,遂刳剔支體,抽裂 其母疾篤,遣呼子業,子業曰:「病人間多鬼, 屢相裁割,願兒深以爲 那得生如馨兒」六年,改爲永光。 師伯 遣使殺其新安王子鸞,臨死歎曰:「惟願後身不復生天王家 驃騎將軍 爲未央宮,北邸爲 ,並諸子及弟姪。乃改年爲景和。子業除 墓。 柳元景、尚書左僕射顏師伯欲廢子業,立太宰義 乃遣 發駿所寵殷氏冢 建章宮,南宅為 隙。 或謂法 興爲眞天子,子業 以奄 心藏,挑其眼睛,投之蜜 殷死 長楊宮。 人華願 ,駿爲之造新安寺, 那可往? 兒 去喪禮 子業自以昔在 為散 爲 一服錦 其母 贋 騎 常 天 子, 侍, 怒)

義恭 既誅っ 徐 州 刺史義陽王昶大懼,遣典籤蘧法生啓求還建業。 子業謂 四六 法生日: 「義陽謀

反,我正欲誅之。」 法 生 懼 禍,走還彭城。 子業遣沈慶之率師伐昶。 法生至彭城,昶便繕甲,

諸 郡不從、昶知事不捷、遂來 奔

壻。 風 廟 擒數天子。」次入義隆廟,指 妾惟 郡王,食湯沐邑二千戶,給鼓吹一部,加班劍二十人,每出遊,與羣臣陪乘。 陰主大見愛狎,淫恣過度,謂子業曰:「妾與陛下男女雖殊,俱託體先帝,陛下六宮百數 妃之上,卽義隆第十女,其新蔡長公主也。 ,指

り指

し

の

に

に<b 貌,子業使淵侍主。 一駙馬,事不均平,乃可 子業淫其姑,稱爲 其父子淫悖,書契所無也。子業又殺沈慶之、撫軍諮議參軍何邁,卽其新蔡主 子業皆令廟別 謝氏,爲貴嬪、夫人,加以殊禮,虎賁劍戟,出警入蹕,鑾輅龍旂,在貴 義隆像曰:「此渠亦不惡,但暮年中不免兒斫去頭。」次入其父駿 如此。」子業爲主置 畫 其祖父形像,曾入裕廟,指裕像曰:「此渠大英雄 子業嬌云主喪, 空設喪事, 而 面首 ·左右三十人,進爵會稽郡長公主,秩同 實納之。 吏部褚淵 時 其 以有 姊 而 Щ

得 推遷不死。 其 湘 東王 「咳、休滿形體肥大,遂以籠盛稱之,咳尤肥,號曰「猪王」。廷尉劉矇妾懷孕,子 彧及建安王休仁、山陽王休祐常被猜忌,並欲誅之。 休仁每以調謔悅 之, 故

之 乃 斬 其 首。 朱幼、主衣壽寂之、細鎧主姜產之等,寂之抽刃而前,產之繼進。 業迎入宮,冀其生男,立爲太子,及其生子,遂爲大赦。 阮佃夫等謀廢子業。 右,江不從。 「湘州有天子氣」,子業將南行以厭之,未行前,欲悉誅諸叔。 子業曰:「若不從,當殺汝三子。」江猶不從,乃鞭一百,殺其子敬猷等。 子業出華林園,共巫竹林堂前射鬼。 子業召其南平王鑠妃江氏偶諸左 佃夫時爲內監,乃以告外監典事 時或被拘祕書省,與子業 子業引弓射寂之,不中,寂 巫 左右 一覡云

即帝位,改年爲泰始。 大臣入見,事無巨細,稱令施行。 |彧旣誅子業,憂遽不知所爲。 休仁推立彧。。彧時失履,徒跣登西堂,備天子儀服,呼諸

牙於<u>桑厄。[云]時雍州刺史袁顗便勸子勛卽位,琬乃立宗廟,設壇場,造乘輿法服,立子勛爲</u> |仲之至于||不了、[l+]與陶亮並統前軍。始||或未知子勛起兵,加子勛車騎將軍、儀同三司。 藥與汝。」子勛長史鄧琬與錄事參軍陶亮等起兵,遣其黨兪伯奇出頓大雷,「尽」巴東太守孫 至尋陽,鄧琬乃投於地,攘袂而起曰:「殿下當開端門,何黃閤之有!」與陶亮等徵兵馳檄,建 先是,子業敕其弟子勛曰:「聞汝與何邁謀共廢我,汝自量體氣何如孝武? 尋當遺使送

靈 出 據 虎檻。 初彧聞四方反亂 ,憂遽不 知所 爲, 休仁請前鋒決勝,於是始有防禦之軍。 攸

之軍至 子路休之等,以陷子房兄弟。 江州 ,斬子勛。 彧慮子勛弟松滋侯子房等年大終不 於是殺駿子安陸王子級及子房、 ·相服, 臨海王子頊 休仁遂勸除之, 永嘉王子 因誅駿舅

頓。C=01初,駿二十八男,其餘先早夭,及子業殺子鸞等,至是盡殪之矣,其骨肉相殘若此之 仁、始安王子眞、邵陵王子元、淮南王子孟、臨賀王子產、晉熙王 一子輿及子起、子期、子悅、子

元 年 正月,彧遣其散騎常侍貝思、散騎侍郎崔小白朝貢。 彧南新蔡太守常珍奇奉啓請降,顯祖詔遣西河公元石、京兆侯張窮奇率軍 初,彧遣其鎭軍張永、領軍 援之。 沈 皇興 攸之

甚。

伯 以 恭率騎二萬救之。 大衆迎其徐州刺史薛安都。 永等。 前後奮擊,斬首凍沒死者不可勝數。至三又其兗州刺史畢 安都聞永將發,乃遣信請降。 顯祖詔博陵公尉元、城陽 衆敬 公孔

亦 衞 率劉 來降款,至是,徐院及淮西諸郡、 動寇彭城, 兗州刺史申纂守無鹽。 青齊二州 時薛安都略有 相尋歸附。 廣平、順陽、義成、扶風諸郡。 彧又遣其中領軍沈攸之、 、太子 沈 攸

之至下邳、與元等戰敗而走。 初,彧青州刺史沈文秀、冀州刺史崔道固並請歸順,詔遣征南

遣 遣 大 將 軍 其 克之。 員 軍慕容 外散 尋獲 百 騎 常 曜 東陽 侍李豐朝貢 率衆援之。 城。 彧遣其員外散騎常侍王希涓朝貢 文秀 彧 遣沈文秀弟文 等復叛歸 彧。 靜 白 海 矅 道 進軍 2枚青州 圍 城。 四年六月,彧又遣員外散騎 文靜至 二年,克歷城,獲 東萊之不 ·期城, 道固 白

常

侍劉航朝貢

勤 脑 蹴令墜馬,拉而殺之,乃揚聲曰:「驃騎墮馬死。」召司徒休仁宿尚書下省,鴆而 自彧立之後,民庶凋弊,而宮殿器服多更興造。 延 興元年,彧於巖山射雉,休祐從在後,與其左右相失。 初其卽位,軍人多被超越,或有不 彧遣壽寂之率諸壯士追躡休 殺 之。 與戎

咸 法左右,乃有四軍、五校、羽林、給事等官,皆市井傭販之人, 頹 願來奔矣。 弊,境內多難,民庶嗷然。遂廣募義勇,置爲部曲。於是官品淪褫,士人渾亂,民衆顒顒, ,寄名受賞。 阮佃夫等並被信委,凡所談笑,言無不行,抽 進阿黨,咸受不次之位。 而獲。 至綱紀不立,風政 故佃

叔通 送家 於是悉送其財,然後原遣。 資之半,或猶嫌 彧嘗宮 彧遣其司州刺史垣叔通爲益州刺史,叔通極爲聚斂,蜀還之貨過數千金,知彧好財,先 內 大集而 少。 裸婦人觀之,以爲忻笑。 及叔通至建業,遣詣廷尉,彧先令獄官留之於訊堂, 凡蠻夷不受鞭罰,輸財贖罪,謂之賧,時人謂 其妻王氏以扇鄣面,獨無所言。 彌旬不 彧怒曰:「外 叔通被賧刺 ·得出。

以宣 邊瓜,以「騧」似「禍」字 忌諱,言語文書有禍 、形體 陽門之名不善,甚諱之。 敗凶 故 喪及 也。 其太 嘗 疑似之言應回避 以南苑借 后停屍漆床 張永 移 |者數百千品,有 ,言且給三百年,期訖 出 東宮,見之怒甚, 犯必加罪戮。 更申。 発中 庶子 其事 改騧 官 皆 馬字為 如 職 此 局 叉 馬 以

久, 府 副 祭。又更忍虐好殺 御三十、次副三十,須 藏空虚,內外百官 公左右 一,普斷 失旨忤意,往往 物輒造九 禄俸。 十枚。 而 有 彧 **刳**断 奢費 境內騷然,人不 斷截 過度,務為彫 時遣窺覘 堪 侈 命 , 毎所造 淮 泗 制 軍 旅 必 不 爲 息, E 御三十、 荒 弊積

下

坐死者數十人。

內外常慮犯誤,

人 不

·自保。

移牀治壁,

必祭

土

神

文

士

一爲辭

祝

事

如

大

,

陵 祐 王 母 一休若。 邢 彧 、妻江 又以壽寂 改 , 付 年為 之有膽 廷 泰豫。 尉殺之。 決,乃殺之。 叉遣 遣 員 田 (外散騎: 廉 又追降 及 貝 侍 外散騎侍郎劉惠秀朝貢。 郎 休仁、休祐 田 廉 員 (外散騎: 爲庶人,絕 侍 郎 其屬籍,諸子徙遠 祖 德 **彧又殺太子太傅**王景 朝貢。〔言 叉 殺 郡 其巴 休

|彧死,子昱僭立,改爲元徽。 !
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
!
<p 文,畏其族盛故

也。

散 쭁 猶 見 所 騎 在 縣六署 斬 休範 常 新亭。」於是士 領 其 侍 至 司 杜姥宅 首 空桂陽王 明曇徽、員 ,竊掠金帛,放諸 方,其 左右皆散,道成遣送其首,塗中遇賊,遂 破墨騾 一庶奔馳 |休範奔尋陽舉兵、言言右衞 外散騎侍郎江 軍主全景淵 徒 候 隸。 迎。 由 是夜,休範將杜墨騾等又攻新亭東廂, 山圖 是 o (徒衆復盛、燒東宮津陽門、乃領軍 朝貢。 進平白壁,宣陽、津陽二門,斬墨 將軍蕭道 五年,又遣員外散騎常侍李祖、 棄於水中。 成率衆軍出 休範 「頓新亭。 一騾等。 休範 之徒 右 府 乃詐 越騎 參 軍 |昱遣 員 昱 外散 校尉 將 江 日 其 陳 珉 L 騎 侍 等破 顯達 殿下 張茍 貝 外

承 明 初,昱建 平王景素據京口叛昱, **昱遣蕭道成前軍將軍周盤龍、** 殿中將軍張倪 奴討

之,攻陷京口,斬景素。

郎

魚

長

耀

朝

貢

莫不 便 尉 昱 作 朱幼 一,故 加 臠 党 斫 太 世 刺 和 截 復 司 中 初,昱 或 徒 皆 得 昱 左 出 呼 狂 人人家 長 以 昱 入 走 史沈 其 爲 狡 逸 刧 獪 母 李 遊,不 湿湿 數諫 略 勃 氏 等 財 子 賄 欲 責 捨 日「汝語 廢昱。 往 畫 之,遂使太醫養藥欲鴆 夜 來條忽,狀若 り腹 昱 稱 大有 李 親 心 將 所 率 理 寄 軍 羽 。 乃 數 ·, 或 林 鬼魅 兵 + 自 止。 許 掩 名 人, 之。 之, 初 爲 建業惶振 万躬! 昱 李 並 左右 統 母: 執 運矛 陳氏,本李 兵 止之曰:「若行 並 昱 7万爲 鋋, 直 重 閣 關 人之牙爪 手 將軍 自守 殺 道 勃 見妾 申伯宗、步兵校 等 此 ٠, 叉 事, 路 闔 彧納之, 搥拍鍼鑿 門 行 官 .嬰稚, 逢 便 人, 生 應

列

傅

出 歌 王 左 然 錐 敬 右 唱 後 入。 鋸之屬 楊 爲 則 略 玉夫、 樂, ,夜送昱首與 著 民鷄 小袴衫 常 無 犬,躬自屠割。 所 以 楊萬 誅 自 一帶 害, 隨 年等見其 中 挾 或有 則 領 刀劍。 憂思草草。 軍 件意 蕭道 醉 內外畏惡,人 與營署女子 眠, 朝 成。 乃於 加酷暴 於 道 耀靈 成 幄 不 斬 通 ,趙陰刺 率 殿 自保。 好 左 之。 上 右 養 自 數 左 驢 心剖腹之誅, 齎 昱往 右 + 數 私 陳奉伯 十 服贈之。 新 稱 頭 安寺, 昱行還, 造 稱 露 敕 日 常 夕乃 開 車 有 入 開 **一數**。 ٠, 承 還 壚 以 承 明 殿 肆 銀 明 門 飲 爲校 門 常 出 寢 酒 、送首 入 見臥屍流 於 具 殿, 輒 氈 云 或 於 幄。 與 其 乘 直 左 ÍI, 皇 閤 昱 右 以

宮 人 所 初 彧晚 愛者養之。 年痿疾,不能 準 卽 桂 陽 內 御 王 休 諸 範 弟 子 姬 也 人 有 懷 孕 者,輒 取以 入宮,及 生男,皆 殺 人其母 而 與 其

太

后令廢昱為蒼梧王,立

昱弟揚

州

刺

史

安

成

王

準

遺 員 道 郎 成 員 外 陶 散 貞 外 專 荆 寶 騎 散 州 侍 騎常: 潛 赴 刺 郎芍 史沈 或 謀 侍 計 圖 攸之 昭 何 并 貢 之, 僴 先朝貢。 共推桑 興 分物。 員外散 (兵討 <u></u> 準尋禪位於<u>道成</u>,居于東邸。 爲主, 道 |準 騎 成 司 侍郎 要引 徒袁粲、 進 孔遏 改年 沈 攸 朝貢。 丹陽 爲 之以 昇明 尹 爲 三年 劉 外援。 秉 遺 Ė 其具 中 月, 道 丹 領 外散騎常侍 成僭立, 陽 準 軍 遣 劉 丞 轀 其 王 遜告 員 前 封準汝陰郡 外 湘 李祖 散騎 道 州 成 刺 常 史 並 員 侍 外散 王 斬 殷 蘊 之。 靈 尋死 騎 等 誕、 準 以

於

丹陽。

史臣曰"桓玄侏張,馮、劉乃厥。 疑窮凶極迷,爲天下笑,其夷、楚之常性乎?

校勘記

- 仲堪遣龍驤將軍殷邁振威將軍劉山民等統衆 七千 至西江口 晉書卷八四殷仲堪傳稱: 「遺從
- 弟遹等水軍七千至江西西江口誤倒。」同書同卷楊佺期傳、卷九九桓玄傳亦見仲堪從弟遹, 這裏

「邁」當是「遹」之訛。

比來收集 諸本「比」訛「北」,不可通,今據晉書卷八四楊佺期傳、通鑑卷一一一三五〇三頁

改。

德宗以玄爲持節都督荆司雍秦梁益寧江八州及揚豫幷八郡諸軍事 晉書卷九九桓玄傳云:

「進督八州及揚、豫八郡。」楊豫二州非全督,止督所屬之八郡,「楊豫」下不合有「幷」字,當是

衍文。

- <u>~</u> ☑ 玄使桓謙何澹之屯於東掖門 下文劉裕傳及晉書桓玄傳「東掖門」作「東陵」,宋書卷一武帝紀
- 作「東陵口」。通鑑卷一一三三五六三頁也作「東陵」,胡注:「東陵,在覆舟山東北。」按當時桓、何
- 二人與一節之合兵二萬以拒劉裕,下屯覆舟山西,桓、何屯覆舟山東,故云「衆合二萬」。「東掖

門」無考,當是宮門,和卞範之不相及,豈得云「合」。 這裏「東掖門」當作「東陵口」,涉下桓玄出

「南掖門」而訛。

五 振自爲都督 八州 鎭軍將軍荆州刺史 百衲本「鎭軍」二字空格, 南本以下諸本作「鎭軍」, 晉 書

卷七四桓彝附桓振傳作「鎭西」。 西將軍」,荆州 亦稱西州,疑當作「鎭西」。 按荆州刺史的軍號,資歷地位較高者例多加「安西」, 或舊本「鎭」字不缺,後人以意補「軍」字。 但無他證, 又進「征

今姑從南本。

√ 稍遷衞中郎將 北史卷九三馮跋傳作「衞中將軍」。 按本書卷九五慕容垂附慕容熙傳、 晉書卷

合,然御覽卷一二五引十六國春秋後燕錄慕容熙條仍作 「中衞將軍」。檢晉書卷二〇職官志稱

一二五馮跋載記並作「中衞將軍」。唯晉書卷一二四慕容熙載記作「衞中將軍」,與北史馮跋傳

燕則中、左、右並置。 「魏文帝置中衞將軍,晉武帝分爲左右衞將軍」,則中衞將軍舊有此官,晉雖分置左右衞, 這裏本當作「中衞將軍」,先誤倒爲「衞中」,後又訛「將軍」爲「郎將」。 而後

-絹三萬匹 宋書卷一高祖紀「絹」上有「賜」字,此字不宜省,當是脫文。

騎」,疑此作「驃騎」誤。 進號驃騎將軍 晉書卷一○安帝紀義熙元年三月庚子條及宋書卷一武帝紀上「驃騎」都作「車

八 九 右僕射劉穆之爲左僕射領軍中軍二府軍司 諸本「右」作「左」。按宋書卷二武帝紀中義熙十二

漢即本宋書,「左」字顯訛,今據改。「監軍府」卽指劉義符所任的「監太尉留府事」,這裏「領」下傳即本宋書,「左」字顯訛,今據改。「監軍府」卽指劉義符所任的「監太尉留府事」,這裏「領」下 年八月稱:「尚書右僕射劉穆之爲左僕射、領監軍、中軍二府軍司。」同書卷四二劉穆之傳同。此

當脫「監」字。

裕遣其中軍將軍沈範索季孫等朝貢 名號甚 重, 決無帶此官出使之理。這時出使北魏例爲殿中將軍,下文屢見。 宋書卷九五索虜傳「中軍」作「殿中」。 按晉宋中軍 這裏「中軍」必是 將軍

安西將軍古殉 諸本「安西」誤倒作「西安」、今據卷二八古酮傳乙正。

「殿中」之訛

永昌王仁擊破之 諸本「仁」訛「位」,今據卷四下世祖紀下太平眞君十一年二月條及卷一七永

昌王健附仁傳改。

右將軍豫州刺史南平王鑠 「悉||河之師,方軌齊進」。這裏「鑠」下戛然而止,和下文連讀,遂似||樂和||義恭同爲「諸軍節度」, 按宋書卷九五載宋檄文,此傳記宋諸將進兵全據此檄。 檄文稱鑠

「鑠」字下當有脫文。今於「鑠」字句斷。

民丁」、知此傳也脫「徐」字。 胡注:「三五者、三丁發其一、五丁發其二。」 三五發卒乃晉以來舊 事、唯只舉「南兗」、下當有脫文。通鑑卷一二五三九四七頁作「悉發」靑、冀、徐、豫、二党六州三五 南兗及靑冀兗豫三五簡發 諸本「三五」作「三吳」。宋書卷九五云:「發南兗三五民丁」,卽此

列

傅第八

十 五

校

勘記

制 `晉書卷一一○慕容儁載記稱爲「三五占兵」,本書卷九肅宗紀正光五年八月詔書中也有「三

五簡發」語,這裏「吳」字乃「五」之訛,今改正。

二き 揚南徐兗江州富民並四分之一 宋書卷九五作「揚、南徐、院、江州富有之民家資滿五千萬,僧

尼滿二千萬者並四分換一」。這裏「富民」下當脫去「家資」等字,連上文遂似徵發富民四分之

一爲兵。

屯兵於孫叔敖冢 諸本「冢」作「家」,獨局本作「冢」。 按宋書卷九五作「冢」。 本書卷一九中任

城王雲附子澄傳稱澄爲揚州刺史,「下車,封孫叔敖之墓」。北齊書卷三二王琳傳載朱瑒與徐陵

書,有云:「孫叔云亡,仍苎陂而楸檟。」魏之揚州治壽春,苎陂在壽春南。 知傳說其地有孫叔

敖墓。今從局本。

興安元年 諸本「元」作「九」。按興安無九年、朱書卷五文帝紀、事在元嘉二十九年四五二八月、

是年三月,魏改元永平,至十月,拓拔濬改元興安,這裏乃從後改之號。「九」字顯爲「元」之訛

今改正。

陳叔兒詹叔兒 諸本「詹」下無「叔兒」二字,宋書卷九九二兇傳有,且下文又兩見詹叔兒名,

次也是和陳叔兒同舉,知陳、詹同名「叔兒」,這裏乃涉上「陳叔兒」而脫去「叔兒」二字。此傳

即本宋書,今據補

頓漂洲 宋書卷六孝武帝紀「漂」作「溧」。 按晉書卷八四劉牢之傳稱牢之「率北府文武屯洌

洲 三山十餘里至溧洲』。」則這裏「漂」字當是「溧」之訛。但胡注又以「桓沖發建康, 。通鑑卷一一二三五三七頁「洌」作「溧」,胡注:「『洌』『溧』聲相近,故又爲溧洲。 張舜民 謝安送至溧 日。過

洲」爲證, 今檢晉書商務影宋本卷七四桓彝附桓沖傳却作 「漂洲」。 知此字晉書亦有異文,今

不改。

其中軍 府錄事參軍周朗啓駿日 諸本「朗」作「殷」。 按語見宋書卷八二周朗傳, 傳稱「朗字義

利」,不云一名「殷」。「殷」字訛,今改正。

 \subseteq 又疾讒害其問 宋書卷八二此句作「嫉謗讒害其間」。 這裏「疾」下當脫「謗」字。

[三] 遺軍就質 按這裏上無主名,當脫「義宣」二字。

質不求前驅 前驅」,若作「不求」,和質語不合。這裏「不」字當是衍文。 宋書卷七四臧質傳無「不」字。按上文記質要求「浮舟外江,直至石頭」,正是「求

駿將軍垣護之 當是脫文,今據宋書卷六八南郡王義宣傳補 諸本「護之」上無「垣」字。按上文旣未見垣護之姓名,這裏不應逕稱「護之」,

全 又遊湖縣之滿山 「訊溧陽、永世、丹陽囚」,癸己,「習水軍於梁山」,十二月丙午,至歷陽,己未,「於博望、梁山立 按宋書卷六孝武帝紀大明七年十月己巳,劉駿「校獵於姑孰」,十一月乙酉,

記

雙闕」。 乃「梁山」之訛。 「移南豫州治淮南于湖縣」。 所經之地並無所謂「湖縣滿山」。這次行踪實在南豫州, 梁山在歷陽今安徽和縣,實在于湖今安徽當塗縣對岸,魏收北人,誤以爲在于湖 于湖卽劉駿於此校獵的姑孰。 這裏「湖縣」上脫「于」字。「滿山」 孝武紀大明五年九月甲戌記

- 二台 遣其黨兪伯奇出頓大雷 載、「電」字顯訛、今改正。 諸本「大雷」作「大電」,宋書卷八四鄧琬傳作「大雷」。 按大雷屢見紀
- 字當是形近 巴東太守孫仲之至于平石 一而訛。 按宋書卷八〇晉安王子勛傳、卷八四鄧琬傳「仲」並作「沖」。「仲」
- 建牙於桑厄 尾。」疑「厄」字訛。 宋書鄧琬傳「厄」作「尾」,通鑑卷一三〇四〇九二頁同宋書,胡注:「桑尾,即桑落洲
- 「子頊」。「瑱」乃形近而訛,今改正。 臨海王子頊 諸本「項」作「瑱」。按宋書卷六孝武帝紀、卷八明帝紀、卷八○孝武十四王傳都作
- 子起子期子悅子頓 舉無遺,此「子頓」疑是「子頊」重出,又訛「頊」爲「頓」。
- 永等前後奮擊斬首凍沒死者不可勝數 斬首凍沒死者不可勝數」乃指張永所統之宋軍。 按事 見本書卷五〇尉元傳、宋書卷五三張永傳。 這裏「永等」下有脫文,連讀遂似永等奮擊魏 所謂

4

軍、魏軍死者不可勝數。今於「永等」下句斷。

遣員外散騎侍郎田廉員外散騎侍郎祖德朝貢 散骑常侍,副使爲散騎侍郞,此得下文所記皆然,無正副並爲散騎侍郎之例。 按自劉駿朱孝武帝以來, 宋魏遣使, 如果這次正 通常正使為 副

其司空桂陽王休範奔尋陽舉兵 按宋書卷七九休範傳, 体範早於泰始六年爲江州刺史,

尋陽

上「散騎侍郎」當是「散騎常侍」之訛。

官,則又何須兩舉官銜。

是江州治所,又何須「奔」。「奔」字疑當作「於」。

魏書卷九十八

列傳第八十六

島夷蕭道成 島夷蕭衍

父承之, 島夷蕭道成,字紹伯,晉陵武進楚也。 常隨宗人蕭思話征伐, 久乃得為其横野司馬, **僭晉時,以武進之東城爲蘭陵郡縣,** 以軍功仕劉義隆, 遂為蘭陵 位至右軍

將軍。

時間關 啓之自隨,任以統成。 道成 偽職、至建業令。 少好武事,初從散冗,每充征役,前後爲討蠻小帥,以堪勤劇見知。思話之鎭襄陽, 稍遷左軍中兵參軍,每在疆場,擾動邊民,曾至談堤,大敗 駿死,子業以爲後軍將軍、直閤 而走。劉駿

兵。 子 彧 業死,劉彧除右軍將軍。 加 道成 輔 :國將軍 東討,平定諸縣。 時子業江州刺史、晉安王子勛,會稽太守、尋陽王子房等並 晉陵太守遠標、吳郡太守顧琛、吳興太守王雲

生皆棄郡 開 人 統 國 ,假節,成淮陰。 侯 軍主沈 ,食邑六百戶。 奔 思仁拒淹,淹 走。 時徐州刺史薛安都遣從子索兒率銳衆度准, 子勛遣臨川 便奔走。 內史張淹自東嶠 張永、沈攸之大敗於彭城, 入, 規欲擾 劉彧以道成為冠軍將軍督諸 徴道成拒焉。 動 三吳, 劉彧 遣道成 以 功封 | 率三千 西陽縣

軍

事

青冀五: 動參掌 便率大衆席卷而 |彧死,子昱以||道成爲右衞將軍,領衞尉,加兵五百人,與尚書令袁粲、護軍褚淵 朝事 州 、鎭軍將軍 o 尋解衞尉, 下。 南兗 道成等率衆拒 加侍 州刺 中, 史,持節、侯如故。 戍石頭城。 戰。 事平,以道成爲散騎常侍、 劉 休範 後進爵爲公,增邑二千戶 舉兵,以討王 道隆等爲名,治嚴數日 中領軍、 都督南竞竞徐 領軍劉

將軍、 |明 一時 湘 刺 容縣,俱自縊死。 於 史沈 頟 州 檐湖 刺 劉 太和 持節、 攸之舉兵討道成,道成率衆 是凶 史王蘊謀討道成,密信要攸之速下,將 王蘊 元 虐日甚, 都督、 年 走向 也。 道成又爲太尉,增封三千戶,班劍四十人,甲仗百人入殿。 刺史,加故封竟陵郡公五千戶,給班劍三十人, 鬭場,並見擒。 道成 道成移鎭東城,以甲仗五十人入殿,進位侍中、司空、錄尚書 與與直 閣王 入鎭朝堂。 |敬則、 | 昱左右楊玉夫同謀殺昱, 攸之至于夏口,敗走,與第三子 爲內 司徒袁粲先鎮 應。 不克,桑與子最 石頭,據城 又進督豫司 中書郎太和單騎南奔華 迎弟準立之, 俱死,秉 與的 書 父子 二州。 令劉 事、驃騎 改年為 踰 秉 城 荆 前 走 昇 州

厲 國 不 大 入 將 朝 叉增 而 綠 軍 不 道 意色 綟 趨 成 進 錄 封 綬, 位 · 贊 將有大志,準侍中王 甚 尙 相 書 郡 悅 其驃騎大 拜 或 八南徐 儉 不 進 總百 名,置左 公公 諷 爲王 州 動 將 . 揆,封 在 刺 軍 右長 史 位 下、揚州 如 · 乃 尋僭 十郡爲 儉 故。 史、司馬、從 請問,勸之,道成曰: 加道成黃鉞、都督 牧 大 、南徐 道成 號 齊公,備 ", 封 詐辭 其主 州 事 刺 九 殊禮 中郎、掾、屬 史如 劉 錫 之禮之 準 中外諸軍事 爲 故。 「卿言」 重 汝陰王 申 加 於是 前 各四 璽 何? 級 命 一,未幾 建齊臺, ,劍履 、太傅、領 、遠遊冠, 人,使持節 我今當依事相啓。」言辭雖 而 上殿、入 死 置 揚州 位 百官, 侍 在 牧, 中、太尉 諸 朝 以 王 不 劍履 東 上, 趨、 府 、驃 贊 爲 加 騎 齊 拜 相

賀 川 書 率 出 出 羅 梁 游 壽 漣 寇 春 自 明 Ŧ 下 口 於 是 蔡 以討 武 馮 下 根 將 熙 蔡 討 高 戍 興 軍 主 關 之。 之。 擊 祖 東 封 破 棄 詔 出 城 延 城 氏 又遣 梁 之。 鍾 元 三將 琛 離 郡 遁 帥 等攻 平南 梁 道 走。 王 楊 出 嘉 郡 成游 角 鼠 人其馬 督 將 王 叉 擊 城 二將 嘉 詔 軍 擊 ·破之, 鎭 昌 郎 頭 大破道成將 將 黎 出 南 大 戍 軍 了克之。 淮陰, 檀 將 王 叔 桓 三將 馮 軍 保還 康 賀 熙 於 羅 臘 爲 出 ,俘獲二萬餘 南 淮陽 道成 朐城 西 西 出 鄭 道 下 公元琛三將出 0 () (E) 遣 蔡。 將 都 梁郡 其徐州 督 破 軍 道成 王嘉 之。 白 口 與 送京 刺 征 吐 梁州 破 南 頭 史崔文 道 廣 道 二將 師 成 將 陵、二 成 刺 豫 軍 史崔慧景 將盧紹之、 仲攻陷 州 桓 出 刺 誕 海 河 西 史 出 東公薛虎子 茬眉 垣崇祖寇下 義 遣 將 陽 玄元 長 軍 戍 鎭 元 史 詔 裴 南 度 泰 $\stackrel{ ext{-}}{=}$ 於 叔 遣 將 將 將 軍 旧句 保 尙

送

喪令還

朗 至 道 成 朝 遣 廷 處 後 之 軍 靈 參 誕 軍 之下 車僧 , 朗 |僧 朝 朗 貢。 與靈誕競 先是,劉準遣使殷靈誕 前後, 降人 ハ解奉 君遂於朝 、苟昭先, 會 未 莂 反 僧 而 道 朗 成 僭 詔 立 加 殯斂, 及僧

兼 貢 員 外 道 散 成 + 死, 騎 年 常侍 • 子賾僭立,改年 又遣 司 昭 馬憲、兼 明 與 冠 軍參 員 爲 (外散騎 永明。 軍 司 侍郎 馬 **賾**遣 迪之朝 庾習 其 驍騎將軍劉 朝獻 貢 九 (年, 遣 纘 輔國 前將軍張 將 軍 劉 謨 朝 纘、通直 貢。 八 郎 年, 裴 昭 叉遣 明

景 諫 几 升 知 賾 我 賾 殺 以 貧。」 初 之。 充 爲 沃 太子 賾 盥 嘗 , 時,特 至 因 其益 以 奉 奢侈,道 州刺 獻。 史劉俊宅 賾 成 納 毎 之。 欲 · 書臥, 廢之,賴 其 好 利若 覺, 王 此。 慘 敬 自 則 賾 捧 和 遊獵 金澡 諧 Ó 盤 無度,其殿 賾 性貪 面 廣三尺,愛 (林) 常謂 中將 人日:「 軍 娅 邯 執 金 鄲 唯 藻 超 灌 崔 表 受 慧

軍 寅 員 范 外散 司 雲 十三年, 馬席 前貢 騎 侍 恭 郎 穆 又遣車 遣 謝 以謀 平南 竣 殺 朝 騎 参軍 貢。 賾 功曹 賾 顏 九 |庾蓽 遣 幼 月 丹 明 陽 叉 元 南 遣 尹 從僕 豫 蕭 司 州別駕 徒 順 射劉 之討 參 軍 思效朝 何 蕭 殺 憲朝 琛 之。 十五 黃 范 貢 縝 年 十七七 朝 + 二月,遣 貢 四 车, 年, 十六 賾 賾 目 雍 巴東 年, 外 州刺 散騎 復 主 史王 遣 子 常 響殺 琛 侍 奐 與 裴昭 與 長 司 南 徒 明、 蠻

閣 長 史劉 將 軍 ·曹道 興祖 剛 論衆罪,賾以興祖付獄,令送還建業。 、梁州 刺 史曹虎收與,與閉門拒 戦。 司 **奥**輙於獄殺之,而云自死。 馬黃瑶起於城內起兵攻奧,殺之,與子 **賾怒**,遣 足其直

秘書丞潚、肅弟秉來降。

未 知 子良不得立,乃釋服還省 入。 賾 子長 中書郎 懋死,立其孫南郡王昭業爲太孫。 王融戎服於中書省閤口斷東宮仗不得進,欲立子良。 **賾遇疾暫絕**, 其子竟陵王子良在殿內, 賾旣蘇,昭業入殿。 昭 融

官位 商 後 懷 盡室及禍。 若言之二宮,則其 阁 大賈 鄙 一與諸 医, 與 名號於黃牋紙 賾 取錢 死 ,昭業立。十數日 左右無賴羣小二十許人共衣食,同臥 小人共至諸營署恣淫宴。凡諸不逞,皆迭加爵位,許以南 無數。 年 各已七 事 與之,各各囊盛,帶之肘後。昭業 旣與子良同居,未得肆意。 十餘,生 未易,若於營署 ,收融付廷尉殺之。 寧足吝也。」 為異人所 數 日,仁祖 毆打,及爲 子良移西邸,昭業獨住 起。 昭業生而爲其叔子良所養。而矯情飾詐,陰 師史仁祖、侍書 、天翼皆自 妻何氏擇其中美貌者與交通。 大物 所傷殘 殺 胡 面 一,豈直 之日 天翼聞之,相 西州、每至昏夜、輒 便 罪止 刨 施 身 行、皆 與 密就 (謀曰: 富 疏 開

昭 業 父 長 懋 自 患 及 死 昭業侍奉憂哀,號毀過禮, 及還私室,與 所親 愛欣笑酣飲, 備諸

業 令 氏 求 業 廿 人 奴 天位 若 爲 屯 迎 滋。 賾 謂 早死 婆。 太 憶 拜 ,及其父死 極 翁 號 葬 "「五年已來,一委宰相 畢 劉氏 慟 殿 當 パ絶 , 西階 與 立 好 何氏書,於紙 以來,民 作。」 Mi 以防 一謂由 皇 後 蘇 之。言 如 間亦作楊婆兒歌 ,賾自下輿 孫。 此者 楊氏之力,倍加 中作一大「喜」字,作小「喜」三十六字遶之。 截壁爲閤 大斂之始,呼賾 再 ,汝多唐意。 而 、抱持之,寵 死。 ,於母房內往何氏間,每入 子良 敬信。楊氏子珉亦 蓋爲 時 五年 愛隆 伎 在 此 人 # 也。 ·以後, 重。 備 書省、昭業疑畏,使虎賁 舉衆 及 初,昭業 在 勿復委人。」 樂,諸伎 有美貌,何氏 東宮, 在 輒 賾 西州, 雖 彌 有疾,令楊氏 臨 畏威從事 時 死, 尤愛 令 不 賾 女巫 出 中郎 謂 執 惋 昭 其 , 一楊氏 之。昭業呼楊 賾 茣 八必能 業 將 日夕祈 至 潘 不 手 禱 東宮 哽 負荷 淑 日 祝 咽 領 速 流 大 百 別

埓, 涕 諸 後 射 出 二雜交 昭 聲 端 馳 門, 及成 校 昭 獪, 業 尉 微 墜 昭 肅 素 服 業 服 馬, 日 好 出 ,悉遣諸王還 日 便 而 之日 狗 面 出 稱 輒往,以 馬,立未 額 遊遊 疾還內,裁 [:|便 並 走 傷, 此爲常 里 如 第。 十日日 稱 此,不 市 疾 ·, 叉 入閣 子良 ,便毁賾所 不出 多往 當 朝事大小,皆斷於尚書令蕭鸞。 便於 固乞留 忽 者 其 忽 數 內奏 父 邪 日 起 母 ? 過賾葬,不許 招婉殿,以殿 胡 陵 坦 多聚 隧 之日 伎, 中 名鷹快 **鞞鐸之聲**, , 與羣 此 材乞閹 政當 大, 小 共作 以 是內 震 人徐龍 粱 鄙 響內外。 肉 初蕭賾聚錢,上庫 人 藝, 奉 /哭聲 之。 擲 駒造宅,於其 塗 響徹 時 赌 賾 司 將 跳 耳。 空王 が放 葬 至五 處 敬 喪 鷹 自 爲 陆 車 走 則 億 狗 葬 間

萬, 及 至 齋 廢黜,府 庫亦 出三億萬,金銀布 庫空 盡。 昭業在內,常着紫綿紅繡雜衣或錦 帛絲綿 不可稱計,至此 歲末,所用過半,皆賜與左右厮卒之徒。 帽

侍直 氏 賞 也。 君 專 入。 珉 行 日 賜 。」徐龍 辺 與 恣 與 刑 傾府 時間 (皇后 此 昭 昭業 跋 身代,得不死,禁錮終身。 ,與昭業不異。 矣。 改 業 事 這,無所忌憚,常從單刀二十口,出入禁闥 年爲隆昌 益州 駒自 業 別有 同席 藏。 爲龍駒置美女伎樂,常住含章殿,著黃綸帽,被貂 有情,聞彰遐邇,此事自古所無,恐必誤官事。」昭業不得已,乃許之,俄敕原之,已 裸 刺 珉爲 一意,不可令人聞。」昭業呼何氏曰:「阿奴暫起去。」坦之乃曰:「外間並云 坐,流涕覆 東宮齋師以便佞見寵,構造 身與霍氏 史劉俊罷任還,昭業以其饋奉不豐,收付廷尉,將加 何氏所幸,常居中內侍。蕭鸞初令衞尉蕭諶 以黃門郎周奉叔 蕭鸞固請誅之,楊珉及母亦並下 相對,聞兵至,拔劍 面,謂坦之曰:「楊 昭業 與其父寵姬 爲冠軍 多新, 起 郎好年少,無罪,何可枉殺 將軍、青州刺 拒 灣灣 霍氏淫通,納之後宮。 以取容媚, ,門衞莫敢 · 獄死。 自殺之。 史。奉叔諂諛爲事,昭業甚悅之,而 珉 訶止。 凡諸鄙黷雜事,皆龍 及母爲昭業所寵,恩情特隆, 、征北諮議蕭坦之請誅 左 面向案,代昭業畫敕 右 毎語 死 大辟。 」坦之乃耳語於昭 蕭鸞 者十餘 人云:「周郎刀不識 謀廢之,率 悛弟中書郎 人。 駒所勸 珉 |何 楊 繪 誘 而

立 其 弟 昭 文, 自 爲 使持節 、都督揚 南徐 二州、驃騎大將軍、開 府 錄尚 :書事、 揚州

列

傳

第

授都督 懋,又 史, 朝 尋死 陽 中護 王 加班劍三十人,封宣城郡公,二千戶。以兵五千人出鎭東城。殺 鑠、衡陽 趨,贊拜不名 殺 軍王玄邈殺昭文南 中外諸軍、太傅、領大將軍、揚州牧、 湘 僭立焉。 州 王鈞、 刺史、南平王銳、郢州 ,封宣城郡王,食邑五千戶,使持節、中書監、錄尚書並 江 夏王鋒、廬陵王子卿、建安王子眞、巴陵王子倫。 **兗州刺史、安陸王子敬,** 刺 史、晉熙王銶,南豫 增班劍四十人,前後部羽葆 豫州 刺史王廣之殺江州 州刺史、宜都王鑑 其鄱陽王鏘、隨王子隆 乃 廢 昭 鼓吹 如 故。 刺史、晉安王子 鸞 文爲 劍履 叉 加 殺昭文桂 黄鉞, 海 上殿, 陵王, 進

其宣 遂 秉朝 德 鸞 政。 太僕劉 字景栖。 旣殺 朗 之、游 昭業, 其叔父道成寵愛之,過於諸子。 擊將 專權 軍 酷 劉璩之坐不 暴, 屠滅賾等子孫。 贍給 兄子,致使隨母 蕭賾 旣 加 太末,爲 自立、時太和 尚書左僕射,甚 他 「嫁, 発官禁錮 十八 年也,號年 親委之。賾死, 一時論. 者謂 建武。 薄

義

之由

實

自鸞始

朗自 義陽 徐州 [渦陽來降。 鸞 雍 州 刺史元衍 刺 史曹虎據襄陽請降,高 左將軍元麗大破鸞將,擒其寧州刺史董蠻。 出 鍾離 平 南 將 軍 祖詔行征南將 劉藻出 南鄭,車 軍 鴐 薛眞度督四將出襄陽,大將 南 伐。 車駕濟淮、幸八公山。 + 九 年 鸞龍 陽 縣 軍 開 巡淮 劉 或 昶 侯 出 间

東,發鍾離,將臨江水,司徒馮誕薨,乃詔班師,遣使臨江數鸞罪惡。

鸞殺其西陽王子明、南海王子罕、邵陵王子真。

降。 大破鸞軍於江北, 二 十 一 年,車駕討鸞,鸞前將軍韓季方、 獲其將軍王伏保等。 車駕遂巡沔東而還。 弋陽太守王嗣之、後將軍趙祖悅等十五將 鸞將王 曇紛等萬餘 人寇 來

鸞湖陽 南青州, 成主蔡道福、赭陽戍主成公期及軍主胡松、舞陰戍主、輔國將軍、西汝南北義陽二郡 黃郭戍主崔僧淵擊破之, 悉虜其衆。 又克新野城,斬鸞輔國將軍 、新野太守劉忌。

太守黃瑶起 及直閣將軍、軍主鮑舉,南鄉太守席謙 並委戍走,擒瑤起、鮑舉

又殺其河 東王鉉、臨賀王子岳、西陽王子文、衡陽王子珉、至 湘東王子建、南郡王

夏、巴陵王昭秀、桂陽王昭粲。

其大司馬王敬則於會稽舉兵,將以誅鸞,鎭北諮議謝眺,敬則女夫也,告之,敬則敗 軍崔慧景、黃門郎蕭衍於鄧城,斬獲首虜二萬有 車駕幸南陽,進攻宛北城,拔之,冠軍將軍、南陽太守房伯玉以城降。 餘。 鸞憂怖,遂疾甚。乃大赦,改年爲永泰。 又大敗鸞平北將 而

城, 韶前將軍元英討之。 鸞死,子寶卷僭立。 寶卷遣將寇順陽,詔振威將軍慕容平城率騎討之。 二十三年春,寶卷改元爲永元,遣其太尉陳顯達率崔慧景 顯達攻陷 攻 馬

二 七〇

順。云賊將蔡道福 城 車 一駕南! 詔鎭 、成公期等數萬人棄順陽遁走 南 大將軍、廣陽王嘉斷均口。 顯達戰敗, 潰圍夜走, 斬其左軍將軍張子

尉 衞 、江州刺史陳顯達舉兵襲建業,不果而 將軍曹虎 卷昏狂,政 、領軍將軍 出 羣竪。 劉暄 0 其始安王遙光據東府反,不克,見殺。 尋殺司空徐孝嗣、左僕射沈文季、前撫軍長史沈昭略 死 并殺其右僕射蕭 坦 一之、左 其太

刺 水 城 道 伐 史田益宗破實卷將吳子陽、鄧元起於長風。日 軍派淮而上,以逼壽春。 王勰, 車騎將軍王肅率步騎十萬赴之。 寶卷遣將胡松、李居士率衆萬餘屯死虎, 一壽陽,頓軍小峴。 景明初,寶卷豫州刺史裴叔業以壽陽降,寶卷遣其衞尉蕭懿爲征虜將軍、豫州刺史,步 韶遣軍司李煥及統軍奚康生、楊大眼等率衆入壽陽。 /勰、庸大破之,斬首萬數。 陳伯之又寇淮南,勰破之肥口 驃騎大將軍、彭 陳伯之

+ 豫 專征,欣然卽路。 孙 連 便回軍還,時廣陵闕鎭,司馬崔恭納之,因率衆濟江,遂攻建業。 刺史蕭懿擊破慧景,擒殺之。 寶卷遣侍中崔慧景率諸軍自廣陵水路,欲赴壽陽。 慧景子覺時爲直閣,與之密期。 慧景至廣陵,覺遂出奔。 慧景見實卷狂虐,不復自保, 寶卷嬰城自守。 慧景過廣陵數 及得

慧景旣死,寶卷便自得志,無所忌憚,日日出遊。 愛幸茹法珍、梅虫兒等及左右應敕、

官司 酷 守 側 捉 老 毎 王 御 小 有 亂 主 敬 震 常 逾 吉 刀 司 驚 之 甚 凶 賓 慮 叉 徒 其 新 得 啼 加 寶 罪 並 死 尙 卷 捶 號 專國 未 書令 輒往 塞路 打 東 斂 行 命 絕 蕭 家 處處 驅 弔 命 懿 人 慶 民 西 者 處禁斷 被 間 , 不 雖 面 相 驅 人,南 有 謂之「刀 欲 繼 示不 大 不不 令人 勳 得守 還宮之時 出 知 敕。 見之, 忌 驅 所 視 而 北 適 殺之, 及家 面 驅斥 寶 常常 卷 疾 幷 海常 患 旦 人 至 百 、還,鼠 或 殺 半 困 姓 其弟 夜 應出 ,惟置空宅 輕 篤 騎 者悉輿去之, 食 左 戏服 衞 ,夜便驅 敬 右 尉 輒 賓 卿 入富 兩 而 往 蕭 造, 眼 Ę, 此 暢 室 都 諸家, 其 吏 盡 所 取 有 司 往 物 無 如 奔 之處, 與 蕩 人 此 馳 之讌 盡 興 者 者 叫 旣 非 前 飲 呼 無 魏 匍 定所, 盈 此等 興 匐 卷 太 道

世 宗 詔 冠 軍 將 軍 ·, 南 豫 州 刺 史 席 法友 三萬 人 圍 寶 卷 輔 或 將 軍 北 新 蔡 安豐 郡 太 胡

景略於建安城、公克之,擒景略。

州 征 康 諸 東 王 寶 軍 大 寶 融 將 卷 事 行 軍 爲 雍 天 州 使 荆 子。 刺 持 州 史 刺 節 蕭 於是寶 史。 如 衍 故。 據 假 融 襄 穎 衍 陽 僭 胄 黄 學 刨 鉞。 請 帝 兵 封 位 伐之, 寶 蕭 卷 衍 穎 爲 軍 胄 荆 虞陽 至 州 爲 沔 侍 行 縣 口 事 中 侯 郢州 人尙 蕭 穎 寶 書令 嬰城 胄 融 應 不 衍 行 自 許 守 爲 三月 叉 左 封 僕 涪 射 穎 烫 都 胄 督 叛 寶 征 穎 卷 討 胄 諸軍 监

南 譙 太守 寶 卷 主 叉 靈 殺 秀 巴 等 陵 於 主 昭 石頭 胄 迎 永 寶卷弟寶夤率城內文武向其臺城, 新 侯 昭 秀、公司 黄門 郎 蕭 寅 寶卷 香暴 百姓 圶 日 甚, 手 隨 從 內 者萬 外 不 堪 數 會 其 前 H

城門 ·, 臥 未及睡。 閉 不克。 聞兵入,趨出北戶,欲還後宮,清曜閤已閉。 而兵至建業,所在棄實卷降之。 衍兵入宫,寶卷在含德殿,吹笙歌作女 閥人禁防黃泰平刀傷其膝,

卷弟湘東王 仆地,顧曰:「奴反 寶旺,衍又殺邵陵王寶攸、晉熙王寶松、桂陽王寶貞,其建安王寶夤來奔。 也」直後張齊斬首送衙、衙追封東昏侯、廢其皇后、太子爲庶人。 行殺寶

融

禪位於己,封爲巴陵王,宮于姑熟。

寶融尋暴死。

襄 儉 陽,衍 衞 軍府 島 夷蕭衍,字叔達,亦晉陵武進楚也。父順之,蕭賾光祿大夫。 時 戶 率 ,曹屬,累遷爲蕭鸞黃門侍郎、太子 衆 來援,爲武 衛將軍宇文福 所破,單騎走免。 中庶子。 太和二十二年,高祖南伐,詔諸軍 竹少輕薄有口辯,歷王 圍

子。 寶 劉 卷 Щ 弟 衍 陽 蕭 西 鸑 爲 荆 末、出 上 大 州 一,聲云之郡,實令襲衍 司 刺 馬 史寶融爲主,號年中 爲 、錄尙 輔 國將軍 書事 大揚州 雍州 刺史,建安郡公, 刺 興, 山陽 史。 舉兵伐寶卷。 至荆 織 死 州 ,子寶卷立,殺衍兄懿,遣巴西、梓潼二 為蕭 邑萬戶。 其 頴 年 胄 所 十二月, 三年, 殺。 景 又自爲相 克建業, 明 一年,衍 國、 殺 寶 乃 揚 與潁 卷 州牧 反 郡太守 人其妻 胄 ", 封 推

郡

爲梁王。

驤 將 衍 軍邾菩薩送京師。 尋僭立,自 稱曰梁,號年天監。 衍 又遣將張囂寇揚州, 五月,揚州小峴戍主党法宗襲衔 州軍 擊破之, 斬二千餘級 大 (峴皮) 四 破之, 年三月, 擒 揚

中山王 牙 陵 攻白藁戍, 州 龍 ()徐州 刺 來降。[10] 史、任 英大破之,擒斬千數。衍梁州刺史平陽縣開國侯翟遠、徐州刺史、永昌 刺史司馬 城王澄遣長風戍主奇道顯攻衙陰山戍,破之, 又破之,斬其 明素又據九山 寧朔將軍吳道 ,澄遣軍並擊破]爽等,獲數千級。 之,斬伯 斬其龍驤將軍、都亭侯梅 游 **衍又遣其徐州長史潘伯憐屯軍淮** 擒明素。 行將吳子陽寇白沙 一縣開國侯陳虎 興祖

三月,元英 軍 悅 王 陷 澄遣 ·蔡靈恩等十 等十將,斬獲數千級。 春 正 統 外郭 始 軍王足、 元 破 ,州軍擊走之。 年正月,衍將趙祖悅屯據東關, 衍 餘將。 將王 劉思祖邀 僧炳於樊城。 九月,衍霍州刺史田道龍、義州 惠紹,衍 中山 一學於邵陽,大破之,生擒惠紹,并其驍騎將軍祁陽縣開 王英圍 舅子也。 八月,英又攻而義陽,克之,破 衍 鍾離 衍 江州刺史陳伯之擊破之。二月, 乃移書求之,朝議欲示威懷,遂聽惠紹等還 衍 遣 刺 冠 史張宗之遣使 軍張惠紹 衍 率衆軍送糧於鍾離,任城 將馬仙 內 附 琕, 行將姜慶眞 擒 其冠 國男趙景 軍將

破 衍 軍,逐 月, 入劍閣 衍 梁秦 二州行 執 其輔國將軍范始男送京師。 事 夏侯道 遷據漢中 內附, 巒叉遣統軍王足破 詔 尙 書那 巒 率級 赴之。 行諸 將, 二年 斬 四月,巒 其輔 或

湘

州

刺

史

楊

公則

率衆寇壽春,揚州

刺

史元嵩擊破之,斬獲數千

級

足叉 將 軍 大 馮 文豪 破 衍 衆,斬其秦梁 等。 六月,衍 三州 遣將王超宗寇邊,揚州 刺史魯方達 王明達等三十餘將,俘虜二千五百 刺 史薛眞 度大破之,俘斬 三千 級。 七月,王 九月,衍

|衝撃 宋黑。 餘。 寇淮 逃潰 軍 刺 餘人,惠紹 衆三萬寇義陽,郢州刺史婁悅以州軍擊走之。 又遣將 軍陳伯之擊義之,平南將軍楊大眼擊茂先,並大破之,斬其輔 、馬頭 史昌義之等屯據梁城, 桓 陽,張惠紹 衍 三年正 ,追奔至於漢水,拔其五 和 桓 又遣張惠紹屯 七月,衍 戍主朱思遠棄城 , 破之。 和 蕭 屯孤 月,二一行徐 昞 徐州刺 寇宿豫,蕭密寇梁城, 並 山,冠軍 將軍元恒 棄戍南京 宿豫,蕭 史王伯敖 州刺 走,擒 將 中山 走,追斬 軍 攻克固城、自己統軍 城。 史昌義之寇梁城,江州刺 桓方慶屯固 昞 王英 而將三十餘人,斬獲五萬有餘。 入寇陰陵,中山王英大破之,斬將二 屯 將軍宇文福略 淮陽。 數萬級。 大破之, 章叡寇合肥。 九月, 城, 密等棄城 衍 龍驤將軍矯道儀 中軍 畢 衍 都督 祖 司 大 朽攻克蒙山 平南將軍 州,俘獲千餘 邢巒大破之,斬其 沿 將軍、臨 史王茂先寇荆 淮 東 一奚康生 國將 走, Ш 屯蒙 斬 十月,衍征房將軍 王 追奔至於馬頭 軍 口 蕭密 獲及 Щ 王花, 州、屯 十 而還。 破 惠紹 Ŧi. 赴沂 了, 右 八月, 大將藍懷恭等三十 一人,首房 河南城。 俘斬二千, 僕 五. 斬其徐州 水 射 月,衍將 安東 死 柳惔、徐州 衍 者四 馬仙琕 五. 將軍 干。 平 冠 茂先 南將 蕭 于 刺 軍 衍 史 昞

張凝 和 紹 淧 騎 好 銜 等率 討 韶 永 之, 宣 平元年十月,懸 時 朝 慰 衆 巒 紹爲 寇 議 攻克 楚城 或 有 懸 早生所 異同, 中山 瓠 斬 瓠城民白早生據州反叛,衍遣 王英破 執 世宗以衍 早生 ,送之於衍。 擒 擒 荷仁 之。 舒雖 | 行將 俘 款 衍 順 衍 乃 而 馬仙琕據 厚 衆 資遣 三千 不 稱潛 將 紹 餘 金山 齊苟 人。 詔 令奉書朝廷, 郢 有司 初, 仁等四將以助之。 州 不許。 早生之反也,世宗遣 刺史 婁悅擊走之。 <u>|</u> 請 割 一月,衍 宿豫 詔 內屬, 尚 寧朔 書 主 將 書 以 那 巒

縣 開 ,俘獲七千餘 或 年 侯 Ě 馬廣 月 中山 人,又進攻黃峴西關 冠軍 將 王英攻克衍 軍 遷陵縣 長 開 薄戍 國 將 ,殺傷數萬,自己仍攻拔 子 彭盆, 軍 馬 仙 驍騎 琕 棄 將 西 軍 關 當 李元履 武 陽 陽 縣 棄黃峴 關 開 國伯 ,擒衍雲騎 徐元秀等二 遁 走 將軍

遺 断 衍 并 叉 遣 軍 將 四 將 以 士 年春三月,衍 張 拒 四 稷 + 天 、馬仙 惠 餘 人,以 天惠 琅邪 琕 等攻 城 與萬壽 郡 內 圍 屬 民 文驥 王萬 等 徐州 內 壽 外 等 詔 齊擊, 刺 史盧 斬 昶 率 衍 昶遣 衆 俘 輔 斬 赴之,而 國 數百 將 兼 郯 軍 城 文驥 琅邪 成 昶 仍遺 副 以糧 東莞 張 琅 天 盡降 邪 惠 郡 戍主 率 衍 太守、 衆 一傅文驥 赴 昶 之, 逐 帶胸 失 而 利 入 Щ 衍 城 而 戍主 郁 《據守, 還 洲 劉

月,衍 義 將軍藍 延昌 遣 衆 次 二年二月, 寇 孫 九 Щ 几 年二 荆州 郁 洲 月,行寧州刺史任太洪率衆寇關城,益州 刺 徐 史桓 玄明 叔興大破之,二巴斬 斬 送行 鎭 北 將 軍 青冀 其 虎 旅 將 州 軍 刺 史 蔡令孫 長史成 張 稷 首 冠 興孫擊破之。 軍 以 將 州 軍 內 席世興、貞 附 。三年六

首京 豫 兵境上,窺 州 師。 刺 史趙 平 衍 元 伺 祖 衡 年 邊隙,常爲諸 倪 州 Ē 刺 率 月,衍遣其恒農太守王定世等寇邊,都督元志破之,斬定世,悉俘其衆。 史張齊寇益 衆數萬, 將摧 偷據破石,詔 州 破 ,刺史傅豎眼討之,斬其將任太洪,齊遁走。 雖懷 進趣之計, 鎭南將軍崔亮、鎭軍 而 勢力不 從。 將 軍 遂於浮山 李平討克之,斬祖悅, 堰 |淮,規爲 初,衍每欲 壽 春 稱 傳 衍

其 姓 爲 正 消貨氏 光 元 年 旣 - ,衍改稱普通,至三年,其弟子西豐侯正德棄衍來奔,尋復亡歸,衍初忿之, 而 復焉,封爲 臨賀王。五 一年九月,衍將裹邃、虞鴻襲據壽春外郭,刺 史長孫稚 改

之害。

肅宗詔

征南蕭寶夤

率 諸將討之,大破衍衆於准北。

秋

九月,堰自潰決,漂其緣准

城

戍居民村落

十餘

萬

口、流

入於海

獲 母 也 萬 密 計 孝昌 告綜,綜 初 行 衍 元 平建業 初 年正月,徐州刺史元法 逐潛 聞 之,慟哭氣絕,甚 晶 因納其母 叛行,旣 鎭彭城 吳氏,吳氏 爲 僧據城南叛,衍遣豫章王綜鎭彭城,綜 了, 及 慚惋,猶 先有 大 軍 往 孕 云 其子 討 後 線乃 生綜 ·, 言 上其病 ") 衍謂 拔 身 來 風 爲 奔。 所 包子, 致 一,時 餘 將退走, 甚 人 電 咸笑之。 蕭 愛之。 寶卷之遺腹子 或 軍 追 綜 旣 躡 長, 所

傅豎眼遣息敬紹率衆大敗之,擒斬三千人, 月 行 遣 其北 梁州 長 史錫休儒 司 馬 休儒等遁走。 魚和 ` 上 庸 太守 四月, 姜平洛等 行益州刺史蕭淵 入寇直 城 梁州 猷遣 將 樊 刺 史

月,誕等大破文熾,俘斬二萬,擒其次將蕭世澄等十二人,日立文熾走免。是歲,衍又改年爲 文熾等率衆圍小劍戍,自己益州刺史邴虬遣子子達,行臺魏子建遣別將淳于誕拒擊之。 五.

一年七月,衍將元樹、湛僧珍等寇壽春。又攻逼新野,詔都督魏承祖討破之。三年二

月,衍將成景儁寇彭城,行臺崔孝芬率諸將擊走之。

大通。[1]

| 朱榮入洛, 北海王顥奔於衙, 衙以顥爲魏主, 資顥士馬, 令其大將陳慶之部率送顥。 嚴始欣據州入衙,衙遣將蕭玩、張鴻等率衆赴援,都督元景夏率益梁二州軍討之。三年正 月,斬始欣,衍衆敗走,又斬蕭玩等首,俘獲萬餘人。 年夏,遂入洛陽,車駕還討,破走之,唯慶之一身走兔,自餘部衆皆見俘執。閏月,巴州刺史 建義元年,衍遣其將曹義宗寇荆州,大都督費穆大破之,生擒義宗,檻送京師。 永安二 初, 介

軍 、徐亮二州刺史沈預,斬其宣猛將軍、齊州刺史劉 普泰元年春,南青州刺史茹懷朗遣部將何寶率步騎三千擊衍守將於琅邪,擒其雲麾將 相 如。

永熙元年夏,衍遣其鄰王元樹及譙州刺史朱文開入據譙城,東南道行臺樊子鵠率諸軍

天平元年十月,衍雄信將軍紀耕率衆入寇膊塘,都督曹仲尼破走之,斬其軍主沈達、閔

攻克之,擒元樹、文開等送於京師。

莊 等。 堆鎭,克之,擒其北平太守苟元曠。 飲,斬其將張殖、王世興。 之。五月,衍仁州刺史黃道始寇北濟陰,徐州刺史任祥討破之。十月,衍將梁秉儁寇單父,祥 四年九月,衍青冀二州刺史徐子彥寇圉城,南青州刺史陸景元擊走之。 又大敗之,俘斬萬餘人。十一月,府雍州刺史蕭恭遣將柳仲禮寇荆州,刺史王元軌破之於牛 刺史楊瞟。 二年正 月,衍將湛僧珍寇南兗州,州軍擊破之。 二月,衙司州刺史陳慶之、郢州刺史田朴特等寇邊,豫州刺史堯雄擊走 是年,衍又改號爲中大通。日公三年五月,豫州刺史堯雄攻衍白荷 十月,行臺侯景攻陷衍楚城,獲其楚州刺史桓和兄弟。 行臺元晏又破湛僧珍等於項城,虜

散騎常侍沈衆、通直常侍殷德卿朝貢。其年冬,又遣散騎常侍蕭確、通直常侍陸緬朝貢。三 常侍賀文發朝貢。其年冬,又遣散騎常侍劉孝勝、通直常侍謝景朝貢。武定元年夏,又遣 同。日日日三年夏,又遣散騎常侍明少遐、通直郎謝藻朝貢。四年春,又遣散騎常侍袁狎、通直 常侍劉景彥朝貢。 夏,江之又遣散騎常侍沈山卿、通直常侍劉研朝貢。 年秋,又遣散騎常侍徐君房、通直常侍庾信朝貢。四年夏,又遣散騎常侍蕭瑳、通直常侍賀 乃請許之。 先是,益州刺史博和以城降衙,衙資送和,令申意於齊獻武王,求通交好,王志綏邊遠, 四年冬,衍遣其散騎常侍張臯、通直常侍劉孝儀、通直常侍崔曉朝貢。二年 其年冬,又遣散騎常侍陸晏子、通直常侍沈景徽朝貢。 興和二年春,又遣散騎常侍柳豹、通直 是年,衍改號大

德瑒 郭朝貢。 五年春,又遣散騎常侍謝藺、三三 通直常侍鮑至朝貢。 朝廷亦遣使報之。十餘

年間,南境寧息。

援。 史、貞陽侯淵明,北兗州刺史胡貴孫等寇逼徐州,與侯景爲聲援,仍堰泗水以灌彭城。 襄王遣行臺慕容紹宗、儀同三司高岳、潘相樂等率衆討之。紹宗檄衍境內曰 | 而惑景遊說,遂絕貢使。 六年, 衙又改號爲中大同, 其年又改爲太淸。〔三〕是歲, 司徒侯景反, 遣使通衙, 請其拯 衙子綱及朝臣並切諫以爲不可, 衙不從。 乃遣其兄子豫州 刺

所 宇 徒 形 阻 餌 下 內 赋 不 則 命 綴 敎 之域,納 反 夫乾坤交泰,明聖興作,有冥運行之力,俱盡變化之途。 我皇 怪 、混而 ,莫不 , 匪 耳目,易其心慮,悟以風雲,一其文軌,使夫日月之照不私,雨露之施均洽,運諸 可 物 封之俗,員首識堯舜之心。 民 殛 魏握玄帝之圖,納水靈之祉,駕雲車而自北,策龍御 繩谷 之咎 死,淫水不作,運神器於顧眄,定寶命於 同往。所以玄功潛運,至德旁通,百姓日用而不知,萬國受賜而無迹。 於福 「, 責有 釣 祿之林。 Щ 依依 曲 風託 自晉政多僻,金行 水, 共仰中國之聖,同欣大道之行。 沙海荒忽之外,瀚漠羈縻之表,方志 淪蕩,中原作戰鬭之場,生民爲鳥 踟 蹰,恢 抱識含靈,融然並至; 之以武 以圖 .南,致符上帝,援溺 唯夫三吳、百越獨 、功,振 所 不傳,荒經 之以文德, 獸之

静。 林。 外。 愚子,朋黨路開,彼我側目。 周餘、救死無地。 已,傷痍者不絕。託身人上,忽下如草。 寡,聾愚士民。天不悔禍,姦醜得志,內恣彫靡,外逞殘賊。 當朝之顧指,邀在位之餘論。遂汙辱冠帶,偷竊藩維。及實卷昏狂,下不堪命,曾無北 盡其筋骨,延壤運石,悲歌掩途,死而 南出五嶺,北防九江,屯戍不解,役無寧歲。 死亡矢刃之下,夭折霧露之中,哭泣者無 臣之畫,不窮節將之兵,聊遣行人,降以尺一,圓臺已築,黃屋輒去,賜其几杖,置之度 以少爲多。 面有犯之節,遽滅人倫在三之禮,憑妖假怪,鬼語神言,稱兵指闕,傾朝鴆主,陵虐孤 剝割蒼生,肌肉略盡,刳剔點首,骨髓俱罄。 至乃大興寺塔,廣繕臺堂,昭陽到景,垂珠銜璧,崢嶸刻削,千門萬戶。 蕭衍輕險有素,士操蔑聞,睥睨君親,自少而長,好亂樂禍,惡直醜正,巧用其短, ,翻爲已害,子亡齊之胤,忽爲戎首。 自 **該惑愚淺,大言以驚俗,驅扇邪僻,口兵以作威。** 至於矯情飾詐,事非一緒。 疾視扼腕,十室而九、翹足有待,良亦多人。 可耐,甘同仙化。 遂使頑嚚子弟,肆行淫虐;狡猾**羣小,縱極**貪 書契迄茲,罕聞其事。 毒螫滿懷,妄敦戒業,躁競盈 猛虎未方其害,餓狼詎 惟我祖宗馭宇,愛民重戰,未極謀 智淺謀疏,曾不自揆。 驅羸國之兵,迫糊口之衆, 曲體脅肩,搖脣鼓舌,候 至於廢捐冢嫡,崇樹 作其禍, 胸,謬治清 鞭撻疲民, 遏桐柏

列傳第八十六 蕭衍

洋、陸。 君父,二三其德,書而不法,可不惜哉! 匡 相 [國定霸之圖,非直討賊雪耻之舉。 ,遂解縶南冠,喻以好睦,舟車遵溯,川陸光華,亭徼相望,欣然自泰,反肉還童,不待 上秉歷受圖,天臨日鏡,道隨玄運,德與神行。旣而元首懷舞戚之風,上宰薄兵車之 國、齊獻武高王處天壤之慘黷,激雲雷以慨然,仗高義而率民,奮大節以成務。爰有 一紀於茲,王家多故,始則車馳之警,終有驚墜之哀,神祇漏憤,宇縣崩震。於是故 雖嘉謀長算,爰自我始,罷戰息民,兩獲其泰。王者之信,明如四時,豈或爲人 於是叡略紛紜,靈武冠世,盪滌逋孽,尊主康邦。

色。 竊 禍 機 事 命之末,預在一隊之後。 催 經 有 , 逐忝名位。及中興之際,義旗四指,元惡不赦,實在羣胡。景荷人成拔,藉其股肱,主 Ĺ 潛 略 而 勒 丹頸之期,所天蹈族滅之釁。雖不能蔽捍左右,以命酬恩,猶當慘顏 |侯景一介役夫,出自凡賤,身名淪蔽,無或可紀。直以趨馳便習,見愛<u></u>徐朱,小人叨 構 蓋 以以 趣利 翻翻 血唯景任 阿南空虛之地,非兵戰之衝,薄存掎角,聊示旗鼓,豈資實效,寄以遊聲。 改 爲亂 圖,速如覆手,投身麾下,甘爲僕隸。獻武王棄其瑕穢,錄其 階。負恩棄德,罔恤天討,不義不昵,厚而必顚。 ,總兵統旅 參跡驅馳,庶其來效,長 ,別有司存。而愚褊有積,驕愎遂甚,犯違軍紀,仍自猜貳, 鞭利鍛,術以制之。 委慈母如脫屣,棄少 旣關隴逋誅,每 小誠 後至,義形於 ,得厠 軍

圖身。 弟 惠,親尋干戈,釁暴惡盈,側首無託。 黑獺結兄弟之親,授以名器之尊,救其重圍之死,憑人繫援,假人鼻息。 比之梟鏡,異類同醜;欲擬蛇鼠,顧匪其倫。及遠託關右,委命寇逆,寶炬定君臣之分, 如遺土,羣子陸陸,妻姪成行,慕姜兒之爽言,蔑伯春之宛轉。跳梁猖蹶,夫欲誰欺! 詭言浮說,抑可知矣,叛豎救命,豈將擇音。 以金陵逋逃之藪,江南流禦之地,甘辭卑體,進熟 **偽朝大夫幸災忘義,主耄於上,臣** 俄而忘恩背

兵歲舉,傾河及鄯,塵通隴峽。 莫大之基。深仁厚德,鏤其骨髓,引領思報,義如手足。吐谷渾深執忠孝,膠漆不渝, 伐謀之言。今帝道休明,皇猷允塞,四民樂業,百靈效祉。 蔽於下。逐雀去草,曾不是圖,竊寶叛邑,椒蘭比好。人而無禮,其能國乎! 里,層冰洞積。北風轉勁,實筋角之時,冱寒方猛,正氈裘之利。吐谷渾疾彼凶逆,强 萬里仰德,奏款屬路,並申以婚好,行李如歸。 其入懷,盡憂人之禮,極繼絕之義,保衞出於故地,資給唯其多少,存其已亡之業,成其 躍馬,固敵是求。 秉文經武,虎視龍驤。 夫安危有大勢,成敗有恒兆,不假離朱之目,不藉子野之聽,聊陳刺心之說,且吐 蠕蠕昔遭離亂,輻分瓦裂,匹馬孤征,告困於我。 驅日下之俊雄,收一世之英銳,擊刺猶雷電,合戰如風雨,控弦 驅龍池之種,藉常勝之氣,二方候隙,企其移踵。加以 蠕蠕境斜界黃河,望通豳夏,飛雪千 雖上相云亡,而伊陟繼事, 國家深敦隣附,愍

獨 顧根本,輕懷進趣,斯則一勞永逸,天贊我也。言之旦旦,日月經天,舉世所知,義非徒 兵,基跱岳立。至三又實炬河陰之北,黑獺芒山之走,至三衆無一 稱 兵 孤 如願 東指,出師函谷。 雅衆秦中,治兵劫脅。 且秋風揚塵,國有恒防,關河形勝之際,山川襟帶之所,猛將精 黑獺北備西擬,內營腹心,救首救尾,疲於奔命。 旅,僅以身歸。 就其不 豈暇

語。

持此量之,理有可見,則侯景遊辭,莫非虛誕。

千社 叛親離,守死不暇,乃聞將棄懸瓠,遠赴彭城。老賊姦謀,復將作矣。固揚聲赴助,計 此蓋蚌鷸之禍,我承其弊。 在 .圖襲,吞淵明之衆,招厭虐之民,舉長潍以爲斷,仍鵄張歲月,南面假名,死而後已。 **,揣身量分,久當止足。而乃周章去就,離跂不已,夫豈徒爾,事可搉揚。 度其衆** 夫景繩樞席牖之子,阡陌鄙俚之夫,遭風塵之會,逢馳騖之日,遂位在三吏,邑啓

覬 野,躡影追風,振旅南轅,長驅討蹙。 樹之衆,超乘投石之旅,練甲爭途,波聚霧合。 覦 其 小利,此而可忍,孰不可懷!兵凶戰危,出不得已,謬奉朝規,肅茲九伐。 (神,人重其怨,將踐瓜圃之蹤,且追兒侯之轍。 且. 爲主昏悖,不惟善隣,賊忍之心,老而彌篤。 非直三吳鼠面,一麾魚駭,乘此 虎班龍文之逸,蘭池蒲梢之駔,噓天陸 納逋叛之詭譎,蔑信義以猖狂,天 今徵發犬羊,侵軼除部,築壘擁川, 而往,青蓋將歸。 扛鼎拔

列

很,蕭譽失志之憤,當召專諸之客。 且 | 桁虐網蛗,兵權在外,持險躁之風俗,兼輕薄之子孫。 。外崩中潰,今也其時。 蕭綸兇狡之魁,豈無商臣之

時不再來,凡百君子,勉求多福。檄之所到,咸共申省,知我國行師之意。 懷,備知翰墨。王侯無種,禍福由人,斯蓋丈夫肉食之秋,壯士封侯之會。冬冰可折, 彼曲師危卒,望我軍鋒,何異蛣蜣被甲,蝍蛆舉尾。正恐旗鼓一接,芝藋俱摧,先事喻 作色,如赴私讎;茹肝涉血,義不旋踵。攻戰之日,事若有神,莽積麻亂,匪旦伊夕。 今三禮四義之將,豹虎熊羆之士,深銜逋偽信納叛亡,違卜愎諫,實興伐役。 莫不含怒 立事,去危就安,賞典未忘,事必加等。 幕府師行以禮,兵動以義,弔民伐罪,理有存焉。其有知機審變,翻然鵲起,立功 若軍威所至,敢有拒違,尺兒已上,咸從梟戮 以

威德懷之,許其通而不復其書。附於是遣其散騎常侍謝珽、三三通直常侍除陵詣闕朝貢。 不可勝數。衍旣慚悔,六年,復遣使羊珍孫款關乞和,并修弔書於齊文襄王。文襄王欲以 冬十二月,紹宗、高岳等大破府衆寒山,擒淵明、貴孫等,俘斬五萬,其凍溺燒之而死,

或有云國家强盛者,卽便忿怒,有云朝廷衰弱者,因致喜悅。是以其朝臣左右皆承其風旨, 令正德率軍拒景,正德因而迎之。

景濟江,立以爲主,以趣建業。

衍好人佞已,末年尤甚,

莫敢 囚 城 渡,遂不爲聞。 欲押令入城以充防捍。 百姓因 正言。 相剝掠,不可禁止。 初景之將渡江 景至嵫湖,方大驚駭,乃令其太子綱守中書省,軍 [也,衍沿道軍戍,皆有啓列,而 諸徒囚 術令直從監<u>兪景茂赦二冶、尚方、錢署罪人及</u>建康、廷尉諸 一放火燒冶,一時散走。 中領軍朱异恐忤衙意,且謂景不能 術憂懣無計,唯令其王公已下分 事悉以委之。 又逼居民入

屯諸門;攝諸寺藏錢皆入聚德陽堂,以充軍實。

文武 出 綱 戲 而 止。衍每募人出戰,素無號令,初或暫勝,後必奔背。景宣言曰「城中非無菜,但無醬耳」,以 景圍 海之。 乃作數千丈繩,綴紙鵄於繩端,縛書其背,又題鵄口:「若有得鵄送援軍者賞銀百兩。」綱 極 (運土,人責二十石,於是其王侯朝貴皆自負檐。 景旣至,便圍其城,縱火燒爇,掘長圍,築土山以攻衙。 一殿,因西北 棚 深固,內外斷絕。 術太官及軍人無柴,乃發取尚書省、武庫·左右藏以充用。 風而颺之,頻放數鵄,景令走馬射取之,竟不能達 |衍數募人出戰,常爲景所執獲。 蕭綱亦欲自負,僉議以爲太示迫屈,乃 衍亦於城內起山以應之。 有一小兒請以飛鵄傳致消息, 也 衍州鎭外援雖有至者, 行令

枕。 市 初 行 牛 有 城 內 盜 得絹三千匹,賣一 取 大饑,人相 其 池 魚 者,衍猶大怒,敕付廷尉,旣而宿昔都盡。 食,米一斗八十萬,皆 狗得錢二十萬。 以人肉雜牛馬而 皆燻鼠捕雀 加 食之,至是雀 賣之。 其不 識 軍人共於德陽堂前立 事 宜 . 鼠 如 (皆盡) 死者相 此

列

拔之。 皆收 不從 謂 云 城 和 閣 後 壽 王 ′′,還以 :「今時 衍 將 陽 綸 我 重 去 軍 敕 王 日 景 再 終不置汝 一,遣 们 趙 於 乃 久 此 始 後 從。 又爲 威 鍾 攻 旣 州 其 方 知 有 山 未 熱, 相 朝 頗 衍 拔 非 手 西 決 貢。 歸 實 書 戰 而 又 便 信 有 __ 不 令援軍 更更 至, 與 我 勇 衍 與部 戰 衍 能 諸 路,爲景所憚。 今便不敢去,若召 外援 北 敗 狼 叉 得 軍 許 狽 軍 下 而 一、云:「確若 去, 以船三百艘給景 設 歃 之。 已克壽春、鍾 走。 雖多,各各乖張,無有 Ń 備 正 |景 有有 景糧 盟訖,景詐 當 外云 乞留京 甚 不 景 旣少,遂譎 於 欲 乃謂 入者,宜以軍 此二人入 初。 和 離 師 ", 伺 我 引軍 景猶 衍 城 其懈怠,衍君 今 日 爲 轉 還 衍 八城者, 確 便 嫌其 總制 朝廷立 危急,衍等計 石 求 無委足處,求權 法送之。」 頭 和 少 與 , 吾當 更相 (威方 效耳。」 叉 衍 衍 臣 沙 信 妬忌, 敕 解 頻隔岸見駡,云 上下 之, 敕援軍令下,諸軍 確 圍 付二百。 窮 而 等不 一。 乃割江 信景數 乃復 借 悉 不肯奮擊。 力 廣 復遣 得 大 遣 陵、譙州 Ë 衍 西 攻, 使 詐 使徴 永 几 一。『天 詣 所 乃赴 安侯 州 唯行 景 確 授景 初 有 年 待 子 衍 等, 肅 戰 不 子 景 自 三 征 確 受認 具, 月逐 與 景 封 確 邵 叉 復 詭 直 悉 復 築 汝 爲 凌 兩

萬 因 一機,今景旣入輔, 請 景 香 自 火 爲 至 作 建 業 義 見,還 縱 乞解僭濫, 軍 以 士 前 衍 後 爲 (虜掠) 主。 以王還邸。」自景圍建業,城 令 倉庫 正 德 所 通 有 啓 皆 云 掃 地 前 盡 爲 矣。 景 中 所 景 擒 多 乃 有腫病, 從 使 數 攝 几 百 騎 海 死 見行 者相繼, 歔 獲 觅 欷 無復板 流 權 涕, 總

亡,所在塗地,江左遂爲丘墟矣。 刺史、武陵王紀各擁兵自守,坐看衍之懸危,竟不奔赴。 蓋天亡之也。衍尋爲景所餓殺。 衍王侯妃主、世胄子弟爲|景軍人所掠,或自相賣鬻,漂流入國者蓋以數十萬口,加以飢饉死 之,煙氣張天,臭聞數十里。 木,乃刳柱爲棺。 自雲龍、神虎門外,橫屍重沓,血汁漂流,無復行路。 初,城中男女十餘萬人,及陷,存者纔二三千人,又皆帶疾病, 自衍爲景攻圍歷百餘日,衍子荆州刺史、湘東王繹,益州 始景渡江至陷城之後,江南之民及 及景入城,悉聚尸焚

贈遺。 皆競事聚斂,劫剝細民,以自封殖,多妓妾、粱肉、金綺。百姓怨苦,咸不聊生。又發召兵 許,於是內外百官共斂珍寶而贖之。| 衍每禮佛, 捨其法服, 著乾陀袈裟。 令其王侯子弟皆 雖僭司王者,然其宗廟實不血食矣。 史郡守初至官者,皆責其上禮獻物,多者便云稱職,所貢微少,言爲弱惰。故其牧守,在官 受佛誡,有事佛精苦者,輒加以菩薩之號。其臣下奏表上書亦稱衍爲皇帝菩薩。衍所部刺 士,皆須鎖械,不爾便卽逃散。其王侯貴人,奢淫無度,弟兄子姪,侍妾或及千數,至乃回相 二寺,皆窮工極巧,殫竭財力,百姓苦之。曾設齋會,自以身施同泰寺爲奴,其朝臣三表不 初,衍崇信佛道,於建業起同泰寺,又於故宅立光宅寺,於鍾山立大愛敬寺,兼營長干 其風俗頹喪,綱維不舉若此。 術未敗前,災其同泰寺, 術祖父墓前石麟一旦亡失, 識 | 衍自以持戒,乃至祭其祖禰,不設牢牲,時人皆竊云,

者咸知其將滅也。 景又立桁子綱、尋復殺之。 衍之親屬並見屠害矣。

王者,考之逐古,所未前聞。 史臣曰:二蕭競塗泥之中,同蝸角之戰,或年纔三紀,或身不獲終,而偸名江徼,自擬 昔句踐致貢而延世,夫差爭長而後死,兩寇方之吳越,不乃

校勘記

[] 隴西公元琛三將出廣陵 諸本「琛」作「操」,卷七上高祖紀太和三年十一月。癸丑記此事作

「琛」。按卷一五陳留王虔傳,虔兄顗,子崘封隴西公,卒,子琛襲爵。別無隴西公元操。 「操」

字乃「琛」之訛,今據紀改。下「元操等攻其馬頭戍」同改。

へ こ し 道成游擊將軍桓康於淮陽 成」上有「擊破」二字、此傳「破」字移在句後作「破之」、則「道成」上當脫「擊」字。 按此句不成文理,卷七上高祖紀上太和五年二月庚戌記此事,「道

使虎賁中郎將潘淑領百人屯太極殿西階以防之 (天) [潘淑」作「潘敞」,南史卷四四子良傳同。 這裏「淑」字當是「敞」之訛, 按南齊書卷四〇竟陵王子良傳、卷五六呂文

- <u>₽</u> 常着紫綿紅繡雜衣或錦帽 按南史卷五齊本紀下此句作「着紅紫錦繡新衣、錦帽、紅縠褲、
- 采袒服」。這裏「紫綿」當是「紫錦」之訛**。**
- ガン 陽王子岷, 衡陽王子岷 卷四〇武帝十八王傳同。 按南齊書卷六高宗紀永泰元年正月丁未記蕭鸞此次所殺諸王有衡陽王子峻、 。此傳誤合二人爲一,或是「衡陽王」下脫「子峻永陽王」 永
- へなし <u>(齊書卷二六陳顯達傳單作「千」。 通鑑卷一四二四四三八頁 考異云:「魏書作『張千達』」,則傳本</u> 斬其左軍將軍張子順 五字。 「千達」之訛,但「順」「達」二字音形俱遠,不知何以致誤。 魏書高祖紀作「于達」誤。此傳敍齊梁間南北戰事,大抵卽撮合本紀所記,這裏「子順」疑也是 按卷七下高祖紀下太和二十三年三月己亥記此事「子順」作「于達」,南
- -豫州刺史田益宗破寶卷將吳子陽鄧元起於長風 元年九月乙丑作「鄧元起」。按事見梁書卷一〇鄧元起傳,唯「田益宗」作「田孔明」,又云梁勝。 諸本「鄧元起」作「劉元超」,卷八世宗紀景明

這裏「劉元超」乃「鄧元起」之訛,今改正。

七一席法友傳云:「稍遷至安豐、新蔡二郡太守,建安戍主,蕭寶卷遣胡景略代之。」是景略之官 南豫州刺史席法友三萬人圍寶卷輔國將軍北新蔡安豐二郡太守胡景略於建安城 下無「蔡」字、錢氏考異卷二八以爲「脫『蔡』字」。按南齊書卷五七魏虜傳正作「北新蔡」。本書卷 諸本「北新」

列

傳

八十六

校勘

記

刨 法友 之官。 席傳脫「北」字、這裏脫「蔡」字。 錢說是,今據魏虜傳補

ナレ 永新侯 昭 按南齊書卷四〇、 南史卷四四竟陵王子良附子昭胄傳, 「昭秀」作「昭穎」, 疑此

※傳談。

衍梁州 刺史平陽縣開國侯翟遠徐州刺史永昌縣開國侯陳虎牙來降 按陳虎牙卽陳伯之子,

年八月已隨父降魏,此事甚可疑,參卷八校記云。

三年正月 出 又記「衍又遣張惠紹屯宿豫,蕭陃屯淮陽」,其實自五月梁取淮陽、宿豫,直到九月,始戰敗退 即取本紀記事,撮合成文,常有錯誤,如下文五月敍梁將「蕭昞寇淮陽,張惠紹寇宿豫」, 陳伯之先已於三月降梁。今牽連敍述,並括以「並大破之」一語,敍事不明。 先,皆系於正月。 ,本非兩事,也是撮合紀文失當。 按此下敍梁將昌義之攻梁城、王茂先攻荆州、平南將軍陳伯之擊義之、 據卷八世宗紀,陳伯之擊昌義之,事在是年二月,王茂先攻荆州 凡此種錯誤,今不列舉。 此傳敍戰事,大抵 楊大眼擊茂 事 在四月, 丽 八月

將軍元恒攻克固城 諸本「恒」作「常」。 按卷八世宗紀正始三年八月、卷六五邢巒傳作「元恒」。

這裏本當作「元恒」,宋刻印時避宋諱改,今回改。

攻克衍長薄戍殺傷數萬 成,且據卷一九下南安王楨附元英傳稱「英至長薄,馬廣夜遁,入於武陽」,並未大戰,豈有殺傷 卷八世宗紀水平二年正月丙申記此事,「數萬」作「千數」。 按長薄小

數萬之理?這裏「萬」字當是「千」之訛。

- 荆州刺史桓叔興大破之 「當作『南荆州』,脫『南』字。」 卷八世宗紀延昌三年六月「荆州」上有「南」字。 按桓叔興爲南荆州刺史,見卷一〇一蠻傳,錢說是。 錢氏考異卷二八云:
- 二五 行益州刺史蕭淵猷遣將樊文熾等率衆圍小劍戍 |献是蕭懿子,弟兄都以「淵」爲名之上一字。|懿子淵業、 「深」、此「淵猷」也改作「深猷」見梁書卷三武帝紀中大通三年六月及五年七月。南史則徑去「淵」字、單稱下 作「淵」。 一字,「淵猷」單稱「猷」見卷五一長沙王懿附諸子傳。 錢氏考異卷二八云:「『潤』當作『淵』。」按卷七一淳于誕傳敍此事也作「蕭淵猷」。 這裏「潤」乃「淵」之訛、錢說是、今改正。 諸本「淵」作「潤」,卷九肅宗紀孝昌元年四月 淵藻、 淵明, 梁書避唐諱,例改「淵」爲 淵
- 二合 于誕傳、卷八七胡小虎傳記此事都作「蕭世澄」,這裏「隆」字乃「澄」之訛,今改正。 擒其次將蕭世澄等十二人 諸本「澄」作「隆」,卷九肅宗紀孝昌元年五月作「澄」。 按卷七一淳
- によこ 是歲行又改年爲大通 按「是歲」承上文是孝昌元年五二五,而改元大通,實當魏孝昌三年五二七

三月,此誤。

平二年五三五,梁改元『大同』,非『中大通』也。 是年行又改號爲中 大通 張森楷云:「中大通元年於魏爲永安二年五二九,此所謂『是年』, 前漏書改號中大通,此誤以『大同』爲『中大通』, 乃天

列傳第八十六 校勘

記

並

非。

- 二年夏 按前記天平四年、下記興和二年、則這裏所謂「二年」乃「元象二年」。一元象二年十一月
- 改號興和,此在夏,尚未改號,故仍稱「二年」。上當脫「元象」二字。
- 是年行改號大同 張森楷云:「是年興和二年五四〇是梁大同六年,非始改號。」
- 又遣散騎常侍謝藺 }傳。 按傳稱「藺字希如」, 「蘭」字乃「藺」之訛,張說是,今據本傳改。 又云阮孝緒說他是「藺生之匹」,「因名之曰『藺』」。 諸本「藺」作「蘭」。 張森楷云:「『蘭』當作『藺』,梁書謝藺傳卷四七可證。」 其出使東魏也見於本
- 六年衍叉改號爲中大同其年叉改爲太清 改元太清,六年則太清二年,初非六年改『中大同』,亦非一年併改。」 張森楷云:「中大同之改,當魏武定四年五四六,五年
- 基時 堂隆傳、卷五八陸遜傳。 當作「棊」。 岳立 按「基」當作「棊」,即「棋」」「時」即「峙」。「棊峙」見三國志卷一五梁習傳、卷二五高 意謂如棋之對峙。 後漢書卷一〇〇鄭太傅亦作「基峙」, 一劉邠亦謂「基」
- 書卷一二孝靜紀武定元年三月及北齊書、周書相關紀傳、這裏「亡」字顯訛,今改正 黑獺芒山之走 諸本「芒」作「亡」。 錢氏考異卷二八云:「『亡』當作『芒」。」 按芒山之戰歷見本
- 吾 **行於是遣其散騎常侍謝珽** 三七魏收傳,梁書卷三八朱异傳都作「謝珽」。 諸本「珽」作「班」。 這裏「班」字乃「珽」之訛,今改正。 按本書卷一〇四自序, 北史卷五六、 北齊書卷

魏書卷九十九

列傳第八十七

私署凉州牧張寔 鮮卑乞伏國仁 鮮卑禿髮烏孤

私署涼王李暠 盧水胡沮渠蒙遜

州 太尉、涼州牧。 軍,封安樂鄉侯,邑一千戶。 尋進車騎大將軍、開府儀同三司。 爲凉州,乃除持節、護羌校尉、凉州刺史。 事, 張寔,字安遜,安定烏氏人。 閉絕音問, | 軌年老多疾、拜廛撫軍大將軍、副凉州刺史。 莫能知者。 永嘉五年,晉以ৎ為鎭西將軍、都督隴右諸軍 父<u></u>
軌,字<u></u>
上,彦,散騎常侍。 愍帝卽位, 桓帝西略也,軌遣使貢其方物。 每州內有賊, 進拜司空,封西平公,邑三千戶。 輿疾仰觀曰:「無能爲害。」終如 以晉室多難,陰圖保據 事,封霸城侯。 晉加號安西將 後拜侍 河西,求 中、

列

殺。 公。 滅 民 死 者 寔惡 先是謠 劉 寔 十 代 曜 統 之,未幾見 八 陷 日:「蛇 九,唯 任 長 、愍帝 安, 涼 寔 利 殺。 州 自 拜 施,蛇 獨 稱 爲 寔弟茂 全。 侍 使持節、都督 .中、司 利 寔自 砲, 統 空、 公頭 任 侍 衆 大都 涼州 墜 强, 地 督、 諸軍事 轉 而 不 爲 涼州 覺。」寔所住室梁 驕 、西中郎將、涼州 态。 牧, 承 平文皇帝 制 行 事 四年, 間 刺 于 有人象而 史、 時 寔爲 天 領 下 護羌校尉、 左 無 喪 右閻 亂, 頭 久 沙 秦 等所 雍 西

爲 沙 等 太 師 百 茂 字 餘 凉 人。 成遜,私 玉。 遣使 茂卒,無子 署使持 朝貢。 節 ,寔子駿統任 |茂妻弟賈模兄弟謀害||茂, 、都督 凉 州 諸 軍事、平西 [將軍、護羌校尉、凉州牧、西 Ì 茂殺之。 劉 曜 上雕 茂懼 平公。 而降 曜 誅 閻

人辛 駿 晏 字公庭, 以 枹罕降之, 自 稱使持節、大將軍、護羌校尉 駿 逐 有 河南之地 ,至於狄道 涼州 7 與 石 牧、西 勒 分 境 平 公。 遣 使 朝 貢。 煬帝

西

色。 殿 地 德。 其 駿 築 奢 昔 正 后 南 憯 德 稷 如 城 白 之播 此,民 行起 殿 北 謙 百穀 光殿 以勞怨 日 玄 不不 於 武 其 墾磐石 黑殿,服章器 駿議 中, 窮珍 治 ,禹決江河,不逆流 石 極 田 巧,又 物 參 皆 軍 四 依 索孚 色隨 面 各 諫 勢。 起 四 日 . 時 今欲徙石爲 居之, 殿, 凡為 東 治 其 日 者, 宜陽 旁 有 動 田 青殿, 直 , 不 省寺 運 逆 土 天 南 署 殖 機 日 穀, 作 朱 計 陽 依 赤 破 方

蔹 燋 損 亂 用 而 邑里 畝 碎 , 撀 盈 少 加 百石,所收不過三石 年皆化之。 擊鼓 同聞 七 百 性 里. 又貪惏。 其 而已,竊所未安。」駿怒, 處 氣 有 上 圖 黑 秦隴意。 如 煙, 煙首 以穀 如 帛付民,歲收倍利 出孚爲 赤 飆 o 伊吾都 駿 少 而 尉。 淫 佚 利 有 常 石隕於 不 充 夜 者,簿 出 微 破 行, 胡

田

宅。

保 夫 見 西 校 長 鑒 胡 尉 涼 舍 子 爲 州 重 校 張 分 人、 祟 華 尉 瓘 武 陰澹之力, 楊宣 謁 威、 爲 爲 逐死,時 者之官 刺 刺 武興、西平、張掖 爲 史 史 刺 敦煌、 興晉、金城、三 駿以 官 史。 建 或 號皆擬 陰氏 晉昌、高昌,西 駿 九 年 私 門宗 也。 署大都 酒 天朝,而 武始、南安、永晉、大夏、武城 泉、建康、西海、西郡、湟 子 强 盛 重 督、大將 華 微 ,

忌之,

乃逼 域都護、戊己校尉 游其 統 任 軍 名 、假 舞六 澹 涼 弟 王 鑒 佾 督 玉 令 河 建 攝三州。 自 門 、晉興、廣武十一 豹 大護 漢 殺 尾, 中 由 車 軍 是大 始 八 了, 三 服 置 那 旌 失人 郡 諸祭酒 爲 旗 河州 三營爲 情。 郡為涼州 如 王 以 郎 駿旣 沙州 其寧 者。 大 軌 以 戎 以

華 擊 石 死 斬 虎 遺 秋 重 華 將 麻 曜 綦 字字 秋 靈 册 率 統 太林 安等 衆 任 渡 , 俘 河 私 斬 署 城 萬 於 使 長 五 持 節 最 人。 大 涼 都 州 重 督 華遣 震 太 動 尉 使朝貢 司 公、 馬 護 張 羌校 自署 耽 薦 丞相 尉、 主 海 涼 、涼王 謝艾於 州 牧、 一、領 重 西 秦 華 平 雍 , 公、 凉 重 並 3 州 任 假 牧。 之。 涼 艾 重

列傳第八十七 張寔

氏,密說馬氏以曜靈幼弱,須立長君,馬從之,遂廢曜靈而立祚。 曜靈 年十歲。自稱大司馬、凉州牧,以重華兄祚爲撫軍將軍輔政。祚先蒸重華母馬 曜靈尋為祚所殺

夢祚攝位,方委以周公之事,輔翼世子。」而祚終殺曜靈焉。 之,涼州人士咸賦牆茨。初,重華末年,有螽斯蟲集安昌門外,緣壁逆行。 「螽斯是祚小字,今乃逆行,災之大者,願出之。」重華曰:「子孫繁昌之徵,何爲災也?吾昨 游,字太伯。 旣統任,自稱大將軍、凉州牧、凉公。 專爲姦虐, 駿及<u>重華子女未嫁者皆</u>淫 都尉常據諫曰

動 衆 禁四品以下不得衣繒帛,庶人不得畜奴婢、乘車馬。 於酒泉。 城邑。 知祚必敗,而祚暴虐彌甚。 自署涼王,立宗廟,置百官,號和平元年。 仲夏降霜。有神降,自稱「玄冥」,與人交語,祚日夜祈之,神言與其福利,祚信焉。 郎中丁琪諫뺘僭竊,祚斬踑於闕下。 廢諸神祀,山川枯竭。 遣使朝貢。又追加鹹以下王號。 百姓怨憤。 有光狀如車蓋,聲 置五都尉,司 濫殺謝艾 如雷,震 人姦過。

学伐瓘。 之後,軍敗於外,王死於內。」祚族之。宋混至姑臧,領軍趙長等開宮門應之。入殿稱萬歲, 明年,於河州刺史張瓘起兵討祚,驍騎將軍宋混率衆應瓘。 有王鸞者、云「師出必敗」、弁陳祚三不道。 祚以妖言惑衆,斬之,鸞臨刑曰:「我死 混進攻姑臧,祚遣侍中索

| 祚以長等破混也,出勞之。 長以槊刺祚中額,祚奔入,爲厨士徐黑所殺,暴尸道左。 城內咸

稱萬歲。」瓘等立重華少子玄靖統任。

玄靖,字元安。 自署使持節、大都督、大將軍、涼王。 以職爲尚書令、涼州牧秉政、宋混

爲尚書僕射。

是,太白守輿鬼,占者以爲州分,當有暴兵,故瓘欲厭之。於是宋混率衆誅瓘,瓘先殺妻子 散錢帛,樹私惠,而都街殺人,朝朝不絕。思爲亂者十室而九。 大澤,地忽 肉,不須 三十口,乃自殺。 **瓘性猜惡,賞罰皆以愛憎,** 人敎。」由是莫有言者。 火燃,廣數里。乃殺宿嫌牛旋等以應水火之變。 無復綱紀。 郎中殷郇陳損益,諫瓘,瓘曰:「虎生三日能食 | 瓘謀誅諸宋, 廢玄靖自立。 東苑大冢上忽有池水, | 瓘惡之,乃 城東 日 H

足。 災之大也,宜防之。」 弟名犯世宗諱曰:「世人云登此 御史房屋柱自燃燋折,或曰:「柱之爲字也,左木右主,『宋』字含木,木燋,宋破 玄靖以混 爲驃騎大將軍、尚書令。 又所乘馬五匹,一夜中髭尾秃,人曰:「尾之爲字也,尸下毛,毛 山者破家身亡。」玄安曰:「安有此也 混病死,弟玄安代輔政。以旱耐帶石山,玄安欲登 一」策馬登之,馬倒傷 去尸,絕 而 主存,

滅之徵。」玄安 曰:「滅宋者田土子。」 日 :「吉凶在天,知可如何。」未幾, 玄安司馬張邕起兵殺玄安, 盡誅宋氏。 先

輔政。 邕,一名野。 玄靖庶母郭氏以天錫擅權,與張氏疏宗謀誅之,事發,天錫殺 邕刑殺過差,內外復思爲亂,駿少子天錫因民心起兵殺邕,以冠軍 玄靖而自立 大將 軍

姑臧 降於莀。 從事 燃於泥中。 爲尙書。 中郎 及諸郡國童兒皆歌之,謂劉曜 天錫,字純嘏,一名公純。私署使持節、大都督、大將軍、護羌校尉、凉州牧、涼王。 張 堅敗於壽春,天錫奔建康。 初駿時謠 慮與 天錫驕恣淫昏,不恤民務,元日與嬖人褻飲。 櫬 日二 切諫,且求大覲,天錫不 劉新婦簸米,石新婦炊羖,羝蕩滌,簸張兒,張兒食之口正披。」 、石虎並伐涼州不克,至堅而降之也。 納。 昭成 末,苻堅遣將苟萇伐涼州,破之, 旣。]羣臣朝賀,又不省其母。 天錫至長安,堅拜 有火 |是時 天錫

苻堅之伐司馬昌明,以國仁爲前將軍,領騎先鋒。 父同繁,擁部落降於苻堅, 卑乞伏國仁, 出於隴西。 以爲南單于, 其先如弗自漠北 叉 拜 鎭 西 南 將 及堅之敗,國仁叔步頹叛於隴右,堅令國 出 軍 , 鎭 五 代 勇 祖 土 Ш 司繁死, 無諸部, |國 |仁 部 衆 統 漸

仁 .討之,步頹大悅,迎而推之,招集部落,衆十餘萬。 內爲十一郡,築勇士城 太祖 時,私署大都督,大將軍,大單于, 以都之。

秦州 河 或 [仁死,弟乾歸統事,自署大都督、大將軍、大單于、河南王, 州 牧、號年建義、署置官屬、分部 改年爲太初,署百官。

請 拜 國 援 爲 中 加 遷於 州 太宗許之。 刺 金城。 史,封 歸義侯。 南門自壞,乾歸惡之,遷於苑川。 後乾歸田於五谿 尋還苑川。 梟集其手, 乾 歸乃背姚興、私稱秦王、置百官、年號更始。 尋爲兄子公府所殺。子熾磐殺公府, 尋爲姚興所破,又奔枹罕,遂降姚興,興 遭 代 使

統

位

百官 使 連 昌 其 中 熾 改年 世 磐 ·書侍 祖 許之。 自 爲 郎 稱大將軍、河南王,改年爲永康。 建洪。[四]後 王愷 及 一、丞 世 相 祖 平統萬 遣 從 事中郎烏 其尚書郎莫胡、至 ,熾磐乃遣 訥闐 奉表貢其方物。 其叔平遠將軍 積 後襲禿髮傉檀於樂都,滅之,乃私署秦王,置 射將軍乞伏 泥頭、弟安遠將軍度質於京師,又 熾磐 又寅等貢黃金二百斤,請伐 死,子暮末 統 任 赫

誤 傷 殊羅 暮 暮 欲 鞭 末 末 , 字 什夤 母 懼 面 與與 安石跋。 什夤 叔父什夤 至是 殺 旣立, 進五 我 謀 負 殺暮末。 族二十七人。 改年爲永洪。 【汝死,不負汝鞭。」暮末怒,刳其腹,投屍 禿髮氏 幕末 其尚 盜門鑰於內, 弟殊羅蒸熾磐 書隴 西辛進 鑰誤 會隨 左 ,門者告暮末,收 夫 熾磐 人禿髮氏, 於河。 遊 於 後園 什夤母 幕末 其 進彈 黨 弟白養 與 知 鳥 虚 而 丸 禁 殺

列

傳

遣王愷 **居**四 及去列 爲不宜內徙,暮末從之。 率戶萬五千至高田谷,為赫連定所拒,遂保南安。 年 ,暮末及宗族五百餘人出降,送於上邽 頗有怨言,又殺之。 、鳥訥闐請迎於 世祖 赫連定遣其北平公韋伐率衆一 政刑酷濫,內外崩離, 世祖許以安定以西、平涼 部民多叛,人思亂矣。 世祖遣使迎之、暮末衛 以東封之。 萬攻南安, 幕末乃焚城邑, 城內大饑,人相 後為赫連定所逼, 將軍吉毗 固諫,以 毀實器, 食。

愉于金 之義。 河, 務丸統任 北接大漠。 鮮卑禿髮鳥孤, 五世祖 Щ 務丸 成寧中,又斬凉州刺史楊欣於丹嶺,盡有凉州 樹機能壯果多謀略,晉泰始中,殺秦州刺史胡烈於萬斛堆,於以敗京 匹孤 一會孫思復犍,部衆稍盛,即烏孤 死,子壽闖統任。 八世祖匹孤自塞北遷于河西。 初母孕壽闖,因寢產於被中,乃名禿髮,其俗爲 父也。 其地東至麥田、牽屯、西至濕羅、南至澆 之地。 後為部民沒骨所殺, 州刺 從弟 史蘇 被覆

軍、大單于、西平王,年號太初。 立郡縣。 思復犍 烏孤因酒走馬,馬倒傷脅,笑曰:「幾爲呂光父子所喜。」旣而遂死 死, 烏孤 統任。 皇始初,呂光拜烏孤益州牧、左賢王。 天興初,烏孤 又稱 武 威王,徙治樂都,置 烏孤 |車騎將軍已下,分 私署大 都 大將

拒 呂纂 涼 纂 州 牧 馬 精 西 銳 平 公 軍 利 人 脃 大 孤 懼 統任 '', |傉 , 檀 徙 下 治 馬 西 據 平 胡 , 派,以 改 年 安衆 建 和 情 使 乃 使 貫 朝 貢 甲交戰 遣 一破纂 弟車 騎 軍 將 ·, 斬 軍 傉 檀

餘

(F)

利

鹿

孤

私

署

百官

自丞

相

以

下。

利 鹿 孤 死 傉 檀 統 任 私 署涼 王 ō 還 居 樂都 牟 號 洪昌 遭 使 朝

遜 遜 檀 功 ラ爲 徙 所 因 分 敗。 \equiv 天 蒙 擊 賜 白 遜 大 里 傉 中 所 破 檀 內 敗 傉 之,阙 民 叉 檀 於 爲 於 窮泉, 詐 姑 赫 乃 降 臧 連 退 姚 屈 單 還。 興, 姚 丐 馬 所 興 興 歸 傉 乘 破 以 姑 檀 釁 於 傉 臧 叉 遣 檀 陽 自署涼王 將 武 爲 懼 凉 姚 爲蒙 弼 州 以 等至 數 刺 遜 署 史, 千 所 於 騎 百官 滅 遂 城 奔 據 下 改改 南 姑 山 乃 臧 號 傉 幾 遷于 嘉 檀 平 驅 與 爲 樂都 o 牛 追 沮 羊 騎 永 渠 蒙 興 於 所 蒙遜 得 中 遜 野 戦於 , 盡 以 丽 懼 衆 兵 衆 均 東 伐 圍 採 石 JU 沮 宼 . 渠 爲 , 蒙 傉

室 反 耕 爲 持 久 之 計 傉檀 以 子 保周 爲 質於 一蒙遜 ,蒙遜 乃還

旣 下。 檀 乃 日 歎 傉 神 蒙 瑞 檀 日 遜 聞 初 之日 吾老 熾磐昔皆 傉 檀 一一若 矣 一率騎 寧 歸 見妻 委質 擊 熾 خ 磐 弗 子 於 一便 而 吾 虜 死。 「, 今 而 爲 一大大 奴 有 僕 遂降熾磐 歸 擒 一、豊忍 獲,而 之,不 見妻子 亦鄙 乞 熾磐待 伏 熾磐 哉 在 他懷 以上賓之禮 兀 乘 虚 海 中 襲樂都 之廣 也 _! 引 無 克之, 用 衆 所 爲 而 容 驃 執 西 身 騎 傉 大將軍 衆皆 檀 何 其 子 離 痛 虎 ·, 封 臺 乎 傉 以

南公。歲餘、鴆殺之。傉檀少子賀、後來奔、自有傳。

業自 寧朔 北 初 地 大將 遷於 太守。 將 稱 涼州 軍 軍 酒泉,歲修職貢。 、敦煌太守。 字玄盛,小字長生,隴西狄道人也,漢前將軍廣之後。 、護羌校尉、秦涼二 牧,以敦煌太守孟敏爲沙州刺史,暠爲效穀令。 祖太,四張祚武衞將軍。 業私 暠 稱涼王 死,子歆統 州牧、凉公、年號庚子、居敦煌、 , 嵩詐臣於業, 業以暠 父昶,早卒,暠,遺腹子也。 任 爲鎭西將軍。 敏死,敦煌護軍郭謙等推暠 遣使朝 曾祖柔,晉相國從事 皇始中,呂光建康太守段 貢。 天興 天賜 中 嵩 中 私 , 改年建 署 中郎、 大 都 爲

蒙遜 氏謂 東伐 俟 兼 幷 時 於 之 歆 歆 ,次于都瀆澗。 m 鮮支澗、[10] 動 志,且天時 曰:「汝新 字士業, 』,言猶在 造之國,地狹民希 自 人事 耳,奈 稱 獲七千餘級。 蒙遜自浩譽拒畝,戰于懷城,為蒙遜所敗。 大都督、大將軍 ,似欲歸之。 何忘之。 遣使 ,蒙遜驍武,汝非 汝必行 度德量力,春秋 、護羌校尉、凉州牧、凉公, 朝貢。 也,非唯師 **歌聞豪遜南伐乞伏,乃起兵攻** 之義。 其 敗,國 敵。 先王 吾 亦亡矣。」歐不從,遂率步 觀 遺 其數年以來, 左右勸歆還酒泉,飲日:「吾 號年嘉興元年。 令『深愼兵戰 張掖。 經 ,保境寧民, 謀規 大破 騎 其 略 三萬 俎 "; 有 母 渠

蒙 樹 違 上有 遜遂克酒泉。 太后明敕,遠取敗辱,不殺此胡,復 鳥 鵲爭巢,鵲爲鳥所 歆之未敗,有一大蛇從南門而入,至歐恭德殿前,有雙雉飛出 殺。 敦煌父老令狐熾夢一白 何面目見吾母也」勒衆復戰,敗于蓼泉,爲蒙遜所殺, 頭公哈衣,而 謂曰:「南 "宫內通 通 動, 吹長 街 大

以 水 灌 歆 城 弟 敦煌太守恂復自立于敦煌 |恂請降,不許。 城陷,恂自殺、蒙 ,稱冠軍將軍 遜克敦煌。 下、涼州 刺史。 恂兄翻子實後入國,自有 蒙遜攻恂于敦煌,三面 {傳。 起堤, 木。

胡

桐

椎

", 不

中穀。」言訖

,忽然不見。

歆

小字桐椎,至是而

Ļ

怒其 守男成 憤 尙 業 天文,爲 書 以蒙 泣 衆 左 胡 而 ,乃密誣 丞 遜 共 沮 諸 從 推 展蒙遜,本出臨松盧水,其先爲匈奴左沮渠,遂以官爲氏。 爲 。忌蒙遜 胡 之。 張 建 所歸 掖 康 告 蒙 太守 太守 |男成 威名,微疏遠 遜 呂 因 対臨 段業為 光 叛逆,業 . 舉 殺 兵 以其伯 池侯,男成 攻 使持節、大都 殺 殺 之。 父西平太守羅仇,蒙遜 業 之。 天 私署使持節、 蒙 興 爲 遜泣 輔 四 督、 年 或 告衆 蒙遜 將 龍驤 軍 ·, 委 陳 大都督、大將軍 大將 內 以 欲 不 聚衆萬餘,屯 軍、 復 軍 自 讎 安 國 涼州 之任 之意。 一請爲 牧、 、涼州牧、張 0 安西太守。二一蒙遜 男成 業自 於 蒙遜滑稽有權 建 金 康 素 Щ 稱涼王 公,稱 一,與從 有 掖公, 恩信 一,以蒙 神 兄晉昌太 衆 璽 變,頗曉 號年永 元 情 欲 遜 年 激 爲 怨

列

傳

第

八

+

七

李

器

沮

渠

菱

遜

安,居張掖。

泓 此。 朝 ,怒甚,有 泰常 永 蒙遜 興 (中)蒙遜克姑臧,遷居之。 中,蒙遜克李歆,尋滅敦煌。 :校書郎言事於蒙遜,蒙遜 展於新臺,閹人王懷祖斫蒙遜傷足,蒙遜妻孟氏擒懷祖斬之。 改號玄始元年,自稱 [日:「汝聞劉裕入關,敢好好然也」」遂殺之,其峻暴如 後改年承玄。 河西王,置百官丞郎 蒙遜聞劉裕 以下,頻遣使 滅姚

彌篤。 引 殷 庶 祇等還,奉被 返。 力 歸 育齊於二儀,洪基隆於三代。 微 命。 有 ,情願未遂,章表頻修,滯懷不暢,許身於國,款誠莫表**。** 歷 道,純 神麝 誠 數 未 自欣 安危之機 審 上宣,天鑒 老臣 津 中,造尙書郞宗舒、左常侍高猛朝貢,上表曰:「伏惟陛下天縱叡聖, 風 投老,得觀盛化;冀終餘年,憑倚 塗寇險,竟不仰達,爲 . 見 詔 一鼓,殊方革面。 存,遐外無棄,仰 書,三接之恩始隆,萬里之心 一、厲 下降。 以竇 融 若 知 萬 然鍾運多難,九服紛擾,神旗暫擁,車書未同。 國 命之美。 羣生幸甚,率土齊欣。 來庭,百辟 荷愷悌之仁,俯 天朝高遠,未蒙 顧 惟 陛賀、高 情願 皇極。 有 賴。 遊錄? 蹈 ,實深悚惕。 康哉 前 今極 蹈 後 先至之端,獨 臣誠弱才,效無可錄,幸 之詠。 屏營戰灼,無地 難之餘,開 奉表,貢使相望,去者杳然,寂 致惑羣后, 胎慮公卿, 辭旨紛紜, 何者? 然商 步 泰唯始,誘勸 胡後至, 臣不 知 機 自措。 之首。 自揆 德超 奉 上靈 遇 往 遠 公 旣 重 年 但 降祐, 卿 白 託 光 加 侍 世 語,援 王, 大蔭, 7,思竭 。 引 難尚 郎 無旋 納 祚 郭 陶

神 有 抑引重沓,不 綱以掩六合,灑玄澤以潤八荒。 過於皇魏,踰於陛下。 在同獎之例,未達拱辰之心,延首一隅,低回 加以靈啓聖姿,幼登天位,美詠侔於成康,道化踰於文景。 況在秦隴茶炭之餘,直是老臣盡效之會。」 四極。 臣歷觀符瑞 ,候察天時,未 方將振

茂。 業存焉。惟王乃祖乃父有土有民,論功德則無二於當時,言氏族則始因於世虧。古先帝 用 褒賢賞德,莫不胙土分民,建爲藩輔,是以周成命太公以表東海,襄王錫晉文大啓南陽。是 之道,不慕細流歸海之義。 力,克翦兇渠,震服强獷,四方漸泰,表裏無塵。 西,大檀陸梁於漠北,戎夷負阻,江淮未賓,是用自東徂西,戎軒屢駕。賴宗廟靈長,將士宣 服戎夏,疊曜重光,不殞其舊。逮于太祖,應期協運,大業唯新,奄有區宇,受命作魏。 羌戎諸軍事,太傅,行征西大將軍,凉州牧,凉王。 太宗,廣闢崇基,政和民阜。朕承天緒,思廓宇縣,然時運或否,雰霧四張,赫連跋扈於關 ,用建冢社,爲魏室藩輔,盛衰存亡,與魏升降。 割涼州之武威、張掖、敦煌、酒泉、西海、金城、西平七郡封王爲涼王。受茲素土,苴以白 當今運鍾時季,僭逆憑陵,有土者莫不跨峙一隅,有民者莫不榮其私號,不遵衆星拱極 後蒙遜遣子安周內侍,世祖遣兼太常李順持節拜蒙遜爲假節,加侍中,都督涼州 而王深悟大體,率由典章,任土貢珍,愛子入侍。勳義著焉,道 王先識機運,經略深遠,與股協同,厥功洪 册曰:「昔我皇祖胄自黃軒,總御羣才,攝 夫功高則爵尊,德厚則任重,又加命王入 降及 西 域

列

事,無 祛 旌旗 王 一略, 揆,謀謨 出 **忝庶官**, 又命王建 入警蹕,如漢初諸侯王故事。 懷柔荒隅,北盡于窮髮,南極於庸岷,西被于崐嶺 韓幄,出征不懷,登攝侯伯。 用 終 國 爾 署將相 顯德,對揚我皇祖之休烈。」 羣卿 百官, 欽哉惟時 承制假授,除文官刺 其以太傅行征西大將軍,仗鉞秉旄,鷹揚河右 一,往踐 崔浩 之辭 乃 職 、祗 ,東至于河 也 史以還、武官 服股 命 曲 ,協亮天工 了王實 撫軍 (征之) 以 一,俾 下,建 以 九德咸 夾 遠 子 輔

蒙遜又改 稱 義 和 元 年。 延和一 一年 四月、蒙遜 死 , 遣使監護喪事, 諡日武宣 蒙遜性

黄金 淫忌 儀。 稱 順 事 事,車騎 泂 西 五. 改稱承和 第三子牧犍統任,自稱 ,忍於刑戮,閨庭之中 先是,世 一表乞安、平 百斤。 國太后,公主於其國內可稱王后,於京師則稱公主,詔從之。 將軍 祖 , 開 元年。 綵 遣李順迎蒙遜 府儀 又表請公主及牧犍母 號,優詔不 同 世 三三司,領護西 祖 又遣 ,略無風 河 許。 西王 女爲夫人,會蒙遜 李順 一,遣 牧犍 拜 戎校尉, 牧犍 使請 妃后定號 尙 世 朝 使持節, 祖 命 涼 妹武威公主 死,牧犍受蒙遜遺意,送妹於京師 州 朝 侍中, 刺 議 史, 謂禮 一遣其 河西王 都 母 督涼 以 子貴,妻從夫爵,牧犍 相 沙 宋繇表謝,獻 牧犍 河 牧犍遣其將軍沮渠旁 三州、西域羌戎 以無功授賞 馬五 拜 百 乃留 右 諸 母 匹, 宜 軍 昭

周 朝 京 師 世 祖 遣 侍 中 古 丽 尙 書李順 賜 以其侍臣 衣 服 有 差, 弁徴 世 子 封 壇 入侍 牧 犍

封壇朝於京師。

也。 主 踰 限 封 是 廷 土 王, 王 志 罪 作 親 殖 功 輒 舊 示不 在 貢 征 如 太 者之 假 其 懷遠, , 方 , 不 之。 延 欲 征 守 五 典 恣慾 入司 也 入 鎭 迷 年 詔 朝 也 固 窮 公 情 農 備 罪 違 世 ,罪六也 卿 城 若 ,蒸淫 聖 防 祖 八 罪 爲 不 也。 略 王 遣 親 書 時 率 尙 人, 其 切 也。 護 於 羣 書賀多羅使涼 悛 候守 嫂, 之 稅 北 敵 悟 臣 旣 日 託 商 之全, , 身 罪 王 關 委 叛 胡 荷 十 要,有 死 贄 虜 王 以 也。 南 幸 爵 外 族 郊 斷 我之敗 從 滅 叉 迎 如 州 引 行 旣 正 受僞 宼 仇 爲 謁 旅 違伉 朔 且. 讎 罪 世 拜 池 侮 觀 馬首 官 大 內 儷 虚 四 罪 憑 戮 慢 不 之體 實。 也 取 十二 援 王 捨 兩端 上 谷 宜 一人,供 憯 , 策 揚 以 也。 軍 不 思 也 言 之榮 牧 罪 ,二三提 篤 厥 一六军 犍 不 西 爲 婚姻 中 以禮 雖 戎 臣 也 邀 , 高 自 稱 挈 如 旣 之 不 ,罪 求 蕃 是, 爲 民 義 臨 自 致貢 多 姦 一之寵 籍 九 驕 福 其 地 面 公 也。 大 罪 而 也 可 行 縛 圖 罪 恕 罪 七 輿 不 酖 旣 內 Ŧ. 也 乎 櫬 毒 登 婚 多 也 也 公 帝室 乖 先 規 承 叉 府, 悖 令 其 害 敕 坐 知 任 次 後 渦 朝 於 公 寵

無 來 兵 官 車 萬 軍 駕 餘 濟 返 河 人 旆 拒官 牧 遂 犍 嬰 軍 日 城 於 城 自 何 守 南 故 ō 戰 爾 牧 退。 也 犍 兄子祖踰城出降,具知 車駕 用 其 至 左 姑 丞 臧 姚 定 遣 或 使喩 計 牧 不 人其情 肯 犍 令 出 世 迎 出 祖 求 乃引 牧 救 犍 於 諸 聞 蠕 軍 蠕 蠕 進 蠕 , 內 攻。 叉 遣 侵 牧 弟 於 犍 善 董

列

傳

兄子萬年率麾下又來降。 城拔,牧犍與左右文武面縛請罪,詔釋其縛。 徙涼州民三萬餘家

于京師

毒公主,上遣解毒醫乘傳救公主得愈。上徵李氏,牧犍不造,厚送居於酒泉,上大怒。旣克, 軍 猶 道 名,在姑 年,若七年。」又於震電之所得石,丹書曰:「河西、河西三十年,破帶石,樂七年。」帶石 而 以妹壻待之。 初,太延中,有一父老投書於敦煌城東門,忽然不見,其書一紙八字,文曰:「凉王三十 如 臧南山祀傍,泥陷不通。 故 牧犍立,果七年而滅,如其言。 其母死, 以王太妃禮葬焉。 牧犍征南大將軍董來曰:「祀豈有知乎」。遂毀祀伐木,通 牧犍淫嫂李氏,兄弟三人傳嬖之。 李 又爲蒙遜置守墓三十家。 改授牧犍征西大將 與牧犍姊共 '', Щ

行淫 鄯 家 術教授婦人,蒙遜諸女、子婦皆往受法。 入 善王 中 盜 佚 悉 户 巨 初 八曾無 妹曼頭陀林 官官 細 得 所 軍 蕩 、愧顏。 藏 盡。 未入之間,牧犍使人斫開府庫,取金銀珠玉及珍奇器物,不更封閉。 器品 物。 有司 私通 始罽 求賊不得。 又告牧犍 賓 發覺, 沙門 日 父子多畜 亡奔涼州。 眞君 曇無讖,東入鄯善, 八年,其所親 世祖聞諸行人,言曇無讖之術,乃召曇無讖。 毒藥,前 蒙遜寵之, 後隱竊殺 人及守藏者告之,上乃窮竟 自云「能 號曰聖人」。曇無讖 人乃有一 使鬼治病, 百數;姊妹皆爲 令婦 以 男女交接之 人多子」, 其 小民因之 事 左道,朋 丁,搜其 蒙遜 與

牧犍 以 不遣,遂發露其事,拷訊殺之。 前 與主訣,良久乃自裁,葬以王 先降得免。 是年, 人又告收犍猶與故臣民交通謀反, 至此,帝知之,於是賜昭儀沮渠氏死, 禮 證 日 哀王。 及公主薨,詔 詔司 徒崔 與 牧犍 ,誅其宗族,唯萬年及祖 浩就 合葬。 公主第賜 公主 一無男, 牧犍 死 有

女,以國甥親寵,得襲母爵爲武威公主。

安都謀逆。 蒙遜子秉,字季義。 至京師,自己付其兄弟扼 世祖 以其父故,拜東雍州刺 而殺 之。 史。 險詖多端,真 君中、遂 與河東蜀薛

萬 年 祖 並 以先降, 萬年 拜安西將 軍 、張掖王, 祖爲廣武公。 萬年後爲冀定二州刺

復坐謀逆,與祖俱死。

無諱 絜 泉 臨松,遂還。 玉。 太守 及 統 所 初 尋 執 、牧犍之敗也, 以 帥 無諱奔晉昌 無諱復 兵 絜所 士于健 世 祖 規 部 下詔喩 叛逆、 軍 ,乃使弋陽 相率固守 o 弟樂都太守安周南奔吐谷渾, 二年 復遣 之。 ·春, 鎭 無諱 時 公元絜守 永 南將軍、南陽公奚眷討酒泉,克之。 世 昌 仍圍 祖 王 遣 酒泉。 之,糧 健鎮涼州 兼鴻 臚 盡,爲無諱所陷 眞 持 無諱 君 節策拜無諱 初 世 無諱 使其 祖遣鎮南將軍 中 圍 0 爲 尉 無諱 酒 征 梁偉 泉 西 叉 絜輕之, 大將軍 | 奚眷 圍 詣 健,求 張掖,不 討 之。 出 涼州牧 奉 城 能 酒 牧犍 與語 克 泉 退保 弟酒 叉 送 爲

列

傳

連戰,不能克,退保東城。三年春,鄯善王比龍西奔且末,其世子乃從安周 無諱遂謀渡 流沙,遺安周西擊鄯善。 鄯善王恐懼欲降,會魏使者勸令拒 鄯善 守。 1大亂 安周遂與 無

諱遂渡流沙,士卒渴死者太半,仍據鄯善。

所
并
。 誘爽, 無諱留安周住鄯善,從焉耆東北 先是,高昌太守闞爽爲李寶舅唐契所攻,聞無諱至鄯善,遣使詐降,欲令無諱與唐契相 遂屠其城, 爽奔蠕蠕。 無諱因 趣高 留高昌。 昌。 五. 會蠕蠕殺唐契,爽拒 年夏,無諱病死, 安周代立。 無諱, 無諱將衛 後爲 蠕 興奴 蠕 或

墟, 大爭鵄張 史臣曰"周德之衰,七雄競跱,成分割神州,睥睨尊極。 了二門潛懷 不遜,其不 知量固爲甚矣。 蛇 虺 相噬,終爲擒滅,宜哉。 至是,張寔等介在人外,地實戎

校勘記

茂 此 以爲茂之妻弟,與晉書異。 妻弟賈模兄弟謀害茂 殿 本考證云 又按茂傳有『手莫頭,圖涼州』之謠, :「按晉書張茂傳卷八六云:『凉州 則字當從『手』上『莫』。」 大姓賈摹, **寔之妻弟** 也。

- 興晉金城 諸本「興晉、金城」作「金興晉城」。 按晉書卷一四地理志上作「興晉、金城」。 這裏
- 誤倒,今乙正。
- 西平公 繼位之初,自稱或受鬥封都是「西平公」。 諸本「西平」作「平西」,晉書卷八六張軌傳作「西平」。 這裏「平西」乃誤倒,今乙正 按自張軌封西平公之後,子孫
- **29** 改年為建洪 「永弘」。不再出校記。 北史卷九三「洪」作「弘」, 當是魏收避魏諱改「洪」,下慕末改年永洪, 北史也作
- 五 四、廣韵卷九鐸韵、通志氏族略,這裏當脫「者」字。 後遣其尚書郎莫胡 北史卷九三西秦傳「莫」下有「者」字。 按「莫者」是複姓, 見元和姓纂卷
- ベレ 殺秦州刺史胡烈於萬斛堆 三武帝紀泰始六年六月、卷五七胡奮傳附見胡烈都作「萬斛堆」。「高」乃「萬」字形近而訛,今 諸本「萬」作「高」,晉書卷一二六禿髮烏孤載記作「萬」。 按晉書卷
- セレ 斬二千餘級 諸本無「斬」字、於文理不治、今據晉書卷一二六補

據改。

- 懼爲蒙遜所滅 諸本脫「爲」字,於文理不給,今據晉書卷一二六補。
- ナし 祖太 深錄都作「弇」,御覽且注「音掩」。 按晉書卷八七涼武昭王傳、 疑「太」字訛。 北史卷一〇〇自序、御覽卷一二四六〇一頁引十六國春秋前

大破沮渠蒙遜於鮮支澗 諸本「鮮」作「解」。按晉書卷一〇安帝紀義熙十三年夏作「鮮」,卷一

二九沮渠蒙遜載記作「解」。檢宋書卷九八沮渠蒙遜傳作「西」,「鮮」「西」音近, 知晉書載記及

此傳「解」並是「鮮」字形訛,今據晉書安帝紀改。

請爲安西太守 晉書卷一二九沮渠蒙遜載記「安西」作「西安」。按載記上文稱 「業作西安城

以其將臧莫孩爲太守」,晉書卷一二二呂光載記見「光西安太守石元良」。當時呂光有西安郡,

段業既反光自立,別築城以立郡,亦名「西安」。「安西」不見載記,當是誤倒。

[15] 憑援谷軍 「谷軍」不可解」「谷」字當訛。

至京師 北史卷九三北涼傳「至」上有「召」字。 按此字不宜省,當是脫文。

[12] 大爭鵄張 「大爭」疑是「犬爭」之訛。

魏書卷一百

列傳第八十八

高句麗 百濟 勿吉 失章 豆莫婁 地豆于 庫莫奚

契丹 烏洛侯

以朱蒙善射,限之一矢。 知有善惡,駿者減食令瘦,駑者善養令肥。夫餘王以肥者自乘,以瘦者給朱蒙。後狩于田, 者,善射也。一夫餘人以朱蒙非人所生,將有異志,請除之,王不聽,命之養馬。朱蒙每私試, 母。 引身避之,日影又逐。 豕叉不食;棄之於路,牛馬避之;後棄之野,衆鳥以毛茹之。 夫餘王割剖之,不能破,遂還其 其母以物裹之,置於暖處,有一男破殼而出。及其長也,字之曰朱蒙,其俗言「朱蒙」 高句麗者,出於夫餘,自言先祖朱蒙。 旣而有孕,生一卵,大如五升。 朱蒙雖矢少,殪獸甚多。夫餘之臣又謀殺之。 朱蒙母河伯女,爲夫餘王閉於室中,爲日所照, 夫餘王棄之與犬,犬不食;棄之與豕, 朱蒙母陰知,告朱蒙

列

追 道 居焉,號 曰 至 兵 遇 一普述 垂 國 及 大 將 日 水 水、欲 害汝 高 如 ",遇 何 句麗,因以爲氏焉。 以汝 得 濟無梁,夫餘 見三人,其一人著麻衣,一人著納衣,一人著水藻衣,與朱蒙至紇升骨城, 濟。」於是魚鼈並浮,爲之成橋,朱蒙得渡,魚鼈 才略,宜遠適四方。」朱蒙 人追之甚急。 朱蒙告水日 乃與鳥引、鳥違等二人, 「我是日子, 乃解, 河伯 棄夫餘 追 外孫, 騎不 ·得渡。 東南· 今日 走。 逃走, 朱蒙 中 逐

能 掠 莫來代立 自 所 呼 惡 南 而 自 其 破 相 達。 似 陜 歸 母 初 妻 ,戰於木底 之,名之 其 及 爲「位」。 朱蒙 文孫 長 珍珍 釗 乃征 凶 後 寶 在 爲 Ż 虐, (、男 日 夫餘 夫 位宮 弗 百 大大 國 餘 閭 濟 利 女 達,委之 , |夫 時, 以殘 利子 亦有 所 五. 破 萬 餘 妻懷 殺 釗 破。 ラカル 餘 軍 大 釗 、敗,遂 國 口 孕,朱蒙逃後生一子,字始閭諧。 7,烈帝 宫 乘 ,焚其宮室, 事。 勝 便弓 曾孫 長 統 時與 朱蒙死, 位宮亦 驅 屬焉。 馬。 逐 慕容氏 魏 毁 入 莫來子 生而 閻達 IE 丸 丸 始 都 都 相 中,入寇 視 代立。 攻擊。 城 人 孫相 而 單 以 還。 傳,至 馬 閭 遼 其 建 奔竄 達 自 西 似 國 死, 後 安平,门 裔 曾 及長,知朱蒙爲國 四 。元眞 到遺 年 祖 孫宮,生 子 ,慕容元眞 宮 如 使來 掘 故 栗 爲 釗 名爲 代 而 父墓 朝 组 <u>寸</u> 開 阴阻 州 猝 位 目 言載 刺史毋 宮、高 主,即 梁 隔 能 如 其屍 視,國 寇讎 伐 栗 之, 死, 句 與 丘 儉 麗 母

世 祖 時,釗 曾孫璉始遣使者安東奉表貢方物,幷請國諱。 世祖嘉其誠款,詔下帝系名

諱 於其國、遣員外散騎侍郎李敖拜随為都督遼海諸軍事、征東將軍、領護東夷中郎將、 遼東

常以十月祭天,國中大會。 尺馬,云本朱蒙所乘,馬種卽果下也。 山谷 小兄之號。 則男女羣聚而戲,無貴賤之節,然潔淨自喜。 小 郡 海 開 小北至 國 而居,衣 公、高 | 舊夫餘,民户 參 頭著折 布帛及皮。 句 麗 風,其形 敖至 土 倍 | 其所居平壤城,訪其方 田薄埼、蠶農不足以自供、故其人節飲食。 如弁,旁插鳥羽,貴賤有差。 其公會,衣服皆錦繡,金銀以爲飾。 於 前魏時。其地東西二千里,南北 後貢使相尋,歲致黃金二百斤,白銀 其王好治宫室。 事,云:遼東南一 立則反拱,跪拜曳一 其官名 好蹲 一千餘 千餘里,東至 踞。 有謁奢、太奢、大兄、 其俗淫,好歌 里。 四 食 百斤 用 脚,行步 民皆土著,隨 組儿。 栅城 舞,夜 如走。 南至

化,竟不送。 時馬文通率衆奔之,世祖遣散騎常侍封撥詔璉令送文通,璉上 世祖怒,欲往討之,樂平王丕等議待後舉,世祖乃止,而文通亦尋爲璉所 書稱當與文通 倶奉王

常侍程駿切責之,若女審死者,聽更選宗淑。 幾而 廷許焉,乃遣安樂王眞、尚書李敷等至境送幣。 滅其國,殷鑒不遠,宜以方便辭之。 後文明太后以顯祖六宮未備,敕璉令薦其女。 **璉遂上書妄稱女死。** | 陳云: 「若天子恕其前愆,謹當奉詔。」 | 會顯| 祖 随惑其左右之說,云朝廷昔與馮氏婚姻,未 随奉表,云女已出嫁,求以弟女應旨,朝 朝廷疑其矯詐,又遣假散騎

崩,乃止

送闕 卿 愆 祗 越境外交, 一高祖 至高 承明 祖 憲,輯寧所部,動靜以聞 詔 時 責 遠通 璉 璉貢 曰「道成親殺其君 一篡賊,豈是藩 獻倍前,其報賜亦稍 臣守節之義 竊 號江左 加焉。 今不以一過掩卿舊款, 時 , **股方欲興滅** 光州 於海中得 國 於舊 **璉所遣詣蕭道成使餘奴等** 邦, 即送還藩,其處恕思 繼絕世 於劉氏,而

宣 將, 子 臣 無 IE. 征 太 雲惟 展 愆 始 入朝,令及郊 傅、 東將軍 旨 、高句麗 王 中, 神 太和 制 遼東郡 龜 繼 貢 於 海 世宗於東堂引見其使芮悉弗,日司 一、領護 卿 絕 十五 中, 外, 主,務 但黃金出自夫餘,珂 之義,悉 雲死, 開國公、高 年,璉死,年百餘歲。 九 丘 東 夷點虜,實 盏 之禮。 又拜其世子安爲安東將軍、領護東夷校尉、遼東郡開國 夷中郎將、遼東郡開 靈太后 一威懷 遷于境內。 之略,揃 句麗王,諡 雲上書辭 爲舉哀 得 征 則涉羅所 艺。 於 披 二品所 疾,惟遣其從叔升于隨使詣闕,嚴責之。 東堂, 害羣 高 曰康。 瓶 國公、高句麗王, 祖 | 罄暑 ٠, 以不 一舉哀於東郊,遣謁者僕射李安上策贈車騎大將 悉弗進曰:「高麗係誠天極,累葉純誠, 遭 產。 輯寧東裔,使二邑還復 又遣大鴻臚 使策贈車 耻 登 今夫餘爲勿吉所逐, 一,誰 主府, 之咎也? 騎 實 賜衣 拜随孫雲使持節、都督遼海諸 大將軍 兩 賊 昔方貢之愆,責在 冠服物車旗 是爲。」世宗曰:「高 一、領護 舊 涉羅 墟 東 一、土 夷 之飾, 爲 一公、高 毛 百濟所 校 自此 無失 尉 句麗王 叉詔 連 地 歲常貢 常 麗 遼 率 幷, 產 東 世 雲遣 貢 軍 郡 國 荷 也 卿 軍 開 宜 上 正 世

死,子 公、高句麗王,賜衣冠服物車旗之飾。 光 成立。 初, 延立。 光州 訖於武定末,其貢使無歲不至。 又於 出帝· 海 中執得蕭衍所授安寧東將軍衣 初,詔加 延使持節、 散騎常侍、 天平中、詔加延侍中、驃騎大將軍、餘悉如故。 車騎· 冠 劍 佩, 大 將 及使 軍、領護 人江 東 法盛等,送於 夷 校尉、 遼東 京 師。 郡 延死, 開 國 安

白 濟國 , 其 先 出 自夫餘。 其國北去高句麗千餘里,處小海之南。 其民土著,地多下

率皆山居。有五穀,其衣服飲食與高句麗同。

氏 陵踐臣境。 慈曲矜,遠及無外,速遣一將,來救臣國,當奉送鄙女,執掃後宮,幷遣子弟,牧圉外廐。 無餘恨。」又云:「臣與高句麗源出夫餘,先世之時,篤崇舊款。 其祖國輕廢隣好,親率 命自然之運,遣進萬一之誠。冀神祗垂感,皇靈洪覆,克達天庭,宣暢臣志,雖旦聞夕沒,永 軍 瞻望雲闕,馳情罔極。 '數終,餘燼奔竄,醜類漸盛,遂見陵逼,構怨連禍,三十餘載,財殫力竭,轉自孱踧。 、駙馬都尉弗斯侯,長史餘禮,龍驤將軍、帶方太守、司馬張茂等投舫波阻,搜徑玄津,託 延興二年,其王餘慶始遣使上表曰:「臣建 臣祖須整旅電邁,應機馳擊,矢石暫交,梟斬釗首。 涼風微應,伏惟皇帝陛下協和天休,不勝係仰之情,謹遣私署冠軍將 國東極,豺狼隔路,雖世承 自爾已來,莫敢南顧。 靈化, 莫由奉藩, 士衆, 自馮

列

不食。 後,臣 豈令小竪,跨塞天逵。 藩 有征 是滅 臣 壤匹夫不 聖,致罰 國。 !卑之辭,內懷兇禍豕突之行。 無 亡之期,假手之秋 西界小石山 克敵 長蛇 戦。 丹水,孟常稱仁,不捨塗詈。 敢 建名,美隆 隔路,以沉 臣 自有。」又云:「今璉有罪,國自魚肉,大臣强族,戮殺無已,罪盈惡積 雖不敏,志效畢力,當率所統,承風響應。 北 國海中見屍十餘,幷得衣器鞍勒,視之非高麗之物,後聞乃是王 也。 今上所得鞍一,以爲實驗。」 無 于海,雖未委當,深懷憤恚。 己。 且馮 夫以區 族 或南通劉氏、或北約蠕 士馬,有鳥畜之戀; 品 涓流之水,宜早壅塞,今若不取,將貽 偏鄙,猶慕萬代之信,況陛下合氣天地, 昔宋戮申舟,楚莊 樂浪諸郡, 蠕, 且高麗不義, 共 相 唇齒,謀陵 懷首丘之心。 徒跳. 逆詐 **;鷂撮放鳩,信陵** 後 王 非一 略 悔。 **一**民庶崩 勢傾 天威 外慕 昔 去 |庚辰 唐堯至 人來降 隗囂 舉, 萬能

乘, 皆餘 甚善。 君 所遣使,浮海 臨 非中國之物。 禮等親所聞見。 几 顯 海 卿在東隅,處五 祖 ,統御羣生。 以其僻遠,冒險朝獻 以撫荒 不可以疑似之事,以生必然之過。 外之國,從來積年,往 卿與高麗不穆,屢致陵犯,苟能順義,守之以仁,亦何憂於寇讎 一服之外,不遠山海,歸誠魏闕,欣嘉至意,用戢于懷。 今宇內淸一,八表歸義,襁負而至者不可稱數,風俗 禮 遇 優厚, 遺使者邵安與其使俱還。 而 不返,存亡達否,未能審悉。 經略權要,已具別旨。」又詔曰:「知高 韶曰:「得表聞之,無恙 卿所送鞍、比校舊 之和 股承萬世之業, ,士馬之盛, 也。 前

備陳强弱之形,具列往代之迹,俗殊事異,擬貺乖衷,洪規大略,其致猶在。 得。 釁,於國未有犯令之愆。 征 內無虞,每欲陵威東極,懸旌域表,拯荒黎於偏方,舒皇風於遠服。 所啓,詔禮等還。 壤 有楚越之急, 麗 ,欲驗其由狀。 阻强,侵軼 九夷之國,世居海外,道暢則奉藩,惠戢則保境,故羈縻著於前典,居貢曠於歲 今若不從詔旨,則卿之來謀,載協股意,元戎啓行,將不云遠。 **`乃應展義扶微,乘機電舉。** 卿上,修先君之舊怨,棄息民之大德,兵交累載,難結荒 若今復違旨,則過咎益露,後雖自陳,無所逃罪,然後興師討之,於義 然高麗奏請頻煩,辭理俱詣,行人不能抑其請,司法無以成其責, 卿使命始通,便求致伐,尋討事會,理亦未周。 但以高麗稱藩先朝, 供職日久, 邊。 便可豫率同興,具以待 良由高麗卽敍、未及卜 故往年遣禮等至平 使兼申胥之誠 於 今中夏平一,宇 彼雖有自昔之 時。 故 聽其 卿 爲 國

使安等從東萊浮海,賜餘慶璽書,褒其誠節。安等至海濱,遇風飄蕩,竟不達而還 安等至高句麗 , 随稱昔與餘慶有讎,不令東過,安等於是皆還。 乃下詔切責之。 五年, 所獻錦布海物雖不悉達,明卿至心。今賜雜物如別。」又詔陳護送安等。

師舉之日,卿爲鄕導之首,大捷之後,又受元功之賞,不亦善乎。

事,時遺報使,速究彼情。

勿吉國 ,在高句麗北,舊肅愼國也。 邑落各自有長,不相總一。 其人勁悍,於東夷最

葵。 汙,行逕山者,皆以物盛 便死,煮藥毒氣亦能殺人。 國南有徒太山,魏言「大白」,有虎豹羆狼害人,人不得山上溲 不令雨濕;若秋冬,以其屍捕貂,貂食其肉,多得之。常七八月造毒藥傅箭鏃,射禽獸,中者 插虎豹尾。 猪犬皮裘。 强。 塚,開口於上,以梯出入。 **叉東北行十八日到其國。** 山 一; 山 言語獨異。 水氣醎凝,鹽生樹上,亦有鹽池。 北行十三日至祁黎山,又北行七日至如洛褒水,水廣里餘,又北行十五 善射獵,弓長三尺,箭長尺二寸,以石爲鏃。其父母春夏死,立埋之,冢上作屋, 初婚之夕,男就女家執女乳而罷,便以爲定,仍爲夫婦。 常輕豆莫婁等國,諸國亦患之。 或 其國無牛, 有大水, 有車馬,佃 闊三里餘, 名速末水。 多猪無羊。 則偶耕,車則步推。 去洛五千里。 嚼米醞酒,飲能至醉。 其地下濕,築城穴居,屋形似 自和龍北二百 俗以人溺洗手面。 有栗及麥穄, 菜則有 婦人則布裙,男子 日至太魯水, 餘 里 有善玉 頭

是藩附,宜共和順,勿相侵擾。 使侯尼支朝獻。 句麗十落,密共百濟謀從水道幷力取高句麗, 遣乙力支奉使大國, 請其可否。 河西上,至太汾河,沉船於水,南出陸行,渡洛孤水,從契丹西界達和龍。自云其國先破高 「延興中,遣使乙力支朝獻。 明年復入貢。 乙力支乃還。 太和初,又貢馬五百匹。乙力支稱一初發其國,乘船泝難 從其來道,取得本船,汎達其國。九年,復造 詔敕三國同

其 傍 有大莫盧國、覆鍾國、莫多回國、庫婁國、素和國 、具弗伏國、〔三匹黎介國、拔大何

國 郁 羽 陵 國 、庫伏眞國 、魯婁國 、羽眞 侯國 前 後 各遺 使朝獻

至。 獻。 景 興 太 和 明 和 四 十二 年 年六月,遣使 ,復遣: 年 , 勿吉復遣 使俟力歸等朝貢。 石 久云等貢方物,至於武定不 使貢楛 矢方物 自 此迄于正光,貢使相尋。 於京師 十七年, 絕。 叉遣: 使人婆非等五 爾 後 中 國 紛 白 擾 一,頗 餘 人 或不 朝

水,又北 珠 水名 於林樹之上。 其 夏 或 爲 則 土 國 下 屈 少 失 城 婦 八韋國 濕 利 竊 居, 行 人飾 盜 = 叉 冬逐 語 ,在勿吉北千里,去洛六千里。 北 , 穿 日 武定 盜 與 行 有 挂 水草。 庫 三日 蓋 徴三, 二年四月,始遣使張焉豆伐等獻其方物,迄武定末,貢使相尋。 於 莫奚、契丹、豆莫婁 水 頸 ,叉北 至刃水 亦多貂皮。 以多 殺 人 行三 、者責 爲), 文 貴 北 日 ,女不得此, 馬三百匹。 丈 行 有 夫索髮。 犢 國 五 百 日 T 到 Щ 路出和龍北千 其 頗 ,其 男女悉 乃 國 用 有 川 至 o 角 栗 高 不 弓 有大 麥及穄 嫁。 衣 大, , 白 其箭尤長 水 餘里,入契丹 周 鹿 父母 唯 從北 回 皮襦袴。 食猪 死 而 百 來, 男 餘 魚 女婦 女 里, 國,又北行十日 有 ,養牛馬,俗 廣 衆哭三年 麴 束髮, 兀 叉 釀 里 北 餘, 酒 行 作 , 叉 叉 名 俗 屍 H 手髻。 無羊。 倷 愛赤 則置 有 至 水 啜 大

地也。 俗淫,尤惡妬婦,妬者殺之,尸其國南山上至腐。 麻 其人長大,性强勇,謹厚,不寇抄。 千里。其人土著,有宮室倉庫。 布 ,衣制類高麗而幅大,其國大人,以金銀飾之。 豆莫婁國 ,在勿吉國北千里,去洛六千里,舊北扶餘也。 多山陵廣澤,於東夷之域最爲平敞。 其君長皆以六畜名官,邑落有豪帥。 女家欲得,輸牛馬乃與之。或言本穢貊之 用刑嚴急,殺人者死,沒其家人爲奴婢。 在失章之東,東至於海,方二 地宜五穀,不 飲食亦用俎豆。 生五 有

平王頤擊走之。 二年八月,遣使朝貢,至于太和六年,貢使不絕。十四年,頻來犯塞,高祖詔征西大將軍、陽 地 豆于國,至在失韋西千餘里。 自後時朝京師,迄武定末,貢使不絕。 多牛羊、出名馬、皮爲衣服、無五穀、惟食肉酪。 延 興

竊狗盜,何足爲患。今中州大亂,吾先平之,然後張其威懷,則無所不服矣。」旣而車駕南還 落,馬牛羊豕十餘萬。帝曰:「此羣狄諸種不識德義,互相侵盜,有犯王略,故往征之。 不潔淨,而善射獵,好爲寇鈔。登國三年,太祖親自出討,至弱洛水南,大破之,獲其 庫 莫奚國之先,東部宇文之別種也。 初爲慕容元眞所破,遺落者竄匿松漠之間。 且鼠 四部 其民

|雲|中 參 復 辭 獻 入 方物。 款 塞與民交易。 居,交易往 以 事宜限節,交市之日,州遣上佐監之。」自是已後,歲常朝獻,至於武定末不絕。 ,懷服燕趙。十數年間,諸種與庫莫奚亦皆滋盛。 畏 附 ''', 每 地 高宗、顯祖 豆于鈔掠, 求 入塞, 來,並無疑貳。至二十二年叛逆以來,遂爾遠竄。 岩 抑而 與民交易。 一世,庫莫奚歲致名馬文皮。 詔書切責之。二十二年, 不許, 乖其歸向之心, 世宗詔曰:「庫莫奚去太和二十一年以前, 聽而 入寇安州,營燕幽三州兵數千人擊走之。 高祖初,遣使朝貢。 不虞,或有萬一之警。 及開遼海、置戍和龍、諸夷震懼、各 今雖款附, 猶在塞表, 太和 四年, 與安營二州邊民 不容依先任 輒入塞 其交 毎請 丙, 後

龍 莫奚 匹 忻 嵗 絜 貢 其莫弗 密 分背 名 契 於是 馬 丹 之間 黎部、[七] 國,在庫莫奚東,異種同類,俱竄於松漠之間。 賀 東 顯 經 」, 貢 北 勿于 數 祖 羣 獻 時,使莫 十年,稍 ·率 其 」 吐六于 狄 不 聞之,莫不 絕。 部落車三 弗 滋蔓,有部落,於 部等,[5]各以 太和 紇 何辰奉獻,得 ·思服。 三年,高句麗 干乘、衆 悉萬 其名馬文皮 萬 和 班饗 餘 丹 龍之北 竊 部 口 與 ...,驅 於諸國之末。 蠕 何 蠕 大何部、伏 數百里,多為 徙 入 雑畜 謀 八獻天 欲 登國中,國軍大破之,逐逃进,與庫 府 取 求入內附, 地 弗 歸 逐求 寇盜 郁 豆于以分之。 而 部、羽 相謂 爲 眞君 言國 止 陵部 於 皆 自 以來,求朝獻, で会 得 家之美,心皆 狼 契 交 升 水 日連部、 市 東 懼 其侵 於和 自

列

傳

第

八

+

八

 $\overline{\Omega}$

漠

婁

地豆

于

庫

莫

奚

契

丹

款之心,餘依舊式。 契 此 丹使人祖真等三十人還,靈太后以其俗嫁娶之際,以青氊爲上服,人給青氊兩匹 歲常朝貢。 後告饑,高祖矜之,聽其入關市糴。 朝貢至齊受禪常不 絕。 及世宗、肅宗時,恒遣使貢方物。 一、賞其誠 熙平中,

以珠為: 九弦。 祝文於室之壁而還。 北 行有于巳尼大水,所謂 爲室,夏則隨原阜畜牧。 九 十步 烏洛侯國,在地豆于之北,去代都四千五百餘里。 飾。 其國 一,東 西北有完水 民尙勇,不爲 西四十步,高七十尺, 北 ,東北流合于難 多豕, 海 姦竊, 也。 有穀麥。 世祖 故慢藏野積 室有 眞 水, 君 神 無大君長,部落莫弗皆世爲之。 四年 靈, 其地 而 無寇 來朝, 民多祈請。 小 盗。 水皆注 稱其 其土下濕,多霧氣 好獵 於難, 國 世祖遣中書侍郎李敞告祭焉,刊 西北 射。 東入于海。 有國家先帝舊墟, 樂有箜篌,木槽 而寒,民冬則穿地 其俗繩髮,皮服, 叉 西北二 革 石室南 面 十月 而 施

亦 爲優矣。 史 臣 日 其他碌碌,咸知款貢,豈牛馬內向,東風入律者也 夷狄之於中 國, 羈縻 而己。 高麗歲修 貢 職, 東藩之冠,榮哀之禮,致自天朝,

魏 正始中入寇遼西安平 三國魏志卷三○東夷傳、 隋書卷八一高麗傳 「遼西安平」作 「西安

平。 按後漢書郡國志二安平國屬冀州,志五 西安平屬 幽州 遼 東郡。 遼西郡沒有安平或西安

平縣。這裏「遼」字衍、或「遼」下脫「東」字。

正始中 世宗於東堂引見其使芮悉弗 諸本「宗」作「祖」, 北史卷九四高麗傳作「宣武」。 按上稱

「正始」年號,自當作「世宗」,北史例稱帝號。今改正。

具弗伏國 按卷六顯祖紀皇興元年二月、二年四月兩 見此部,都作「具伏弗」。 下契丹傳有「伏

弗 郁 部」, 上脫「具」字,又「郁」「部」二字倒誤,但也 可證這裏「弗伏」當作「伏弗」。

рu 拔 大何 國 按下 契丹傳有「何大何 部。 卷六顯祖紀 皇興二年四月 作「阿大何」。 這裏「拔」字當

是「何」或「阿」之訛。

Ħ. 地豆于 國 北史卷九四「于」作「干」。 按本書他處也多作「地豆于」, 間亦作「干」, 北史則多作

「干」,間作「于」,今仍之。

ヘベン 伏弗: 郁部羽 陵部 按上勿吉傳見「具弗伏國」、「郁羽陵 國」, 卷六顯祖紀 皇興元年二月、二年四

月 並 見「具伏弗、郁 77 陵」, 這裏「伏弗」上當脫「具」字,「郁」「部」誤倒 當作「具伏弗部 郁羽

陵部」。

列傳第八十八 烏洛侯 校勘

記

- 匹絜部黎部 按上勿吉傳及卷六顯祖紀皇興元年、二年並見「匹黎介部」,通典卷二〇〇契丹
- 條作「匹黎部」。疑這裏「匹絜」下衍「部」字,本作「匹絜黎部」,誤分二部。

吐六于部

○○作「比六干」。疑「吐」「比」皆「叱」字之訛。「手」顯訛,「于」「干」不知孰是。

北史卷九四契丹傳「于」作「干」,卷六顯祖紀皇興二年四月作「叱六手」,通典卷二

魏書卷一百一

列傳第八十九

旦 吐谷渾 宕昌 高昌 鄧至 蠻 獠

昌、衞廣滅之,以其地爲武都郡。 羌,莫敢不來王」也。 氏者, 西夷之別種, 號曰白馬。 秦漢以來,世居岐隴以南,漢川以西,自立豪帥。 自汧渭抵於巴蜀,種類實繁,或謂之白氐,或謂之故氐,各 三代之際,蓋自有君長,而世一 朝見,故詩 漢武帝遣中郎將 稱「自彼氐 郭

有侯王,受中國封拜。

爲子。 者,魏拜爲百頃氐王。 爲號,四面斗絕,高七里餘,羊腸蟠道三十六回,其上有豐水泉,煮土成鹽。 漢建安中,有楊騰者,爲部落大帥。騰勇健多計略,曰一始徙居仇池。 惠帝 元康 中,茂搜自號輔國將軍、右賢王,羣氐推以爲主。 千万孫名飛龍,漸强盛,晉武帝假平西將軍。 關中人士流移者多依之。 無子,養外甥 仇池方百頃,因以 騰後 令狐茂搜 有名千万

列傳

第

八

十九

廷

遣 史, 爲 十 兄 堅 愍 子 安叛 使詣 仇 初 一年 頭 襲 子 池 以 統 ·, |毅 苻 殺 盤 簡 公。 爲 一毅,并有其 文帝 驃 生 爲 武 小 號 一,殺 桓 騎 使持節、冠軍將軍、右賢王、河池公。 弟宋奴 都太守。 右賢王,屯河池。 三 溫 將 俊,復 表 軍 以 ·、左賢王。 國 使姑子 衆,自立爲 纂為秦州 稱 爲 世 秦州 藩於晉。 死 / |統 梁三王 刺 茂搜死,子難敵統位,與弟堅頭分部曲 難敵 刺 廢 史, 仇池公,臣於石虎,後稱藩於晉。 世子 安死 史。 」因侍 國子 死,子毅立,自號使持節、龍驤將軍、左賢王、下辨公,以 纂自立。 子子 安 直 世自 為武 手刃殺 立為 都 統 太守。 初,初 臣晉,晉以毅 仇 名德。 池 子 十二年, 公。 國 率 纂聚黨襲殺統,自立 爲 左 晉太和三年,以 國從叔 永和十年,改初為 征 右誅三王及 南將軍。 難敵 俊復 自號左賢 殺 三年,三 宋奴 國自 世 爲 爲秦州 仇 **一**復自立 天水公。 立。 池公, 王 毅族 一,屯 刺 國

統 遂 自 於 奴 有 堅 事 稱 佛 秦州 龍 晉 自 狗 堅 咸 驤 號 逃奔 死 安元 將 之 征 地 軍 功 西將軍 苻堅,堅以 仇 年,苻堅遺楊安伐纂,克之,徙其民於關中,空百頃之地。 率衆 自 號 池 一、秦州 奔隴 隴 公 西王。 稱藩 女妻佛奴子 右 刺史、仇池公、諡定爲武王。 於晉 徙 後爲 治 ,孝武 歷 乞伏 定,云 城, 乾 去 卽 歸 仇 以 拜 其 所 池 爲 殺 百二十 自 尚 號假 無子。 書、領 里 之, 分諸氏羌爲二十部護軍 一,置 軍。 後 佛 狗 以 倉 苻堅 儲 子 爲 盛 秦 於 一之敗, 州 百 先 頃 刺 爲 史。 關 宋奴 招 監 右 夷夏 國 登 之死,二子佛 擾 ,各爲鎭戍, 或 得 亂 守 兀 千餘 仇 定 年, 池 盡力 (£)

王 不 隔 郡 縣 礙 姚 興,不得 遂有漢中之地,仍稱藩于晉。 歲 通 貢 使。 盛 以 兄子 撫爲 天 興初,遣使朝貢,詔以盛 平南 將 軍 梁 州 刺 史, 守漢 爲 征 中 南 大 將軍 仇 池

土 秦 義 大 王,玄上 一, 爲 隆 將 元 軍 劉 流 嘉 、開 裕 舊 永初 正 表 所 府 朔 請 懷 儀 中,封盛 o 比 同三司 初, 內藩 始 盛謂 光 爲武 四 許之。 秦 年 玄曰:「吾年已老, 州 都王。 刺史、武 世 祖 遣 盛 大鴻臚 都 死 王 , 私諡 公孫 雖 當終爲晉 稱 日 軌 藩 惠文王, 拜玄 於劉 臣 爲 義 ,汝善事 征 隆 子玄統位。 仍 南 大將 宋帝。 奉晉義熙 軍、 。
故 玄字黃眉 都督、 之號, 玄奉焉。玄善 梁州 S 刺史、 後 號 於 始 征 南 待 用 西

當 宗 當 難 當 事 拜 神 昧,吾 保宗 日 玄 泄 死 被 國 爲 繫 授 私 險 鎭 卿 諡 宜 南 孝 或 將 立 事 昭 軍 長 王,子 ·,鎭 君 其 反 無 石昌 保宗 墜 事 先 孺 了日日以 勳 統 子,非 位。 難 次子順 當 久 初, 計。 固 玄臨終,謂弟難當 解 爲鎭 難當 請 東 立 從 保宗 將 之,廢 軍 以 ` 秦州 保宗 輔 可:「人 之。 而 刺 今境候未寧,方須 保宗 史,守 自 立 既立, 稱 藩 邽 難 于 保宗 當 劉 妻 義 無慰, 謀 姚 隆 襲難 氏 難 謂 保

司 馬 先是, 穆之 自 四 方 云 流 名 飛 人以 龍 恢 仇池 之自 豐實 云 多往 名 康 之,云 依 附。 是晉室 流 人有 近 許 戚 穆之、郝 0 康 之尋 惔之二 爲 人 人投難當 所 殺 並 改 姓 爲

時 劉 義 隆 梁 州 刺 史 甄 法 護 刑 政 不理, 義隆遣刺 史蕭 思 話 代任 難 當 以 思 話 未 至, 遣將

列

傳

第

八

舉 兵 襲梁州 破 白馬 ,遂有漢中之地。 尋而思話使其 司馬蕭承之先驅 進計,所向 克捷,遂平

梁州,因又附義隆。

子爲 復 領 都 邽 爲 護 王 太子 武 西羌 ,尚公主,保顯 難當 叉詔諭 都 校尉 置 後釋保宗,遺鎭董亭。 百官, 難當 太延 秦梁二州牧、南秦 初,難當 具 難當奉詔 為鎭西將 擬天朝。 立鎭 攝守 軍 然猶貢 、 晉 壽 Ê 保宗 王 邽 0 公。 , 與兄保顯 獻 難當 世 于劉義 後 祖 遣 遣大鴻臚崔賾 後自 車 歸京師,世祖 騎 隆 立 大將軍 不 繑 絕 大秦王,號年 拜 、樂平王丕等督河 尋 難 而 拜保宗征南大將軍、秦州 當 其國大旱,多災異,降 爲 白 征 建義,立妻爲 南 大 將 西高 軍 、儀 平 王 諸 同 大秦 后, 牧、 軍 司、 武 取 世

仇 中 Щ 池 王辰 尋 而 迎之赴行宮。 義隆怒,遣將 傾 國 南寇 規有 裴方明等伐之。 方明既克 蜀 土,襲義隆 仇池, 益州 以保宗 難當 ,攻涪城, 爲 方明 弟保熾守之, 所 又伐巴西 敗 棄 河 仇 獲雍 間 池 公 與千 齊擊走之。 州 餘騎 流 人 奔 七 上 千 邽 餘家 世 還于 祖

泄, 三州 文德奔守腹蘆,武都、陰平氏多歸之。詔淮陽公皮豹子等率諸軍討之,文德走漢中, 齊執保宗送京 牧 先是,詔 仇 池公,求援於義隆 保宗鎭上邽,又 師 詔 難當 詔鎭 殺之。 義隆 駱谷 封 氐羌 文德爲武 ,復其本 立文德,屯于 國 都王,遣 保宗 **分弟文德** 濁水。 偏 將 房亮之等助之。 文德· 先 逃 自 因 號 中,乃說保宗 征 西 將 齊 軍 逆 學,禽 令叛, 秦 加 收 梁

其 何 妻子僚屬資糧,及保宗妻公主送京師,賜死。 公主 曰:「禮,婦人外成,因夫而榮,事立,據守一方,我亦一 初,公主勸保宗反,人問曰:「背父母之邦若 國之母,豈比小縣之主。」以

此

得

罪

虜 以氏 將 公 事 公 了, 公 7,死於 熙 爲 襲爵。 叛 高宗 子德襲難當 反 煕 不得 亂 大 秦 時,拜難當營州刺史,還爲外都大官。 州 行 進,遣公熙先慰氏。 子 IE. 賄賂,終 光 建 爵, 中,尚書右 仍報普惠 早卒。 得强 罪。 令 丞 子小眼襲,例降爲公,拜天水太守,卒。 ·其攝錄 張普惠爲行臺,送租於南秦、東益,普惠啓公熙俱行。至南秦, 後爲假節 東益 州刺 普惠急追,公熙竟不肯赴, 別將, 史魏子建以公熙險薄,密令訪察,公熙果 卒,諡 與都督元志 日忠。 同守岐州, 子和,隨父歸國,別賜爵 東 子大眼,別有傳。小 出 為秦城 漢 中。 莫折天生 普惠 有 表 潛謀, 仇池 眼 列 所 其

保宗 文德 之執 後自 漢 也,子元 中入統 和奔義隆,以 汗隴,(三) 遂有陰平、武 爲 武 都 白水 興之地 太守 一後為 。 元 和 劉義隆荆州刺 據 城 歸 順 ,高宗嘉之,拜征 史劉義宣 所 殺。 南 大

武 將 興王 軍 武 遣 都 使 王, 歸 內徙京師 順 顯 祖 授 文度武 元和 從 興鎭將。 叔 僧 嗣 復 旣 自 稱 而 復 武 叛。 都王 高祖 於 度蘆。 初, 征 僧 西 嗣 將 死, 軍 從 皮歡喜 弟 文度 攻葭蘆破 自 立

之,斬文度首。

高 祖 納 文度 之。 弟 鼠 弘 遣子苟奴 小 名鼠,犯顯 入侍,拜 祖 廟諱,以 鼠 都 督 小名稱。 南秦州 刺 鼠 史、 自 征 爲 西 武興王 將 軍 一,遣 西 使 戎校尉 奉表 謝罪 武 都 う貢 其 方 鼠 物 死

從 子 後 起 統 任 高 祖 復以鼠 爵 授之。

還武 南 秦 興 州 鼠 刺 子 進 集始 史、安南 **心號**鎭 爲白水 南將 大將軍、領護 軍 太守,後起死,以 ,加督寧、湘等五 南蠻校 尉 集始爲征西將軍 州 漢 諸軍 中 事。 郡侯、武 後 仇 興王,賜 、武都王。集始後朝于 池 鎭 將楊 以車 霊 珍 旗 襲破 戎 馬錦 武 京 興 綵 師,拜 繒 集始遂 纊 等。 都 督 尋

蕭賾。[三]

仇 其 集義見梁益旣定, 王,外引 義,二人貪保邊藩,不欲救之,唯集始 起、集義 軍 石柱 國 漢 景 以 中 等相率反叛。 明 蕭 郡公、武 初,集始 武 衍 夏侯道遷以漢中 爲 興鎮,復改 援。 興王,贈集始 恐武興不得 來降,還授爵位, 安西將 朝廷以西南爲憂。 鎭 爲 歸 軍 東 那 車 順 人 益 巒遺建武 騎大將 也, 為 州 歸守 外 蕭 弟集 藩 前 衍 軍 武 後 正光中,詔 將軍 白 逐扇 興。 朗 鎭 開 馬 心 府儀 將 戍主 傅堅眼· 願 動 死,子紹 唐法 諸 立 尹天保 同 魏子 氐, 功 樂, 三司 李 攻 先立,拜 推紹 刺 武 建爲刺史,以恩信招撫,風化大行, 證 衆破天保,全漢川,集朗 率 史杜纂、 興,克之,執紹先 先僭稱 衆圍之。 安王。 、都督、 邢豹,以 大 紹先 、號,集 南秦 道 遷求援於 年 州 威惠 送于 幼 起、 ",委事 刺 史、 集義 京師 失 火集起、: 之 衷,氐豪 二叔集 征 力 》 逐 並 虜 也。 滅 稱 將

遠近 一款附,如內地焉。 後唐永代子建爲州、未幾、氐人悉反、永棄城東走、自此復爲氐地。其

後,紹先奔還武興,復自立爲王。

我 以 河 此 步 易,今當去汝萬里之外。」若洛廆悔,遣舊老及長史七那樓追謝留之。「同己吐谷渾曰:「我乃祖 馬 與若洛廆二部馬鬭相傷,若洛廆怒,遣人謂吐谷渾曰:「先公處分,與兄異部,何不相 今以馬致乖,殆天所啓。 一,欻 及 鬭 非 以兄爲 來,樹德遼右,先公之世,卜筮之言,云有二子當享福祚,並流子孫。我是卑庶,理 復 相傷」、吐谷渾曰:「馬是畜耳、食草飲水、春氣發動、所以鬭。 玄 吐谷渾,本遼東鮮卑徒河涉歸子也。涉歸一名弈洛韓,有二子,庶長曰吐谷渾,少曰若 然 孫 人事。」渾謂其部落曰:「我兄弟子孫 涉歸死,若洛廆代統部落,別爲慕容氏。 悲鳴,突走而 阿 間 始 干 當 也。日本子 顯 耳。 西、聲若頹山,如 於是 孫僭 諸君試驅馬令東,馬若還東,我當隨去。」即令從騎擁馬 ·號,以 遂西附 此歌爲輦後鼓吹大曲。 陰山,後假 是者十餘輩,一 並 一應昌盛,廆當傳子及曾玄孫, 道 涉歸之存也,分戶七百以給 上隴。 回 一迷。三遭樓力屈, 若洛廆追思吐谷渾,作阿干歌,徒 鬭在 馬而怒及人,乖別 乃 其 吐谷渾。吐谷渾 跪 間 可 日:「可汗) 令回,數百 百餘 無並大, 遠, 而 甚

二三三四

吐谷渾遂徙上隴,止於枹罕暨甘松,南界昂城、龍涸,從洮水西南極白蘭數千里中,逐

水草,廬帳而居,以肉酪爲糧。西北諸種謂之阿柴虜。

遠,又土俗懦弱,易控御。葉延小兒,欲授餘人,恐倉卒終不能相制。 所 肱之力以輔之。 刺。 吐谷渾死,有子六十人。長子吐延,身長七尺八寸,勇力過人,性刻暴,爲昂城羌酋姜聰 劍猶在體,呼子葉延,語其大將松拔遲曰:「吾氣絕,棺斂訖,便速去保白蘭,地旣險 孺子得立,吾無恨也。」抽劍而死。有子十二人。 今以葉延付汝,竭股

「讎 封昌黎公,吾爲公孫之子,案禮,公孫之子得以王父字爲氏,遂以吐谷渾爲氏焉。 罔極之心,不勝其痛。」性至孝,母病三日不食,葉延亦不食。頗視書傳,自謂曾祖弈洛韓始 財諸將已屠膾之,汝年小,何煩朝朝自苦。」葉延嗚咽若不自勝,答母曰:「誠知無益,然 延少而勇果,年十歲,縛草爲人,號曰|姜聰,每旦輒射之,射中則嘷叫泣涕。 其母曰:

生二子慕璝、利延。自己烏紇提一名大孩,死,樹洛干立,自號車騎將軍,是歲晉義熙初 洛干死,弟阿豺立,自號驃騎將軍、沙州刺史。 不 遂 遊娛 立子 葉 延 酣宴。 視連爲世子,委之事,號曰「莫賀郎」,華言父也。碎奚遂以憂死。 視連立,以父憂思, 死,子碎奚立,性淳謹,三弟專權,碎奚不能制,諸大將共誅之。奚憂哀不復攝事, 十五年,死,弟視羆立。[1+]死,子樹洛干等並幼,弟烏紇提立而妻樹洛干母, 部內有黃沙,周回數百里,不生草木,因號 也。樹

沙州」。

社 取十九隻箭折之。」延不能折。 江,至巴郡入江,度廣陵 朝貢,會暴病,臨死召諸子弟告之曰:「先公車騎捨其子虔以大業屬吾,吾豈敢忘先公之 使通劉義符,獻其方物,義符封爲澆河公。 東 而 流 稷可固。」言終而死。 隻箭、折之地下。」「日日俄而命母弟慕利延曰:「汝取一隻箭折之。」慕利延折之。 一私於緯代,其以烹蹟繼事。」阿豺有子二十人,緯代,長子也。 阿 有 豺 何 兼幷羌 由何 氏, 郡 地方數千里,號爲强 國 [會於海。] 阿豺曰:「水尙 兄子慕璝立。 入何 水也。」其 阿豺曰:「汝曹知否?單者易折,衆則難摧,戮力一心,然後 長史曾和 國。 未及拜受,劉義隆元嘉三年又加除命。又將遣 田于西强山、觀墊江源,問於羣臣 知有歸,吾雖塞表 日「此 水 經仇池,過晉壽,出宕渠,號墊 阿豺又謂曰:「汝等各奉吾 小國,而 獨無所歸乎。 曰:「此水 叉曰:「汝 舉 遣 使

秦凉亡業之人及羌戎雜夷衆至五六百落,南通蜀漢,北交凉州、赫連,部衆轉盛 先是阿豺時,劉義隆命竟未至而死,慕璝又奉表通義隆,義隆又授隴西公。 慕璝招集

者策拜慕璝爲大將軍、西秦王。 秩雖崇而 世 祖時,慕璝始遣其侍郎謝大寧奉表歸國,尋討禽赫連定,送之京師。 土不 增廓、車旗旣飾而財不周賞、願垂鑒察、亮其單款。 慕璝表曰:「臣誠庸弱,敢竭情款,俘禽僭逆,獻捷王府。 爵 臣頃接寇逆,疆境之人, 世祖嘉之,遣使

列

此,分乖可愍,願幷敕遣,使恩洽遐荒,存亡感戴。」 爲賊所抄,流轉東下,今皇化混 一,求還鄉土。 乞佛 日連、「三角路寒、張華等三人家弱 在

即爲臣妾,可勿聽許。」制曰:「公卿之議,未爲失體。 西秦王所收金城、枹罕、隴西之地,彼 至此,或左右不敏,因致斯累。檢西秦流人賊時所抄,悉在蒲坂,今旣稱藩,四海 比聖朝於弱周,而自同於五霸,無厭之情,其可極乎。西秦王忠款於朝廷,原其本情, 晉侯重耳破楚城濮,唯受南陽之田爲朝宿之邑。西秦所致,唯定而已。塞外之人,因 官,乃越常分,容飾車旗,班同上國。至於繒絮多少,舊典所無,皆當臨時以制 便,侵入|秦凉,未有經略拓境之勳,爵登上國,統秦、凉、河、沙四州之地,而云『土不增 便當上請,不得言『財不周賞』。昔周室衰微,齊侯小白一匡天下,有賜胙之命,無益 親,敵國遺繒絮不過數百,呼韓邪稱臣,身自入朝,始至萬匹。三三今西秦王若以土 魏以來,撫接荒遐,頗有故事。 處以爲秦王荒外之君,本非政敎所及,來則受之,去則不禁。 稱臣納貢,求受虧號。 家,可敕秦州送詣京師,隨後遣還。 世祖 韶公卿朝會議答施行。 議者以爲古者要荒之君,雖人土衆廣,而爵不擬華夏。 呂后遺單于御車二乘、馬二駟, 單于答馬千匹, 其後匈 太尉長孫嵩及議郎、博士二百七十九人議曰:「前者有司 所請乞佛三人,昔爲賓國之使,來在王 皇威遠被,西秦王慕義畏威, 一庭,國 豐寡。 陛下加寵王 咸 無桑蠶, 泰,天下 破家遷, 土之賞; 時乘 必不 廓 奴和 自漢

自取之,朕即與之,便是裂土,何須復廓。 西秦款至,綿絹隨使疏數增益之,非一匹而已。」

自是慕璝貢獻頗簡,又通于劉義隆,義隆封爲隴西王

將追擊之,斬首五千餘級。 王,死者數萬人。 衆一萬三千落歸降。 旭 己,與使者謀欲歸國,慕利延覺而殺之。。緯代弟叱力延等八人逃歸京師,請兵討慕利延。 使宣喻之,乃還。 儀 拜叱力延歸義王,詔晉王伏羅率諸將討之。軍至大母橋,慕利延兄子拾寅走河西,伏羅 同三司,改封西平王,以慕璝子元緒爲撫軍將軍。 世祖征凉州,慕利延懼,遂率其部人西遁沙漠。 太延二年,慕璝死,弟慕利延立,詔遣使者策諡慕璝曰惠王。 南征罽賓。遣使通劉義隆求援,獻烏丸帽、女國金酒器、胡王金釧等物, 後慕利延遣使表謝,書奏,乃下詔褒獎之。 後復遣征西將軍、高涼王那等討之於白蘭,慕利延遂入于闐國,殺其 慕利延走白蘭。 慕利延從弟伏念、長史鵄鳩黎、部大崇娥等率 世祖以慕利延兄有禽赫連定之功,造 時慕利延又通劉義隆,義隆封爲河 慕利延兄子緯代懼慕利延 後拜慕利延鎭西大將軍、

養隆賜以牽車。七年,遂還舊土。

拾寅自恃險遠,頗不恭命,通使于劉彧,獻善馬、四角羊,彧加之官號。曰三高宗時,定陽侯曹 朝廷正朔,又受劉義隆封爵,號河南王。世祖遣使拜爲鎭西大將軍、沙州刺史、西平王。 慕利延死,樹洛干子拾寅立,始邑於伏羅川,其居止出入竊擬王者。 拾寅奉修貢職,受

列傳第

責之,徵其任子。 安表 拾寅境,芻其秋稼,拾寅窘怖,遣子詣軍,表求改過。 公皮歡喜率敦煌、枹罕、高平諸軍爲前鋒,司空、上黨王長孫觀爲大都督以討之。 別駕康盤龍奉表朝貢。 討拾寅。 功,不亦 寅走南山、諸軍 韶陽平王 不爲 晉王 左右,拾寅必走保南山,不過十日,牛馬草盡,人無所食,衆必潰叛,可一 一伏羅 拾寅 人患, 已,何必 過乎。 一新成、建安王穆六頭等出南道,南郡公李惠、給事中公孫拔及安出北道以討之。拾 高 軍至曼頭山,拾寅來逆戰,觀等縱兵擊敗之,拾寅宵遁。 今保白蘭 非國家之所急 屠其國有其地。 涼王 衆以爲然,乃引還,獲駝馬二十餘萬。 濟河追之。時軍多病,諸將議賊已遠遁,軍容已振,今驅疲病之卒,要難冀之 拾寅遣子斤入侍,顯祖尋遣斤還。 那 ,多有金銀牛馬,若擊之,可以大獲。 再征之,竟不能克。 顯祖幽之,不報其使。 也。 安曰:「臣昔爲澆河戍將, 與之相近, 若遣使招慰,必求爲臣妾,可不勞而 拾寅雖復遠遁,軍亦疲勞。 拾寅部落大饑,屢寇澆河,詔平西將軍 拾寅 觀等以聞,顯祖以重勞將士,乃下詔切 顯祖復詔上黨王長孫觀等率州郡兵 議者咸以先帝忿拾寅兄弟不 後復擾掠邊人,遣其將良利守洮 定也。 於是思悔, 明其意勢。 今在 舉而 白蘭,不犯 王者之於四荒, 復修藩 定也。」從之、 若分軍出 觀等軍入 、廣川 職, 王 ·穆,使 遭 其 羈

陽,枹罕所統,枹罕鎭將、西郡公楊鍾葵貽拾寅書以責之。

拾寅表曰:「奉詔聽臣還舊土,故

自是歲修職貢。

遣良利守洮陽,若不追前恩,求令洮陽貢其土物。」辭旨懇切,顯祖許之。

岩昌 遭 諸 殊 名 子 此 其 凶 伏 拜受失禮, 一、伏連 路 旣 連籌立。 違 今 兼 軍 婦 邊 臣 員 事 無 可 太 忽名 詔讓 、征 將 悉還之。」伏 節 外 由 和 籌 矣。 之常, 散騎常侍 五 僕 之, 西 拜命不恭,有司 當 一年,拾寅死,子度易侯立,遣其侍郎時眞貢方物,提上表稱嗣事。三三後度易侯伐 乃可 高 [將軍、領護西戎 而 詔 祖 發 賜 刨 拘 之 錦 加 欲令入朝、表稱疾病、輒修洮陽、泥和 曰:「除在 便 執 連籌乃遣 統一百二十匹,喻令悛改,所掠宕昌口累部 日 張 以告責、三三所獻 聽許。 此 禮使於 字輔 使,將 ·請伐之,高 哀疚之中,未有征討,而 及偏 以 伏 世 命 中 爲 郞 連籌,伏連 子 偏 君 師致討,二戍望 賀魯頭 師 將、西海郡 若 往 土毛,乃是臣之常道, 反迷 祖 問 不許。 (朝于 其意。」禮 籌 知罪, 謂 開 京 禮 國公、吐谷渾王,麾旗 羣 師, 則 風 日 臣 百二 《請降, 去 克保藩業,脫 禮錫 以 春枹罕表,取其洮陽、泥和二戍。 其受詔 城 君 與宕昌 有加,拜伏連籌使持節 而 執 與岩昌並 杜 置 訊二千餘人,又得婦 棄 不敬,不 戍 所獻, 送時還。 一守愚不 通 焉。 和 爲 , 章綬之飾皆備 便是 文明 魏藩,而 恒 · 宜 改,則 易侯 見 納 絕之, 〈太后 稱 所獻 禍 並 大王, 比 崩 難 奉韶。死,子 総欲 輒 o 女九 都 將 給之。 使 高 有 督 己則 至 改悔, 百口口 興 祖 人 一。一次 時以 西 告 後 自 垂

自 伏 連 籌 世 宗 內 初 修 職 詔 貢 責 外 之 日 幷 :「梁州表送卿報宕昌書,梁彌 戎 狄 。 塞 表 之中 號 爲 强富。 準 邕與卿並 擬 天朝,樹 爲 置 邊附,語 官 司 稱制 其 國 諸 則隣藩, 國 「, 以

連

遂

默

然

及

高

祖

崩

遣

使

赴

哀

盡

其

誠

敬

列

構惑 論 其 位 , 故 則 先宣此意,善自三思。」 同 列 無歲不至 行而 稱書爲表,名報爲旨,有同以國有常刑,殷勤請討。 伏連籌· 上表 自申 一解誠 懇 至。 終世宗世 **朕慮險遠多虞,** 至于正光,犛牛蜀 輕 相

及

西南之珍

殺 之號。 死,妻後 穎 珠貝,束髮,以多爲貴。 髮於後,首戴金花冠。 處穹廬,隨水草畜牧。 密遣 人及盜 伏 後 連籌 夸呂椎髻毦珠,以皂爲帽,坐金 一、求援於伏連籌,伏連籌親率大衆救之,遂獲保全。 秦 母 馬者死,餘則 州 及 城 死,子夸呂立,始自號爲可 嫂等,與突厥 人莫折念生反,河西路絕,凉州城人萬于菩提等東應念生,「言 徴物以贖 其俗"丈夫 其地東西三千里,南北千餘里。 兵器有弓刀 俗 同。 罪,亦 |衣服 至于婚,貧不能 甲 量 略 稍 師子牀。 汗,居伏俟城,在青 事 同 決杖 於華 國無常賦,須則稅富室商 夏,多以羅冪 號其妻爲「恪尊」,衣織 刑人, 備 財 者,輒 官有王公、僕射、尚書及 必以氈蒙頭, 自爾 海 盗女去。 西十五里,雖 爲冠, 以 後 ,關徼 亦 人以充 死者亦皆 持石從 以 成裙, 繒 有城 不通,貢獻路絕。 爲 用 高 帽; 披 焉。 郭 囚刺 埋殯 撆 錦 郎 而 之。 婦 不 大袍, 將、 其 史宋穎。 人皆貫 刑罰 ·居,恒 父兄 將 其服 軍

其北

界氣候多寒,唯

得蕪菁、大麥,故其俗

貧多富

少。

青海

周

回

千

餘

里,

海

內

有

小

Щ

每冬

吐谷渾

制

則

除

之。

性貪婪,忍於殺

害。

好

射獵

以以

肉

酪

爲

糧

亦

知

種

田,

有大麥、栗、

豆,

冰

合後,以良牝馬置此山,至來春收之,馬皆有孕,所生得駒,號爲龍種,必多駿異。

嘗得 波斯草馬,放入海,因生驄駒,能日行千里,世傳青海驄者是也。土出犛牛、馬,多鸚鵡,

饒銅、鐵、朱沙。地氣鄯善、且末。

其朝 侍傅靈 貢,夸呂乃遣使 興 和 **標使於其國。** 中,齊獻武王作相 人趙吐骨眞假道蠕蠕 夸呂又請婚,乃以濟南 ,招懷荒遠,蠕蠕旣附於國,夸呂遣使致敬。獻武王喻以大義,徵 頻 王匡孫女爲廣樂公主以妻之。 來,又薦其從妹,靜帝納以 爲嬪。遣員外散騎常 此後朝貢不絕。

吐谷渾 北 有乙弗勿敵國。 俗風 與吐谷渾同。 不識五穀,唯食魚及蘇子。 蘇 子 狀若 中

國荷杷子。

北 又有 阿 蘭 國。 與鳥獸同,不知鬭戰,忽見異人,舉國便走。 土無所出,大養羣畜。 體

輕工走,逐之不可得。

北又有女王國。以女爲主,人所不至,其傳云然。

等,世爲邊患。 宕昌羌者,其先蓋三苗之胤,周時與庸 其 地東接 、蜀、微、盧等八國從武王滅 商, 漢有先零、 皆有 :地分,不相 燒當

列 傅 第 八 十 九 一 岩 昌

徭 候 以 統 草 賦 供 攝 木 其 岩昌. 榮落 惟 食。空沙父子 戰伐之時,乃 卽 記 其 其歲 也。 へ伯 時。 俗皆土著,居有屋宇,其屋織犛牛尾及羖羊毛覆之。 叔 相 三年 、兄弟 屯聚,不 死 相 者 然 聚 則 卽 殺牛羊 各事 以繼 生業 母、世 以 不不 祭 天 叔 相 母 往 及 來。 嫂、弟婦等為妻。CEEO俗 皆 衣 裘褐。 牧 養 國 犛 無 無文字,但 法 牛、羊、豕 令,又無

朝 張 貢 遣 中 貢 所 西 附 使 國 方 罷 察 朱 斷 世 東 請 拜 絕 沙 物 有 高 祖 西 吏。」於是改授領護西戎校尉 彌 救 梁 嘉之, 祖 雌黄、白 千 機 懃者, 楊 虎子 顯 顧謂 里, 征 文 祖 度 南 死 遣 左右 席 詔 世 使拜 之 大 石 彌 水 爲 武 將)叛,圍 膽 都 治 酋 以 日 軍 各 彌 南 立 帥 鎭 忽 、西戎校 將 、ここ南 武 百斤。 得羌豪、 爲宕昌 夷 都 虎子 宇 狄 文生 彌 之有 尉、 弟 北 王,賜 機 心,乃 自 羊 救之,羊子 八 靈州刺 梁益 遣 此 君 子 百 後 其 , 先 里 自 彌 不 う歳以 三兄 黄 奔吐谷渾 稱 州 如 地 史,王如故, 舒 王 退走。 多山 諸 牧 率 爲常 焉 甘 衆救 夏之亡也 松侯。 河 阜, 南 ···, 吐 懃孫 朝 武 彌 公、 人二萬 谷 都 治 貢 彌忽, 賜以車騎 彌 宕 渾遣 相 破破 ٠ 死, 忽 昌 繼 宕 走 子 餘 死 玉。 兵送羊子, 世 文度。 落。 昌 彌 孫 後 祖 、戏馬、錦綵等, 機立、遣其 王 後 高 虎子立。 初, 雖 世 朝 祖遣 修 爲 高 造子 于 邊方 祖 欲 職 京 鴻 奪彌治 時 貢,頗 彌黃 師 司 其 臚 之 遣 馬 地 主 殊 劉 遣 奉 使 利 爲 自 無 位 歸 還 表 仇 乃 子 仹 吐 風 國。 不如 谷 求 謁 奉 彌 池 橋 表 治 內 者 表 渾 以

高 [者, 車. 師 前 王之故 地,漢之前部 地 也。 東西二千里,南北五 百 里, 四 面 多大 Щ 或

云其 云昔 漢武 地 有 漢 遣 時高 兵西 1討,師 昌 一壘,故 旅 以 頓 外 共 爲 國 中,尤困者因 號。 東去 長安四千 住 焉。 九百里, 地 勢高 敞,人庶昌 漢西 [域長史、戊己校尉 盛, 因云 高 昌。 並居於 亦

此 國 有 八 晉 城 以 ?,皆有華人。 其 地爲高 昌 那、張: 地 多 石 軌、呂光、沮渠 磧。 氣候 溫 暖 蒙遜據河西,皆置太守以統之。去敦煌十三日行。 ,厥土良沃,穀麥一 歲再 熟,宜蠶,多五 果,又饒

漆。 以避寇, 玉,高昌 有草名羊刺,其上生蜜 人 取 非貴 以爲 入不 枕 知 其處。 ,貢之中國。 而味 北有赤石山。 、甚佳。 多蒲 萄酒。 引水 七十里有貪汗山,行己 漑 俗 田 事天 出 神 赤 兼信 鹽, 其 佛 、味甚 法。 夏 美。 有 或 中羊馬 積 復有 雪, 白鹽 ,牧在 此 Щ 北 其 隱 鐵 僻 形 勒 處 如

界也

自 以 眞 闞 君 立 中 爲 伯 世 爽爲 高 周 祖 時,有 昌 爲高昌 王 沮 渠 闞爽者,自爲 王,其稱 無諱 所 王 襲,奪據 自此始也。 高昌 之。 太守。太延 無諱死, 太和初,伯周死,子義成立,歲餘,爲其兄首歸 中,遣散騎 弟安周 代立, 侍郎王恩生等使 和 平元年 為蠕蠕 高昌 ,爲蠕蠕 所 所殺, 所 蠕蠕 刘

五 年 高 車 王 可 至 羅 殺首歸兄弟、「同可以敦煌人張孟明爲王。 後爲 國 人所殺,立馬儒爲

列

傅

第

六十 安保 徙。 遣 以鞏 ·里,而 高 遣使韓興安等十二人使高昌 嘉 祖 率步騎一千五 顧 納之,遣 高 禮 昌舊人情戀本土,不願東遷, 、麴嘉爲左右長史。二十一年,遣司馬王體玄奉表朝貢, 明 威 將軍韓安保率騎千餘赴之,割伊吾五 百迎安保,去高昌四百里而安保不至。 儒復遣 相 顧禮將其 與殺儒 八世子 而 立 | 麹 嘉 義舒 百里,以儒 爲王。 迎安保。 禮等還高昌,安保 請 居之。 至白 師 迎接, 棘城, 至 亦還 羊 求 ·榛水,儒 舉 伊 國 吾。 內

之, 嘉 兄子 主 款 涼 是漢魏 地 破 誠 滅 伏 州 帰 爲 恐異同之變,爰在肘腋,不得便如來表。」神龜元年冬,孝亮復表求援內徙,朝廷不許。正 兵三 私署 嘉字 關 持 備 圖 或 遺 節 Щ 至 爲 人分散,衆不 一,惟 左衞 高 千人迎之,至伊 靈 , 境 平 車 鳳 接 西 賜 自晉氏 金城 將 所 荒 將 優旨 軍、田 殺 漠, 軍 嘉又臣高 ·, 卒不 不 瓜 楡 頻請 自立,請王 綱, 地 中人。 州 吾,失期 太守孝亮朝京 重 朝 刺 因難 援 史、 迎。 車。 既立,又臣于蠕蠕那蓋。 一,徙國 播 一於嘉。 泰臨 三年 越, 而 初前部胡 反。 內遷。 縣 成家 嘉遣 嘉遣 開 師, 於後十餘遣 國 立 仍求 伯 雖 使朝貢,世宗 第 人悉為高 國, 來誠 私署 二子 內徙, 世 積 爲焉耆王 미 王 使、獻珠像、白 嘉 車所徙, 已 乞軍 如 顧禮 久。 卽 故。 又遺孟 迎援。 於 與義舒隨安保至洛陽。 惡 以主之。 理 熙平 入於焉耆,焉耆 徙 未 威 重遷, 黑貂 於 帖。 初 使 造 是遺龍 詔 永 裘、 何 勞 人 平元 使 者? 懷 朝 之。 名馬、 驤 戀舊 獻 年, 彼 將 又爲 延 詔 軍 之甿 鹽 今若 孟 嚈 及 一枕等, 中 威 嘉 噠 嶿 卿 庶, 動 發 所 蠕 遣 以

|光 誥,求借<u>五經、</u>諸史,幷請國子助敎 元年,肅宗遣假員外將軍趙義等使於嘉。 劉 變 以爲博 嘉朝貢不絕。 士,行三肅宗許之。 又遣使奉表, 自以邊遐,不習典

貢、除平西將軍、瓜州 爲郡公。 嘉死,贈鎭西將 後遂隔 絕。 軍、涼州刺史,子堅立。 刺 史、泰臨縣伯,王如故,又加衞 於後,關中賊亂 將軍 0 ,使命遂絕。 至永熙中, 特除儀同三 普泰初,堅遣使朝 司

進

以北,岩昌以南。 鄧至者,白水羌也,世爲羌豪,因地名號,自稱鄧至。 土風 習俗,亦與宕昌同。 其王像舒治遣使內附,高 其地自街亭以東,平武 祖 拜 龍 驤 將 以 (西,) 汶嶺 軍

圧,這是遺貢不絕。

|鄧至之西有||赫羊等二十國,時遣使朝貢,朝廷皆授以雜號將軍、子男、渠帥之名。

落滋蔓,布 蠻 一之種 於 類 數 一蓋盤 州 瓠之後,其來自 東連壽春,西通上洛,北接汝潁,往往有焉。 人。 習俗叛服,前史具之。 在江淮之間, 其於魏氏之時,不甚爲患, 依託 險阻, 部

列 傅 第 八 -|-九 鄧 至 蠻

至晉之末, 渾 以南、滿 於山谷,宛洛蕭條,略爲丘 稍 以繁昌 漸爲寇暴矣。 墟 自劉石亂後,諸蠻無所忌憚,故其族類, 矣。 漸得北遷, 陸

表 忠款 太祖 始光 既定中山、聲敎被于 中,拜安侍子豹爲安遠 河表。)將軍 泰常八年,蠻王梅安率渠帥數 、江州刺史、順陽公。 興光中, 千朝京師 蠻王文武龍請降, 求留 質子 以

詔 褒 慰之,拜南雍州刺史、魯陽 侯。

史 被殺 婆 還。 遇 朗 征 不 遷洛 陵。 忽 南 一。誕時 將軍 寇 等十一人 延 賊。 太和 年,移居潁陽。 興 師停。 東荆 中, 年數歲、流竄 四年,王師 大陽蠻角桓誕擁沔水以北,溫葉以南八萬餘落, 率 八 是時 州刺史、襄陽王 年,誕 戶千餘內徙,求居大和 蕭 賾征 十六年,依例降王 南伐、誕 入朝,賞遇隆厚。 大陽蠻中,遂習其俗。 廣將軍、直閣將軍蠻會 一,聽自選 請爲前驅,乃授 郡 川 一爲公。 卒,諡 縣。 部給 日剛。 |使持節、南征 及長,多智謀,爲羣蠻 誕字天生,桓玄之子也。初玄 + 廩 食 田益宗率部 七年,加征 0 後 子 暉 開 ,字道進,位龍驤 南陽,令有沔北 西道大 南將軍、中道 曲 遣使內屬。 四千餘 都 所 歸。 督, 戶 之地 內 大 高祖嘉之, 將軍 討 西奔至 誕 屬。 都督,征竟陵, 旣 義陽,不果而 變 內屬 東荆州 襄陽角雷 枚回洲, 一治於 拜誕 刺

景明 初,大陽蠻會田育丘等二萬八千戶內附,詔置四郡十八縣。 暉卒,贈冠軍將軍。三

九千 安弟 尋 年 叛 年 魯陽蠻魯北鷹等聚衆攻逼 一蕭 遣使 秀安 南 走,所 復反,李崇、 永 寧太守文雲生六部自漢 在 追討, 楊 比 及河、殺之皆盡。 大眼悉討平之。 潁川,詔 其雍州以東,石 東遺 左衞將軍李崇討平之,徙萬餘 二年,蕭衍 四年, 使 歸 城 東荆州蠻 以 西 沔 東 五. 百餘 太守 樊素安反, 里 田清喜 水 陸援路,請 家於 僭 擁 帝 七郡三十一 河北諸 號。 率部 IE 始 州 曲 縣,戶萬 及 元 斷 入六鎭。 年 -,

四

衍

附

道林 請統 安昌 請 縣 來 其 請 Ŧ. 將蔡令孫等三將寇南荆之西南, 於沔水 帥 十,詔前 隸東荆 援
フ
「
ミ
ご 永 隸於 平初 爲 聲 東荆 之南,石城 勢。 東荆州 ,許之。 叔興 鎭 東 叔 與石 府 三年, 興給 蕭 長 表 東 史酈道元 衍 廉督集蠻夏二萬餘人擊走之,斬令孫等三 一統幷 北 蕭衍遣 | 太守 毎 有寇 立清水戍,爲抄掠之基。 [威儀,[三]為之節度,蠻 泛兵討 抄 檢 桓 ,叔興必摧破之。 行 叔 沿襄沔上下,破掠諸蠻。 置 江 興 沔,破掠諸 之。 前 後 招 叔 慰大 興 卽 蠻,百 陽蠻歸附 暉 叔 弟 人遂安。 興遣諸蠻擊破之。 也。 姓 擾 蠻 延昌 者 動 其 0 一萬 將。 年 蠻 元 蕭 七百 自相 謟 年, 藻又 驤 衍 拜 督率二萬餘 戶 遺 將 雍 四年 南 · 請置郡 其 軍 州 荆 新 楚 刺 , 州 史蕭 叔 陽 石 刺 興 廉 太 + 史,居 人,頻 守 叛 遣 们

內 徙 E 揚 光 州 中 叔 拜 爲 興 郡 擁 守。 所 部 蕭 南 行義州 叛 蠻首 刺史、邊城王文僧明,鐵騎將軍 成龍强 率戶 ,數千 內附 7,拜 爲 刺 一、邊城 史。 蠻帥 太守田官德等率戶 田 午 生 一率戶二

列

陷 萬 處鈔劫,恣其暴掠。連年攻討,散而復合,其暴滋甚。 至於裏城、汝水,百姓多被其害。蕭衍遣將圍廣陵,樊城諸蠻並爲前驅,如引自汝水以南,處 曲 授 各有差。 餘 相 術定州刺史田超秀亦遣使求附,請援歷年,朝廷恐輕致邊役,未之許。 會超秀死,其部 率內附,徙之六鎮、秦隴,所在反叛。二荆、西郢,蠻大擾動,斷三鴟路,殺都督,寇盜 舉州內屬 僧明、官德並入朝,蠻出山至邊城、建安者八九千戶。義州尋爲蕭衍將裴邃所 · 拜僧明平南將軍、西豫州刺史,封開封侯,官德龍驤將軍、義州刺史,自餘封

斷遏水路,開、燭行人至有假道者。 又有|冉氏、向氏者,陬落尤盛,餘則大者萬家,小者千戶,更相崇僭,稱王侯,屯據|三峽,

雙,使其子弟自吹擊之。 往 等之類,皆語之次第稱謂也。依樹積木,以居其上,名曰「干蘭」,干蘭大小,隨其家口之數。 無 往推 氏族之別。又無名字,所生男女,唯以長幼次第呼之。其丈夫稱阿暮、阿段,婦人阿夷、阿 了 隨者,蓋南蠻之別種,自漢中達于印 作川洞之間,所在皆有。 種類甚多,散居山谷,略 一長者爲王,亦不能遠相統攝。父死則子繼,若中國之貴族也。〔三〕獠王各有 好相殺害,多不敢遠行。[言]能臥水底,持刀刺魚。 其口嚼食並鼻 :鼓角一

之曰「鬼」, 買 惟 掠 走 飮 一叛,獲 寬 賣 執 避,四二求得 死 腹 生 盾 取 者豎棺 持矛 名 口 便 猪 Ó 日 縛 狗 鼓舞祀 7.不識 其俗畏 之。 銅 而 而 爨,旣 틶 埋之。 狗 之,以 弓矢。 但 鬼 以謝其母 經 親 神 薄 性同 被 戚 求福 , 尤 尚 淫 且. 用 縛 比 輕 禽獸,至於忿怒,父子 竹 者 隣 一易於 一, 母 利。 ,指授 爲簧, 卽 記。 得 服 至 、熟食。 狗 有賣其昆季 羣聚鼓之, 爲 相賣、被 所殺之人,美鬢髯者 謝 賤 隸,不 不 復 賣 嫌 以爲 者 敢 妻奴盡 ,不相避,惟手有兵刃者先殺之。 恨。 稱 號哭不服, 音 良 若 節 矣。 者,乃自 報 必剝 怨 能 亡失兒女,一 逃竄避之,乃將買 相 爲 其面· 攻擊, 賣 細 以供 布 皮,籠 色至 必 、祭焉。 哭便止 殺 之於竹, 鮮 而 食之。 净 鑄 人 示不 鲖 捕 大 及 狗 逐, 爲器,大 復 平 燥 其父, 追 常 指 頭 思。 號 劫

傍谷。 公私 內 外 受敵 頗 建 國 藉 與 夏 所 中 爲 利 人參居者頗輸租 李 以亡也。 勢 在蜀 自桓溫破 諸獠始 賦 一、在深 出 蜀 巴西、渠川 之後,力不 Щ 者 仍不 廣漢、 能制 爲編 陽安、 叉蜀 戶。 蕭衍 人 資中 東 梁益 流 ,攻破 山 三州 險 郡 之地 縣,爲 歲歲伐獠 多 益州 空, 以 獠 大 自 患。 遂 神潤 挾 Щ 勢

輔 堵 樂業 國 將軍范 IE 在 始 中 Щ , 季 谷者 夏侯 旭 與 不 道 獠 敢爲 遷 王 舉 寇。 漢 中 後 內附 以 羊 世宗遣 祉 爲 梁州 尙 書邢巒 傅豎 眼 爲 爲 魏胡擊走之。 梁益 益 州 州 祉 刺 性 史以鎭 一酷虐 後 蕭衍 不不 之,近 得 寧 物情。 朔 夏 將 人 軍 者 蕭 姜 安 衍

列

醫 白 道 衍 路 眼 軍 復 童 施 擁 於是而定。 夷獠 逼 恩 晉壽。 布 信,大得獠 入屯南城 朝廷憂之,以豎眼先得物情,復令乘傳往撫。 及元 梁州 恒、元子眞相繼 和 後 人王法 以元 慶與之通謀,衆屯 法僧代傅豎眼 爲 梁州 ٠; 並 爲益州, 無德績,諸僚苦之。 於固 門川 法僧 一社造 在 僚聞豎眼至,莫不欣然,拜迎 任貪 征虜將 、殘,獠逐 軍 反叛, 討破之。 勾引蕭

子 多 行 其 隆 大 屠 梁 屬 愷 破 事 諸 滅 州 臺 城 表 阮軍 鎭 之, , 叉 刺 時 勉 頭 其 送行 爲隆城 諭 ,所綰 後 史傅豎 王 失 據 朝 ,個二即 毎 彼 臺。 城 廷 於 及 心,慮 獠二十萬 南 鎭 以 時 斬 眼 子 叛, 節 玩 將,密知 梁益二州控攝 仍爲 時 建 散罷。 謁 獲罪譴。 以傅曇 蕭 乃 見刺 行 啓 戶, 衍 臺。 以鎭 之, 將 被謂 史而 自 表 蕭 時蕭 豎 嚴設邏 是 爲 為南 玩 已。 險 療諸 眼 北 刺 率 遠, 衍 獠, 久病,其子 梁州 史。 衆援 候,遂 南 孝昌 頭 乃立 歲輸 梁州 Ī 接。 後 愷 初 相 禽蕭行 元 巴 租 率詣 ,諸獠以始欣貪暴, 爲 刺 敬紹 羅在 時 州 布 刺 史陰子春扇 梁 以統諸獠,後以巴酋嚴 , 史,發使執 行 梁州 納 使人,幷封始欣 益 又與外人交通 臺者相繼,子建 始 州 欣 爲 並 重 惑 所陷 一點,使 遣 始 邊 欣, 將 八個三自 陲,始欣謀將 相 貿易。 討之, 得 詔 囚 率反叛, 厚 還州 書、鐵 於 勞賚 此逐 攻陷 始欣為 南 巴州 始 券、 鄭 攻圍 巴州 絕。 之。 生獠 欣 南 刀 乃 遇 刺 巴州。 始欣 叛。 劍 並皆 起 執 子 史。 始 衆 建 始 衣 見 欣、逐 攻愷, 見代, **示順**, 中 冠之 叉 欣 Щ 立 南 族 國

史臣曰:氐、羌、蠻、獠,風俗各異,嗜欲不同,言語不通,聖人因時設教,所以達其志而

通其俗也。 然而 外寧必有內憂,覽之者不可不誠愼也。

校勘記

亡,史臣

- 魏書卷一百一 諸本目錄此卷注「闕」字,卷末有宋人校語殿本人考證云:「魏收書列傳第八十九
- 魏收書之舊」。 其實此卷諸傳都以北史相同諸傳 補 而 删 去魏 以後事

論蓋略北史。」錢氏考異卷二八氐傳條據

此篇用東晉年號,不斥晉帝姓名,

以為

盖

非

騰勇健多 計略 按宋書卷九八氏胡傳「騰」下有「子駒」二字。 徙居仇池者始於駒,

周書卷四九

<u>《《《通典卷一八九玉條同》這裏「騰」下當脫「子駒」二字。</u>

- 三年 這 裏 删 按上不記年號,宋書卷九八上文見「威康元年」,故這裏無須重出,北史此傳,多採宋書, 去 上文,却漏 補 年 號。
- 29 安在苻堅 國 「奢」、「安死」作 子 安叛 時屢任 苻 生 殺 「及死」。 將帥,見晉書卷一一三苻堅載記。 俊 復 稱 藩於 按宋書卷九八作 晉安 死子 世 「安奔苻生, 自立爲 並無「叛」苻生、歸 仇 池公 俊遣 使歸藩 册府卷九六六二三六一頁「叛」作 晉 中略俊卒,子世立」。 [之事。 且 此傳先沒有說 考楊

列

倳

第

八

+

九

校

勘

記

他 本作「及死」,承上文指俊死,册府不誤。原文當作「國子安齊苻生,俊復稱藩於晉,及死,子世 不可解,妄改爲「叛」。 歸 · 荷生,何以忽言其「叛」?知這裏「叛」乃「奔」之訛,册府已訛「奢」,尚存痕跡,當是後人以 楊俊也非爲安所殺,世乃俊子。「殺」字當涉上「殺國自立」而衍。「安死」

自立爲仇池公」。與宋書合。

 \sqcap 五 遣使詣簡文帝 (通志

ナリ 堅以· 卷 二九五氐傳「闕」字作「建康」,當是鄭樵所見本已脫此字,以意增。 女妻佛奴子定 諸本脫「女」字,今據北史卷九六、册府同上卷頁及宋書卷九八補。

 $\overline{}$ -6 登國 四年 按宋書卷九八事在太元十五年三九〇,當魏登國五年了四」字應作「五」。

 Γ 均 玄字黃眉 玄 事,不及「黄眉」,知作「字」是,今據改。 諸本及北史卷九六「字」作「子」。 宋書卷九八、通志卷一九五作「字」。按下文所敍

仍奉晉義熙之號 諸本及北史卷九六「義熙」作「永熙」,晉無此年號,今據宋書卷九八改。

鎭石昌 宋書卷九八「石」作「宕」。按「石昌」不見他處,但宕昌乃羌族居地,自有王,下宕昌傳

也沒有說曾爲楊氏占領,亦可疑,今仍之。

{祖 {和 {紀 獲雍 上延和三年正月記「楊難當克漢中,送雍州流民七千家於長安」,即此掠獲之戶,「維」乃 州 流 人七千餘家還于仇池 諸本及北史卷九六「雍」作「維」,當時無此州名。 按卷四上世

「雍」之訛,今改正。

- 文德後自漢中入統汧隴 }傳 ,乃元嘉二十七年伐魏詔書中語部作「震盛所雕」,本非實事, 按宋書卷九八作「率軍自漢中西入、搖動汧隴」。 下文說文德「有陰平、武興之地」, 據宋書卷九五索虜
- <u>距</u>汧雕尙遠,談不上「入統」。 <u>北史殿本「統」作「絕」,當是以意改,然「統」字必誤</u>。
- 集始遂入蕭賾 按張說是。北史卷九六作「入齊」。魏書照例不稱南朝國號,直稱帝名,補此傳者也改從此例,却 張森楷云:「楊靈珍襲武興,據齊書氏傳卷五九在建武世,則是蕭鸞,非蕭賾也。」
- 遣舊老及長史七那樓追謝留之 晉書卷九七姓谷渾傳「七那樓」作「史那樓馮」,宋書卷九六吐

未考年月,以致誤「鸞」爲「賾」。

- 谷渾傳作「乙那樓」。 疑「七」字訛、晉書「史」字亦涉上「長史」而訛,作「乙」是。
- 二吾 作阿干歌徒河以兄爲阿干 回一 迷 按宋書卷九六作「一向一遠」。上云「擁馬令回」,作「回」是,「迷」字疑當作「遠」。 也 諸本及北史卷九六、宋書卷九六「干」並作「于」。殿本秀證云
- 「『于』應作『干』,晉書卷九七鮮卑謂兄曰『阿干』是也」。按通志卷一九五吐谷渾傳也作「干」。 我
- 國東北諸族及蒙古語稱兄音近「阿干」,知「于」字訛,今據晉書、通志改。
- 弟視羆立 按晉書卷九七、宋書卷九六並云視連二子,長曰視羆,少曰烏紇提。 這裏「弟」當作

字不宜省,當是脫文。

- 生二子慕璝利延 按下文「利延」都作「慕利延」、宋書卷九六作「慕延」、省「利」字。 這裏「慕」
- 汝等各奉吾一隻箭折之地下 下文稱「命母弟慕利延曰:『汝取一隻箭折之』。」若諸子先巳各折一箭,何須慕利延更試?這裏 北史卷九六、册府卷九六七二二三六七頁「折」作「將玩」二字。 按
- 乞佛 臣 議也作「佛」,一篇之中,不應歧異,今據北史改。 日 連 諸本「佛」作「拂」、北史卷九六作「佛」。 按「拂」「佛」譯音無定字,但此傳下文載羣

「折」字本當作「將玩」,因下「折之」字適在次行相並處而訛。

- |邪入朝 始至萬匹 匈奴傳下,約計爲萬匹。 ,初次賜錦繡綺穀雜物八千匹,絮六千斤,第二次是錦帛九千匹,絮八千斤 諸本「萬匹」作「方伯」) 作「方伯」與上文不相連,且漢也未命呼韓邪爲方伯。 北史卷九六作「万匹」。 按上文是說漢遺匈奴繒絮事,呼韓 今據改。 見漢書卷 九四下
- 馬羊在 按本作「明」帝 通使于 稱「宋」,後稱「明帝」本不誤,補此傳者依魏書例改稱宋帝名,則「通使於宋」,當作「通使於劉 世祖 殿本考證云:「兩『彧』字監本俱誤作『或』、北史卷九六云:『通使於宋、獻善馬 劉彧獻善馬四 加之官號』。 劉駿大明 五. 角羊彧加之官號 年, 『彧』,文明帝諱也,今改正。」 加官在太宗劉彧即明帝泰始三年, 百衲、南、北、汲四本兩「彧」字都作「彧」, 殿、局二本作 按考證說是,今從作「彧」。 本非同時事。 北史删 然檢宋書 四 簡宋書, 角羊,宋文 獻 前

|酸」,却因後有「明帝」字, 也一概改作「彧」,殊謬。 又朱書作「獻善舞馬」,又稱「皇太子、王公以

下上 舞馬歌二十七首」,這裏「馬」上當脫「舞」字。

遣其侍郎時眞貢方物提上表稱嗣事 按「提」字不可解,通志卷一九五吐谷渾傳作「併」,恐也是

以意改。

乃可. 加以告責

宣艺 涼州城人萬于菩提等東應念生 卷九肅宗紀正光五年七月記此事作「于菩提」。按卷一一三官

氏志「勿忸 于氏後改爲于氏」,廣韵十虞引作「万忸于」。 這裏「萬」當作「万」,「万于」即「万忸

于一之省。

三台 牧養犛牛羊豕以供其食 諸本及北史卷九六「牧」訛「收」,今據册府卷九六一一一三〇五頁、 周書

卷四 九宕昌傳、通典卷一九〇岩昌條改。

三世 父子伯叔兄弟死者即 六、册府卷九六一二三〇五頁、周書卷四 以繼母世叔母及嫂弟婦等爲妻 九補 諸本「叔母」上脫「世」字,今據北史卷九

席水以南 諸本及北史卷九六、周書卷四九「席」都作「廗」,通典卷一九〇作「席」,注

在今天水上邽縣。」按本書卷一〇六下地形志下天水上封即上邽縣下云「有席水」。「廗」字訛,今 云「席水

據 改

列 傳 第 ٨ + 九 校 勘

記

二元 七十 里有 貪汗山 諸本「汗」訛「汙」,今據北史卷九七高昌傳、通典卷一九一高昌 1條改。

高 車王可至羅殺首 1歸兄弟 無府卷九六六一二三六四頁、隨書卷八三高昌傳、 **通典** 卷一九一 車師

按「阿伏至羅」見卷一〇三高車傳、這裏

可可

當是

回回

之訛

伏」字。

條「可至羅」

作「阿伏至羅」。

永平元年 諸本及北史卷九七「永」作「熙」。 張森楷 云:「通鑑卷一四七、四五八九頁置此於永平元

末,張說是,今據紀改。

年梁天監七年,據下文

有『延

昌。

又有『熙平』,

則

此『熙』

字誤

也。

一按事

見卷八世宗紀

永平元年歲

幷請 國子 助 敎 劉 變 以 爲博士 xxxx 卷九七「變」作「爕」,疑「變」字訛

其王 像舒治 遣使內附 高祖 拜龍 驤將 軍 鄧 至王 按通典 卷一 九〇鄧至條云:「自舒理即舒治,避唐諱

詣 改至十代孫舒彭附於後魏。」本書卷七下高祖紀 闕 朝貢 ,幷奉表求以位授舊。」舒彭受封當更在 下太和十七年九月乙亥記鄧至王 前, 據紀十五年已記 鄧 至 國 朝 貢。 據 此, 元 舊

像舒

彭

造子

宏時 遺使 並 一受封力 者乃像舒彭、通典當本魏書原文、這裏「像舒治」下有 脱文。

戶萬 九 千 遣 使 內 附 卷八世宗紀正始二年八月記 此 事「萬 九千」作「萬 九十」。

呈 叔 興 給 統 幷 威 儀 按語 晦 澀 費解 ,其意當是給叔興一統 帥 名義 弁 威 儀 疑 有 訛 脫

龍驤將軍楚石廉叛衍來請援 北史卷九五蠻傳「楚」作「樊」。 按獎是蠻族大姓,「楚」當

是「樊」之訛。

蕭衍遣將圍廣陵樊城諸蠻並爲前驅 北史卷九五「樊」作「楚」。按楚城是西楚州治所今河南信屬

附近,與廣陵西豫州治所今河南息縣鄰接,樊城相距尚遠,疑「樊」是「楚」之訛。

若中國之貴族也 《經覽卷七九六三五三四頁「貴」作「黨」,疑「貴」字訛

八三九山 好相殺害多不敢遠行 北史卷九五僚傳「多」下有「死」字。 按御覽卷七六三三五三四頁「多」下有

「仇怨」二字,北史「怨」字訛「死」,又脫「仇」字,補此傳者遂併删「死」字。

走避 、北史卷九五「走避」下有「外」字。 按御覽卷七九六三五三四頁有「於外」二字,當是魏書原

文、此傳以北史補、當脫「外」字、 御覽先引後魏書,後引北史,似據魏書原文,但更簡略,必經删

節,亦無多異文。

山南行臺勉諭 (宗紀正光五年十二月,卷一○四自序也說「詔子建兼尚書,爲行臺。」這裏當脫「魏子建」三字,宗紀正光五年十二月,卷一○四自序也說「詔子建兼尚書,爲行臺。」這裏當脫「魏子建」三字, 孤志卷一九七「行臺」下有「魏子建」三字。 按魏子建爲「山南行臺」,見卷九肅

致下文忽稱「子建厚勞賚之」,不知「子建」爲何人。

後元羅在梁州爲所陷 諸本「所」訛「使」,不可通,今據北史卷九五改。

列

傳第

魏書卷一百二日

列傳第九十

西域

或通,漢朝以爲勞弊中國,其官時置時廢。 超 十六國。 所通者五十餘國,西至西海,東西萬里,皆來朝貢,復置都護、校尉以相統攝。 夏書稱「西戎卽序」,班固云:就而序之,非盛威武,致其貢物也。 其後分立五十五王、置校尉、都護以撫納之。 **暨魏晉之後,互相吞滅,不可復詳記焉。** 王莽篡位,西域遂絕。 漢氏初開西域,有三 至於後漢,班 其後或絕

域,可 內虛耗,何利之有。今若通之,前弊復加百姓矣。」遂不從。 太祖初,經營中原,未暇及於四表。 以振威德於荒外,又可致奇貨於天府。 旣而西戎之貢不至,有司奏依漢氏故事,請通西 太祖曰:「漢氏不保境安人,乃遠開西域,使海 歷太宗世,竟不招納

太延中 ,魏德益 以遠聞,西域龜茲、疏勒、烏孫、悅般、渴槃陁、鄯善、焉耆、車師、粟特諸

列傳

宣詔 往二 蠕蠕所 物、當 繼 謂 初,琬等受詔,便道之國可往赴之。 遠, 國 琬曰 E 大兵 一始遣 或 慰賜之。 與其進,安可豫 ,副其慕仰之誠。」琬於是自向 :「傳聞破洛那、者舌皆思魏德,欲稱臣致貢,但患其路無由耳。 執,竟不果達。 不 使來 可至故 已而琬、明東還,烏孫、 獻 也。 世祖以西域漢世雖通, 又遣散騎侍郎董 抑後來,乃從之。 若報使往 來, 琬過九 終無所益,欲不遣使。 破洛那, 破洛那之屬遣使與踠俱來貢獻者十有六國。 琬、 於是始遣行人王恩生 有求則卑辭 國,北行至烏孫國,其王得 高明等多齎錦帛,出鄯善, 遣明使者舌。 而來, 烏孫王爲 有司 無欲 、許綱等西使,恩生出 奏九 則 驕慢王命 朝廷所賜,拜受甚悅, 國 發導譯達二國, 今使君等旣 招撫 不憚遐 九國 ,此其自知絕 **一**嶮, 厚賜 流沙 到 自後 遠貢方 此 琬等 一可可 之。 相

貳者。 遣 子 沙 亡齒寒,自然之道也,今武威爲魏所滅,次及我也。 自 使告西 而 來 初, 來,不問 後使者自 伐 牧犍 世 [我,士馬疫死,大敗而還,我禽其長弟樂平王丕。』我君大喜,宣言國 域 祖 事 諸 于歲,國使亦數十輩矣。 每遣使西域,常詔河西王沮渠牧犍令護送,至姑臧, 主 國,稱三國已削弱,今天下唯我爲强,若更有覷使,勿復恭奉 西域還,至武威,牧犍左右謂使者曰:「我君 一稍以 慢惰。 使還,具以 狀聞,世祖遂議討牧犍。 若通其使人,知我國事,取亡必近,不如 承蠕蠕吳提妄說, 涼州 牧犍恒發使導路出 旣平,鄯善國 。」西域諸國 云: 『, 中。 叉聞 去歲 以爲「脣 吳提 魏天 於流 亦 有

絕 !之,可以支久」,乃斷塞行路,西域貢獻,歷年不入。 後平鄯善,行人復通。

其 貢 爲 沙 爲 至 〈者,紀 出 太延 一域;者舌 一道; 北行二千二百里至車 西域本有二道,後更爲四:出自 中,爲 琬 其名,不能具國俗也。 自莎車西南五 等使還京師,具言凡所經見及傳聞傍國,云: 以南, 十六國,分其地爲四域。 月氏 百里 以北 師爲 葱嶺,西南 爲 一道; 一域, 其與前使所異者錄之。 玉門,渡流沙,西行二千里至鄯善爲 從莎車西行一 兩 一千 自葱嶺以東,流沙以西爲一域;葱嶺 海之間,水澤 三百里至波路 百里至 以南爲 西域自漢武時五十餘國,後稍相幷。 爲一道焉。 葱嶺,葱嶺 一域。 內諸小 西 自琬所不傳 千三百 以西, 道,自 渠長 蓋以百數。 海曲 而 里 玉 更 至 門 有 伽 渡 以東 流 朝 倍

懼 成 使 沮 水 者自 周 · 渠 草, 率 公萬 牧 鄯 北 衆 犍 天竺、罽賓還,俱會鄯善, 善 卽 西 弟 度 或 白 奔且末, 歸 ,都扜泥城,三古樓蘭國 無諱走保 龍堆路。 乘傳 發涼州兵討之,度歸到敦煌, 其世子 敦煌。 至太 乃應安周 延 無諱後謀渡流 初,始遣 勸 比 也。 龍 使 鄯 拒 來 善 去代 之, 獻。 沙 入 一造其弟 逐與 類剽劫之, 七千六百里,所都城方一里。 留輜 四 年 連 重 ,遣其弟素 安周 戰 一,以輕騎五 \subseteq 安周 擊鄯善、王 令不 不能克, 延耆 得 千渡流 通。 入侍。 比 龍 退保東城 沙,至 世 恐 祖 及 懼 地多沙鹵, 世 詔 工其境。 欲 散 祖 降。 騎 平 後 常侍、 涼 時幣 會魏 州

列

傅

第

釋 善 西 其縛 將 人 衆 軍 · 傾 布 留 野,度歸 護 軍 西戎校尉、鄯 屯守,與眞達詣京 敕吏卒不得有所侵掠,邊守感之,皆望旗稽服。 善王以鎮 都。 世祖 之,賦役其人,比之郡縣。 大悅,厚待之。 是歲,拜交趾公韓拔爲假節、四征 其王眞達面縛出降 度歸

患。 鼻 周 之難 口 0 風 Ħ. () 率國 之所 末國 其 風 门都且 至 迅 人之 一、製、斯 一,唯 老駝 半 末城,在鄯 奔 須 過盡,若不防者 豫知之,卽 且末,後 |善西,去代八千三百二十里。 役 鳴 屬 而 鄯善。 聚立, 一必至危 且末西北方流 埋 其 口 鼻於沙 少中, 沙數 眞 君 人 百 三年, 毎以爲 里,夏 鄯善王比龍 日 候, 有 亦 熱風 卽 將氈 避沮 爲 行 渠安 擁 旅 蔽 之

南 物 穀 都 西 去朱 五. 并 產 城 方 十里有贊摩寺, 與 桑 于 闐 俱 龜 麻 八 茲 波 , 山 九 國 里 一,在且 略 千里, 多 部部 同 美 ō 玉,有 末西北, 2 內有大城五, 俗 即昔羅漢比丘盧旃爲其王造覆盆浮圖之所,日己石上有辟支佛跣處,雙 北 重 佛 好 去 龜茲 法 馬、駝、 葱嶺 ,寺塔僧 千四 小城 之北 騾。 百 製十。 二百餘里。 尼甚 其 里,去代 刑 衆,王尤 法 于 殺 闐 九千 城 東 人 信 去鄯善千五百里, 者死, 東三十里 八 尚, 白 里。 每 餘 設 罪 一有首 其 齋 各隨 地 日 拔 必必 方 輕 河, 亘 親 南去女 重 千 自 懲 中 里, 罰 出 灑 連 國 掃 之。 玉 饋 二千 石 山 自 食 相 外 次。 里, 土 宜 風 三 俗 城 所 五.

列傳第九十 西域

流 自 跡 高 號 猶 昌 存 樹 以 枝 于闐 西 水 (元) 誻 西 或 五. 卽 人 百里有 黄 等深 河 也, 目 比摩寺, 高 鼻, 名 計式 唯 公云是老子化胡成佛之所。 此 水。 或 城 , 西 貌 五. 不 十五 甚 胡 里 頗 亦 類 有 華 大 夏。 俗無禮義, 水,[10]名 城 東二十里有 達利 多 盜 水 賊, 與 大 淫 水 樹 縦 枝 北

水會

俱

北

流

者 之, 叉 馴 率 惟 固 汝 表 遣 遐 一, 亦 象 猛 習 日 故 慕 羊皮 及 將 阻 野 眞 遣 以 利 掠 珍 君 西方諸 為 爲 延 使 雖 奉 物 中 逐 奉 汝 復 然 不 詔 , 除 遣 西 獻,延望 世 能 責 國 經 祖 患, 於 援 入 攻 讓 1-于闐 不不 是認 詔高 城, 今皆 之, 闐 汝 其 救 救 自後 之日 若爲 涼王 于 已 援。 殺 當 謹 闐 屬 其王 警 時 所 那 毎 中于 蠕 之急 「朕承 顯 候 使朝獻 擊 拒 蠕, 一,死 祖 以 , 吐 王 待 詔 當 谷 者 秋仁 已停 奴 天 公卿 大 已旋 渾慕利 甚 世 理 舉。 奉 衆 物 輒留之, 師 議 矣。 大 不行 , 先是, 之, 欲 國 延, 顯 令 雖 祖 ٠, 公卿奏曰 慕利 萬 欲遣 至今無異。 [三]假言慮有寇不達。 汝 朝 末 宜 方 蠕 廷 延懼, 各 師, 知 遣 蠕 安其 之。 使 冦 勢 者 于闐 無所 于 驅其部落渡流沙。 今蠕 所 韓 肸 闐 羊皮 今 及。 應 去 于 練 蠕 京 敕 軍 使 甲 闐 顯 諸 師 馬 養 波 患之,遺 羊皮 幾 祖 軍 卒 到 斯 萬 以 以 城 言狀 波 里, 拯 公 下 斯 卿 使 那 汝 , 蠕 進 歲 難 議 素 王 奴 顯 蠕之性, 遣 間 示 聚 軍 目 祖 兵 急 使 當 但 其 伽 一怒) 獻 自 使 躬 去 追 Ŀ

浦 山國 故皮山國 也。 居皮城,在于閩南,去代一 一萬二千里。 其國西南三里, 有凍凌

山。後役屬于闐。

七十里。 悉居半國,故西夜國 太延初,遣使來獻,自後貢使不絕。 也,一名子合。 其王號子,治呼犍。三三在于闐西,去代萬二千九百

權 於摩國 ,故鳥秅國也。 其王居烏秅城,在悉居半西南,去代一萬二千九百七十里。

<u>渠莎國,居故|莎庫城,在|子合西北,去|代一萬二千九百八十里。</u>

祖 車師王車夷落遣使琢進、薛直上書曰:「臣亡父僻處塞外,仰慕天子威德,遣使表獻,不空於 廷壯其節,賜諡曰貞。 |嶿吳提,持魏節不爲之屈。後世祖切讓吳提,吳提懼,乃遣恩生等歸。許綱到敦煌,病死,朝 初,始遣使朝獻,詔行人王恩生、許綱等出使。 車師國,一名前部。 初,沮渠無諱兄弟之渡流沙也,鳩集遺人,破車師國。 其王居交河城。 去代萬五十里,其地北接蠕蠕。 恩生等始度流沙,爲蠕蠕所執。 本通使交易, 眞君十一年, 恩生見蠕 世

歲。 陳私艱。 開焉耆倉給之。 全,遂拾國東奔,三分免一,即日已到焉耆東界。 天子降念,賜遺甚厚。 臣國自無諱所攻擊,經今八歲,人民饑荒,無以存活。 正平初, 遣子入侍, 自後每使朝貢。 及臣繼立,亦不闕常貢,天子垂矜,亦不異前世。 思歸天闕,幸垂賑救。」於是下詔撫慰之, 賊今攻臣甚急,臣不能自 敢緣至恩, 輒

且 |彌國,都天山東于大谷,在車師北,去代一萬五百七十里。 本役屬車

蠶不以爲絲,唯充綿纊。 龍,名鳩尸卑那,即前凉張軌所討龍熙之胤。 高昌九百里,西去龜茲九百里,皆沙磧,東南去瓜州二千二百里。 丈夫並翦髮以爲首飾。 綱紀法令。 日,是日也,其國咸依釋教,齋戒行道焉。 焉耆國,在車師南,都員渠城,白山南七十里,漢時舊國也。 兵有弓刀甲矟。 文字與婆羅門同。 俗尙蒲萄酒,兼愛音樂。 婚姻略同華夏。 氣候寒,土田良沃,穀有稻粟菽麥,畜有駝馬。 俗事天神,並崇信佛法。尤重二月八日、四月八 所都城方二里,國內凡有 死亡者皆焚而後葬,其服制 南去海十餘里,有魚鹽蒲葦之饒。 去代一萬二百里。 九城。 滿 七日則除之。 國小人貧,無 其王姓 東去

恃地多險,頗剽劫中國使。 世祖怒之,詔成周公萬度歸討之,約齎輕糧,取食路次。 度

歸

其 云 萬度歸 卽 人。 序 西 初 以五 鳩 戎 戸 有 千 卑 騎經 如 那 指 走山 萬 注 不不 餘 中 里, ·能控 猶 拔焉 覬 引 城不 也。 耆 三城 ·拔,得 肸 今手 , 獲其 還 其 把 珍奇 國 而 有 之,如 旣 異 物及 見盡爲 何? 諸 度歸所 委積 浩 上 不 書稱美,遂 克, 可 勝數。 乃奔龜茲 命 自 古帝 度 龜茲 歸 鎭 王 以 雖 撫

其壻

,厚待之。

橐駝

馬

牛雜畜

巨

萬

時

世

祖

幸陰山

北

宫,

度歸

破焉耆露板

至

一,世

祖

省訖

賜

司

徒

崔

浩

書

城

險

所 氍 城 銀 里 錢 方 屠 毹 者。 五 其王 龜 鐃 風 六 茲 沙 俗 姓白 里。 國 其南三百里有 く口言 一,在 婚 其 姻 尉犂 鹽綠 卽 刑 後涼 喪 法 西 葬 , 雌 呂光 北,白山 殺 黄、胡 大河東流, 物 人者死, 產與焉 所立 粉 之南 白震 、安息香 耆 劫 號計式水, 略 賊 之 百 司 則 後。 、良馬、 七 斷 唯 其王 其 氣 里, 即黃河也。 候 臂幷 犎 都 頭 少 牛 繁綵 延 溫 刖 城 爲 帶, 異。 漢 足。 東 東去焉耆 時 垂 有 叉 舊 之於 輪 稅 出 或 臺, 賦 細 也。 後, 準 九百里,南去于闐 氈 卽 地 饒 漢 坐 去 徵 代 貮 銅 金 租 鐵 師 師 將 無 萬 子 鉛 牀 軍 田 者 白 李 、麖皮、 廣 所 則 于 利 稅 居

者流 羣 闕 度 四 飛 歸 城戍。[三寇竊非 白 出 山谷間,人 擊走之,斬二百餘級,大獲駝馬而還。 里,西去疏勒一千五百里,北去突厥牙帳六百餘里,東南去瓜州三千一 成 川 行 數里入地,如餅 取養而食之,孳乳 0 世 祖 詔 萬 餬,甚臭,服之髮齒已落者能令更生,病 度歸率騎 如鷄鶩, 其王家恒有千餘隻云。 俗性多淫,置女市,收男子錢入官。 一千以擊之,龜茲遣 烏羯 其 目提等領兵三千距戰, 國 人服之皆愈。 西北大 百里。[]]其東 Щ 土多 中 有 孔雀, 自 如 後 膏

姑默 國 ,居南城,在龜茲 西,去代 萬五 百里。 役屬龜茲 毎

使

朝

貢

溫 宿 國 ,居溫宿城,在姑默西北,去代一 萬五百五十里。 役屬龜茲

尉 頭 國、居 尉頭城,在溫宿北,去代一 萬六百五 十里。 役屬

中,無城郭,隨 鳥 孫 國 了,居赤谷城**,** 畜 牧 逐水草。 在 追起茲 太延三年遣使者董琬等使其國,後每 西北, 去代一萬八百 里。 其國 數 爲 使朝 蠕 蠕所侵, 貢 西徙葱嶺山

列傳第九十 西域

百 百里、西去鐵汗國千里、南去朱俱波八九百里、東北至突厥牙帳千餘里、東南去瓜州四千六 銅、鐵、錫、雌黃、錦、綿,每歲常供送於突厥。其都城方五里,國內有大城十二,小城數十。 置於猛火之上,經日不然,觀者莫不悚駭,心形俱肅。其王戴金師子冠。土多稻、粟、麻、麥、 其王遣使送釋迦牟尼佛袈裟一,長二丈餘。高宗以審是佛衣,應有靈異,遂燒之以驗虛實, 人手足皆六指,產子非六指者卽不育。 疏勒國,在姑默西,白山南百餘里,漢時舊國也。去代一萬一千二百五十里。高宗末, 勝兵二千人。南有黃河,西帶葱嶺,東去龜茲千五

眉 將 二十餘萬。 ,以醍醐塗之,昱昱然光澤,日三澡漱,然後飲食。其國南界有火山,山傍石皆燋鎔,流地 軍竇憲所逐,北單于度金微山,西走康居,其羸弱不能去者住龜茲北。地方數千里,衆可 十里乃凝堅,人取為藥,卽石流黃也。 悦般國,在烏孫西北,去代一萬九百三十里。其先,匈奴北單于之部落也。 涼州人猶謂之「單于王」。其風俗言語與高庫同,而其人淸潔於胡。俗 爲漢車騎 剪 髮 齊

與 、蠕蠕結好,其王嘗將數千人入蠕蠕國,欲與大檀相見。入其界百餘里,見其部人不

軍戒嚴,以淮南王他爲前鋒,襲蠕蠕。 凍死漂亡者十二三。 受其術而厚遇之。 月復常,又無痕 令斷,擊人頭令骨陷,皆血出或數升或盈斗,以草藥內其口中,令嚼咽之,須臾血止,**養瘡** | 檀遺騎追之不及,自是相仇讎,數相征討。 院衣,不絆髮,不洗手,婦人舌舐器物,王謂其從臣曰:「汝曹誑我入此狗國中」」乃馳還。 瘢。 又言其國有大術者,蠕蠕來抄掠,術人能作霖雨狂 世祖疑其虚,乃取死罪囚試之,皆驗。 是歲再遣使朝貢,求與官軍東西齊契討蠕蠕。 仍詔有司以其鼓舞之節施於樂府。 眞君 九年,遺使朝獻。 云 中國諸名山皆有此草,乃使人 幷送幻人,稱能割人喉脉 世祖嘉其意,命中外諸 風大雪及行潦, 自後每使貢獻。 蠕 蠕

者至 |拔國,都者至拔城,在<u>硫</u>勒西,去代一萬一千六百二十里。 其國東有潘賀那山、出

美鐵及師子。

駝。 其 迷 國 密 國, 東 有 都迷密城,在者至拔西,去代一萬二千六百里。 山,名郁悉滿,山出 .金玉,亦多 鐵。 正平元年, 遣使獻一 **峯** 黑 橐

悉萬斤 國 ,都悉萬斤城, 在迷密西,公式去代一萬二千七百二十里。 共國南 有山,名伽

列傳第九十 西域

色那,山出師子。每使朝貢。

忸密國,都忸密城,在悉萬斤西,去代二萬二千八百二十八里。

洛那國,自己故大宛國也。 都貴山城,在疏勒西北,去代萬四千四百五十里。太和三年,

遣使獻汗血馬、云白此每使朝貢。

里。 臧,悉見虜。 先是,匈奴殺其王而有其國,至王忽倪已三世矣。 栗特國,在葱嶺之西,古之奄蔡,一名溫那沙。 高宗初,粟特王遣使請贖之,詔聽焉。 自後無使朝獻 居於大澤,在康居西北,去代一萬六千 其國商 人先多詣凉土販貨,及克姑

麞皮,[l₴]及薰陸、鬱金、蘇合、靑木等香,胡椒、畢撥、石蜜、千年棗、香附子、訶梨勒、無食 頗梨、瑠璃、水精、瑟瑟、金剛、火齊、鑌鐵、銅、錫、朱砂、水銀、綾、錦、疊、毼、氍毹、 毾氈、赤 戶十餘萬,河經其城中南流。 波斯國,都宿利城,在忸密西,古條支國也。 土地 平正,出金、銀、鍮石、珊瑚、琥珀、車渠、馬腦,多大眞珠、 去代二萬四千二百二十八里。 城方十里,

出 子、鹽綠、雌黃等物。 略 同,唯 白象、師子、大鳥卵。 無稻及黍、稷。 氣候暑熱,家自藏冰。 土出名馬、大驢及駝,往往有日行七百里者。 有鳥形如橐駝,有兩翼,飛而不能高,食草與肉,亦能噉 地多沙磧,引水溉灌。 其五穀及鳥獸等與中夏 富室至有數千頭 火。 叉

耳鼻。 **髡,或剪半鬢,及繫牌於項,以爲耻辱;犯强盜者,繫之終身;姦貴人妻者,男子流,婦人割其** 摸胡壇,掌國內獄訟;泥忽汗,掌庫藏開禁,CHOJ地卑,CHJ掌文書及衆務;次有遏羅訶地,掌 就邊任,兄弟更不相見也。國人號王曰「醫囋」,妃曰「防步率」,王之諸子曰「殺野」。大官有 之離宮也。 乘象,百人隨之。 其刑法:重罪懸諸竿上,射殺之;次則繫獄,新王立乃釋之;輕罪則劓刖若 王之內事;薛波勃,掌四方兵馬。 其下皆有屬官,分統其事。 庫,諸子及大臣皆莫之知也。 爲髻,後披之,飾以金銀花,仍貫五色珠,絡之於膊。 剪髮,戴白皮帽,貫頭衫,兩厢近下開之,亦有巾帔,緣以織成,婦女服大衫,披大帔,其髮前 其王姓波氏,名斯。 賦稅則準地輸銀錢 每年四月出遊處之,十月乃還。王卽位 坐金羊牀、戴金花冠、衣錦袍、織成帔、飾以真珠寶物。 王死,衆乃發書視之,其封內有名者,卽立以爲王,餘子出各 以後,擇諸子內賢者,密書其名,封之於 王於其國內,別有小牙十餘所,猶 兵有甲矟圓排劍弩弓箭,戰兼 其俗:丈夫 中國

俗事 火神、天神。文字與問書異。 多以姊妹爲妻妾,自餘婚合,亦不擇尊卑,諸夷之中

列

傳

第

山<u>,</u> 一 最爲 年正月二十日,各祭其先死者。 爲歲首,尤重七月七日、十二月一日,其日人庶以上各相命召,設會作樂,以極歡娛。 醜穢矣。 月著服。 百姓女年十歲以上有姿貌者,王收養之,有功勳人卽以分賜。死者多棄屍於 城外有人別居、唯知喪葬之事、號爲不淨人、若入城市、搖鈴自別。 以六月 叉每

國 王居和多千萬敬拜。」朝廷嘉納之。 神龜中,其國遣使上書貢物,云:「大國天子,天之所生,願日出處常爲漢中天子。 自此每使朝獻。 波斯

山,出銀、珊瑚、琥珀,多師子。 河南流,中有鳥,其形似人,亦有如橐駝、馬者,皆有翼,常居水中,出水便死。 伏盧尼國,都伏盧尼城,在波斯國北,去代二萬七千三百二十里。 累石爲城。 城北 有云尼 東有大

色知 顯國,都色知 顯城,在悉萬斤西北,去代一萬二千九百四十里,土平,多五果。

伽色尼國,都伽色尼城,在悉萬斤南,去代一萬二千九百里。 土出赤鹽,多五

|薄知國,都||薄知城,在伽色尼南,去代一萬三千三百二十里。 多五果。

牟知國,都牟知城,在忸密西南,去代二萬二千九百二十里。 土平,禽獸草木類中國。

阿弗太汗國,都阿弗太汗城,在忸密西,去代二萬三千七百二十里。 土平,多五果。

呼似密國 ,都呼似密城,在阿弗太汗西,去代二萬四千七百里。 土平、出銀、琥珀、有師

子,多五果。

諾色波羅國,都波羅城, 在忸密南, 去代二萬三千四百二十八里。 土平,宜稻麥,多

五果。

早伽至國,都早伽至城,在忸密西,去代二萬三千七百二十八里。 土平,少田植, 取稻

麥於隣國,有五果。

伽 不 單國 ,都伽不單城,在悉萬斤西北,去代一萬二千七百八十里。 土平,宜稻麥,有

五果。

者舌國,故康居國,在破洛那西北,去代一萬五千四百五十里。 太延三年, 遺使朝貢,

自是不絕。

伽倍國,故休密翕侯。 都和墨城,在莎車西,去代一萬三千里。人居山谷間。

折薛莫孫國,故雙靡翕侯。 都雙靡城,在伽倍西,去代一萬三千五百里。 人居山谷間。

鉗 敦國, 故貴霜翕侯。 都護澡城,在折薛莫孫西,去代一萬三千五百六十里。 人居山

谷間。

弗敵沙國,故肸頓翕侯。 都薄茅城,在鉗敦西,去代一萬三千六百六十里。 居山谷間。

閻 浮謁國,故高附象侯。 都高附城,在弗敵沙南,去代一萬三千七百六十 里。 居 Щ

谷間。

乾陁 遂西徙都薄羅城,去弗敵沙二千一百里。 見之,莫不驚駭,以爲神明所作。 山中,於京師鑄之。 羅以北 大月氏國,都盧監氏城,在弗敵沙西,去代一萬四千五百里。 五國盡役屬之。 旣成,光澤乃美於西方來者。 世祖時,其國人商販京師,自云能鑄石爲五色瑠璃,於是採 自此中國瑠璃遂賤,人不復珍之。 其王寄多羅勇武,遂興師越大山,南侵北天竺,自 乃詔 爲行殿,容百餘人,光色映徹,觀者 北與蠕蠕接,數爲所侵, 礦

安息國,在葱嶺西,都蔚搜城。 北與康居,西與波斯相接,在大月氏西北,

千五百里。

傍出,猶勃海也,而東西 人居星布。 大秦國, 其王都城分爲五城,各方五里,周六十里。 王居中城。 名黎軒,都安都城。 與勃海相望,蓋自然之理。 從條支西渡海曲一萬里,去代三萬九千四 地方六千里,居兩海之間。 城置八臣以主四方,而 百里。 其地平正, 其海

賢 務蠶 後施行。 月 玉 多 E 星 出 山西有西王母山,玉爲堂云。 人以代之。其人端正長大,衣服車旗擬儀中國,故外域謂之大秦。其土宜五穀桑麻,人 城亦置八臣,分主四城。 異物。 辰,無異中國,而前史云條支西行百里日入處,失之遠矣。 田,多璆琳、琅玕、神龜、白馬朱鬣、明珠、夜光璧。 王三年一出觀風化,人有冤枉詣王訴訟者,當方之臣小則讓責,大則黜退,令其舉 大秦西海水之西有河,河西南流。 若謀國事及四方有不決者,則四城之臣集議王所,王自聽之,然 從安息西界循海曲,亦至大秦, 河西有南、北山,山西有赤水,西有白玉山。 東南通交趾,又水道通益州 回萬餘里。三三於彼國觀日 永昌郡

道, 立宮室。 下臨 阿鈎 不測之淵,人行以繩索相持而度,因以名之。 送國,在莎車西南,去代一萬三千里。 有兵器。 土出金珠。 國西有縣度山,其間四百里中,往往有棧 土有五穀諸果。 市用錢爲貨。 居止

波路國, 在阿鈎羌西北,去代一萬三千九百里。 其地濕熱,有蜀馬,土平。物產國俗與

阿鈎羌同。

後 間 一百五 被被 令其子守 小 服 十步 月氏 頗 與羌 一,高 此 或 城, 都 同 八十 0 因 富 其俗 樓沙 號 丈。 小 城。 月氏焉。 以 自 [佛塔. 金 銀錢為 其王本 初 建 在 分計 貨。 波 大月氏 路 至武定八年,八百 隨畜 西 南 王寄多羅 牧移徙, 去 代 子也。 亦 萬六千六百 類 「四十二年,所謂「百 匈 寄多羅爲 奴。 里。 其 城 囪 先居 東 奴 十里有 所 西平、 逐,三三西 佛塔, 圖 張 也。 掖 徙 周 之

濕 與 里 諸 一,南北三百 ,生稻。 罽賓國 同 ŏ 冬食生菜。 都 毎 里 使朝 善見城, 地 獻 平 溫 其 在波路 人工 和 巧,雕文、刻鏤 有背 西南, 潜 、雑草 去代 八織罽。 奇木、 萬四 千二 檀 有 金銀 白 槐、梓、 里。 銅 居在 錫 竹。 以 四山 爲器物 種 五 中。 穀, 糞 其 市 地 用 袁 錢 東 田 西 地 百 下

返

川 水 一名漢 不 吐 知 呼 樓河。 名 羅 國 北 土宜 至 去代 波 五. 斯 穀,有好 國 萬 二千里。 中 間 馬、駝、騾。 相 去 東至范陽國 萬 里 其 王 國 , 曾遣使朝貢 中 西 有 至 薄 悉萬斤 提 城, 國 周 币六十里。 中間 相 去二千里; 城南 有 西 南 流 至 大 連

副 貨 國 去 代 萬 七千 里。 東至 阿副 使 且. 國, 西至沒誰 國 中 間 相 去一 千 里; 南 有 連

Щ 有馬、駝、騾。 , 知名;北至奇沙國,相去一千五百里。 國 王有黃金殿,殿下金駝七頭,各高三尺。 國中有副貨城,周市七十里。 其王遣使朝貢。 宜 一五穀、萄桃,唯

遣 東三百里有拔賴城,城中出黃金、白眞檀 一使獻駿馬、金、銀,自此每使朝貢。 南天竺國,去代三萬一千五百里。 有伏醜城,周帀十里,城中出摩尼珠、〇三、珊瑚。 石 蜜、蒲萄。 土 宜五 穀。 世宗時, 其國王婆羅化 城

末黎,木皮中織作布。 疊伏羅國,去代三萬一千里。 土 宜 五穀。 國中有勿悉城。 世宗時,其國王伏陀末多遣使獻 城北有鹽奇水,西流。 方物,自是每 有白象,并有阿 使朝貢

陵 伽 國 拔 小北至 豆國 ,去代五萬一千里。 一弗那 伏 Ħ. 或 中 間 相去九百里。 東至多勿當國,西至 國 中出 金 |旃那國,中間相 、銀、雜寶、白象、水牛、氂牛、蒲萄 去七 百五 十里,南至罽

五果。土宜五穀。

不必傳子,子弟堪任,死便授之。其國無車有輿。 帽,若有兄弟者依其多少之數,更加角焉。 後,每遣使朝貢。 西域康居、于闐、沙勒、安息及諸小國三十許皆役屬之,號爲大國。 盜一責十。 妻,各在別所,相去或二百、三百里。 高車及諸胡不同。 西,都烏許水南二百餘里,至三去長安一萬一百里。 十里餘, 永熙以後,朝獻遂絕。 多寺塔,皆飾以金。 死者,富者累石爲藏,貧者掘地而埋,隨身諸物,皆置冢內。 正光末,遣使貢師子一,至高平,遇万俟醜奴反,因留之。 衆可十萬。 其國南去漕國千五百里,東去瓜州六千五百里。「計 風 無城邑,依隨水草,以氈爲屋,夏遷涼土,冬逐暖處。 俗與突厥略同。 其王巡歷而行,每月一處,冬寒之時,三月不徙。 衣服類加以纓絡。〔三〕頭皆剪髮。 其俗兄弟共一 多駝馬。 其王都拔底延城,蓋王舍城也。 用刑嚴急,偸盗無多少皆腰斬, 妻,夫無兄弟者其妻戴 與蠕蠕婚 其人兇悍,能鬭戰。 姻。 其語 醜奴平,送京 自太安以 與蠕蠕、 其城方 分其諸 王位 一角

者亦與俱行,正光中還。 初,熙平中,肅宗遣王伏子統宋雲、 慧生所經諸國,不能知其本末及山 沙門法力等使西域,「云訪求佛經。 ||里數、蓋舉其略云。 時有沙門慧生

朱居國,自己在于闐西。 其人山居。有麥,多林果。 咸事佛。 語與于闐相類。 役屬

嚈哇。

渴 槃陁國 ,在葱嶺東,朱駒波西。 河經其國,東北流。 有高山, 夏積霜雪。 亦事佛道。

附於嚈嗟。

鉢 和國,在渴槃陁西。 其土尤寒,人畜同居,穴地而處。 又有大雪山,望若銀峯。 其人

唯食餅麨,飲麥酒,服饘裘。 波 知國,在鉢和西南。 土狹人貧,依託山谷,其王不能總攝。 有二道,一道西行向嚈噠,一道西南趣鳥萇。 有三池, 亦爲嚈噠所統。 傳云大池有龍

王,次者有龍婦,小者有龍子,行人經之,設祭乃得過,不祭多遇風雪之困。

嶮, 緣鐵鎖而度,下不見底。 賒 彌國,在波知之南。 山居。不信佛法,專事諸神。 熙平中,宋雲等竟不能達。 亦附嚈嗟。 東有鉢盧勒國、三〇〕路

Щ 之數,其王動則訪決焉。 爭訴,服之 上立寺,以驢數頭運食,山下無人控御,自知 烏萇國,在賒彌南。 以藥,曲者發狂,直者無恙。爲法不殺,犯死 北有葱嶺,南至天竺。婆羅門胡爲其上族。婆羅門多解天文吉凶 土多林果,引水灌田,豐稻麥。 往來也。 罪唯徙於靈山。至三西南有檀特山, 事佛,多諸寺塔,事極華麗。人有

鼻縛刀 矣。〔三〕好征 乾陀國,在烏萇西,本名業波,爲嚈噠所破,因改焉。 以戰。 .戰,與罽賓鬭,三年不罷,人怨苦之。 所都城東南七里有佛塔,高七十丈,周三百步,即所謂「雀離佛圖」也。 有關象七百頭,十人乘一象,皆執 其王本是敕勒,臨國 兵仗,象 已二世

得羇縻勿絕之道耳。 域

驢、犎牛、黃金、硇沙、「三〕財香、阿薛那香、瑟瑟、麞皮、氍毹、錦、疊。多蒲萄酒,富家或致千 善商賈,諸夷交易多湊其國。有大小鼓、琵琶、五弦箜篌。婚姻喪制與突厥同。 置於祆祠,將決罰,則取而斷之。 衣綾、羅、錦、繡、白疊,其妻有髻,懷以皂巾。丈夫翦髮,錦袍。名爲强國,西域諸國多歸 汗女也。 石,連年不敗。 之。米國、史國、曹國、何國、安國、小安國、那色波國、烏那曷國、穆國皆歸附之。有胡律, 以六月祭之,諸國皆助祭。奉佛,爲問書。氣候溫,宜五穀,勤修園蔬,樹木滋茂。出馬、駝、 右諸國,並以昭武爲姓,示不忘本也。 王字世夫畢,爲人寬厚,甚得衆心。 其妻突厥達度可 都於薩寶水上阿祿迪城,多人居。大臣三人共掌國事。 太延中、「圖」始遣使貢方物、後遂絕焉。 重者族, 次罪者死, 賊盜截其足。 人皆深目、高鼻、多髯。 其王索髮,冠七寶金花, 國立祖廟,

也。

舊居祁連山北昭武城,因被匈奴所破,西踰葱嶺,遂有其國。

枝庶各分王,故康國左

其王本姓溫,月氏

遷徙無常,不恒故地,自漢以來,相承不絕。

康國者,康居之後也。

史臣曰:西域雖通魏氏,而中原始平,天子方以混一爲心,未遑征伐。 其信使往來,深

列 傅 第 九 十 西

校勘記

魏書卷一百二 諸本目錄此卷注「闕」字,卷末有宋人校語殿本入考證云:「魏收書西城傳亡,此卷

全寫北史西域傳卷九七,而不錄安國以後。案隋書西域傳卷八三云康國『大業中始遣使貢方物,後

遂絕焉』,此改『大業』字爲『太延』,蓋後百衲本訛「行**」**人妄改。」

 \subseteq 鄯善國都扜泥城 諸本及北史卷九七鄯善傳「扜」作「扞」,獨殿本作「扜」。按漢書卷九六上西

|城傳上鄯善傳作「扜」,顏注:「扜,音一胡反。」御覽卷七九二三五二三頁字訛「杆」,但注「音鳥」,與

顧注合。知「扞」「杆」皆「扜」之訛、今從殿本。

鄯善人頗剽劫之 按此句與上文不相連屬, 通志卷一九六鄯善條此句上有「其後魏遣使使西

域,道出其國」十二字,與漢序所云鄯善「乃斷塞行路,西域貢獻歷年不入」語合,疑此傳脫去。

29 拜交趾公韓拔爲假節 諸本「拔」作「牧」、北史卷九七作「杖」。按卷四下世祖紀下太平眞君九

年五月甲戌記此事作「韓拔」,韓拔又見卷七上寫祖紀上延興二年正月乙卯、卷一〇五之一天

黎志一。「牧」「杖」皆「拔」之形訛、今改正。

五 「二」都作「三」、這裏「二」字當是「三」之訛。 南去女國二千里 北史卷九七、隋書卷八三、通志卷一九六于闡傳、册府卷九五七二二六三頁

六ベ 西去朱俱波千里 波即下文之朱居國,云「在于闐西」,若無「西」字,便似與上女國同在南, 諸本及北史卷九七無「西」字,隋書卷八三于闐傳、 删府同上卷頁有。 且此傳記四至 不應西 按朱俱

面

獨缺,今據補

۲٦ 字。 即昔羅漢比丘盧旃爲其王造覆盆浮圖之所 按洛陽伽藍記卷五載宋雲行記作「毗盧旃」, 知當有「比」字。 然御覽卷七九二三五二三頁引 比比

北史已無「比」字。

- 于闐西五百里有比摩寺 樹 號樹枝 按 拔 《此卷以北史補,北史此條又採隋書,通志則錄北史,皆作「五百里」,知脫「百」字,今據補 |河。」疑「枝」乃「拔」之形訛,但北史卷九七、册府卷九五七一二二六三頁並作「枝」,今不改。又 水 祝書三朝本卷五○于闐傳作「拔」。 諸本無「百」字, 北史卷九七、隋書卷八三、通志卷一九六于闐傳有。 按通典卷一九二于闡條有注云:「名首拔河,亦名
- 河」,這裏則又採問書,以致複出。 (拔)、「樹拔」是一河之異譯,炁點有「樹拔」,無「首拔」,北史此傳前半當本魏書, 已見「首拔
- 經于 城西 闐 五. 于 十五 闐 中于王秋仁 里亦有大水 輒 留之 北史卷九七、周書卷五〇于闐傳作「十五里」。 按語 不可解,疑當作「經于闐中,于闐王秋仁輒留之」。 疑上「五」字行。
- 其王 號子 治 呼 犍 按漢書卷九六上西域傳上云「西夜國,王號子合王, 治 呼 犍谷」。 這裏「子」

下當脫「合」字,但經覽卷七九六三五三三頁已同今本。

鐃沙 諸本及北史卷九七無「鐃」字,周書卷五〇、隋書卷八三龜茲傳有。按通典卷一九一龜茲

條注引隋西域圖稱白山「即是出碙沙之處」。「碙」乃「硇」字訛,硇沙即鐃沙。 這裏脫「鐃」字,今

據補。

東南去瓜州三千一百里 諸本及北史卷九七「三」下無「千一」二字,隋書卷八三龜茲傳有。 按

上云「東去焉耆九百里」,焉耆傳云「西去龜茲九百里,皆沙碛;東南去瓜州二千二百里」,合計

正得三千一百里,知這裏脫「千一」二字,今據隋書補。

其東闕城戍 諸本「闕」字作正文,北史卷九七訛作「關」。按「闕」字指「東」下有闕文,本是旁

注,誤作正文,今改正。

在迷密西 諸本及北史卷九七「迷」作「悉」,通志卷一九六作「迷」。按上條即迷密國,這裏乃涉

上兩「悉」字而訛,今據改。

(4I) 洛那國 高宗紀和平六年四月。「洛那」上當脫「破」字。 按傳序及下者舌傳並見「破洛那」,又見卷四上世祖紀上太延 三年十一月甲 申、卷五

太和三年遺使獻汗血馬 月甲申稱「破洛那、者舌國各獻汗血馬」。且傳記通使之始,即使太和有此事,也不當捨「太延」 按卷七上高祖紀上本年不記此事,而卷四上世祖紀上太延三年十一

而敍「太和」。這裏「和」字當是「延」之訛。

赤麞皮 院書卷八三、通典卷一九二、通志卷一九六波斯傳「麞」作「麖」。 按「麖」乃大鹿,上龜

茲傳記土產也有「麋皮」,這裏疑亦作「麋」,後人改作「鏖」。

掌庫藏開禁 周書卷五〇波斯傳「開」作「關」。 按此謂掌庫藏及關禁,疑當作「關」。

 \subseteq 地卑 諸本及北史卷九七「卑」作「早」。按周書卷五○作「地卑勃」、册府卷九六二一三三八頁

回萬餘里 作「地卑」。 北史採周書、册府此條出北史、知北史本亦作「卑」、「早」字訛、今據改。 諸本「回」作「四」。 據張元濟校勘記,百衲本的底本作「回」,影印時依殿本修。

按

北史卷九七大秦傳作「迴」。「回」或「迴」意為迂回了四」字訛,今從百衲本的底本。

據上大月氏傳,乃是被「蠕蠕」所侵,才「西徙都薄羅城」。「匈奴」應作「蠕蠕」。 寄多羅 爲匈奴所逐 按大月氏爲匈奴所逐,遠在西漢初,見漢書卷九六上西域傳上,這裏所說

城中出摩尼珠 諸本「摩」訛「麾」,今據北史卷九七南天竺國傳、册府卷九六○一二三○一頁、御

覽卷七九三三五一五頁改。

卷九七嚈噠傳、隋書卷八三提怛傳、御覽卷七九三三五二〇頁改 都烏許水南二百餘里 諸本「烏」作「馬」。按烏許、或烏滸水常見紀載,「馬」字顯訛,今據北史

衣服 列 傅 類加以纓絡 第 九 十 校 勘 通典卷一九三嚈噠條「類」下有「胡」字、疑當有此字。 記

其 蓋 舉其 國 南 略 去漕國千五百里東去瓜州六千五百里 云」後。 按此 句是說嚈噠方位,出隋書卷八三提怛傳。 此句諸本及北史卷九七都在下文「及山川里數 下文「朱居國」等都是「慧生 所

也脱「南」字,今據隋書挹怛傳補。

不

FJ

解

當有

沁脱。

經

諸

國」,此

句横隔其間,不成

文體

,當是錯簡,今乙正。

又諸本脫「南」「東」二字,

北史卷九七

肅宗遣王伏子統宋雲沙門法力等使西域 北史卷九七嚈嗟傳「王」作「賸」。 按王或賸伏子統均

朱居 書 年 居 名 朱居 歲末 未 槃」之異譯,則 國 加 永平 槃國。」譯音出入,本不足怪, 整齊。 按上于闡傳、疏勒傳「朱居」作「朱俱波」,下渴槃陁傳作「朱駒波」,卷八世宗紀景明三 四年 「朱居槃」未見省稱「朱居」之例,當脫「槃」字。 前 九月甲寅作「朱居 據董琬等所 說 而 樂。 此 但一 則 轉錄宋雲行記,以致 通典卷 篇之中,甚至一 九三朱俱波條云:「朱俱波,後魏 行之隔, 重 又上文之「悉居半國」,亦即 出 異名錯出, 實 由 北史採 時 通焉,亦 ·此「朱 取 諸

東 有 鉢 盧 勒 國 按「鉢 盧 勒即 上文之「波路」,此據行記

犯 死 罪 唯 徙 於 靈 Щ }洛 |陽 伽 · 藍記卷 五 載 宋雲等行記「靈 山」作「空山」。

臨 國 已 世 矣 諸 [本「已」訛「民」,今據北史卷 九七乾陀傳、伽 藍 }記 卷五 載 **?**行

硇沙 諸本「硇」作「碉」、北史卷九七康國傳百衲本作「砜」、北本、汲 本作「硇」。 按「碙」乃「硇」

〔言〕 太延中 此條全出北史,北史康國條又出隋書,「太延」本作「大業」,後人妄改。宋人校語已指

出。參本卷校記[]]。

列傳第九十 校勘記

魏書卷一百三日

列傳第九十一

蠕蠕 匈奴宇文莫槐 徒何段就六眷

知,狀類於蟲,故改其號爲蠕蠕。〔三〕 統突隣部。[三]木骨閭死,子車應會雄健,始有部衆,自號柔然,而役屬於國。 木骨闆旣壯,免奴爲騎卒。穆帝時,坐後期當斬,亡匿廣漠谿谷間,收合逋逃得百餘 其主字之曰木骨閭。「木骨閭」者,首禿也。 蠕蠕,東胡之苗裔也,姓郁久閭氏。 始神元之末,掠騎有得一奴,髮始齊眉,忘本姓名, 木骨閭與郁久閭聲相近,故後子孫因以 後世祖以其無 人,依 為氏。

跋繼父居 傀立。吐奴傀死,子跋提立。跋提死,子地粟袁立。地粟袁死,其部分爲二,地粟袁長子匹候 車鹿會旣爲部帥,歲貢馬畜、貂豽皮,冬則徙度漠南,夏則還居漠北。車鹿會死,子吐奴 東邊, 次子縕紇提別居西邊。 及昭成崩,縕紇提附衞辰而貳於我。 登國中討之,

及 遁 蠕 走 匹候跋 蠕 分配 移 遣 部 諸 長 遁 孫嵩 部。 跋 走, 舉落 及長 縕 追之,及於大磧 請降。 紇 提 採 派肥追 西 遁 獲縕紇提子曷多汗及曷多汗兄詰歸之、 將 之, 渡磧 南牀山下,大破之, 歸衞辰,太祖 嵩 至平望川 追之,至跋 一大破 虜其半部。 那 屋撃、 Щ 細総 禽之,斬 匹 一候跋 社 提復降,太祖 岭、 及部 以 斛律 徇 帥 屋 等幷宗黨數百 肥 擊各收餘落 撫 至 慰 涿 如 邪 舊。 山

吳 延 祖 杰 有 而 諸 頡 以 權 社 殪 拔 部 等 變, 崘 其 九 衆 年 率 社 月餘 頡 Ħ. 其 , 崳 曷多 爲 人 私 社 造 安遠 歸 屬 乃釋 崳 騎救 汗 執 于 與 與社 將 太祖 匹候跋 數 匹 素古 軍 一候 百 崳 跋 人奔 平 率部 延 四子 ,歸其諸子 社 棘 突逆 崘 匹候跋,匹候 侯 衆 旣 而 棄其父西走,長孫 殺 擊破之。 叛,襲匹候 匹 ,欲聚 社 候 崘 跋,懼 與 跋處之南 而 跋。 姚 殲 王 興 之。 諸子 師 和 肥 鄙 親。 討之,乃掠 輕騎 密舉 門去 收餘衆,亡依 太祖 追之, 兵 其庭 襲匹 造 五 五. 材官將軍 至上郡 原 候 百 以 跋 高 里,令其 車斛 ~ 殺 西諸部,北 跋 匹候跋 和突襲 那 律部 子 Щ 四 黜 斬 度 人 社 弗 子 監 曷 大 **临**兇狡 啓拔、 多汗, 漠。 之。 素古 旣

帥 捶 爲 撻 日 軍 拔 社 軍 也稽 無 崳 置 遠遁 文 將 記 ,舉兵擊社 漢北 人,百 將 帥 以羊 葠 人為幢 喻,社喻逆戰於頻 高 屎粗 車 深 幢 計 入 兵數 置 其 帥 地 後後 人; 逐幷諸 根 頗 河, 先 知 登 刻 大破 部 者 木 爲 賜 X 之,後盡爲社 勢益 記 以 虜 獲, 其 振。 西 退懦 北 北 崘 有 徙 者以石 所幷。 匈 弱 洛水 奴 餘 [擊首 始始 號 種 爲 國國 殺 立 强 尤富 之, 軍 盛 法 或 强, 隨水 臨 千 部 人 時

馭開 草畜 大盗 況其子』,終於不易,遂爲敵所虜。 遁,驅犍牛隨之,牸牛伏不能前。 死之後,不復追稱。 則敦煌、張掖之北。小國皆苦其寇抄,羈縻附之,於是自號丘豆伐可汗。 張 起,信矣。」 收,其西則焉耆之地,東則朝鮮之地,北則渡沙漠,窮瀚海,南則臨 也,一可 汗」猶魏言皇帝也。 太祖謂尚書崔玄伯曰:「蠕蠕之人,昔來號爲頑嚚,每來 異部· 蠕蠕之俗,君及大臣因其行 今社崘學中國,立法置戰陳,卒成邊害。 人有教其以犍牛易之者,蠕蠕 能 卽 爲 日『其母 稱號,若中國 「丘豆! 大磧。 道家言聖人生, ,抄掠,駕牸牛奔 尚不 伐」猶魏 其常所 能 立諡 行,而 會庭 言駕

律,號萬苦蓋可汗,魏言姿質美好 奔。 冬,又犯塞。 遵 记以萬騎追之,不及。 以大那爲冠軍將軍、西平侯,悅代爲越騎校尉、易陽子。三年夏,社崘寇邊, 天興五年,社岭聞太祖征姚興,遂犯塞,入參合陂,南至豺山及善無北 二年,太宗討之,社崘遁走,道死。 天賜 中,社 也。 **岭從弟悅代、大那等謀殺社崘而立大那,** 其子度拔年少、未能御衆、部落立社崘弟斛 澤。 發覺, 時遺常 永 大那等來 興 元年 山王

斛律 斛 長兄子步鹿眞謂 畏威自守,不敢南侵,北邊安靜。 斛律 北幷賀術也骨國,東破譬曆辰部落。 解律曰:「女小遠適、憂思生疾,可遣大臣樹黎、勿地延等女爲媵。」 斛 神瑞元年,與馮跋和 三年,斛律宗人悅侯咄觝干等數百 親,跋聘斛律女爲妻,將爲交婚。 人 來降。

列

律 不 許 ò 步 鹿 滇 出 謂謂 樹黎等日 二一一斛律欲令汝女爲媵, 遠至他國。」黎遂共結 謀り **令勇** 士夜

就 斛 律穹 廬 候伺 其 出 執之, 與女俱嬪于和龍 乃立 步 鹿眞

死。 主, 大 人。 遺 步 步 大檀 鹿 廘 步 眞 眞 施 金 逐 立. 眞 馬 掩 與 委政 勒爲信。 大檀,大檀 社 **岭子社拔共至叱洛侯家**,淫 樹 黎。 步 初,高 一發軍 鹿 眞聞之, 執步鹿 車 叱洛侯者叛 真及社 歸發 八千騎往圍 拔,絞殺之,乃自立 其 其 、渠帥 、少妻。 導社 叱洛侯, 妻告步 峆 破諸部落, 鹿眞, 叱洛侯焚其珍 叱洛侯欲舉 社 崘 寶, 德之, 大檀 自 以為 刎 而 爲

山 從 恐 檀 討 重 蓔 世 白 弟 之, 世 祖 П 功 黑 汗 諸 大 祖 卽 大 湿。 大檀 軍 那 五 位 兩 檀 魏 + 漠 者 至漠南 與 大檀聞 二年 懼 言 間 餘 社 社 而 制 崳 重 ·, 世 車 崳 遁 勝 一,騎 爭 駕 走。 也。 而 季父僕渾之子,先統別部,鎭 含幅 ,國,敗 祖 從 大喜 逼 大舉 中道, 馬首, 遣 斛 重,輕騎齎十五 分始 而 Ш 律 征 來 陽 父子 相 之, 光 東平公娥清 奔。 侯奚斤等追之,遇寒 次 元 東 旣至 年 如 大檀 西五 秋 堵 和 焉。 ,乃寇雲中。 龍, 日 道 以 次 大那 糧,絕漠討之, 並 西從 士 馮跋 進 卒 子 於 栗園 大 平陽 封 於陟斤 西界,能得衆 ②雪,士 懼 爲 世 世 王 上谷侯。 宜 祖 長 為 城 親討 衆 祖 大檀部落駭驚北 孫 Ĩ 凍 部 顏 一奚斤、 翰等從黑漠, 色自 死 帥 之,三日二夜至雲中。 心,國 大檀 墮 , 軍 若, 指 將 士 率 人推 者十二三。 軍 衆情 衆南 射 安 於 戴 走。 原 汝 一一一一 乃安。 徙 之,號牟汗 等 陰 犯 西 神麝元年八 公 殺 塞, 及 長 道 先是, 之, 太宗崩, 太宗 從 孫 大檀 紽 爾 道 大 檀 親 寒 騎 升 生

月, 大檀 遣子將騎萬餘人入塞 一,殺掠邊人而走。 附國高 車追擊破之。 自廣寧還,至追之不

及。

矣。」 之,殺 巳尼陂 暇 歸 八 餘 於 匹 南 止 散 月 冤 我 世 里 含輜 於是 何 世 一,南 遠 鼠 河 祖 其 能 南 水 年四月, 北 伏 世 高 加 大 重 車駕 爲 地 祖 三千 去 山 輕 車 聞 人 也。 平 數 襲之,至 刨 從 諸 東 谷 出 世祖 部 里。 當 崔 城 畜 自。 部 東 就 浩 罷 望軍 高 三千七百 產布 道 使 大檀 計 練兵于南 兵,不然 車 高 栗水, 能 向 降 車 而 屯 黑 野 來, 行 聞 者 已尼 諸 Щ 之震 數 部 里。 無 大檀 若不先滅 ,平陽王 盡我將士之力。」 會 郊,將襲大檀。 陂 + 殺 人 大檀 收 怖 江南使還,稱 萬 分 衆 人畜 將 軍 視。 西奔。 長 種 搜討,東 蠕蠕, 其族黨 甚衆,去官 孫 類 世 祖 翰 前前 弟匹黎先典 縁栗水 從 便是坐待 世 ",焚燒 至 劉 公卿大臣皆不願行,術士張淵 後 西道向 歸 瀚 祖 義 軍 聞 隆 降 海 于 四行 廬 西西 欲 而 三十餘萬,俘 餘里 舍, 大娥 寇至 、東落, 大笑 犯 接 河 絕 過 Щ 張 一告公 南 漢 腹背受敵 跡 將赴 掖 逐遣 問謂 將 [1] 西 水 竇 會賊 走, 卿 獲 大檀, 左 行 憲 北 僕 首 日 人 茣 故 庭。 渡 射 虜 曰:「汝疾還告魏主, 知 非 燕 遇 壘。 安原 龜 及 所 F 翰 五 然 鼈 、徐辯以天文說 戎 至。 策 Щ 月, 軍 六 等往 馬 小 1100 月 竪, 白 東 翰 次 於 討 餘 自 是 于 西 車 縱 吾 之。暨 萬 救 沙 駕 或 騎 行 五. 匹。 落 不 千 撆 漠 決 次

大檀 部落 衰弱 因 發疾 而 死,子吳提立,號敕連 可汗,魏言神聖 也。 兀 年 。遺 使朝獻 先

進

左

昭

世 祖 北 厚 鄙候 賓 4儀。 《其使而遣之。 騎獲吳提南偏邏者二十餘人,世祖賜之衣服, 吳提遣其兄禿鹿傀及左右數百人來朝,獻馬二千匹,世祖大悅,班 延和三年二月,以吳提尚西海 公主,又遣使人納吳提妹爲夫人,又 遣 歸。 吳提上下感德, 賜甚厚。至 故朝貢 焉

東道 太延 ,永昌王健、宜都王穆壽督十五將出 二年,乃絕和 犯塞。 四年,車駕幸五原,遂征之。 西道,車駕出 樂平王丕、河東公賀多羅督十五將出 中道。 至浚稽山, 分中道復爲二道,

漠北 陳留 主 大旱,無水 崇從大澤向 草,軍馬多死。 涿邪 Щ 車 駕從浚稽北向天山。 五. 年 - , 車駕 西伐沮渠牧犍,宜都王穆壽輔景穆居守, 西登白阜, 刻石記行,不 . 見 嬬 蠕 長樂王 而還。時

守 敬 爭 奔 崇等 城 破 乞列 司 歸于陰山之北,獲之。 空長孫道生 拒 之於吐 頹 乞列 山。 歸歎曰:「沮 吳提之寇也,留其 渠陷 我 弘也。」獲 兄乞列 其伯 歸 與北 父他 鎭 諸 吾無鹿 軍 相

嵇

敬

建寧王崇

二萬人鎭漠南,以備

蠕

蠕。

吳提果犯塞,壽素不設備,賊至

七介山,京邑大

駕 駕 胡 河 幸 出 及 撃破 其 中 漠 道 南 將 之。 帥 分 中 五. 四 車 Щ 百人,斬首萬 道 駕 王 辰 至 樂安王 領 石 水 十五將 而還。 一範、建 餘級。 爲 中 寧王崇各統 五. 吳提聞 年 軍 ·,復幸漠南 後 繼 而 十五 車 遁走,道生 一駕至 欲襲吳提,吳提遠遁 將 鹿 出 渾谷 東道,樂平王 一追之,至于漠南 ,與賊將 督 遇 ,吳提遁走, 十五將 乃還 而 還。 出 眞 西道 君 追 四 至類根 ラミ車 年,車

吳提死,子吐賀眞立,號處可汗,魏言唯也。 十年正月,車駕北伐,高涼王那出東道,日

降 略 陽 王 是 眛 羯 兒 軍 出 行 西 數千 道 里, 車 鴐 吐 與景 賀 眞 穆 新 自 立 中 道 恐懼 出 涿邪 遠 遁 Щ 九 月 吐 賀 車 眞 駕 別 北 部帥 伐 介綿 高 凉 他 王 拔等率千餘 那 出 東 道 略 家 陽 來

堅守 率 年 澤 追 王 ·, 車 之, 衆數 羯 略 兒 鴐 九 相 千落 陽 出 北 日 持 中 王 九 數 征 道 羯 來 夜 , 日 降 兒 騎 與諸 0 , 盡 吐 功 吐 賀 收 萬 賀 刊 軍 其 眞. 眞 期 石 益 車 人 數 會 記 -|-戶 懼 挑 於 功 一棄鯔 畜 五. 戰 地 而 萬 產 還。 輒 弗 兩 百 重 池 , 餘 不 世 旌 萬。 利 踰 祖 吐 旗 穹 賀 以 征 干 隆嶺 自 眞. 那 伐 里 是 悉 之後,日日 衆 吐賀 遠 遂 少 或 遁 渡 精 而 眞. 銳, 固, 大 那 意存 漠。 收 軍 疑 資 弱 其 大 休 吐 遠竄 甚盛 崰 軍 賀 息 重 將 眞 嶿 至, 引 一邊疆 遠 圍 蠕 遁, 軍還 那 解 亦 數 其莫 息 重 怖 + 警 與 夜 威 重 矣 車 弗 遁 北 鳥 挪 駕 鼠 太 朱 那 掘 會 不 安 駕 於 長 引 敢 儿 廣 軍 童 頹

塞, 斬 力 爲 出 戦 西道 首 後 北 繼。 五. 和 鎭 方 平 萬 略 遊 任 諸將 級 五. 城 已 軍 降 年 在 王 大 , 吐 會車駕 朕 雲等督軍 破 者 心。 賀 萬 其 衆。 餘 眞 于女水 死 人,戎馬器械不 乃選精 子 皇 出 東 興 之濱 子 道 兵五 四 成 年 立, 汝 Ŧ 顯 陰 予 號 祖 人 可稱計。 王 成 受羅 挑 親誓 賜 犯 戦, 塞 濟 衆 部 多 一,車 眞 南 設 詔 旬 駕 公 可 有 奇 諸 羅 汗 北 九日 兵 將 , 鳥 討 以 日 魏 拔 惑之。 , 督 京 昌 往返六千餘 用 惠 軍 兆 兵在 也 爲 王 虜 子 前 衆 奇不 自 鋒 推 奔 稱 里, 潰 隴 東 在 永 陽 西 衆 康 改 逐 王 公 也, 女水 元 北 源 元 年 三十 賀 卿 丕 , 日 等 督 督 率 武 餘 爲 諸 諸 部 则 里, 股 軍 軍 侵

復

南

列

遂作批征頌,刊石紀功。

承天朝 詐,終 譬若 異獸 見也 爻象所 援,安可 而 款 禽獸 約 ,及人間 延 顯 不 明, 珍寶華麗甚積,求 興 祖 孤 五 著,婚事 年二月 世,更不 初婚之吉,敦崇禮娉,君子所以重 其款意。」乃詔報曰:「所論 年 所宜用者 亡義,朕要當以信誠 予成求通 ,又遣比 亦停。 求婚。 列 之京 拔 婚娉,有司以予成數犯邊塞,請絕其使,發兵討之。 太和 觀之。 等 朝貢, 肆,令其歷 元 年四月,遣莫 乃敕 待物,不 尋復請婚 婚事,今始一反, 有司 觀焉。 一人倫 出 可抑絕也。 焉。 何 御 比拔見之,自相謂 去汾 之本。 府珍玩 高祖志存招納,許之。 此 尋覽事 不敬 拔等來獻 金玉、文繡器物, 予成 知悔前 其初 理, 百三大 良馬、 ,令終難矣。」予成 未允厥 非,遺使 貂裘, 中。 予成 國富 御廐 顯祖曰: 請和 雖歲貢不絕, 夫男 麗, 文馬、 比 拔 而 等 生所未 求 毎 奇禽、 下女, 稱伏 蠕蠕 結 懷 潏 姻

好 蓋爲二道追之,豆崘出自浚稽山北而西, 反 殺 ,殺之,夷其三族。 將七 九 其臣 年 子 萬 侯醫 騎討 成 死, **聖、石洛候** 豆 崳 子豆喻 十六年八月,高 部 製以 內高 立, 忠言諫之, 號伏古敦可汗,日 車 阿伏 祖 至 遣陽 那蓋出自金山。 羅 叉 率 平 勸 衆 主頤、 與 + 或 魏言 餘 通 萬落 左僕 和 恒也。 , 西走, 射 豆崘頻爲阿伏至羅所敗, 勿侵中 陸叡 自稱太平元年。 自立 並 國 爲 爲主 都 豆 督, 崘 怒, 領 豆 崘 誣 軍 豆崘性殘暴 石 斛 與 那蓋累 洛 律 叔 父 桓 候 那 等 謀

有 可,焉能爲主 勝 捷。 國人咸以那蓋爲天所助,欲推那蓋爲主。 」衆乃殺 豆崘母子,以屍示那蓋 那蓋 乃襲位 那蓋 一不從,衆强之, 那蓋曰 ...「我爲臣不

衰微 書 不 和 可 之事 報 封,并 其使, 那蓋 ,魏言緒 *,未容 有損 號候其伏代庫者可汗,魏言悅樂也。 獻 詔有司 疇 **一貂裘,世宗不納,依前喩** 相 也。 日 許。 | 敕勿六跋曰 | 「蠕蠕遠祖 大魏之德,方隆周漢,跨據 自稱始平元年。 若修藩禮,款誠昭著者,當不孤爾 正始三年, 遣 社岭是大魏叛臣, 中原,指清八表。 伏圖 自稱 遣使紇奚勿六跋朝獻, 太安元 也。」永平元年,伏圖 年。 往者 正 那蓋 以江南未平,權寬北掠,通 包容, 死, 暫時 子伏圖 請 又遣勿六跋奉函 求通和 通使。 立, 號他汗 **今蠕** 世宗 蠕

俟斤 貢 於 自 馬 殿 。[10]熙平 義 稱 下 尉 舒 建 伏 昌 比 使 晑 遣 建 於 元 西 中 元 年。 醜 征 紇 書 年 奴, 高 舍 奚 一西 車,爲高 永平四年九月,醜奴遣 勿 人 未 六跋 徐紇宣 征 發 高 而 車王 、羅顧 車大破之,禽其王 '崩, 一韶,讓 爾俄突所殺,子醜奴立,號豆羅伏跋豆伐可汗, 禮等朝 事遂停寢。 以 蠕 蠕藩 貢 沙門洪宣奉獻珠像。 彌 禮 神 醜 俄突, 龜 不 奴 備 元 壯 之意 年二月, 健,善 殺之,盡幷叛 用 肅宗臨 兵。 延昌 者, 四 顯 三年冬,世宗遣驍騎 [年, 遣: 國 陽殿,引 遂强盛 使俟斤 顧 魏言彰制也。 禮等二十人 二年, 尉比 建 將 叉 遣 朝 軍

初 。 豆 崳 之死 也 那蓋 爲主,伏圖納豆崘之妻候呂陵氏,自己生醜奴、阿那褒等六人。 醜

列

頭。 歲 假 奴 其 奴 仲 託 立 母 母 問 子 秋 神 後,忽亡一子,字祖惠,求募不能得。 地 正 地 光 萬 萬 在 之,祖惠 抱之悲喜,大 鬼 初, 懸 旣 **,**先常爲 大澤 ·鑒遠事 挾 醜 左 奴母 中 言:我恒 道,亦 施 一醜奴所信,出入去來,乃言 不不 遣莫 會 帳 可不 有 屋 國 姿色, 人,號 齋 何去汾李具列等絞殺 在 信,勿用 地萬家,不嘗 潔七 醜奴 地 萬 日 が請 甚 爲 讒言也。」旣 聖女, 加 重 上天,上天者地萬教 天 有屋引副升牟妻是豆渾 一愛,信 納 Ŀ L此兒 地萬, 爲 而 冷在天· 用 經 可賀敦, 地 其言 一宿 萬恐懼,潛祖 醜奴怒, 祖 上, 亂 授夫 其國 惠忽在帳中,自云恒在 我能 也。」其母 欲 副升牟爵位,賜 誅具列等。 政。 呼 惠於 地萬,年二十許,爲 得。 如是積 醜 具以狀告醜 醜 奴,醜 奴 歲, 叉 《母子 奴 团 牛馬羊三千 祖 陰殺 至 欣 天上。 奴, 惠年長, 羅 悦, 醫巫, 之。 醜 侵 後 奴 醜

奴, 示發 其 醜奴擊之, 本衆 弟尋 數萬 為示發所殺 以伐 軍敗 呵 而 那褒 還, 阿那 阿阿 爲 母 瓌 那 與其 未 瓌 之知 戰敗,將弟 大臣 也 所殺,立 乙居伐 醜奴 輕騎南走歸 弟阿那 瓌。 國。 立經十日 阿那 瓖 ,其 母 族 候 呂陵 兄 俟 氏 力發 及 醜

肅 就 使 宗 庭 司 空 中北面。 臨 九 公 顯 月 京兆 陽 阿阿 殿, 那 位定、謁者引王公以下升殿,阿那壤位於藩王之下,又引將命之官及阿那瓖 王 褒將至,肅宗 引 繼 從 至 五. 北中, 品以 上清 侍 遣 中 兼 官、皇宗、藩國 崔 侍 光 中 、黄門 陸希道 郎 爲 元纂 使客等列 使主, 在 近 兼散騎常侍孟 郊, 於 殿 並 庭, 申 宴勞,引 王公 威 以下 爲 至 使副, 門 及 阿 闕 那 迎 下 瓖 勞近畿; 等入, + 户,

車從 見,以 升 弟 以宣 昭覽。」仍 不 地 倉 是 世 二叔之上。 敢 居 殿 卒 以 并二叔位於羣官之下。 求 臣 遠誠。 闕 曹道芝北 北 阿那褒 預 輕 而 申 逐草放: 乞兵馬,還向 身投 ;會,但臣有從兄,在北之日,官高於二叔,乞命升殿。」 詔聽之,乃位於阿那壤弟之下, 士, 絕 侵暴,中有 母 以 以 子之恩;如 雖復隔越山津,而乃心慕化,未能時宣者,正以高車悖逆,臣國擾攘,不暇遣使 人國,歸 啓 陛 家 自 再拜跽曰:「臣先世源由,出於大魏。」詔曰:「朕已具之。」阿那褒起而 宴將罷,阿那褒執啓立於座後,詔遣舍人常景問所欲言,阿那褒求詣殿前,詔引 牧,遂居漠北。」詔曰:「卿言未盡, 付 、難,輕來投闕,老母 下 使之日,公三臣 頃 年 聖 舍 命陛 姦臣,因亂作逆,殺臣兄,立臣爲主。 裁過旬日,臣以陛下恩慈 顏 人 本國,誅翦 以前,漸定高車。 常景, 難 其 一下。」詔曰:「具卿 覩 死 ",敢 也,即 遣中書舍人曹道宣詔勞問,阿那瓌啓云:「陛下優隆,命臣弟叔等 具以奏聞。 .與主兄卽遣大臣五 有披 叛 得 逆,收集亡散。 在彼,萬 報 陳, **操,以三** 及臣兄爲主,故遣鞏顧禮等使來大魏,實欲虔修藩 但 所陳,理猶未盡,可更言之。」阿那褒 尋封阿那瓊朔方郡公、 所欲言者 里分張,本國臣民,皆已迸散。 雪大耻 人拜受詔 可具陳之。」阿那褒又言曰:「臣先祖以來, 陛 П 下慈念,賜借兵馬。 不 臣 能 當 統 盡 命。 言, 臨餘 臣兄弟本心未及上徹。 蠕蠕 別 人,奉 有 王, 辭 啓,謹 事 賜 老 陛 陛 以衣冕, 母 下隆 再 下 若 ', 四 拜 以 在, 恩,有 仰 受詔,起而 如天,是故 言曰 時 呈,願垂 加之軺 得 之貢, 1:「臣 但高 生 過 相 天

蓋,祿從、三三儀衞,同于戚藩。

宣勞。 升;婢二口;父草馬五百匹,駝百二十頭,牸牛一百頭,羊五千口;朱畫盤器十合; 粟二十萬 袴褶一具,內中宛具,紫納 等五十四人請辭,肅宗臨西堂,引見阿那壤及其伯叔兄弟五人,升階賜坐,遣中書舍人穆 言聽還,或言不可。領軍元叉爲宰相,阿那壤私以金百斤貨之,遂歸北。 白眊,赤漆槊十張幷白眊,黑漆槊十張幷幡;露絲弓二張幷箭,朱漆柘弓六張幷箭, 十張幷箭;赤漆盾六幡幷刀,黑漆盾六幡幷刀;赤漆鼓角二十具,五色錦被二領,黃紬被 百石,麥麨八石,榛麨五石,銅烏錥四枚,柔鐵烏蜟二枚,各受二斛,黑漆竹榼 三十具,私府繡袍一領幷帽,內者緋納襖一領,緋袍二十領幷帽, 至鎭給之。詔侍中崔光、黃門元纂郭外勞遣。 十二月,肅宗以阿那瓖國無定主,思還綏集,啓請切至,詔議之。 阿那瓌等拜辭,詔賜阿那瓌細明光人馬鎧二具,鐵人馬鎧六具,露絲銀纏槊二張幷 大口袴褶一具,內中宛具,百子帳十八具,黃布幕六張,新乾飯 內者雜綵千段;排 時朝臣意有同異,或 二年正月,阿那 四枚, 各受二 納 黑漆弓 小口 褥 丽 瓖

于,爲其所殺。 约表:「傳聞彼人已立主,是阿那瓌同堂兄弟。 阿那 瓌 來奔之後,其從父兄俟力發婆羅門率數萬人入討示發,破之。 推婆羅門爲主,號彌偶可社句可汗,魏言安靜也。 夷人獸心,已相君長,恐未肯以殺兄之人,郊 時安北 將軍、懷朔鎮 示發走奔 將楊 地

牒 迎 其弟。 云具仁,往喻婆羅門迎阿那瓌復藩之意。 輕往 「虚反、徒損國威、自非廣加兵衆、無以送其入北。」二月、肅宗 婆羅 門殊自驕慢,無遜避之心,責 詔舊經蠕蠕使者 人具仁 禮 一敬,具

具仁還鎭, 執 節不屈。 論 被事 婆羅門遣大官莫何去汾、俟斤丘升頭六人將兵二千隨具仁迎阿那瓖。 勢。 阿那壤慮不敢入,表求還京。 會婆羅門為高 車所逐,率十部 落詣涼 五. 月

恩, 人 以今月二十六日到鎮,云國 `賜給精兵一萬,還令督率送臣磧北,撫定荒人,脫蒙所請,事必克濟。」 詔付尚書、門下博 一、土大亂,姓姓別住,迭相抄掠,當今北人鵠 望待拯。 今乞依 前

州

歸

降,於是蠕蠕數萬相率迎阿那壤。

七月,阿那壤啓云:「投化蠕蠕元退社

渾河旃等二

八 (月) 韶 兼散騎常侍王遵業馳驛宣旨慰阿那瓖,幷申賜賚。

躨宜 爲 奏 錄 須 吏 部 懷 日 尙 唯 置 書 朔 尙 九 恩裁 竊 書元 鎭 事 月 西 ′,蠕 吐 北 聞 高 處。 若 陽王 漢 脩義 土 蠕 | 突泉 立 名 後主俟 彼 雍、尚 無結 八佾 南、 臣 う二門 北 書李彦、給事黃門侍郎 下 Щ ,單于,晉之 之官 置 書令李崇、侍中侯剛 吐若奚泉, 婆羅門宜 伐 任 來奔懷朔鎭,阿那壤兄也, 其舊俗。 有 東、西之稱,皆所以 置 敦煌 西海 北 阿那 郡, 西 、尚書左僕射元欽、侍中元叉、侍中安豐王 元纂、給 海 褒所居,既是境外,宜少優遣 各令總率部落,收 郡 卽 漢晉舊 事 相 黄 列 維 、門侍郞張烈、給事黃門侍 稱規望乞軍,幷請阿那瓌。十月 **禦難** 障,二處寬平, ~,爲 離聚散。 國 藩 籬 原 0 其 以示 今 爵 野 彌 臣 號 威 沃。 郎 等參議 及 資 盧 刑 延明 阿那 同 所 以

列

傳

討,禽之。 煌安置婆羅 馳驛先詣 駝運送。 功就 沃 入量給食廪。 野 聽還。 懷朔、武 慰喻,幷委經略。」肅宗從之。 婆羅門居於西海,旣是境 門。 諸於北來,在婆羅門前 在京館者任其去留。 JII 鎭各差二百人,令當鎭軍主監率,給其糧仗,送至前 婆羅門尋與部衆謀叛投嚈噠,嚈噠三妻,皆婆羅門姊妹 內, 投化者,令州鎭上佐準程給糧,送詣 311 那瓌 資衞 十二月、詔安西將軍、廷尉元洪超 **本草創**, 不得同 先無儲積, 之。 阿那褒等新造藩屏, 請給朔州 所,仍於彼爲其造 麻 懷 兼尚 朔 子乾飯二千斛,官 也。 阿 宜各遣使持節 那瓌 書行臺,詣 仍爲州軍所 頻 與使 構, 敦

於洛南之館,詔 出塞三千餘里,至瀚海,不及而還。 肅宗詔尚書左丞元字兼行臺尚書持節喻 二千,公私驛馬牛羊數十萬北遁,謝孚放還。 三年十二月,阿那瓖上表乞粟以爲 贈使持節、鎭西將軍 秦州 俟匿伐至洛陽,肅宗臨西堂, 田 之。 種,詔給萬石。 刺史、廣牧公。 学見阿那瓌,為其 詔驃騎大將軍 四年, 、尚書令李崇等率騎十萬討之, 所執, 阿那瓌衆 引見之。 以学 大飢, 五年, 婆羅門死 自隨,驅掠 入塞寇 良 П

仁齎 肅宗 雜 又遣兼通直散騎常侍、中書舍人馮儁使阿那瓖,宣勞班賜有差。 是歲,沃野鎮 物勞賜 阿 那 人破六韓拔 瓌 河阿 那 **瓊拜受**詔 陵反,諸鎭相 命 ,勒衆十萬, 應。 孝昌元 從武 年春,阿 川鎭 西 那 向 瓌 率 沃野, 阿那褒部落旣和,士 衆討之, 頻戰克捷。 詔遣 牒云具 四

矣。

暴掠 國立忠 年 稍 儿 月 盛,乃號敕 又近得蠕蠕主 助 311 加誅 那 褒遣: 連 討,言念誠心,無忘 使人鞏 頭兵豆伐 啓,更欲爲 鳳景等朝貢,及還, 可汗, 國 魏言把攬也。 寢食。 東討。 但 今知停在 蠕 肅宗詔之日 蠕主 十月, 世 朔 .居北漠,不宜炎夏,今可 垂,與尒朱榮隣接,其嚴 阿那褒復遣郁 「北鎭羣狄, **人閭彌娥等朝貢。** 爲 逆不息, 勒 且停,聽 部曲 蠕蠕 待 主 勿 後 爲 相 \equiv

蓋

朝廷慮

其反

復也。

此後頻

使朝貢。

及婚 等朝 遂使 妹樂安公主許之,改爲 格 自是朝貢相尋。 以常式。 陰 市 貢 建義 并 山 入關 息警,弱水 初 爲長子請尙 孝莊 自今以後,讚 。[三齊獻 瓌 詔 以齊獻 無塵 曰:「夫勳高者賞重,德厚者名隆,蠕蠕主阿那 武王 蘭 公主。 一刊跡狼山 陵 拜不言名,上書不稱臣。」 武王威德日盛,請致愛女於王, 遣 公主。 使說 永熙二年四月, 之, | 褒遣奉馬千匹爲娉禮,迎公主,詔宗正元壽送公主往北 ,銘功瀚 阿那褒 海,至誠旣篤 遣使朝貢,求婚。 出帝 太昌元年六月, 詔 以范陽王 ,勳緒莫 静帝詔王納之。 誨之長女琅邪公主 獻武王 酬。 褒鎭衞北藩, BI 那褒遣烏 方 故宜標 招 四遠,以常山 自此塞外無 以 句蘭 禦侮 殊 一許之, 禮 樹 朔 , 什 何 塵 未 伐 容

人皆翦髮而 匈 奴 字 文莫槐 留其頂 ,出於遼東塞外,其先南單于遠屬也,世爲東部大 Ŀ 以爲首 飾, 長過數寸則截短之。 婦 女披長襦及足,而無裳焉。 人。 其語 與鮮卑頗異。 秋收

鳥頭爲毒藥,以射禽獸。

之,衆乃大潰,遜昵延單馬奔還,悉俘其衆。 爲天所相,每自誇大。 伏待之,遜昵延以爲信然,長驅不備, 者,逆謂遜昵 晨而至。 勇,必爲人患,宜先取之,城不足憂也。」乃分騎數千襲翰。 莫廆死,子遜昵延立,率衆攻慕容廆於棘城。 素延伐慕容廆於棘城,復爲慕容廆所破。 女。自己丘不勤死,子莫廆立,本名犯太祖諱。 莫槐 **廆**亦盡 虐 用 延曰:「翰數爲吾患,久思除之,今聞來討,甚善,戒嚴相待,宜兼路早赴。」翰設 其 一銳應之。 民,爲 及此敗也,乃卑辭厚幣,遣使朝獻于昭帝,帝嘉之,以女妻焉 部 遜昵延 人所殺, 更立其弟普撥爲大人。 見而 至於伏所、爲翰所虜。[1公]翰馳使告處、乘勝遂進、及 方嚴, 時莫廆部衆强盛,自稱單于,塞外諸部咸畏憚之。 遜昵延 率衆逆戰,前鋒始交, 莫廆遣弟屈雲攻慕容廆,廆擊破之,又遣別部 **廆子翰先戍於外**, 父子世雄漠 翰聞之、二也使人詐為 普撥死,子丘不勤立,尚平文 北, 遜昵延謂其衆曰:「翰素果 而翰已入其營, 又先得玉 墾三 紐 段末波 縦火燎 自言 使

遺其兄悉跋堆襲廆子仁于栢林,仁逆擊,斬悉跋堆。 遜昵 延 死, 子乞得龜立,復伐慕容廆,廆拒之。 惠帝三年,乞得龜屯保澆水,固 應又攻乞得龜克之,乞得龜單騎夜奔, 不

悉 平郭,至是而乞得 虜 其 衆。 乘勝 長驅,入其國 龜 敗 城,收資財億計,徙部民數萬戶以歸。 先是, 海出 大龜? 枯死

獵,爲晃所破,死者萬 逸豆歸遠遁漠北,遂奔高麗。 別 部人逸豆歸殺乞得龜 【餘人。 建國 而自 八年,晃伐逸豆歸,逸豆歸拒之,爲晃所敗,殺 立,與慕容晃相攻擊,遣其國相莫渾伐晃, 晃徙其部衆五千餘落於昌黎,自此散滅矣。 而 其驍將涉亦 莫渾荒酒縱

大人 萬 王浚以段氏 **父也,據有遼西之地,而臣於晉。** 西逐食,招誘亡叛,遂至强盛。 願 餘 使主 八集會幽 騎伐 徒何段就六眷,本出於遼西。 一君之智慧祿相盡移入我腹中。」其後漁陽 石勒於常山封龍 數爲己用,自己深德之,乃表封務目塵爲遼西公,假大單于印綬。 州 ,皆持 睡壺, 唯庫辱官獨無, 山下,大破之。 日陸眷死,弟乞珍代立。 其所統三萬餘家,控絃 其伯祖日陸眷,因亂被賣為漁陽烏丸大庫辱官家奴。 乃唾日陸眷口中。 大飢, 庫辱官以日陸眷為健,使將之詣遼 乞珍死,子務目塵代立, 卽就 上馬四五萬騎。 日陸眷因咽之, 穆帝時,幽 浚使 西向拜天日 務目 孙 陸眷 塵 刺

務 列 傳 塵 死 第 九 就六眷立。 + 字 文 就六眷與弟匹磾、從弟末波等率五萬餘騎圍 莫 槐 段 就 六 眷 石勒於襄國。 | 勒登

還,不復報浚,歸于遼西。 城望之,見將士皆釋仗寢臥,無警備之意,勸因其懈怠,選募勇健,穿城突出,直 禽之。置之座上, 其感勵不害己也如此。 與飲宴盡歡, 自此以後,末波常不敢南向溲焉,人問其故,末波曰:「吾父在 約爲父子,盟誓而遣之。 末波旣得觅,就六眷等遂攝軍而 衝 末波, 生

末波 請琨宴會,因執而害之。匹磾旣殺劉琨,與羽鱗、末波自相攻擊,部衆乖離。 石勒遣石虎擊段文鴦于樂陵,破之,生擒文鴦。匹磾遂率其屬及諸塢壁降于石勒 上谷,阻軍都之險,以拒末波等。 而奪其國。 就六眷死,其子幼弱,匹磾與劉琨世子羣奔喪。 末波等知之,遣軍逆擊,匹磾、劉羣爲末波所獲。 平文帝聞之,陰嚴精騎將擊之。匹磾恐懼,南奔樂陵。 匹磾陰卷甲而往,欲殺其從叔羽鱗及 匹磾走還薊,懼琨禽己, 欲擁其衆徙保

|恭帥衆伐||龕於||廣固,執||龕送之||薊,||儁毒其目而殺之,坑其徒三千餘人。 配之,使屯令支。鬱鶥死,子龕代之。及冉閔之亂,龕率衆南移,遂據齊地。 石虎征護遼於遼西,護遼奔平岡山,遂投慕容晃,晃殺之。 騎大將軍、幽州刺史、大單于、北平公,弟鬱蘭撫軍將軍、冀州刺史、勃海公。建國元年, 末波自稱幽州刺史, 屯遼西。 末波死, 國人立日陸眷弟護遼爲主, CIOJ烈帝時, 假護遼 鬱蘭奔石虎,以所徙鮮卑五千人 慕容儁使弟玄

列傳第九十一 高車

將下就之。其姊大驚曰:「此是畜生,無乃辱父母也」妹不從,下爲狼妻而產子,後遂滋繁 與 成國,故其人好引聲長歌,又似狼嘷。 空穴,經時不去。其小女曰:「吾父處我於此,欲以與天,而今狼來,或是神物,天使之然。」 其母欲迎之,單于曰:「不可,未徹之間耳。」復一年,乃有一老狼晝夜守臺嘷呼,因穿臺下爲 骨氏、異奇斤氏。 可配人,將以與天。」乃於國北無人之地,築高臺,置二女其上,曰:「請天自迎之。」經三年, 囪 奴同 高車,蓋古赤狄之餘 而時有小異,或云其先匈奴之甥也。 俗云匈奴單于生二女,姿容甚美,國人皆以爲神。 種也,初號爲狄歷,北方以爲勑勒,諸夏以爲高車、丁零。 其種有狄氏、袁紇氏、〇三)斛律氏、解 單于曰:「吾有此女,安 批氏、護 其語略

極取良馬。 賓亦無行位,穹廬前叢坐,飲宴終日,復留其宿。 之,墜則更取,數滿乃止。俗無穀,不作酒,迎婦之日,男女相將,持馬酪熟肉節解。主人延 別衝突,乍出乍入,不能堅戰。其俗蹲踞褻黷,無所忌避。婚姻用牛馬納聘以爲榮。〔三〕結 言旣定,男黨營車闌馬,令女黨恣取,上馬袒乘出闌,馬主立於闌外,振手驚馬,不墜者卽取 無都統大帥,當種各有君長,爲性粗猛,黨類同心,至於寇難,翕然相依。 父母 兄弟雖惜,終無言者。頗諱取寡婦而優憐之。 明日,將婦歸,旣而將夫黨還入其家馬羣, 其畜產自有記識,雖闌縱在 鬭無行陳,頭

百币 率候於 冕。 持一 震 皮食肉,牛羊畜產盡與蠕蠕同,唯車輪高大,輻數至多。 野,終無妄取。 死 束 ,男女無小大皆集會,平吉之人則歌舞作樂,死喪之家則悲吟哭泣**。** 及疫癘,則爲之祈福。若安全無他,則爲報賽。多殺雜畜,燒骨以燎,走馬遶旋,多者數 其死亡葬送,掘地作坎,坐屍於中,張臂引弓,佩刀挾矟,無異於生,而露坎不掩 柳桋,回竪之,以乳酪灌焉。 震所,埋羖羊,燃火,拔刀,女巫祝說,似如中國祓除,而羣隊馳馬旋繞,百 俗不 ·清潔。 喜致震霆,每震則叫呼射天而棄之移去。 婦人以皮裹羊骸,戴之首上,縈屈髮鬢而 至來歲秋 其遷徙隨水草,衣 一綴之, 一馬肥,復 市乃 有 止。人 似軒 時 相 有

引,大校獵,以高車爲圍,騎徒遮列,周七百餘里,聚雜獸於其中。 儀別督將從西北絕漠千餘里,復破其遺迸七部。於是高車大懼,諸部震駭。 獲生口馬牛羊二十餘萬。 起鹿苑,南因臺陰,北距長城,東包白登,屬之西山。 太祖親勒六軍從中道,自駁髯水西北,徇略其部,諸軍同時雲合,破其雜種三十餘落。 大破其諸部。 後徙於鹿渾 後太祖復度弱洛水,西行至鹿渾海,停駕簡輕騎,西北行百餘里,襲破之,虜 海西北百餘里,部落强大,常與蠕蠕爲敵,亦每侵盜于國家。 復討其餘種於狼山,大破之。車駕巡幸,分命諸將爲東西二道, 尋而高 車姪利曷莫弗敕力犍率其 因驅至平城,卽以高 太祖自牛川南 太祖親襲之, 車衆 衞

餘落內附,拜敕力犍爲揚威將軍,置司馬、參軍,賜穀二萬斛。

後高車解批莫弗幡豆建復率

,部三十餘落內附,亦拜爲威遠將軍,置司馬、參軍 ·,賜衣服,歲給廪食。

|太祖時,分散諸部,唯|高車以類粗獷,不任使役,故得別爲部落。 旭 此。 之人畏嬰兒啼者,行三語曰「倍侯利來」,便止。 廬室,妻其婦女,安息寢臥不起。 十二三。倍侯利遂來奔,賜爵孟都公。 悼惜,葬以國禮,諡曰忠壯王。後詔將軍伊謂帥二萬騎北襲高車餘種袁紇、烏頻,破之。 善用五十蓍筮吉凶,每中,故得親幸,賞賜豐厚,命其少子曷堂內侍。及倍侯利卒,太 蠕蠕 「社崘新集,兵貧馬少,易與耳。」乃舉衆掩擊,入其國落。 社 .崘破敗之後,收拾部落,轉徙廣漠之北,侵入高車之地。 社岭登高望見,乃招集亡散得千人,晨掩殺之,走而脫者 倍侯利質直勇健過人,奮戈陷陳,有異於衆。 處女歌謠云:「求良夫,當如倍侯。」其服衆如 高車昧利,不顧後患,分其 斛律部部帥倍侯利患 北方

于賤 之地。 遺 合萬騎 俗稱自前 左 一僕 ,氈皮委積。 後 世 乘高 ,至于巳尼陂,高車諸部望軍而降者數十萬落,獲馬牛羊亦百餘萬,皆徙置漠南 射安原等討之。 祖 世 車,逐水草,畜牧蕃息,數年之後,漸知粒食,歲致獻貢,由是國家馬及牛羊遂至 征 以 蠕蠕,破之而還,至漠南,聞高車東部在巳尼陂,人畜甚衆,去官軍千餘里,將 來無盛於此。 高宗時,五部高車合聚祭天,衆至數萬。 司徒長孫翰、尚書令劉潔等諫,世祖不聽,乃遣原等幷發新附高 會車駕臨幸,莫不忻悅。 後高祖召高車之衆隨 大會,走馬殺牲,遊 車駕 透歌 吟忻忻, 南討、高 千 里 車

列傳

車 北 不 將 願 南 軍、江陽 行 逐 推 王 繼 袁 紇 爲 都督討之,繼先遣人慰勞樹者。 樹者爲主,相 率北叛,遊踐金陵, 樹者入蠕蠕, 都督宇文福 追討、 |葬悔 相 敗 率 而 而 還。

箭 伏羅 撫 嚈 高 物 固 袁 豆 天 日 奉 崘 子 噠 祖 諫 窟 降 阿伏 所殺,虜其 也。 ,十二日右叔 賀氏,六日達薄干氏,七日 未 貢,云:「 追討之,頻爲阿伏至羅所敗,乃引衆東徙。 不從,怒,率所部之衆西叛,至前部西北,自立爲王,國人號之曰「候婁匐勒」,猶魏言大 詔 高 人,置之高 車 員 之信也,遣使者于提往觀虛實。 外散騎侍郎可足渾長生復與于提使高車,各賜繡袴褶一具,雜綵百匹。 之族, 窮奇號「候倍」,猶魏言儲主也。二人和穆,分部而立,阿伏至羅居北,窮奇在南 至羅與從弟窮奇俱統領高車之衆十餘萬落。 蠕蠕爲天子之賊,臣諫之不從,遂叛來至此而自豎立。當爲天子討除蠕 子 又有十二姓:一日泣伏利氏,二日吐盧氏,行司三日乙族氏, 平頻 沛氏。 爾俄突等,其衆分散,或來奔附,或投 阿伏至羅長子 先是,副伏羅部爲嶿蠕所役屬,豆崘之世,蠕蠕亂離,國部分散, 阿 喻氏,八日莫允氏,九日俟分氏,十日副伏羅氏,十一日**乞** 蒸阿 阿伏至羅 伏至 十四年,阿伏至羅遣商胡越者至京師,以二 羅 與窮奇遣使者薄頡隨于提來朝,貢 餘 妻,謀害阿伏 太和十一年,豆喻犯塞,阿伏至羅 」蠕蠕 詔遣宣威將軍 至羅,阿伏 四日 羽 至羅殺 一大連 林監孟 窮奇 氏, 之。 (其方 後 威 副 五

团 一、伏至羅又殘暴,大失衆心,衆共殺之,立其宗人跋利延爲主。 歲餘, 嚈噠伐高車,將

納 媚 、金杖二、馬七匹、駝 俄 突, 國 人殺跋 利延 迎 頭 彌 俄 詔 突 使 而 者慕容 立之。 坦 彌 賜彌俄突 俄 突旣立, 雜 綵六十匹。 復遣 朝貢, 世宗 叉奉 詔 表獻金方 之日 :[量] 卵 、銀

遠據 掎 角 相 沙外,頻申誠款,覽揖忠志,特所欽 罪在 接。 不 今高昌 赦。」彌俄突尋與蠕蠕主伏圖戰於蒲 內附,造使迎引 | 蠕蠕往 嘉 來路絕,姦勢。 蠕 蠕、 類海北,為 嚈噠、 吐谷渾所以交通者,皆路 不得妄令羣小敢有陵 伏圖 所敗,西走三百餘 犯,擁塞王 由高 里。 伏

酯 而 圖 馬 次 遁 走。 於伊 万. 匹、 吾 彌(t)· 金銀 北 突聞 Щ 貂 皮及諸 其離駭,追擊大破之,殺伏圖 先是,高 方物, 昌 王 一麴嘉 韶東城子于亮報之,行司賜樂器一部,樂工八十人,赤紬十 表求 內徙,世宗遺孟威迎之, 於蒲 類海北,割其髮,送於孟威。 至伊吾, 蠕蠕見威軍, 怖 又遣使獻

匹, 雜綵六十匹。 爾俄突遣 其莫何去汾屋引叱賀眞貢其方物

於 爲 飲器。 是 詔 潚 遭 宗 其 使者谷楷 初 部衆悉 ,爾俄突與蠕蠕主 等拜為 入嚈噠。 中, 鎭 河將軍 經數. 醜 奴戰敗被禽, 年 西海 貢, 嚈噠聽 郡 爾俄突弟伊 開 醜奴繋其 國公、 高 兩脚於駑 車王。 匐 乘幷幔褥 還 國。 伊匐復 馬之上,頓曳殺 伊匐 大破 既復國 二副, 蠕蠕 遣使奉表, 之,漆其頭 、蠕蠕 主

[匐 自 天平 1 4 越居 復爲 蠕蠕所破, 伊匐子比適復殺越居 而 自立。 興 和 中 比適 又爲

列

羅

門

走投

涼州

正光

伊匐

遣

使

朝

因乞朱畫步

挽

鞦郸

傘扇

各一

枚

曲

盖

五.

枚

赤漆扇五

枚,

鼓角十

枚。

詔給之。

伊

匐

後

則

蠕

蠕

戰,

敗歸,

其弟

越居

殺

伊

所破。 越居 子去賓自蠕蠕來奔,齊獻武王欲招納遠人, 上言封去賓爲高車王,拜安北將

軍 一、肆州 刺史。 旣而病死。

蠕

太祖 親 初,太祖時,有吐突隣部,云云在女水上,常與解如部相爲脣齒,不 西征,渡弱洛水,復西行趣其國,至女水上,討解如部落破之。 供職 明年 ·春, 事。 盡略徙其部 登國

落畜產而還。

於陰館,南安公元順討之不克,死者數千人。 部歸降。 年,太祖勒衆親討焉,慕容驎率師來會,大破之。 <u>遂反,將攻晉陽,幷州刺史元延討平之。</u> 又有乾突隣,與紇奚世同部落,而各有大人長帥,擁 皇始二年,車駕伐中山,軍於栢肆,慕容寶夜來攻營,軍人驚走還於國,路 紀突隣部帥匿 太祖聞之,遺安遠將軍庾岳還討匿物尼等,皆 **紇突隣大人屋地鞬、紇奚大人庫寒等皆舉** 物尼、統奚部帥叱奴根等復聚黨反 集種類,常爲寇於意辛山。 由幷州, 登國 五.

太祖 叉有 大破之,幷禽其別帥焉古延等。 侯呂隣部,衆萬餘口,常依險畜牧。 登國中,其大人叱伐爲寇於苦水河。 八年夏,

薛干部,常屯聚於三城之間。 及滅衞辰後,其部帥太悉伏望軍歸順, 太祖撫安之。 車

駕還, 未幾亡歸嶺北。 覆寅,官軍乘虛,遂屠其城,獲太悉伏妻子珍寶,徙其人而還。太悉伏來赴不及,遂奔姚興, 一今窮 而見投,寧與俱亡,何忍送之。」遂不遣。 衞辰子屈丐奔其部。 上郡以西諸鮮卑、雜胡聞而皆應之。天賜五年,屈丐盡劫掠總服之。 太祖聞之,使使詔太悉伏執送之。 太祖大怒,車駕親討之。 太悉伏出屈丐以示使者曰 會太悉伏先出擊曹

及金城,東侵安定,數年間諸種患之。一天興四年,遣常山王遵討之於高平,木易干將數千騎 棄國遁走,盡徙其人於京師。餘種分迸,其後爲赫連屈丐所滅。 而牽屯山鮮卑別種破多蘭部世傳主部落,「云」至木易干有武力壯勇,「圖可劫掠左右, 西

統萬,薛干種類皆得爲編戶矣。

又越勒倍泥部、〔三〕永興五年,轉牧跋那山西。 又黜弗、素古延等諸部,富而不恭,天興五年,材官將軍和突率六千騎襲而獲之。 七月、遺奚斤討破之、徙其人而還。

之陲 刑集醜,自小爲大,風 ,窺擾鄣塞之際,猶皆東胡之餘緒,冒頓之枝葉。 史臣曰:周之<u>獫狁,漢之匈奴,其作害中國固亦久矣。魏晉之世,種族瓜分,去來沙漠</u> 馳鳥赴,倏來忽往,代京由之屢駭,戎車所以不寧。 至如 蠕蠕者,匈奴之裔,根本莫尋,逃 是故魏氏祖宗揚

列

亦急病除惡,事不得已而然也。

威曜 武、驅其畜產、收其部落、翦之窮髮之野,逐之無人之鄉、豈好肆兵極銳, 凶器不戢,

校勘記

魏書卷一百三 諸本目錄此卷注「闕」字,百衲本、 汲本、局本卷末有宋人校語云:「魏收書列傳

第九十一亡。」殿本秀證云:「魏收書亡,後人所補。」 按此卷以北史卷九八補, 唯蠕蠕傳末删節

東、西魏以及齊、周與「蠕蠕」和戰事,遠較北史簡略

依紇突隣部 諸本及北史卷九八蠕蠕傳「紇」作「純」。 按本卷高車傳末即附有紀突隣部,卷二

太祖紀登國五年五月及十二月、皇始二年二月見此部,都作「紇突隣」,「純」乃形近而 訛,今

改正

狀類於蟲故改其號爲蠕蠕 諸本「蟲」作「蠱」, 北史卷九八作「虫」,册府卷九五六一二三五一頁、

通典卷一九六蠕蠕 條作「蟲」。 洪氏 考異卷一〇以爲「蠱」即「蟲」字。 按 這裏實是字訛,

作「虫」即俗「蟲」字可證,今據改。 又本傳稱此族「自號柔然」,宋書、南齊書稱「芮芮」,北齊書

院書作「茹茹」,與「柔然」都是一名的異譯,此譯作「蠕蠕」則是拓跋燾有意侮辱 太祖以拔頡爲安遠將軍平棘侯 按「拔、頡」指上文之「啓拔、吳頡」,不可能二人同封「平棘侯」,

四

疑「拔」下脫授拔之官爵。

77. 自廣寧還 按卷四上世祖紀神歷元年八月記拓拔燾「東幸廣寧」,又云「蠕蠕大檀遺子將萬餘

騎入塞」,則所謂「自廣寧還」乃指拓跋燾,「自」上當有「帝」字。

ハベン 樂平王督十五將出西道 通鑑卷一二四三九〇一頁「樂平王」下有「丕」字。 按前後帶兵諸王 都具

名,不應獨異,當是脫文。

高涼王那出東道 諸本及北史卷九八「高凉」作「高昌」,通鑑卷一二五三九三六頁作「高凉」。 按

那附見卷一四高涼王孤傳、襲高涼王爵。卷七下世祖紀下記歷次重要戰役,幾乎都見高涼王那

領兵的紀載,「昌」字訛,今改正。

ころし 世祖征伐之後 按上敍高宗拓跋濟太安四年事,與此句不貫,「世祖」上疑脫「承」字。

號伏古敦可汗 冊府卷九九六二一六九○頁「古」作「名」。按通鑑卷一三六四二七○頁也作「名」。

胡注:「魏收日『伏名敦、魏言恒也』。」似司馬光與胡三省所見魏書、北史此傳作「名」,與册府

同。疑「古」字訛。

遣使俟斤尉比建朝貢 諸本及北史卷九八「俟」作「侯」,通志卷二○○蠕蠕傳作「俟」。 按通鑑

一四八四六三三頁作「俟」,胡注:「俟斤,柔然大臣之名。」下文又見「俟斤丘升頭」。「侯」乃「俟」

字形訛,今改正。下二年又見同改。

列

- 伏圖 納豆崘之妻候呂陵氏 通志卷二○○「候」作「俟」。 按本卷高車傳附此部,作 「侯呂隣」。
- 考卷一一三官氏志有「叱呂氏」後改爲呂氏」。元和姓纂卷六、通志氏族略五 卷二二都作「俟呂鄰」, 金石萃編卷二七元宏弔比干墓文碑陰有「俟呂阿倪」。「叱」「俟」音近, 古今姓氏書辨證
- 「候」或「侯」當是「俟」之訛。 下高車傳末「侯呂鄰部」同,不再出校記
- 是以曹道芝北使之日 按上見「曹道」,當是雙名單稱,但「曹道」附見卷七五馮元興傳,他處屢

見、並無「芝」字。

- 禄從 族官僚納資代役,作爲俸祿的一種形式。 「恤」屢見南朝史籍。 卷九肅宗紀正光元年十一月詔作「祿郎」、通鑑卷一四八四六六一頁作「祿恤」。 南齊書卷三四虞玩之傳稱「將位旣衆,舉恤爲祿」。 這裏本作「邱」或「恤」,後人不解,改「邱」爲「從」。 祿邱即強迫人民向貴 按 「邱」或
- 字衍 阿那瓌宜置西吐若奚泉 延鑑卷一四九四六六九頁無「西」字。 按上文只稱「吐若 奚泉」,疑「西」通鑑卷一四九四六六九頁無「西」字。 按上文只稱「吐若 奚泉」,疑「西」
- 二吾 未及婚帝入關 按北史所述不見他書,其東魏事當即出於魏書。 的紀載也一併删 此下北史記東、西魏以至周、齊和「蠕蠕」和戰事,於東魏尤詳,本書大加删節。 去,殊謬。 補此傳者删周、齊時事以就魏書斷限,却連魏
- 尚平文女 錢氏考異卷二八云:「序紀卷一邱不懃娶平帝綽女,非平文帝鬱律女,此傳誤。」

}書 範

圍

內

應有:

- 翰聞之 諸本脫「翰」字、今據北史卷九八補
- 為翰所虜 此相矛盾。 詳玩事勢,此蓋說遜昵延之前驅被虜,非謂遜昵延也,屬文殊欠了晰。」按通志卷二 張森楷云:「據此文似遜昵延已見廣矣,而下稱『遜昵延見而方嚴』,兵敗逃還, 叉與
- ○○宇文莫槐傳「虜」作「敗」,當是以意改。
- 穆帝時幽州刺史王浚以段氏數爲己用 北本、殿本及北史卷九八如上摘句。按此穆帝指拓跋猗盧,補此傳者妄加「晉」字,又删「時」 百衲、南、汲、局四本「穆帝」上有「晉」字,又無「時」字,
- 國人立日陸眷弟護遼爲主 字,遂使死於西晉之王浚忽爲三十餘年後東晉穆帝的幽州刺史。北、殿本據北史改是,今從之。 按日陸眷是末波祖父輩,其弟亦是從祖,似不能嗣末波位。
- 卷六三段匹磾傳稱末波死,弟牙立,牙死,其後從祖就陸眷之孫遼即護遼立。 此傳之「就六眷」,
- 晉書作「疾陸眷」,而晉書之「就陸眷」當即此傳之「日陸眷」。 乃同名異譯。 這裏「弟」疑當作

「孫」。

- 「袁」字形訛,今據御覽改。下「表紇樹者」同改,不再出校記 說」,又見卷二太祖紀登國五年三月。

 袁紇即隋書卷八四鐵勒傳之章紇,唐代之迴紇。「表」乃 袁紇氏 諸本及北史卷九八「袁」作「表」、御覽卷八〇一三五五五頁作「袁」。 下文見「高車餘種袁
- 列 婚姻用牛馬納聘以爲榮 傳 第 九十 校 勘 記 御覽卷八〇一三五五五頁「以」下有「多」字。 按納聘用牛馬、北族常事、

似不得云「引以爲榮」,傳本當脫「多」字。

- 北方之人畏嬰兒啼者 北史卷九八、御覽卷八〇一三五五六頁「畏」下有「之」字、疑當有此字。
- (三) 二日吐盧氏 通典卷一九七、通志卷二〇〇高車傳「吐」作「叱」。按「叱盧氏」見卷一一三官氏
- 法`疑作「叱」是`但册府卷九五六二二五三頁、御覽卷八○一三五五五頁都作「吐」。
- 全 芸 世宗詔之日 諸本「宗」作「祖」,北央卷九八作「宣武」,即「世宗」。 按下文即作「世宗」,「祖」字

訛,今據改。

- 蠕蠕往來路絕姦勢不得妄令羣小敢有陵犯擁塞王人 不得令羣小擁塞王人。」這裏「姦勢」下應有「亦沮」以下文字。但通典、北史皆本魏書,各有删 |車條作:「蠕蠕旣與吐谷渾路絕,姦勢亦沮,於卿彼蕃,便有所益,行途經由,宜相供俟疑當作「候」, 按「姦勢」下顯有脫文,通典卷一九七高
- 改。 詔東城子于亮報之 諸本「于」作「干」,獨殿本作「于」。按北史卷九八作「于」,殿本當即依北史 此傳本以北史補,今從殿本。

節,不盡相同,今不補,於「姦勢」下句斷。

- 有吐突隣部 按卷二太祖紀登國二年四月癸已條、卷二六尉古眞傳「吐」都作「叱」,疑「吐」
- 而牽屯山鮮卑別種破多蘭部世傳主部落 諸本「牽」作「率」,北史卷九八作「帥」。 按卷七五介

記

朱天光傳稱万俟道洛「率衆西依 牽屯山」,周書卷一文帝紀、卷一○邵惠公顥附宇文導傳稱導

追斬侯莫陳悅於「牽屯山」。 通鑑卷一五四四七七五頁胡注引杜佑說,「牽屯山在今原州高平縣今

寧夏固原。 此傳下稱木易干「劫掠左右,西及金城今甘廟蘭州, 東侵安定今甘肅鎮原」, 地望正合。

「率」乃「牽」字形訛、北史「率」又音訛作「帥」,今改正。

至木易干有武力壯勇 通志卷二〇〇高車傳「干」作「于」。按卷二太祖紀天興四年十二月作

于一。 卷九五鐵弗劉虎傳作「沒弈于」百衲本,晉書卷一三〇赫連勃勃載記 同劉虎傳,「干」當是

「于」之訛。

又越勒倍泥部 北史卷九八作「勤」。 按卷三太宗紀永興五年七月己巳作「勤」,又卷二太祖紀

|天興五年十二月辛亥見「越勤莫弗」,疑「勒」字訛。 參卷一一三校記[SE]。

魏書卷一百四日

列傳第九十二

自序

孝伯見而重之,以女妻焉。位濟陰太守,以善政稱。 史,成帝世,位終鉅鹿太守,三仍家焉。 漢初,魏無知封高良侯,子均,均子恢,恢子彦。 歌子悦, (三字處德, 性沉厚有度量, 宣城公趙國李 彦子歆,字子胡,幼孤有志操,博洽經

史。 鎭,尋改爲東益州。 陳,盡皆驍果,安之足以爲用,急之腹背爲憂,乃悉召居城老壯曉示之;幷上言諸城人本非 長命相繼構逆,僉以州城之人莫不勁勇,同類悉反,宜先收其器械。 子建布以恩信,風化大行,遠近淸靜。 悦子子建,字敬忠。釋褐奉朝請,累遷太尉從事 其後鎭將、刺史乖失人和,羣氐作梗,遂爲邊患,乃除子建爲東益州刺 正光五年,南、北二秦城人莫折念生、韓祖香、張 中郎。初,世宗時平氐,回遂於武興立 子建以為城人數當行

列

傅第九

+ =

自 序

眼 戀,相 先 頗 子 益 全。 罪 乃 而 爲 走 建 是, 兩兩 Ħ 及 間 坐 垂 也。 弈 子 徐 使 及 而 子建 泣 秦 乃 率 秦,時 秦 E 建 加 來 之事 喪 追 斷 及一 聞 爲 慰譬,旬日 者 賊 亦 衣 道。 最。 乘 悉 了,皆所 藩 屢求 人 物還之,送出白馬。 肅宗 臨 勝,屯營黑水, 求 、謂爲 主簿 矣。 邊事 初, 聽免。 ,歸京師,至此,乃遣刺 甚嘉之, 節度。 子 方 耽 楊僧覆先行曉喻,諸氐忿曰:「我留刺 初永之走, 建 好。 得 凡 肅宗優韶從之。 經 爲 前行, 梁州 前 子建 韶子建兼尚書爲行臺,刺史如 Ti. 子建乃潛使掩襲,前後斬獲甚衆,威名赫然,先反 年 軍 刺史傅豎眼子敬和 子建 吏人贈遺,一無所受。 ', 未 將軍 毎日 遺)愛所被 曾 容有 丁,十年不 對 史唐永代焉, 局。 子建漸分其父兄子弟外居郡戍、內外相顧、終獲保 沙門曇璨及 如 機權 ·徙, 此。 廉 在洛閑 自 中心以爲愧, 勇之際, 或 (三) 豎眼 鉅鹿 而 家 東益 暇 開 史,爾送出 故。 人耿顯皆沒落氐手,及 華陽等郡、梁州 得 與 氏、蜀尋反,攻逼唐永,水棄城 因爲行臺。 之深矣。 於是威震蜀土, 東部 在洛大行貨賄,以圖 尙 也!斫之數創,幾死。 書李 且吾未爲 子建將還,羣氏慕 部 邢巒、益 韶 者及此悉降。 其梁、巴、二 從弟 知 (時用) 博 子 州 行臺。 延寔 建 傅豎 之

甚,以卿 絕社 還 稷 洛 任 稱 後, 藩 有務,屢上書乞身, 俄拜 蕭 彻 , 吾老矣, 豈能 常侍、衞 尉 卿。 特除右光祿大夫。 爲陪 初 ", 元 . 臣 ! 韻 逐 內 攜家 逼, 莊帝 口 邢杲之平, 居洛南 北幸, 子建謂 潁 太傅李延寔子侍中彧爲大使, 平 · 乃歸 所親 盧義僖曰:「北 先苦 風 痺, 及 八此遂 海 自

流 尙 尉 撫 日 李 慰 窟住 梗 虔第 東 或或 益 未 士, 以 聞 二子 盈 誅 有 時 滿 夷, 奇 外 爲 謀異略,恐不 戚貴盛, 如 曜 誠 一,子建 其所 延寔 慮。 之女壻, 送客塡 悵 可 後 然 歷 濟 育, 久 左 之。 往 光 此 亦 子 乃李門 祿 見 及 建 大 亦 害。 莊 夫, 帝 往 禍 殺 候 子 加 始, 介朱 别。 建 散 謂 騎 弔 榮 姨 延寔 常 賀 弟 侍 無 遇 虚道 日 功 驃騎 禍 小小 ?忽忽。] 於 虔 大 河 見今行 目 將軍 陰者其家 及永安之後 朝 延誅 , 何 率 以 翦 相 相 權 个,李氏 勗_? 弔 强 賀。 宗 子 X 建 族 徒 太

遇

平生 域, 春 事 姨 歸 ",卒于 , 京 弟 依 抑 不 涇 師 子 班 叉 取 州 家 建 洛陽 而 非 邃際 自出 刺 定,行 人衣 古。 史盧 孝義 爲 深身, 食常不 且. 藩 於 道 里 汝 、吾墓 裕 牧 舍 二母 董 雅 叉 周 時 之 非 相 膽 司 先在 後。 吾 年六十三,贈 親 清 川川 意 昵 南 舊 素 如 坐, 居 此 之迹,著於 氣 及 脂 足矣,不 疾 絕之後,斂 墳 膏 篤 儀 地 之中 顧 同 久 = 終 須 固 敕 始。 遇 司 耐 以 已有定 時 子 天 合。 定 服 下 日 性 州 當 存 多 刺 別。 順 死 事 吾 重 史, 吾 , 生 生 愼 唯 F. ";不 諡 心 年 大 汝 身 , 勿 契 分 日 雜 潔 次 7,含氣 文 阔 交遊 令 己, 母 靜 , 吾 Ś 墓 不以 一唯與 所同 有 在 前 二子 遺恨 外耳 後 財 , 收 \equiv 尙 世 利 , 娶, 書 有 永 可 經 祚 厚 盧 煕 遷 懷 合葬之 葬 義 入 ', 吾 年 兆 及

誦 積 年 列 ·, 牀 傳 第 板 九 爲 之 + 銳 減 5,而精 自 序 力不 輟。 以文華顯。 初 以父功除太學博 土 一, 及 **介朱榮於**

武

自

達

滎陽

鄭

伯

調

之日

魏郎

弄

戟

多

少

收

慚,

逐

折

節

讀

書

夏

月

坐板

牀

隨

樹

陰

諷

河陰

_?

收

字

伯

起

小

字

佛

助。

年十五

, 頗

已

」屬文。

及

隨

父

赴

邊

値

匹

方

多

難

好

習騎

射

欲

以

,

濫害朝士,收亦在圍中,以日晏獲免。

侍。 騎,宮人及諸妃主雜其間,奇伎異飾,多非禮度。 子 直 或 老夫,猶應逐兔。」初,齊獻武王固讓天柱大將軍,帝敕收爲詔,令遂所請,欲加相國,問收相 以諷焉,年二十七,雖富言淫麗,而終歸雅正。帝手詔報焉,甚見褒美。鄭伯謂曰:「卿不遇 賴尚書辛雄爲言於中尉綦儁,乃解。收有賤生弟仲同先未齒錄,因此怖懼,上籍,遣還鄉扶 惨 或 思同侍立,深奇之。 立,妙簡近侍,詔試收爲封禪書,收下筆便就,不立草稿,文將千言,所改無幾。 廣平王贊開府從事中郎,收不敢辭,乃爲庭竹賦以致己意。 品 從齊獻武王入朝,熏灼於世,收初不詣門。 一日造詔,優爲詞旨,然則義旗之士,盡爲逆人;又收父老合解官歸侍。」南臺將加彈劾, 一秩,收以實對,帝遂止。收旣未測主相之意,以前事不安,求解,詔許焉。 出帝嘗大發士卒,狩於嵩少之南,旬有六日,時旣寒苦,朝野嗟怨。帝與從官皆胡服 正員郎李愼以告之,凌深忿忌。時前廢帝殂,令收爲詔,悛乃宣言:「收普泰世出入幃 部 俄兼中書侍郎、年二十六。出帝初、又詔收攝本職、文誥塡積、事咸稱旨。 尙書李 神 帝曰:[4]「雖七步之才,無以過此。」遷散騎侍郎,尋敕典起居注 **儁重收才學,** 奏授司徒記室參軍。 **惨爲帝登祚赦,云「朕託體孝文」,收嗤其率** 收欲言則畏懼,欲默不能已,乃上南狩賦 永安三年, 尋兼中書舍人,與濟陰溫子 除北主客郎 久之,除帝兄 時黃門 中。 黄門郎崔 前 幷修 . 郞賈 一廢帝

孝芬怪 昇、 河間 IIII 邢子才齊譽,世號三才。 問之,收日:「懼有晉陽之甲。」尋 時出帝猜忌獻武,內有間隙,收遂以疾固辭而免。 而獻武 南上,帝 西入關。 其舅崔

問,稱俗 和。」南 侍,領 爲 侍 收 使,其書乃去「彼」字,自 先是,南 加 時 命 史官 側 那 世 兼 日 獻 ·, 王 著 卲 收 兼 卿 兼 作 書 人復 亦 云正 魂 武 北初和 中書侍 勿 在 郎 通 指 吾善惡。 見元康等在 中興,未知後 直散騎常侍副王昕聘蕭衍, 書,依以爲 側 收 月一 白:「此 李諧、盧 郎,仍修史。 甚 日爲鷄,二日爲狗,三 「恋焉。 聞 體 北 人當復 吾目下趨走,謂 稱 伐 來復何 |元明首通使命,二人才器, :猶著「 自 後獻 時, 南 帝宴百僚,問 爲崔光。」 北 諸貴 武 如 此」,欲示 和 入朝 耳。」文襄啓收兼散騎常侍, 好, (常餉史官飲食) 静帝 四 日 吾以爲勤勞, 書 听 年, 爲 無外之意。 何故名人日,皆莫能 下 風流 猪 紙 授 獻 毎云 文辯, 相國 四 武於 日 「想彼 並爲 司馬僕射 固 爲羊,五 我後 西門豹 收定 收辭藻富逸, 讓 鄰國 世身名在 境內寧靜, 報書云:「想 令收為 祠 日 所 知。 頗曾餉 宴集, 修 爲 重。 國 牛,六日爲馬,七 | 收對 卿 啓。 史。 至 不! 謂 此率 手, 境內淸晏,今萬 此, 曰:「晉議郎 司 啓成呈上, 武定二年,除正常 勿謂 因 土安 馬 衍 共 子 稱 大笑。 和 我 如 不 目 一。蕭衍 這、李 日 知。 文 董 爲 動答 魏 仍 襄 或 郣. 安 收 時 後

静帝 曾季 秋 大 射 ,普令賦詩,收詩末云:「尺書徵建鄴,折簡召長安。」文襄壯之,顧謂人

列

傅

史, 「今定一州 此 曰 亦難 詞 文襄敕收以書喻之。 在 氣 有。」 朝 並 不 今有魏收 (¬卿有其力,猶恨『尺書徵]建鄴』未效耳。」 又敕兼主客郎, 及之。 ,便是國之光采。 吾或意有所懷,忘而不語,語 範得書,乃率部伍 接蕭衍使謝延徐陵。 雅俗文墨,通達縱橫, 西上,口州 而 侯景旣陷臺城, 不盡, 意有未及。及收呈草, 刺史崔 我亦使子才、子昇時 一聖念入據其城。 衍 鄱陽王 一範時為 文襄謂收曰: ·有所作,至 皆以 合州刺 周悉。

文,遣 秘 書監, 文襄崩 徐之才守門不 兼著 ,文宣如晉陽,令與黃門郎崔季舒、高德正、吏部郎中尉瑾於北第參掌機密。 作郎, 聽出。 又除定州大中正。 天保元年,除中書令,仍兼著作郎,封富 時齊將受禪,楊愔奏收置 一之別 不縣子。 館, 令撰禪代詔册諸

書 浩典 下 收 馬辛元 名 訖 猶 而 日 一、一、巨 틶 肅 未 史, 年,受 植 宗 世。 游 ,國子博士刁柔、裴昂之,尚書郎高孝幹博總斟酌, [5] 以成魏書。 帝 願 雅 事 世 敕 得 、高允 記 甚 宗 收 直 委悉。 撰魏 時, 筆 日 :「好直筆,我終不 東觀,早出 命那 程駿、李彪、崔光 史,除魏尹,故優以祿力,專在 濟陰 巒追 王 暉業 撰 魏書。」故帝使收 }高 撰 祖 作魏 辨宗室錄三十卷。 起 、李琰之世 居注, 太武 書至太和 誅史官。」 專其任 一修其業。 .史閣,不 0 十四年, 始 收 叉詔 浩爲 於 魏初鄧淵撰代記 知 是 平原王高隆 郡 編 與通 事 叉 年體,彪始 o 命 直 初,帝 崔 常 L鴻、王 之總監 侍 辨定 房 分 十餘卷, **令羣臣各言志**, 作 遵 延 業 名稱,隨條 祐 紀 之,隆之署 表 補 英後崔 司 志 續 空司 傳,

十五序,九十四論,前後二表一啓焉。 管氏二卷,釋老一卷,凡二十卷,續於紀傳,合一百三十卷,分爲十二帙。 月,復奏十志:天黎四卷,地形三卷,律歷二卷,禮、樂四卷,食貨一卷,刑罰一卷,靈徵二卷, 傳,合一百一十卷,五年三月奏上之。秋,除梁州刺史,收以志未成,奏請終業,許之。 甄 舉,又搜採亡遺,綴續後事,備一代史籍,表而上聞。 勒成一代大典,凡十二紀、九十二列 其史三十五例,二

校勘記

魏書卷一百四 諸本此卷目錄注「闕」。 按卷後諸本皆無宋人校語, 當是脫去。 此序删節北史

卷五六魏收傳,兼採他書,故也有溢出北史字句。

__ __ __ 悅 成 乃仕 帝 世 於元 位終鉅鹿太守 魏太武之世,此理之所必無者。 錢氏考異卷二八云:「此成帝謂漢成帝也。 伯起亦通 人,何至憒憒乃爾。 魏歆仕於漢成帝朝,而 良由 魏史自序 人人亡, 其子

後 人節 取 北史補之,而北史又有脫簡 後 人無從校正 爾。 按「成帝世」三字,北史卷五六魏收傳

無 當取 他書增、據元和姓纂輯本卷八魏氏稱 漢鉅鹿 太守歆,居 鉅 鹿」, 錢氏 謂 成帝 謂 漢成

帝,是。

列

傅

第

九

+

校

勘

記

/^ = 歆 子悅 北史卷 五 六無「歆」字。 按魏悅爲北魏李孝伯壻,魏歆則漢成帝時 人, 相去四百餘年,

绞。 都是愉之後,悅的後裔無考。 卷九一王叡附王椿傳、卷九二魏溥妻房氏傳,也無可疑。 분 「二子,愉、悦」,則畝有子名悅,亦有旁證。 一得爲 由於同名,傳抄時以此悅當彼悅, 父子。 中間世次脫簡, 疑本有兩魏悅,一是西漢 自宋以來即有人指出。 脫漏中間世系。 至李孝伯之壻魏悅則魏子建之父,魏收之祖,見本書 但唐書卷七二中宰相世系表魏氏下稱飲 鉅鹿太守飲之子, 一是北魏末魏子建之 或唐初魏書已有此誤本,其誤非必出於 姓纂卷八和唐書世系表所著錄的後裔

李延壽。

23 始三年正月壬申、卷七○傅豎眼傳、卷一○一氐傳補、「祖」乃「宗」之訛,今據改 初世宗時平氐 諸本「世宗」作「世祖」, 北史卷五六作「宣武」即世宗元恪。 按事見卷八 世宗紀正

7 五 表永為 乃 乃遣刺史唐永代焉 由 南 南豳 豳 遷東益,這裏「刺史」上應有「南 原訛「幽」州刺史」,不載代魏子建事,當是省略,或北史所據唐氏家傳諱言其事。 按刺史上無地名,不知何州刺史,據北史卷六七唐永傳但云「行臺蕭寶夤 翻 州三字。 唐永

 $\overline{}$ ベリ 吾生年 契濶 、北史卷五六「生年」作「平生」,這裏「生年」當是「生平」之訛。

 $\overline{ }$ 4 帝 }書 也 日 有「白」字今本北齊書無。 北史卷 五六「帝」上有「白」字,下文云云乃賈思同 若無「白」字,則下文云云是元恭後廢帝語, 語。 按御覽卷六〇〇二七〇一頁引北齊 上文何必書「賈思同侍

立

這裏當脫「白」字。

記

博總斟酌 作「博」、訛作「傳」、後人以「傳總」不可解、改作「專」。今據册府改。 作「傳」,他本作「專」,,册府卷五五六六六七八頁作「博」。按「博總」即「博綜」,廣泛收集之意。本 南、殿、局三本及北齊書卷三七「博」作「專」、百衲本、北本、汲本作「傅」、北史百衲本

